

SR24

HTW-DI-8SR24R32A

- ES** Manual de usuario e instalación. **Unidad interior SR24**
- EN** Owner's and installation manual. **SR24 indoor unit**
- FR** Manuel de l'utilisateur et d'installation. **Unité intérieure SR24**
- PT** Manual do utilizador e instalação. **Unidade interna SR24**
- IT** Manuale utente e installazione. **Unità interna SR24** (scanning QR code)



+ info



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

SR24

HTW-DI-8SR24R32A



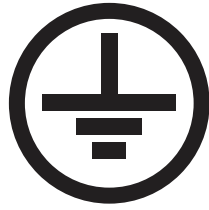
ESPAÑOL

Manual de usuario e instalación. Unidad interior SR24



ADVERTENCIA

Esta unidad requiere una conexión a tierra confiable antes de su uso; de lo contrario, podría causar lesiones.

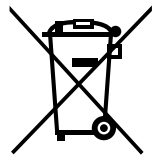


Si no puede asegurarse de que el suministro eléctrico de su casa esté bien conectado a tierra, no instale la unidad. Solicite a una persona calificada que realice la conexión a tierra confiable y la instalación de la unidad. Los ejemplos de una persona calificada incluyen: plomeros autorizados, personal autorizado de la compañía eléctrica y personal de servicio autorizado.



PRECAUCIÓN

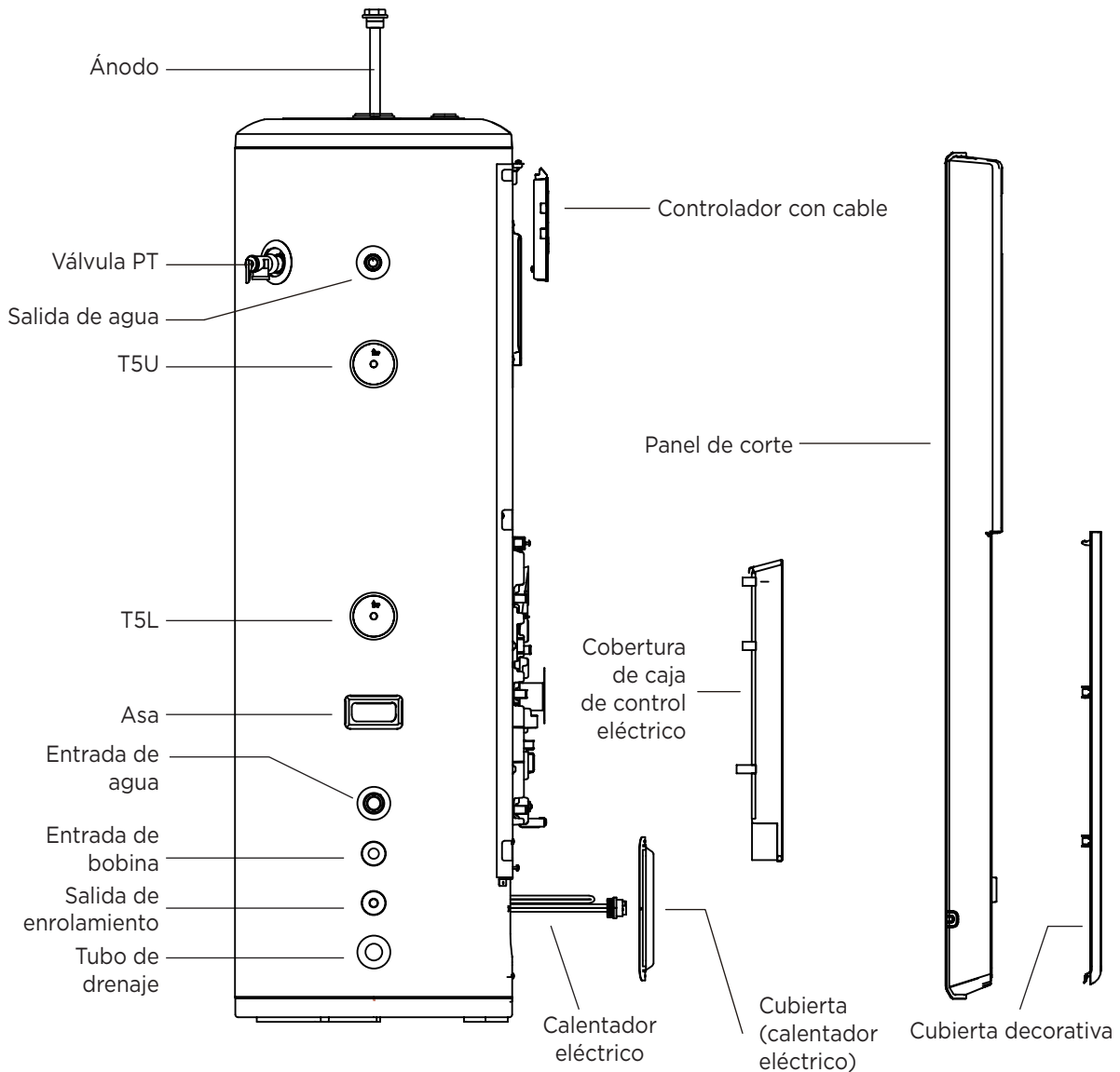
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada.
- **DISPOSICIÓN:** No se deshaga de este producto como residuo urbano sin clasificar. Estos residuos deben ser recolectados por separado para tratamiento especial. No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice instalaciones de recolección selectiva. Comuníquese con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o botaderos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- El cableado debe ser operado por técnicos profesionales de acuerdo con las normas nacionales de cableado y este diagrama de circuito. Se debe incorporar en el cableado fijo un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga una distancia de separación de al menos 3 mm en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una clasificación que no exceda los 30 mA de acuerdo con la norma nacional.
- El mango de la válvula PTR debe sacarse una vez cada medio año para asegurarse de que no haya atascos en la válvula.
- La tubería de drenaje debe estar bien aislada para evitar que el agua dentro de la tubería se congele en climas fríos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o indicados sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años solo pueden operar el grifo conectado al calentador de agua. (PARA LA NORMA EN)
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan recibido formación o supervisión sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La tubería de descarga conectada al PTR debe instalarse en dirección descendente continua.
- El agua puede gotear de la tubería de descarga del dispositivo de alivio de presión y esta tubería debe dejarse abierta a la atmósfera.
- Con respecto a cómo se puede drenar el calentador de agua, consulte los párrafos siguientes del manual.



- El dispositivo de alivio de presión debe operarse regularmente para eliminar los depósitos de cal y verificar que no esté bloqueado.

¡Su seguridad es lo más importante que nos preocupa!

NOMBRES DE LAS PIEZAS



Cuando pida piezas de repuesto, proporcione siempre la siguiente información:

- 1) Número de modelo, serie y producto.
- 2) Nombre de las piezas.



NOTA

Todas las imágenes en este manual son solo para fines explicativos. Pueden ser ligeramente diferentes del calentador de agua de bomba de calor que compró (según el modelo). Consulte la muestra real en lugar de la imagen de este manual.

PRINCIPIO BÁSICO DE FUNCIONAMIENTO.....	03
INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	03
ANTES DE LA INSTALACIÓN.....	05
INSTALACIÓN	09
PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO.....	13
OPERACIÓN	15
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
MANTENIMIENTO.....	25

0. PRINCIPIO BÁSICO DE FUNCIONAMIENTO

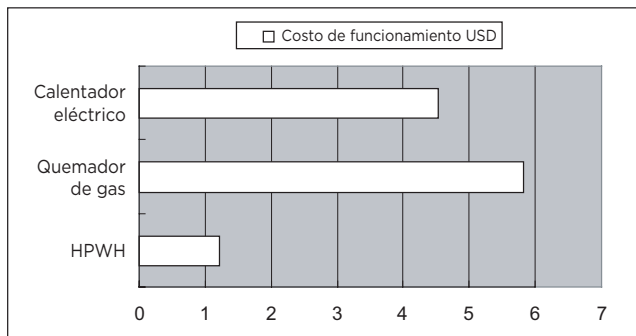
Como sabemos por nuestra experiencia, el flujo natural de calor, que se mueve de una fuente de temperatura más alta a una más baja. La bomba de calor puede transferir calor de una fuente de temperatura más baja a una fuente de temperatura más alta con alta eficiencia.

La ventaja de un calentador de agua de bomba de calor es que puede suministrar más energía térmica, normalmente 3 veces más que la energía eléctrica de entrada, extrayendo el calor de la atmósfera ambiental de forma gratuita para agua caliente sanitaria, en comparación con el calentador de agua tradicional, como calentador de agua eléctrico o calentador de agua con quemador de gas, su eficiencia normalmente es menor a 1, lo que significa que reducirá drásticamente la factura de ACS diario de la familia mediante la aplicación del calentador de agua de bomba de calor, los siguientes datos mostrarán más detalles.

Comparación de consumo de energía bajo las mismas condiciones para calentar 1 tonelada de agua de 15 °C a 55 °C

La carga calorífica equivalente $Q = CM (T1-T2) = 1(kCal/kg^{\circ}C) X 1000(kg) \times (55-15)(^{\circ}C) = 40000kCal = 46,67kW^{\ast}h$

	HPWH	Quemador de gas	Calentador eléctrico
Fuente de energía	Aire, Electricidad	Gas	Electricidad
Factor de transferencia	860kCal/kW*h	24000kCal/m ³	860kCal/kW*h
Eficiencia promedio (W/W)	3,5	0,8	0,95
Consumo de energía	13,33kW*h	2,08m ³	49,13 kW*h
Costo unitario	0,09 USD/kW*h	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kW*h
Costo de funcionamiento USD	1,2	5,9	4,42



NOTA

El cálculo anterior se basa en la condición ideal, la factura del costo final será diferente debido a las condiciones reales de funcionamiento, como el período de funcionamiento, la temperatura ambiente, etc.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Lea detenidamente todas las instrucciones antes de instalar u operar la unidad.

El siguiente símbolo de seguridad es muy importante, siempre lea y obedezca todos los símbolos de seguridad:

PRECAUCIÓN	Puede lesionarse si no obedece las instrucciones.
ADVERTENCIA	Puede morir o lesionarse gravemente si no obedece las instrucciones.
PELIGRO	Puede morir o lesionarse gravemente inmediatamente si no obedece las instrucciones.



ADVERTENCIA

- La unidad debe estar conectada a tierra de manera efectiva.
- Se debe instalar un disyuntor de fuga junto a la fuente de alimentación.
- No elimine, cubra ni altere las instrucciones permanentes, las etiquetas o la etiqueta de datos del exterior de la unidad o del interior de los paneles de la unidad.
- Solicite a una persona calificada que realice la instalación de esta unidad de acuerdo con las regulaciones nacionales locales y este manual. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Pídale a una persona calificada que reubique, repare y mantenga la unidad en lugar de hacerlo usted mismo. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- El trabajo de conexión eléctrica debe obedecer las instrucciones de la compañía eléctrica local, el servicio eléctrico local y este manual.
- Nunca utilice el cable y el fusible con una corriente nominal incorrecta, de lo contrario, la unidad podría averiarse y provocar un incendio.
- Nunca use un aerosol inflamable como spray para el cabello, pintura de laca cerca de la unidad.
- Puede provocar un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada.



ADVERTENCIA DE BATERÍA



ADVERTENCIA: Contiene pila de botón o batería de botón.

- **ADVERTENCIA:** La batería es peligrosa y **MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS** (no importa que la batería sea nueva o usada). Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Para aparatos que contengan baterías de botón o litio:

! ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Descarte las baterías de botones/pilas usadas de inmediato.
- Coloque cinta adhesiva alrededor de ambos lados de la batería y descártela de inmediato en un contenedor exterior, fuera del alcance de los niños, o recicle de manera segura.

 ADVERTENCIA DE BATERÍA	
MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La deglución puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos. Las quemaduras graves pueden ocurrir dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión. Busque atención médica de inmediato.	

- Para aparatos que contengan baterías de botón o no litio.
 - La batería puede causar lesiones graves si se traga o se coloca dentro de cualquier parte del cuerpo.
 - Si cree que las baterías podrían haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

! NOTAS SOBRE LA BATERÍA

Si se sospecha que se ha tragado o colocado una batería de botones/monedas dentro de cualquier parte del cuerpo, una persona debe comunicarse con el Centro de Información sobre envenenamientos de Australia al 13 11 26 de inmediato para obtener un consejo experto rápido las 24 horas del día, los 7 días de la semana.



PRECAUCIÓN

- El polo de conexión a tierra del enchufe debe estar bien conectado a tierra, asegúrese de que el enchufe clavijero y el enchufe de base de la fuente de alimentación estén lo suficientemente secos y bien conectados.
- ¿Cómo verificar que el enchufe clavijero y el enchufe de base de la fuente de alimentación estén calificados?

Encienda la fuente de alimentación y mantenga la unidad funcionando durante media hora, luego apague la fuente de alimentación y desconecte, verifique si el enchufe clavijero y el enchufe de base están calientes o no.

- Antes de limpiar, asegúrese de detener la operación y apagar el interruptor o sacar el enchufe de alimentación. De lo contrario, se puede causar una descarga eléctrica y una lesión.

- La temperatura del agua superior a 50°C puede causar quemaduras graves al instante por escaldaduras.
- Los niños, los discapacitados y los ancianos corren el mayor riesgo de sufrir quemaduras. Siente el agua antes de bañarte o ducharte. Se recomiendan válvulas limitadoras de temperatura del agua.



- No opere la unidad con las manos mojadas. Puede producirse una descarga eléctrica.
- La altura de instalación de la fuente de alimentación debe ser superior a 1,8 m, si hay salpicaduras de agua, separe la fuente de alimentación del agua.

- En el lado de entrada de agua debe instalarse una válvula unidireccional, disponible en accesorios, ver la parte “accesorios” del manual.
- Es normal que caiga algo de agua del orificio de la válvula PT durante el funcionamiento. Pero, si hay una gran cantidad de agua, llame a su agente de servicio para recibir instrucciones.
- Después de un uso prolongado, compruebe la base y los accesorios de la unidad.
- Si se daña, la unidad puede hundirse y provocar lesiones.
- Arregle la tubería de drenaje para asegurar un drenaje suave.
- Un trabajo de drenaje inadecuado puede provocar que el edificio, los muebles y otros se humedezcan.
- No toque las partes internas del controlador.
- No quite el panel frontal. Algunas partes del interior son peligrosas al tacto; de lo contrario, se puede producir un mal

funcionamiento de la máquina.

- No apague la fuente de alimentación.
- El sistema detendrá o reiniciará la calefacción automáticamente. Es necesaria una fuente de alimentación continua para el calentamiento del agua, excepto el servicio y el mantenimiento.
- Si la unidad no se ha utilizado durante un largo período de tiempo (2 semanas o más), se producirá gas hidrógeno en el sistema de tuberías de agua.
- El gas hidrógeno es extremadamente inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir el grifo de agua caliente durante varios minutos en el fregadero de la cocina antes de usar cualquier aparato eléctrico conectado al sistema de agua caliente. Cuando hay hidrógeno presente, probablemente habrá un sonido inusual, como el aire que escapa a través de la tubería cuando el agua comienza a fluir. No debe haber humo ni llamas abiertas cerca del grifo en el momento en que esté abierto.

2. ANTES DE LA INSTALACIÓN

2.1 Desembalaje

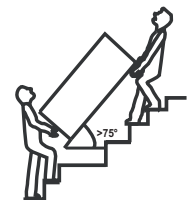
2.1.1 Accesorios

Nombre del accesorio	Cantidad	Forma	Propósito
Manual de Instalación y Manual de Usuario	1		Instrucciones de instalación y uso Este manual
Válvula de una vía	1		Evita que el agua fluya hacia atrás.
Tabla de Parámetros Técnicos	1		Introducción de parámetros técnicos
Conjunción de Tubería de Agua	2		Conecta las tuberías de agua de entrada y salida
Tira fija	1		Fija el tanque de agua

2.1.2 Cómo transportar

- 1) Para evitar rayones o deformaciones en la superficie de la unidad, coloque paneles protectores en la superficie de contacto. Sin contacto de dedos y otras cosas con las paletas.

No incline la unidad más de 15° durante el movimiento y manténgala en posición vertical durante la instalación.



Límite de grado >75°

- 2) Esta unidad es pesada, debe ser transportada por dos o más personas, de lo contrario podría causar lesiones y daños.

2.2 Requisitos de ubicación

- 1) Debe conservarse suficiente espacio para la instalación y el mantenimiento.
- 2) La superficie de la base debe ser plana, la superficie debe tener una inclinación de no más de 2° y debe poder soportar el peso de la unidad y ser adecuada para instalar la unidad sin aumentar el ruido o la vibración.
- 3) No hay fugas de gas inflamable cerca.
- 4) Recomendando instalar el motor principal en un rango ambiental interior de 5-43°C. No se permite instalar la unidad en un lugar al aire libre o que alcance la lluvia. La temperatura ambiente alrededor de la unidad interior debe ser ≥5°C para evitar que el agua se congele.

- 5) Es conveniente para tuberías y cableado.
- 6) Si la unidad debe instalarse en una parte metálica del edificio, asegúrese de que el aislamiento eléctrico del pozo cumpla con la norma eléctrica local correspondiente.
- 7) El piso en el lugar de instalación debe ser impermeable y tener un drenaje adecuado, a fin de limitar el alcance de los daños en caso de fuga de agua. Es responsabilidad del instalador garantizar que las obras de instalación y drenaje cumplan con las normas.
- 8) La unidad no debe instalarse en el lugar donde esté expuesta a aceite, humo, polvo o partículas, como cocinas o fábricas.



PRECAUCIÓN

- La temperatura ambiente del aire también debe tenerse en cuenta al instalar esta unidad, en modo de bomba de calor la temperatura del aire ambiente debe estar dentro de la temperatura de funcionamiento. Si la temperatura del aire ambiente cae fuera de estos límites superior e inferior, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente y la bomba de calor no opera. La calefacción eléctrica reemplaza la operación de la bomba de calor para calentar el agua caliente.
- Para el rango de funcionamiento específico de la unidad exterior, consulte el manual de instrucciones de la unidad exterior.
- La unidad debe ubicarse en un área que no esté sujeta a temperaturas bajo cero. La unidad ubicada en espacios no acondicionados (es decir, garajes, sótanos, etc.) puede requerir que la tubería de agua, la tubería de condensación y la tubería de drenaje estén aisladas para protegerlas contra heladas gigantes.

La instalación de la unidad en cualquiera de los siguientes lugares puede provocar un mal funcionamiento (si es inevitable, consulte al proveedor).

- El sitio contiene aceites minerales como lubricante de máquinas de corte.
- Playa donde el aire contiene mucha sal.
- Área de aguas termales donde existen gases corrosivos, por ejemplo, gas sulfuro.
- Fábricas donde la tensión de alimentación fluctúa seriamente.
- Dentro de un coche o cabina.
- El lugar con luz solar directa y otros suministros de calor. Si no hay forma de evitarlos, instale una cubierta.
- Lugar como cocina donde se respira aceite.
- Lugar donde existen fuertes ondas electromagnéticas.
- Lugar donde existen gases o materiales inflamables.
- Lugar donde se evaporan gases ácidos o alcalinos.
- Otros ambientes especiales.

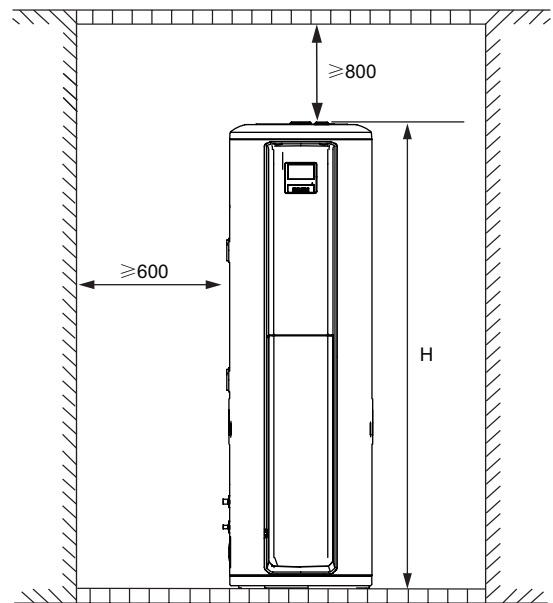
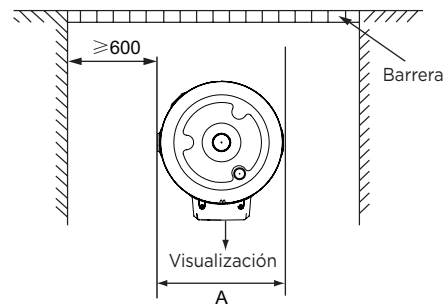
Una tubería de descarga conectada al dispositivo de alivio de presión se instalará continuamente hacia abajo y en un entorno libre de congelación.



ADVERTENCIA

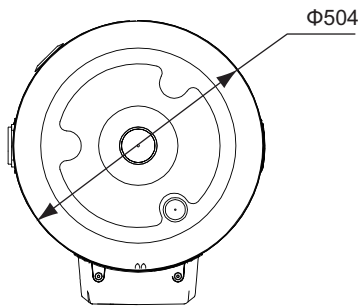
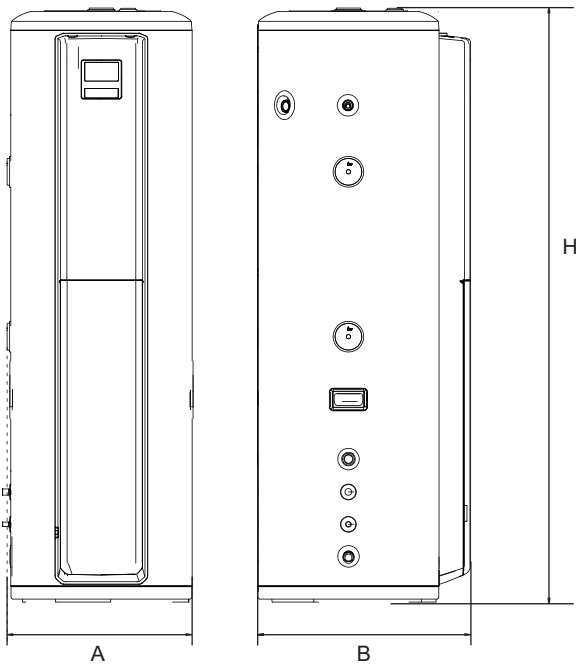
- La unidad debe fijarse de forma segura, de lo contrario, se pueden producir ruidos y sacudidas.
- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo alrededor de la unidad.

2.3 Requisitos de espacio de mantenimiento (unidad: mm)



Dimensiones generales			unidad: mm
Dimensión	A	B	H
Modelo			
190L	504	574	1660

2.4 Dimensión del contorno de la unidad (unidad: mm)



2.5 Guía de instalación



PRECAUCIÓN

- El tanque está destinado a instalarse en un entorno interior con un rango de temperatura ambiente de 5~43°C. La temperatura ambiente alrededor de la unidad interior debe ser $\geq 5^{\circ}\text{C}$ para evitar que el agua se congele.
- Para arreglar efectivamente el tanque de agua, asegúrese de que el tanque de agua se coloque en un piso de concreto plano y duro.
- Asegúrese de que la salida de agua en la parte inferior del tanque de agua se haya llenado de agua antes del tanque de agua.

Manejo e instalación del tanque de agua

- El tanque de agua es blando y pesado, necesita más de dos personas para transportar e instalar, de lo contrario es fácil hacer que la máquina ingiere y destruya en víctimas.
- Por favor, lleve el tanque de agua de acuerdo con el estado de la fábrica, no lo desmonte usted mismo.
- Para evitar la abrasión y deformación de la superficie, coloque un protector en la superficie del cuerpo en contacto con objetos duros.
- Asegure la instalación vertical y confiable del tanque y el espacio necesario para la instalación y el mantenimiento.

Método de fijación



ADVERTENCIA

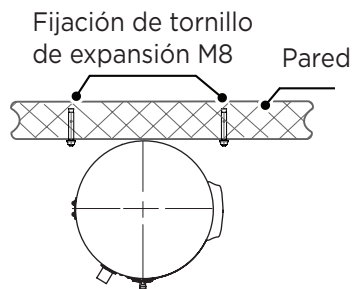
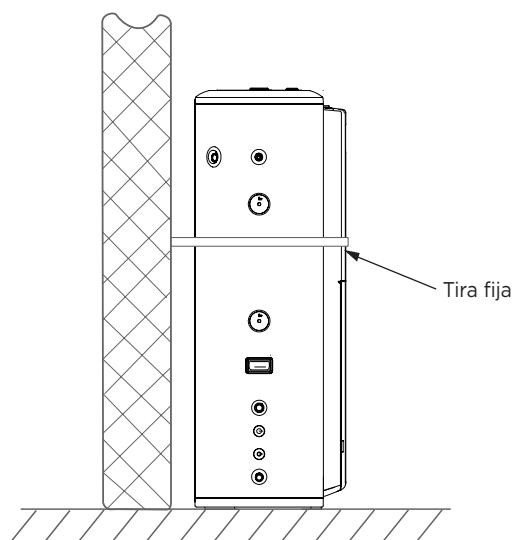
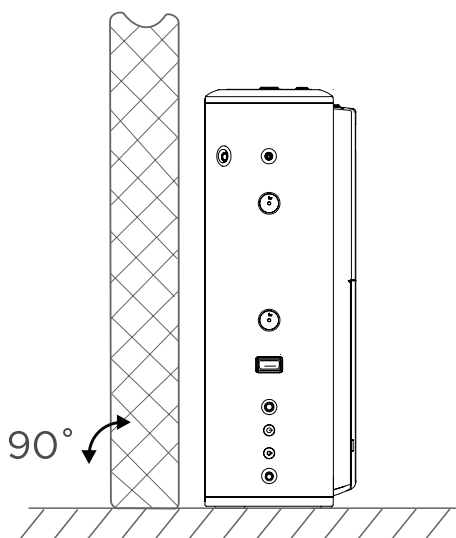
- La apariencia del tanque de agua y la orientación del orificio del tanque de agua son solo de referencia y se pueden ajustar según la instalación real.
- La posición de la tira de fijación hacia arriba y hacia abajo se puede ajustar según la situación real.
- La longitud del perno de expansión no es inferior a 90 mm.

Los pasos de fijación del calentador de agua son los siguientes:

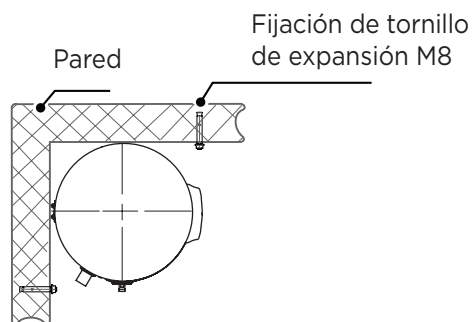
- Primero coloque el tanque de agua solo contra la pared y el suelo en posición dura y plana, de modo que el tanque se pegue verticalmente.
- Conecte las tuberías de conexión y las tuberías de agua de las unidades internas y externas de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Instale los pernos de expansión en la pared según el dibujo.
- Fije el extremo con menos orificios para montar la tira de fijación en el perno de expansión.
- Aprieta la tira de fijación en la posición de orificio adecuada y luego fijela con un tornillo en otro perno de expansión.
- Si la tira de fijación tiene una parte extra, por favor, córtela
- Después de completar la instalación, verifique si el tanque de agua está fijo de manera segura.

2.6 Si se instala en un espacio cerrado

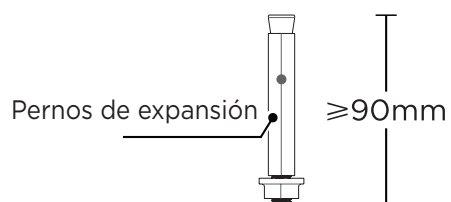
El calentador de agua debe estar ubicado en un espacio $>15\text{m}^3$ y debe tener un flujo de aire sin restricciones. Como ejemplo, una habitación que tenga un techo de 2,5 de alto y 3 metros de largo por 2 metros de ancho contendría 15m^3 .



Pared de un lado (vista superior)



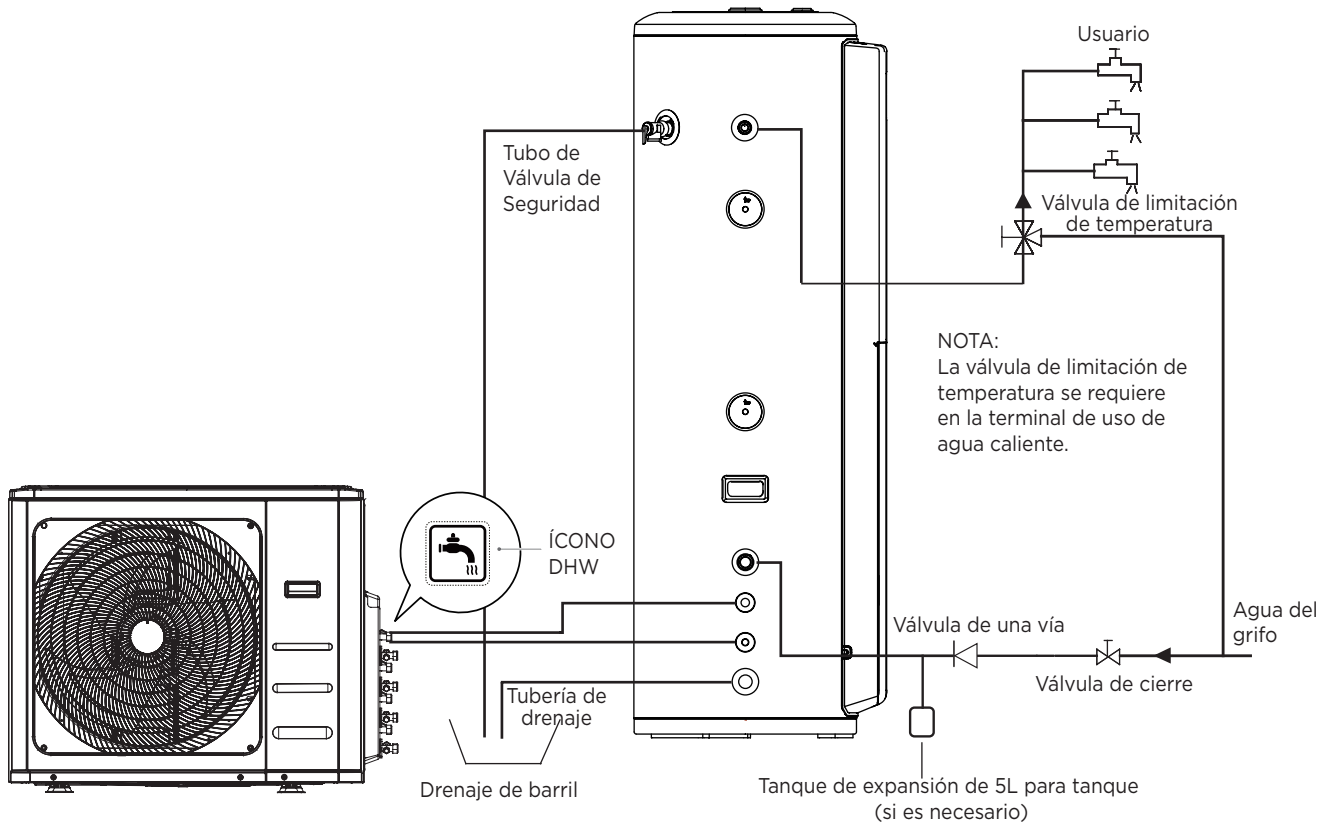
Pared de esquina (vista superior)



NOTA: La instalación de unidades al aire libre u otros productos empaquetados se puede encontrar en el Manual del Propietario y el Manual de Instalación.

3. INSTALACIÓN

3.1 Tubería del sistema de agua



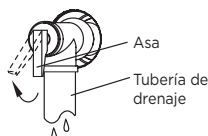
Accesorios	Función	Requerimientos de Instalación
Válvula de cierre	El interruptor actúa para cortar el camino del agua.	Debe instalarse, seleccionado de acuerdo con el diámetro de la tubería de agua.
Válvula de una vía	Verificación unidireccional para evitar el retroceso en la línea de agua.	Debe instalarse, accesorios emparejados en la fábrica.
Tanque de expansión	Mantenga una presión constante de suministro de agua.	Instalación recomendada, opcional según la especificación de 5L.
Válvula de limitación de temperatura	La temperatura del agua saliente es demasiado alta para mezclarla.	Debe instalarse, seleccionado de acuerdo con el diámetro de la tubería de agua.

Tuberías de entrada o salida de agua: La especificación de la rosca de entrada o salida de agua es RC3/4" (rosca externa). Las tuberías deben estar bien aisladas térmicamente.

- 1) Instalación de la tubería para válvula PTR: La especificación de la rosca de conexión de la válvula es RC3/4" (rosca interna). Después de la instalación, se debe confirmar que la salida de la tubería de desagüe esté expuesta al aire.
- 2) Presión estática externa en la prueba 0,1 MPa.

PRECAUCIÓN

- Tubería del sistema de agua como en la figura anterior. En caso de instalarlo en un lugar donde la temperatura exterior esté por debajo del punto de congelación, se debe proporcionar aislamiento para todos los componentes hidráulicos. El mango de la válvula PTR debe sacarse una vez cada medio año para asegurarse de que no haya atascos en la válvula.
- Tenga cuidado con las quemaduras, tenga cuidado con el agua caliente de la válvula. La tubería de drenaje debe estar bien aislada para evitar que el agua dentro de la tubería se congele en climas fríos.
- Existe el riesgo de congelación si el tanque se encuentra en una temperatura ambiente inferior a 0°C. Para evitar congelar el tanque de agua, vaciar el tanque sin el uso. (la unidad permanece energizada para proteger el tanque en cierto grado).



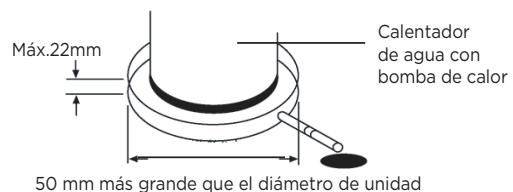
ADVERTENCIA



EXPLOSIÓN

No desmonte la válvula PTR. No bloquee la tubería de drenaje. Causará explosión y lesiones si no cumple con las instrucciones anteriores.

- 3) Instalación de la válvula unidireccional: La especificación de la rosca de la válvula unidireccional en los accesorios es RC3/4". Se utiliza para evitar que el agua fluya hacia atrás.
- 4) Después del trabajo de tubería del sistema de agua, abra la válvula de entrada de agua fría y la válvula de salida de agua caliente y comience a vaciar el tanque. Cuando el agua fluya suavemente desde la tubería de salida de agua (salida de agua del grifo), el tanque está lleno, cierre todas las válvulas y verifique la tubería para asegurarse de que no haya fugas.
- 5) Si la presión del agua de entrada es inferior a 0,15 MPa, se debe instalar una bomba en la entrada de agua. Para garantizar el uso seguro del tanque en condiciones de presión de suministro de agua superior a 0,65 MPa, se debe instalar una válvula reductora en la tubería de entrada de agua.
- 6) Puede haber fugas de condensado de la unidad si la tubería de drenaje está bloqueada o si la unidad funciona en un ambiente de alta humedad, se recomienda una bandeja de drenaje como se muestra en la siguiente figura:



3.2 Circuito de refrigerador

3.2.1 Notas generales refrigerante R32

Este aparato está archivado con R32, un gas refrigerante inflamable sin olor con baja velocidad de combustión (clase A2L de conformidad con ISO 817). Si el refrigerante se filtra, existe la posibilidad de ignición si entra en contacto con una fuente de ignición externa. Asegúrese de que la instalación de la unidad y la instalación de tuberías de refrigerante cumplan con la legislación aplicable en cada país. Además, en Europa se debe cumplir la EN378, ya que es la norma aplicable.

3.2.2 Tubería del refrigerador

La longitud de la tubería del refrigerador entre la unidad interior y la unidad exterior

NOTA: Para obtener pautas de instalación específicas, consulte la unidad exterior <Manual de usuario y Manual de instalación>.

Tamaño de la tubería de refrigerante

Tamaño de la conexión de tuberías de la unidad exterior y la unidad interior

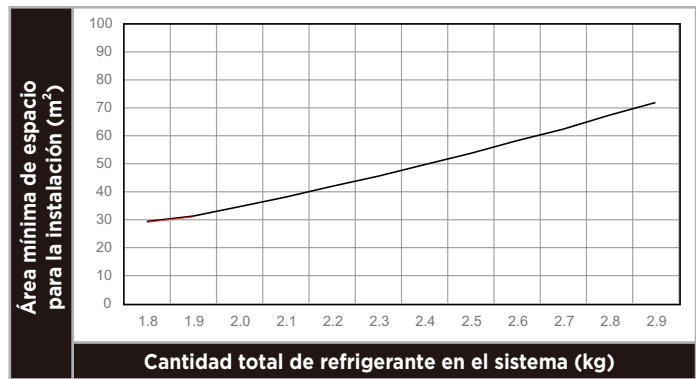
Unidad exterior			Unidad interior		
Modelo	Tamaño de tubería		Modelo	Tamaño de tubería	
	Tubo de gas	Tubo de líquido		Tubo de gas	Tubo de líquido
M40A-27HFN8-Q(HRU)	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")	PLSX-190(30)/DN8-A	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")

La instalación de la unidad y la tubería de refrigerante deben cumplir con las regulaciones locales y nacionales pertinentes para el refrigerante diseñado. Debido al refrigerante R32 y dependiendo de la cantidad de carga de refrigerante fiel, se debe considerar un área floral mínima para la instalación. Si la cantidad total de carga de refrigerante <1,84 kg, no hay requisitos adicionales de área mínima de flores.

Requisitos de área mínima

En caso de que la cantidad total de refrigerante $\geq 1,84$ kg, la unidad debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie superior a los criterios mínimos. Use el siguiente gráfico y tabla para determinar estos criterios mínimos:

Monto de refrigerador (kg)	Área mínima (m ²) (H:2,2m)
1,84	28,81
1,9	30,72
2,0	34,09
2,1	37,50
2,2	41,36
2,3	45,00
2,4	49,09
2,5	53,18
2,6	57,73
2,7	61,82
2,8	66,82
2,9	71,36



NOTA: En caso de que no alcance la superficie mínima, comuníquese con su distribuidor.

3.2.3 Carga de refrigerador

Cantidad de carga de refrigerante

Consulte el manual de instalación y operación de la unidad exterior para conocer la cantidad de relleno de refrigerante.

3.3 Conexión eléctrica



PRECAUCIÓN

- La fuente de alimentación debe ser un circuito independiente con voltaje nominal.
- El circuito de suministro de energía debe conectarse a tierra de manera efectiva.
- El cableado debe ser operado por técnicos profesionales de acuerdo con las normas nacionales de cableado y este diagrama de circuito.
- Un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga una distancia de separación de al menos 3 mm en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una clasificación superior a 10 mA se incorporará en el cableado fijo de acuerdo con la norma nacional.
- Configure el protector contra fugas eléctricas de acuerdo con las normas técnicas eléctricas pertinentes del estado.
- El cable de alimentación y el cable de señal deben colocarse de forma ordenada y adecuada sin interferencia mutua ni contacto con la tubería o válvula de conexión.
- Después de la conexión del cable, verifíquelo nuevamente y asegúrese de que sea correcto antes de encenderlo.

- Al instalar el prototipo, preste atención a instalar el cable de señal del tanque de agua en el lugar donde el usuario no pueda tocarlo.

3.3.2 Especificaciones de la fuente de alimentación

Nombre del modelo	PLSX-190(30)/DN8-A
Fuente de Alimentación	220-240V ~ 50Hz
Diámetro mínimo del cable de alimentación (mm ²)	1,5 (Para tanque de agua con calefacción eléctrica)
Cable de tierra (mm ²)	1,5 (Para tanque de agua con calefacción eléctrica)
Interruptor manual (A) Capacidad/Fusible (A)	30/20 (Para DHW)
Interruptor de fuga	(No incluido)

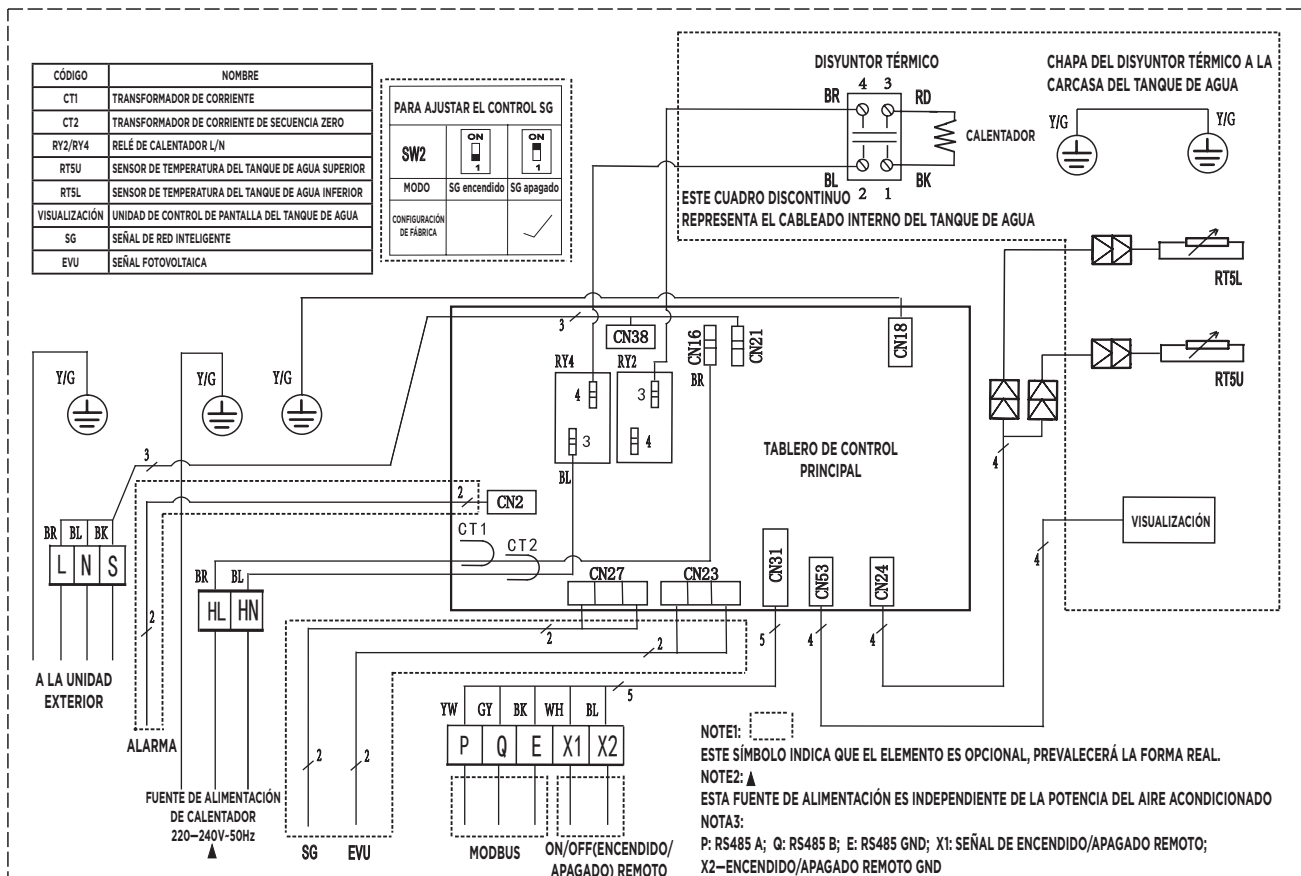
- Elija el cable de alimentación de acuerdo con la tabla anterior y debe cumplir con el estándar eléctrico local.
- El modelo de cable de alimentación, el modo de cable de alimentación recomendado es H05RN-F.



ADVERTENCIA

La unidad debe instalarse con un interruptor de fuga cerca de la fuente de alimentación y debe estar conectada a tierra de manera efectiva.

3.3.1 Ilustración de Cableado Eléctrico



T5L: Sensor de Temperatura de Tanque (inferior)

T5U: Sensor de Temperatura del Tanque (superior)



Puesta a tierra

3.3.3 Configuración del interruptor

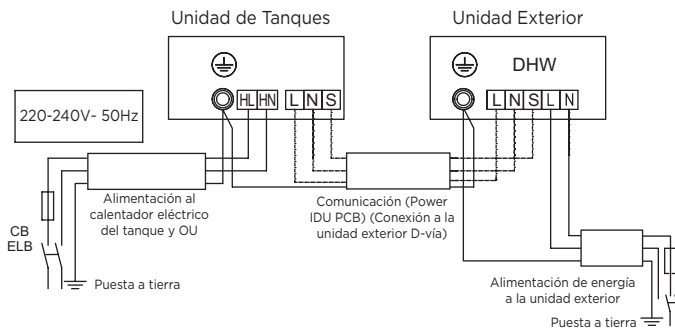
- PCB tiene 2 bits de interruptores.

Para configurar el control del SG		
SW2		
MODO	SG encendido	SG apagado
CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA		

3.3.4 Diagrama de cableado del sistema

Las unidades del tanque de agua solo pueden conectarse al sistema de DHW. Las unidades se conectarán de acuerdo con los siguientes diagramas eléctricos, según el esquema de alimentación aplicable y según las regulaciones locales:

En caso de suministro independiente al tanque y a la unidad exterior: (La línea de suministro de energía de calefacción eléctrica debe estar conectada).



3.4 Lista de comprobación de la instalación

3.4.1 Ubicación

- El piso debajo del calentador de agua debe poder soportar el peso de la unidad cuando está llena de agua.
- Situada en interiores (como un sótano o un garaje) y en posición vertical. Protegido de temperaturas bajo cero.
- Disposiciones hechas para proteger el área de daños por agua. Bandeja de drenaje de metal instalada y conectada a un drenaje adecuado.
- Suficiente espacio para dar servicio al calentador de agua.

- La unidad no se puede colocar en ningún tipo de armario o recinto pequeño.
- La ubicación del sitio debe estar libre de cualquier elemento corrosivo en la atmósfera, como azufre, flúor y cloro. Estos elementos se encuentran en aerosoles, detergentes, lejías, disolventes de limpieza, ambientadores, quitapinturas y barnices, refrigerantes y muchos otros productos comerciales y domésticos. Además, el exceso de polvo y pelusa puede afectar el funcionamiento de la unidad y requerir una limpieza más frecuente.
- La temperatura del aire ambiente debe estar por encima de -15°C y por debajo de los 43°C. Si la temperatura del aire ambiente cae fuera de estos límites superior e inferior, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente.

3.4.2 Tubería del sistema de agua

- Válvula PTR (válvula de alivio de temperatura y presión) correctamente instalada con un tramo de tubería de descarga a un drenaje adecuado y protegido de la congelación.
- Todas las tuberías correctamente instaladas y libres de fugas.
- Unidad completamente llena de agua.
- Válvula de límite de temperatura del agua o grifo mezclador (recomendado) instalado según las instrucciones del fabricante.

3.4.3 Instalación de la línea de drenaje de condensado

- Debe ubicarse con acceso a una bomba de drenaje o condensación adecuada.
- Líneas de drenaje de condensado instaladas y conectadas a una bomba de drenaje o condensado adecuada.

3.4.4 Conexiones eléctricas

- El calentador de agua requiere 230 VCA para un funcionamiento adecuado.
- El tamaño del cableado y las conexiones cumplen con todos los códigos locales aplicables y los requisitos de este manual.
- El calentador de agua y el suministro eléctrico están debidamente conectados a tierra.
- Fusible de sobrecarga adecuado o protección de disyuntor instalada.

3.4.5 Revisión posterior a la instalación

- Comprenda cómo usar el módulo de interfaz de usuario para configurar los diversos parámetros y funciones.
- Comprenda la importancia de la inspección/mantenimiento de rutina de la bandeja y las líneas de drenaje de condensado. Esto es para ayudar a prevenir cualquier posible bloqueo de la línea de drenaje que provoque el desbordamiento de la bandeja de drenaje de condensado.

4 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

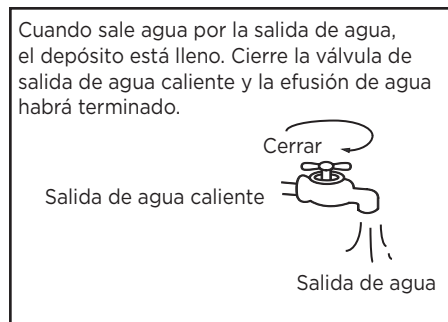
4.1 Afusión de agua antes de la operación

Antes de usar esta unidad, siga los pasos a continuación.

Afusión de agua: Si la unidad se usa por primera vez o se usa nuevamente después de vaciar el tanque, asegúrese de que el tanque esté lleno de agua antes de encender la alimentación.

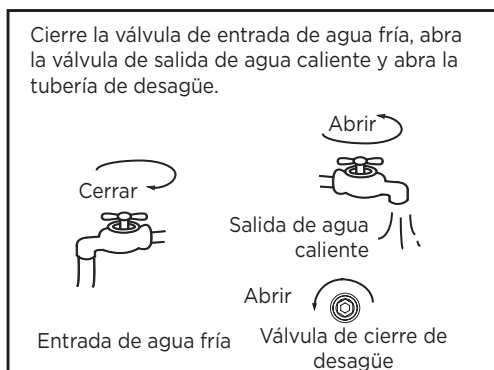
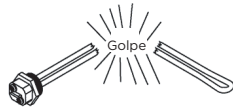


↓ Afusión de agua

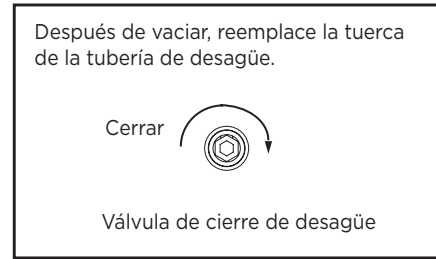


PRECAUCIÓN

- El funcionamiento sin agua en el depósito de agua puede provocar daños en el calentador eléctrico auxiliar. Debido a tales daños, el fabricante no será responsable de los daños causados por este problema.
- Después de encender, la pantalla se ilumina. Los usuarios pueden operar la unidad a través de los botones debajo de la pantalla.
- Vaciado: Si la unidad necesita limpieza, movimiento, etc., se debe vaciar el tanque.



↓ Vaciado



4.2 Prueba de funcionamiento

4.2.1 Lista de verificación antes de la puesta en marcha.

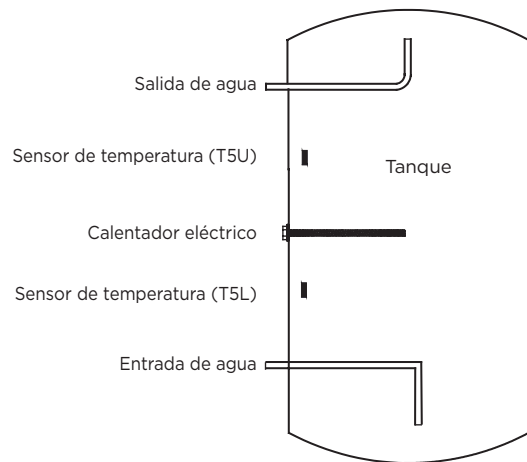
- 1) Lista de verificación antes de la prueba.
- 2) Instalación correcta del sistema.
- 3) Conexión correcta de las tuberías y el cableado de agua/aire.
- 4) Condensado que drena sin problemas bien el trabajo de aislamiento para toda la parte hidráulica.
- 5) Fuente de alimentación correcta.
- 6) No hay aire en la tubería de agua y todas las válvulas están abiertas.
- 7) Instalación efectiva de protector contra fugas eléctricas.
- 8) Presión suficiente del agua de entrada (entre 0,15MPa y 0,65MPa).

4.2.2 Acerca de la ejecución

1) Figura de la Estructura del Sistema

La unidad tiene dos tipos de fuentes de calor: bomba de calor (compresor) y calentador eléctrico.

La unidad seleccionará automáticamente las fuentes de calor para calentar el agua a la temperatura deseada.



2) Visualidad de Temperatura del Agua

La temperatura que se muestra en la pantalla depende del máximo del sensor superior y el sensor inferior.

3) La unidad seleccionará automáticamente la fuente de calor. Pero la operación manual del calentador eléctrico está disponible.

- Rango de Temperatura de Funcionamiento
Ajuste del rango objetivo de temperatura del agua: 38-70°C.
Calentador eléctrico en funcionamiento en el rango de temperatura ambiente: -20-47°C.
Límites de temperatura del agua:

unidad: °C

Modelo	M4OA-27HFN8-Q(HRU)+PLSX-190(30)/DN8-A					
Temperatura ambiente (T4)	T4<-18	-18<T4≤-12	-12<T4≤-7	-7<T4≤-2	-2<T4≤2	2<T4≤7
DHW	--	40	45	45	50	55
REFRIGERACIÓN + DHW	--	40	45	45	50	52
Temperatura ambiente (T4)	7<T4≤15	15<T4≤30	30<T4≤43	43<T4≤50	50<T4	
DHW	55	52	50	--	--	
REFRIGERACIÓN + DHW	52	52	50	50	--	

4) Cambio de Fuente de Calor

- Si la temperatura del agua establecida como objetivo es superior a la temperatura máxima (bomba de calor), la unidad activará la bomba de calor en primer lugar a la temperatura máxima, luego detenga la bomba de calor, active calentador eléctrico para calentar continuamente el agua a la temperatura deseada.
- Si activa manualmente el funcionamiento del calentador eléctrico cuando la bomba de calor está funcionando, el calentador eléctrico y la bomba de calor funcionarán juntos hasta que la temperatura del agua alcance la temperatura deseada. Entonces, si desea calentar rápidamente, active manualmente el calentador eléctrico.



NOTA

- El calentador electrónico se activará una vez para el progreso de calefacción actual, si desea volver a aplicar el calentador electrónico, presione nuevamente.
- Si solo usa un calentador eléctrico para calentar agua, debe establecer una temperatura objetivo del agua más alta si la temperatura ambiente está fuera del rango de funcionamiento de la bomba de calor.

4.2.3 Función básica

1) Función de desinfección semanal

En la unidad de desinfección, inmediatamente comience a calentar el agua hasta 70°C para matar la posible bacteria legionela dentro del agua del tanque, el icono se iluminará en la pantalla durante la desinfección. La unidad dejará de desinfectar si la temperatura del agua es superior a 70 °C y apagará el icono .

2) Función de vacaciones:

Pulse el botón para seleccionar VACACIONES. La unidad calentará automáticamente el agua a 15 °C con el fin de ahorrar energía durante los días de vacaciones.

3) Función de apagado remoto:

Los usuarios pueden conectar un interruptor. Si el interruptor está cerrado, la unidad se detendrá por la fuerza. Si el interruptor se rompe, la unidad puede funcionar normalmente según las configuraciones.

4.2.4 Función de búsqueda

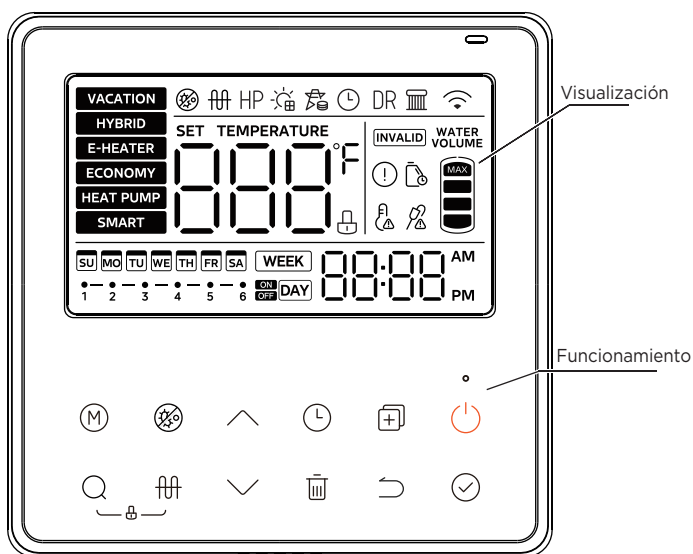
Presione y mantenga presionado el botón durante 1 segundo, luego los parámetros de funcionamiento del sistema se mostrará uno por uno con la siguiente secuencia por cada pulsación de botón o .

No.	Bit de hora baja	Bit de minuto alto	Bit de minuto bajo	unidad	Explicación
0				Temp.(°C)	T5U
1				Temp.(°C)	T5L
2				Temp.(°C)	---
3				Temp.(°C)	Temperatura de parada de la bomba de calor
4				Temp.(°C)	T3
5				Temp.(°C)	T4
6				Temp.(°C)	TP
7				Temp.(°C)	---
8				Modo de funcionamiento de la unidad exterior	0: Cierre 1: Refrigeración 2: Calentando 3: Suministro de aire 4: Deshumidificación 5: / 6: Refrigeración forzada 7: Descongelación 8: Limpieza automática 9: / 10: Descongelación forzada 11: / 12: Producción de agua caliente
9				Frecuencia de funcionamiento de la unidad exterior	Tipo dividido muestra la frecuencia de funcionamiento real
10				Temp.(°C)	Temperatura de esterilización
11				Corriente	Valor actual
12				Rango de velocidad del viento	---
13				Resumen de parámetros	0-255
14				Apertura de la válvula de expansión electrónica	---
15				Demanda de energía de la bomba de calor	0: NO 1: SÍ
16				Bomba de agua	---
17				Electroválvula unidireccional	---
18				Tipo de ventilador	---
19				Control de calefacción eléctrica	Tipo de control de calefacción eléctrica (0: Control único de la temperatura del agua; 1: Control dual de la temperatura del agua)
20				Control de la bomba de calor	Control de la bomba de calor (0: Control único de la temperatura del agua; 1: Control dual de la temperatura del agua)

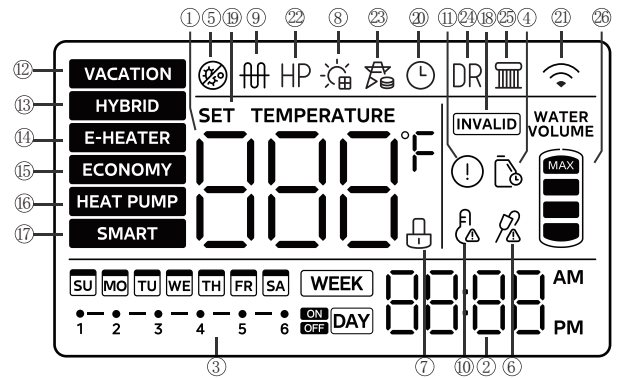
No.	Bit de hora baja	Bit de minuto alto	Bit de minuto bajo	unidad	Explicación
21	F	5	I	Correa calefactora electromecánica del compresor	---
22	5	I	O	Capacidad del tanque de agua	
23	P	4	P	Válvula de cuatro vías	---
24		U	U	Tipo de máquina 0: Calentador de agua integral 1: Calentador de agua dividido	
25		U	I	Versión	Versión del software anfitrión
26		U	2	Versión	Versión de software de visualización
27		U	3	Versión	Versión de software externo
28		U	4	Código de calefacción eléctrica	0
29		U	7	Código de máquina	1
30	I	E	r	Código de falla	Última falla (número de falla)
31	2	E	r	Código de falla	Penúltima falla (número de falla)
32	3	E	r	Código de falla	De tercera a última falla (número de falla)
33	H	H	H	Tiempo de funcionamiento de mantenimiento	Unidad: Day
34	T	L	F	Temperatura objetivo de operación lógica	Temperatura objetivo de operación lógica
35	E	n	d	---	FIN

5. OPERACIÓN

5.1 Explicación del panel de control

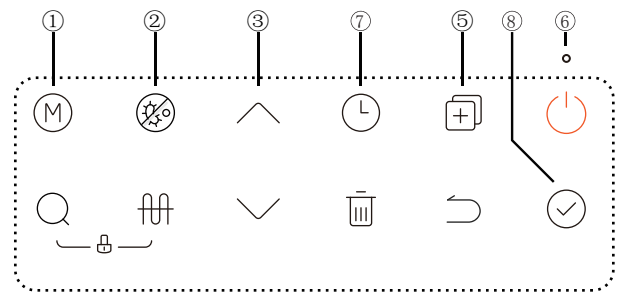


5.2 Explicación de la pantalla



No	Icono	Descripción
①	888°F	888 se iluminará si la pantalla está desbloqueada. Muestra la temperatura del agua en condiciones normales; Muestra los días restantes de vacaciones en vacaciones; Muestra la temperatura de ajuste en el ajuste; Muestra la configuración de la unidad/parámetros de funcionamiento, código de error/protección al consultar.
②	20:08	Ajuste de hora y reloj 20:08 muestra el reloj. Cada vez que hay alguna configuración para el reloj.
③	WEEK ON OFF DAY	Hay un icono TIMER (TEMPORIZADOR) diario o semanal. Si alguno de ellos ha sido configurado, este icono iluminará el correspondiente cuando se desbloquee la pantalla; Si no se ha configurado ninguno de los temporizadores, se mantendrá extinguido. Si se está configurando el temporizador, este icono parpadeará el correspondiente con una frecuencia de 2 Hz y también iluminará el temporizador que se ha configurado.
④	Water Volume	Parpadea para recordar al usuario que debe mantener el tanque de agua.
⑤	Desinfectar	Se iluminará cuando la máquina esté desinfectando.
⑥	Bloquear	Bloquear: Si el botón está bloqueado, el icono se iluminará, de lo contrario se extinguirá.
⑦	EVU	EVU: Cuando se detecta la señal fotovoltaica efectiva, este icono se ilumina, esta vez la temperatura objetivo de la máquina se ajusta a la temperatura establecida más alta y la máquina produce agua caliente rápidamente.
⑧	HP	Calentador eléctrico: Se iluminará cuando el calentador eléctrico esté funcionando; de lo contrario, se apagará. NOTA: Cuando no se cumplen las condiciones de funcionamiento para activar esta función, el icono correspondiente en el controlador de cables se ilumina brevemente y luego se apaga.
⑨	Alarma de alta temperatura	Alarma de alta temperatura Si la temperatura del agua es superior a 50 °C, se iluminará; de lo contrario, se apagará.

10	!	Error: Se iluminará cuando la unidad esté bajo protección/error.
11	VACATION	MODO VACACIONES: Para el modo de vacaciones salientes, el tanque de agua se establece en 15°C. Mantenga baja temperatura del agua del tanque, precalentar el agua caliente y las líneas anticongelación, al tiempo que reduce el funcionamiento de encendido y apagado del tanque.
12	HYBRID	MODO HÍBRIDO: Operando en modo de bomba de calor, el calentador eléctrico y la bomba de calor se calentarán juntos cuando estén en temperaturas ambientales extremadamente bajas o cuando la bomba de calor haya estado en funcionamiento durante mucho tiempo sin alcanzar la temperatura establecida. Configuración del modo predeterminado de fábrica, se recomienda configurar este modo para que se ejecute cuando se recupere el calor COOL (REFRIGERACIÓN)+DHW.
13	E-HEATER	MODO CALENTADOR ELÉCTRICO: Operar de acuerdo con el modo de la bomba de calor, la unidad exterior de la bomba de calor y el calentador eléctrico funcionando al mismo tiempo.
14	ECONOMY	MODO ECONÓMICO: De acuerdo con el modo de funcionamiento de la bomba de calor, la unidad externa de la bomba de calor se calienta hasta la temperatura máxima del agua antes de encender el calentador auxiliar eléctrico para calentar, la bomba de calor y el calentador auxiliar eléctrico no se encenderán al mismo tiempo. Se recomienda usar este modo de operación al hacer agua caliente solo, lo que es más ahorrador de energía. NOTA: Modo de ahorro de energía para limitar el inicio de la calefacción eléctrica, funcionando con más ahorro de energía, pero no recomienda que COOL (REFRIGERACIÓN) + DHW use este modo, fácil de afectar el efecto del efecto de calefacción de agua caliente.
15	SMART	MODO INTELIGENTE: Registra los hábitos de uso de agua caliente de los usuarios durante los últimos 7 días y enciende la calefacción con anticipación de acuerdo con las horas máximas de uso de agua del usuario. Todas las demás horas de agua caliente no convencionales están en modo de espera, sin operación de calefacción (se recomienda que los usuarios establezcan este modo después de 7 días de funcionamiento regular y normal del calentador de agua para evitar afectar el uso normal del calentador de agua al no registrar los hábitos completos del usuario).
16	INVALID	Cuando cualquier botón es inválido, este ícono parpadeará 3 segundos.
17	SET TEMP	El ícono se ilumina cuando se configura la temperatura del agua.
18	L	El ícono se ilumina cuando se está configurando el reloj.
19	WiFi	Inalámbrico: se iluminará cuando se conecte WiFi; se apagará cuando WiFi no esté conectado; parpadeará con una frecuencia de 2 Hz al configurar WiFi.
20	HP	ICONO DE BOMBA DE CALOR: Cuando la bomba de calor funciona y produce agua caliente, el ícono se ilumina.
21	Red Inteligente	Ícono de Red Inteligente: Cuando la señal del SG es inválida, este ícono no se ilumina y la máquina no se enciende normalmente.



Cualquier presión del botón es efectiva solo bajo el botón y el estado de la pantalla desbloqueados.

No.	Icono	Descripción
1	M	<p>Utilice esta tecla para cambiar de modo</p> <p>Modo HÍBRIDO predeterminado</p> <p>Cambiar al modo calentador eléctrico</p> <p>Cambiar al modo ECONÓMICO</p> <p>Cambiar al modo inteligente</p> <p>Cambiar al modo VACACIONES</p> <p>Ajustar días de vacaciones (1 a 360 días)</p> <p>Cambiar al modo HÍBRIDO</p>
2	Prohibido Agua	<p>Haga clic en el botón para activar la función de esterilización forzada.</p> <p>El ícono se iluminará. Luego la unidad calentará el agua a 70°C por lo menos para la desinfección.</p> <p>Cuando la máquina esté desinfectada, presione este botón para cancelarla. Entonces el se extinguirá.</p> <p>Esta tecla se utiliza para cancelar todas las configuraciones y salir del estado de configuración. Cuando la conexión WiFi sea normal, mantenga presionado el botón Cancelar durante más de 8 segundos para salir de la conexión WiFi.</p> <p>NOTA: Cuando no se cumplen las condiciones de funcionamiento para activar esta función, el ícono correspondiente en el controlador de cables se ilumina brevemente y luego se apaga.</p>

No.	Icono	Descripción
③		<p>AUMENTAR Y DISMINUIR Si la pantalla está desbloqueada, el valor correspondiente aumentará al presionar el botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> Al configurar la temperatura, presione más de 1 s, el valor de la temperatura aumentará continuamente; Al configurar el reloj/temporizador, presione más de 1s, el valor del reloj/temporizador aumentará continuamente; Cuando configure los días de vacaciones, presione más de 1s, el valor del día aumentará continuamente; <p>Al consultar, los elementos de verificación aparecerán en la página presionando.</p>
④		<p>Función de verificación 1) En la interfaz principal, presione y mantenga presionada el botón de búsqueda durante 1 segundo para ingresar a la función de verificación puntual, y use las botones de arriba y abajo para cambiar el canal de verificación puntual, y se mostrará el valor de atributo del canal al cambiar al canal, y el canal específico se puede encontrar en el libro de funciones. 2) Después de 30 segundos de la última operación de las botones de arriba y abajo, o presionando el botón de devolución o el botón de encendido y apagado, puede salir directamente del modo de ingeniería; 3) El modo de consulta se puede ingresar tanto en estado de encendido como de apagado.</p>
⑤		<p>Modo de ingeniería 1) En la interfaz principal, mantenga presionada el botón de copia durante 3 segundos para ingresar al modo de ingeniería; Utilice las botones arriba y abajo para cambiar el canal de inspección, y el valor del atributo del canal se mostrará al cambiar al canal. Por botón arriba y abajo, puede modificar una configuración de parámetros, después de configurar y ajustar, presione el botón confirmar para volver a la interfaz principal para que la configuración sea efectiva (el canal 2, 3, 4, 34, 35 entrará en vigencia de inmediato). Presione el botón Regreso para volver a la interfaz anterior (interfaz de selección de canales). Después de 30 segundos de la última operación de los botones de arriba y abajo, o presionando el botón de regreso o el botón de encendido y apagado, puede salir directamente del modo de ingeniería. 2) Se puede acceder al modo de ingeniería tanto en estado de encendido como de apagado.</p> <p>F13 - Configuración de prioridad para calefacción (AC) y producción de agua caliente (DHW) Parámetro 0: Se prioriza el aire acondicionado; Parámetro 1: Prioridad de agua caliente; La configuración predeterminada de fábrica es la prioridad del aire acondicionado, durante la instalación de ingeniería, es necesario confirmar sus configuraciones de selección de prioridad con el cliente y guiar las instrucciones de uso. Está estrictamente prohibido que el cliente cambie las configuraciones de parámetros de otros canales en el modo de ingeniería sin autorización para evitar afectar el funcionamiento normal de la unidad o causar daños al prototipo.</p>
⑥		<p>Botón Power (Potencia)/ON/OFF(ENCENDIDO/APAGADO) Presione el botón para encender o apagar el dispositivo.</p>

No.	Icono	Descripción
		<p>TIMER (TEMPORIZADOR) (configuración diaria)</p> <ol style="list-style-type: none"> Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) en el icono del temporizador diurno, presione el botón de confirmación para ingresar a la interfaz de configuración del temporizador diurno, el temporizador diurno tiene un total de 6 periodos de tiempo, cada periodo de tiempo se puede configurar para abrir la hora, cerrar la hora, modo, configurar el temperatura del agua; Cuando se establece el primer periodo de tiempo, configure la temperatura del agua, presione el botón de confirmación para ingresar el siguiente periodo de tiempo del conjunto; Cuando se establece el sexto periodo de tiempo, configure la temperatura del agua, presione el botón de confirmación para volver a la interfaz principal; durante este periodo, puede presionar el botón de atrás para Volver a la configuración anterior o a la interfaz principal; Al configurar la hora de activación y desactivación, presione el botón de eliminación , la hora se puede restaurar al valor predeterminado y mostrar (-. --). Si hay un conflicto entre los periodos de tiempo establecidos, el periodo de tiempo establecido en la parte posterior será el periodo de tiempo válido y el periodo de tiempo anterior será el periodo de tiempo inválido; el periodo de tiempo inválido restaura la configuración predeterminada Puede ingresar la configuración del temporizador diario tanto en estado de encendido como de apagado. <p>TIMER (TEMPORIZADOR) (configuración semanal)</p> <ol style="list-style-type: none"> Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) en el icono del temporizador semanal , Presione el botón de confirmación para ingresar a la interfaz de configuración del temporizador semanal, temporizador semanal un total de 7 días, hay 6 franjas horarias que se pueden configurar cada día, cada franja horaria se puede configurar para abrir la hora, cerrar el tiempo, el modo, establecer la temperatura del agua; Cuando la primera franja horaria establezca la temperatura del agua, presione el botón de confirmación para ingresar la configuración de la próxima franja horaria; Cuando el sexto intervalo de tiempo ajuste la temperatura, presione el botón de confirmación para volver a la Después de configurar la temperatura del agua para el 6º periodo, presione el botón de confirmación para volver a la selección de la semana; Durante este periodo, puede presionar el botón de atrás para volver al nivel anterior de configuración o a la interfaz principal; Al configurar la hora de encendido y fuera, presione el botón de eliminación para restaurar la hora, el modo y establecer la temperatura del agua al valor predeterminado, y mostrar (-. --). Si vuelve a ajustar la hora de tiempo después de que se complete la configuración, se cancelarán todas las configuraciones después del periodo de tiempo de ajuste. Por ejemplo, si ajusta el temporizador encendido para el periodo de tiempo 2, el temporizador apagado para el periodo de tiempo 2 y las configuraciones para los periodos de tiempo 3, 4, 5 y 6 se cancelarán a (-:---) después del ajuste. El modo y la configuración de la temperatura del agua se convierten en valores predeterminados (modo de ahorro de energía, 60°C) En la configuración del temporizador semanal, en la selección semanal, use el botón de copia , puede ubicar la configuración de un día determinado en el día base, seleccionar otros días, presionar el botón copiar para cambiar el estado del día, se selecciona el parpadeo rápido, el parpadeo lento no está seleccionado y, después de presionar el botón de confirmación, Puede copiar la configuración del día base en el día seleccionado; Puede ingresar la configuración del temporizador semanal tanto en estado de encendido como de apagado.
⑦		
⑧		<p>CONFIRMAR Presione para cargar los parámetros de configuración después de configurar cualquier parámetro.</p>

5.3 Botón de combinación

No	Icono	Descripción
Configuración de la fecha y el reloj		<p>1) En la interfaz principal, mantenga presionado el botón del temporizador durante 3 segundos para ingresar a la configuración de la fecha, presione el botón arriba / abajo para seleccionar la fecha, presione el botón de confirmación para ingresar a la configuración del reloj, presione el botón arriba / abajo para modificar la hora y mantenga presionado para acelerar el aumento / disminución de la hora. Después de configurar el reloj, presione el botón de confirmación para volver a la interfaz principal para completar la configuración de fecha y hora.</p> <p>(2) Después de 30 segundos de la última operación del botón arriba/abajo o presionando el botón de devolución o el botón de encendido/apagado, puede salir directamente de la configuración de fecha y hora;</p> <p>3) La configuración se puede hacer tanto en estado de encendido como de apagado.</p>
conectando la función inalámbrica	 Presione durante 3 segundos	<p>1) En la interfaz principal, presione largamente el botón de encendido y apagado durante 3 segundos para ingresar al modo de red inalámbrica AP, habrá un icono inalámbrico en la esquina superior derecha del controlador de línea. En este momento, ingrese a la aplicación, seleccione la categoría de calentador de agua de aire, elija el modelo correcto y luego se conecte según las indicaciones de la aplicación, y después de que se complete la red, el icono inalámbrico estará siempre encendido;</p> <p>(2) La coincidencia inalámbrica puede durar hasta 8 minutos, después de 8 minutos, si la coincidencia no tiene éxito, el icono inalámbrico se apagará;</p> <p>3) Presione por mucho tiempo el botón de eliminación durante 8 segundos en la interfaz principal para restablecer la función inalámbrica;</p> <p>4) Se puede configurar tanto en estado de encendido como de apagado.</p> <p>NOTA: Consulte el 5.4 Usando la aplicación SmartHome para obtener más detalles.</p>
Función de bloqueo infantil	 Presione durante 2 segundos	<p>1) En la interfaz principal, presione largamente la combinación de botones durante 2 segundos para ingresar al estado de bloqueo infantil;</p> <p>(2) En el estado del bloqueo infantil, presione largamente la combinación de botones nuevamente durante 2 segundos para liberar el estado del bloqueo infantil;</p> <p>3) En el estado bloqueado, habrá un ícono junto a la pantalla de temperatura del agua.</p>

5.4 Calendario prioritario



NOTA

Si el calentador de refuerzo siempre se hace cargo de la carga térmica de DHW debido a la configuración del horario Prioridad a AC, el consumo de electricidad será considerablemente mayor. Para los meses en los que la calefacción/ refrigeración del espacio es menos importante, se recomienda establecer el horario prioritario en DHW.

Si se establece DHW como prioridad y se espera una operación frecuente de DHW, existe el riesgo de problemas de comodidad debido a la interrupción de la operación de AC. Para los meses en los que la calefacción/refrigeración del espacio es más importante, se recomienda establecer el horario prioritario en CA.

Prioridad de aire acondicionado o agua caliente doméstica

Cuando varias unidades interiores están conectadas a la unidad exterior (consulte la Guía de referencia del instalador para obtener más detalles), el usuario puede configurar en la interfaz de usuario si priorizar DHW o Aire acondicionado (A/C). Esto determinará cómo reaccionará la unidad exterior en caso de que varias unidades interiores soliciten la operación al mismo tiempo:

- Si se establece DHW como prioridad, la unidad exterior puede decidir operar solo para DHW, mientras que la operación de A/C está en suspenso. En este caso, una vez que termina la operación DHW, la unidad exterior puede cambiar a la operación de A/C.
- Si se establece el A/C como prioridad, la unidad exterior puede decidir operar solo el A/C, en cuyo caso puede comenzar el calentador de refuerzo para la producción de DHW. Una vez que haya terminado la operación de A/C, la unidad exterior puede cambiar a DHW.

Para seleccionar el horario de prioridad

1	Haga clic en para ingresar al modo de ingeniería y seleccione el canal F13.	Presione los botones arriba y abajo para operar
2	Seleccione la prioridad del modo de aire acondicionado, F13 configurado a 0.	Presione los botones arriba y abajo para operar Confirmar
3	Seleccione la prioridad del modo de elaboración de agua caliente, F13 configurado como 1.	Presione los botones arriba y abajo para operar Confirmar

5.5 Usando la aplicación SmartHome



NOTA

⚠️ Asegúrese de que su teléfono móvil esté conectado a la red inalámbrica doméstica, que la señal inalámbrica de la banda de 2,4 GHz esté habilitada en su enrutador inalámbrico y que conozca la contraseña de la red.

⚠️ Active Bluetooth en su teléfono móvil y el dispositivo también debe estar encendido.

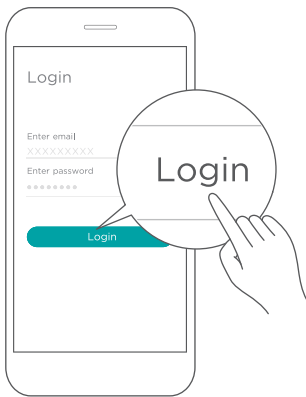
■ Paso 1: Descargar la aplicación SmartHome

Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación SmartHome de la tienda de aplicaciones o búsquela directamente en Google Play Store o la App Store de Apple.



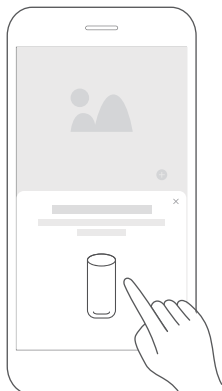
■ Paso 2: Iniciar sesión

Abre la aplicación SmartHome. Conéctese directamente si tiene una cuenta SmartHome existente o crea una nueva cuenta. Alternativamente, también puede usar una plataforma de inicio de sesión de terceros.



■ Paso 3: Conectando el dispositivo

1) Al iniciar sesión, es posible que vea el mensaje "Dispositivos inteligentes descubiertos cerca". Toque para agregar su dispositivo.



2) Si no aparece dicho mensaje, proceda de la siguiente manera:

Toque "+" y seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos disponibles cercanos.

Si su dispositivo no figura en la lista, agregue su dispositivo manualmente y primero seleccione la categoría de dispositivo, por ejemplo, calentador de agua.



3) Siga los pasos de la aplicación para conectar su dispositivo a la red inalámbrica. Si su dispositivo no se conecta, siga las instrucciones adicionales en la aplicación.

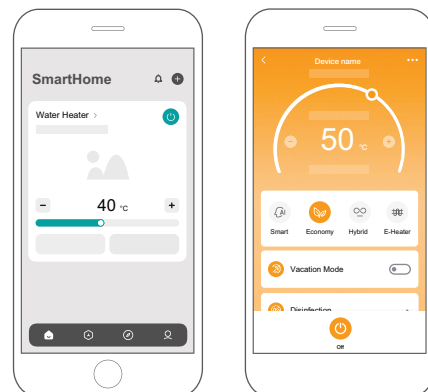


■ Paso 4: Controlando el dispositivo

Después de emparejarse con éxito, se creará una tarjeta para el dispositivo en la aplicación SmartHome.

En la tarjeta aparecerán atajos para funciones básicas, como cambiar la temperatura o encender o apagar el dispositivo.

Al tocar la tarjeta, se revelarán funciones y configuraciones adicionales. El diseño de la interfaz de usuario real puede verse diferente de los ejemplos debido a las actualizaciones de la aplicación.



5.5 Cumplimiento

Declaramos por la presente que este dispositivo cumple con las disposiciones pertinentes de la Directiva RE 2014/53/UE. Se adjunta una copia de Doc completa (solo productos de Unión Europea)

Modelos de módulos inalámbricos:

US-SK105, EU-SK105, EU-SK107, US-SK107:

ID de FCC: 2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:

ID de FCC: 2ADQOMDNA22

IC: 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110:

ID de FCC: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC y contiene transmisores / receptores libres de licencia que cumplen con los RSS de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá que no exigen la licencia.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales,
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso la causada por operaciones no deseadas del dispositivo.

Solamente utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones provistas.

Los cambios o modificaciones de la unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencia FCC, la proximidad humana a la antena no deberá ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

En Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur.

Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.



NOTA

Este equipo ha sido probado y considerado acorde a los límites de un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, podrían causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena de recepción.
- Conecte el equipo al enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio / TV experimentado.

5.6 Reinicio automático

Si falla la energía eléctrica, la unidad puede memorizar todos los parámetros de configuración, la unidad volverá a la configuración anterior cuando se recupere la energía.

5.7 Bloqueo automático de botones

Cuando no se opere el botón durante 1 minuto, el botón será bloqueado excepto el botón Desbloqueo (Q) + (⌘) durante 2 s, desbloquear los botones.

5.8 Bloqueo automático de pantalla

Si no se opera el botón durante 60s, la pantalla se bloqueará (extinguirá), excepto el código de error y el ícono de alarma. Presione cualquier botón para desbloquear la pantalla (iluminada). Ingrese al modo de ingeniería 35 canales habilitar esta función.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

6.1 Consejos sin error

P: ¿Por qué el compresor no puede arrancar inmediatamente después de configurarlo?

A: La unidad esperará 3 minutos para equilibrar la presión del sistema antes de volver a encender el compresor, es una lógica de autoprotección de la unidad.

P: ¿Por qué a veces la temperatura que se muestra en el panel de visualización disminuye mientras la unidad está funcionando?

A: Cuando la temperatura del tanque superior es mucho más alta que la de la parte inferior, el agua caliente de la parte superior se mezclará con el agua fría de la parte inferior que fluye continuamente desde el agua del grifo de entrada, lo que disminuirá la temperatura de la parte superior.

P: ¿Por qué a veces la temperatura que se muestra en la pantalla disminuye pero la unidad aún se mantiene cerrada?

A: Para evitar que la unidad se encienda o se apague con frecuencia, la unidad activará la fuente de calor solo cuando la temperatura del tanque inferior sea inferior a la temperatura establecida durante al menos 6 °C.

P: ¿Por qué a veces la temperatura que se muestra en la pantalla disminuye drásticamente?

A: Debido a que el tanque es del tipo que soporta la presión, si hay una gran demanda de agua caliente, el agua caliente saldrá rápidamente de la parte superior del tanque, así como el agua fría llegará rápidamente a la parte inferior del tanque, si emerge la superficie del agua fría, el sensor de temperatura superior, la temperatura que se muestra en la pantalla disminuirá drásticamente.

P: ¿Por qué a veces la temperatura que se muestra en la pantalla disminuye mucho, pero todavía hay una cantidad de agua caliente que se puede aprovechar?

A: Debido a que el sensor superior de agua se encuentra en el tanque superior 1/4, cuando la temperatura de la pantalla comienza a bajar rápidamente, significa que hay al menos 1/4 de tanque de agua caliente disponible.



P: ¿Por qué a veces los botones no están disponibles?

A: Si no se realiza ninguna operación en el panel durante 1 minuto, la unidad bloqueará el panel y mostrará "E1". Para desbloquear el panel, presione el botón "ENTER" (ENTRAR) durante 2 segundos.

P: ¿Por qué a veces sale algo de agua de la tubería de drenaje de la válvula PTR?

A: Debido a que el tanque soporta la presión, cuando el agua se calienta dentro del tanque, el agua se expandirá, por lo que la presión dentro del tanque aumentará, si la presión sube más de 1,0Mpa, la válvula PTR se activará para aliviar la presión y la caída de agua caliente se descargarán correspondientemente. Si la gota de agua se descarga continuamente de la tubería de drenaje de la válvula PTR, es anormal, comuníquese con personal calificado para reparar.

6.2 Algo sobre la autoprotección de la unidad

- 1) Cuando ocurra la autoprotección, el sistema se detendrá y comenzará la autocomprobación, y se reiniciará cuando se resuelva la protección.
- 2) Cuando ocurra la autoprotección, el  parpadeará y el código de error se mostrará en el indicador de temperatura del agua. Pero el  y el código de error no desaparecen hasta que se resuelve la protección.

En las siguientes circunstancias, la autoprotección puede ocurrir:
La entrada o salida de aire está bloqueada;

- 3) El evaporador está cubierto con demasiada polvo; Alimentación incorrecta (superando el rango de 220-240V).

6.3 Cuando ocurrió el error

- 1) Si ocurren algunos errores normales, la unidad cambiará automáticamente a calentador eléctrico para el suministro de ACS emergente, comuníquese con personal calificado para reparar.
- 2) Si ocurre algún error grave, la unidad no arranca, comuníquese con personal calificado para repararla.

6.4 Disparo de fenómeno de error

Fenómeno de error	Posible razón y solución
La pantalla no se ilumina/el agua está fría.	Verifique que el interruptor de aire esté cerrado/establezca la temperatura alta.
No sale agua caliente.	Verifique que la línea del grifo esté clara; verifique que la presión del agua del grifo no sea demasiado baja.
El agua en el puerto de alivio de la válvula de seguridad sale del puerto de alivio de presión de la válvula de seguridad.	Si solo hay una pequeña cantidad de flujo de agua, para la expansión térmica del agua causada por el fenómeno normal, no bloquee; Si sale una gran cantidad de agua, reemplace la válvula de seguridad.
Lleva mucho tiempo calentar un tanque de agua.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la temperatura ambiente es baja, la velocidad de calentamiento de la unidad se reduce, lo cual es un fenómeno normal, caliente con anticipación. • Verifique si la calefacción eléctrica está funcionando normalmente, verifique si el modo establecido es aire acondicionado + producción de agua caliente al mismo tiempo en modo, al mismo tiempo en modo bajo la tasa de calentamiento más lenta.
Funcionamiento automático o cierre.	¿Es porque está configurada la función de reserva/tiempo?
No funciona.	<p>¿El interruptor de aire no está cerrado? • ¿Se ha roto el fusible? • Si la función de reserva/tiempo está configurada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si es causado por la protección de la unidad (se mostrará el código de protección correspondiente) • Si la temperatura del agua es alta y no ha alcanzado las condiciones para que la unidad se encienda.
El efecto de calefacción no es obvio.	Si la entrada y salida de aire de la unidad están bloqueadas.
El compresor no funciona después de encenderse.	<ul style="list-style-type: none"> • Hay agua caliente en el tanque y se puede usar. • Cuando se enciende el interruptor de alimentación, el dispensador de agua caliente no funcionará durante unos 3 minutos después de que se detenga la operación, porque el compresor no puede iniciarse dentro de los 3 minutos posteriores a la parada. • El calentador de agua no puede funcionar durante unos 3 minutos después de que se detenga el funcionamiento cuando se encienda el interruptor de alimentación.
Exhibición de la temperatura del agua Aumento lento.	Debido a que la parte superior de la temperatura del agua del tanque es más alta, la parte media y baja de la temperatura del agua es más baja, es necesario esperar hasta que la temperatura del agua del tanque completo sea básicamente la misma, lo que demuestra que la temperatura del agua aumentará más rápido. Cuando la temperatura del agua en todo el tanque es básicamente la misma, la temperatura del agua aumentará más rápido.
Muestra que la temperatura del agua que se está calentando disminuye durante el proceso de calefacción.	Cuando la temperatura de la parte superior del tanque es mucho más alta que la parte inferior de la temperatura del agua, debido a la convección natural de agua fría y caliente en el proceso de calentamiento, hará que el agua fría y caliente se agite y mezcle hasta cierto punto, y la temperatura del agua caliente superior se reducirá ligeramente, o la unidad puede reducir ligeramente la temperatura cuando se realiza la acción de descongelación. La temperatura del agua caliente superior se reducirá ligeramente, o cuando la unidad se descongele, la temperatura de visualización también puede reducirse ligeramente.
La temperatura del agua se muestra como caída. Bajo y sin calefacción.	Con el fin de evitar que el host se encienda y se detenga con demasiada frecuencia, se ha establecido una condición para que el host se encienda y use la temperatura del agua. Cuando no use agua, el host solo comenzará a calentar cuando la temperatura del agua mostrada caiga por debajo de la temperatura de retorno establecida. (El valor de la temperatura de retorno se puede configurar mediante el mando a distancia con cable).
La pantalla muestra que la temperatura del agua de repente, la temperatura del agua bajará mucho.	Dado que la unidad es un tanque de agua presurizada incorporado, cuando se usa agua caliente, el agua fría debe ingresar al tanque para cubrir el agua caliente, y habrá una estratificación obvia entre el agua caliente y la fría. Habrá una estratificación obvia entre el agua caliente y la fría, cuando el agua fría sobrevuela el sensor de temperatura en la parte superior del tanque, la temperatura del agua se reducirá repentinamente. Cuando el agua fría se desborda del sensor de temperatura en la parte superior del tanque, la temperatura del agua se bajará repentinamente, lo cual es un fenómeno natural de la alta tasa de utilización del tanque de agua de la unidad.
Muestra que la temperatura del agua se reduce mucho. Pero todavía es agua caliente.	La parte superior del sensor de temperatura del tanque de agua se coloca en el 1/4 superior del tanque de agua, y la pantalla de la temperatura del agua es la temperatura de la parte superior del sensor de temperatura del tanque de agua. Cuando se está utilizando el agua y la temperatura del agua que se muestra se reduce repentinamente, todavía hay casi 1/5 del agua caliente del tanque disponible para usar. Cuando se usa el agua, todavía hay casi 1/5 de tanque de agua caliente en el tanque después de que la temperatura del agua de visualización caiga repentinamente.
Se mostró la temperatura del agua y la diferencia de temperatura del agua establecida.	<ul style="list-style-type: none"> • Si se establece la función de reserva, la unidad se calentará con anticipación cuando se haga la reserva, y la temperatura de visualización disminuirá ligeramente debido a la disipación de calor natural, que es un fenómeno normal. Debido a la disipación de calor natural, la temperatura de la pantalla bajará ligeramente, lo cual es un fenómeno anormal. • Si la unidad está protegida.
Durante el proceso de calefacción, el compresor no dejará de funcionar y la máquina de ventiladores se detendrá.	Cuando la temperatura ambiente es baja, el evaporador puede congelarse, lo que resulta en una mala transferencia de calor, en este momento el anfitrión estará descongelando la operación. El compresor estará en funcionamiento al descongelarse y el ventilador dejará de funcionar.
Agua corriente de válvula de seguridad.	Como el tanque de agua en sí es un recipiente presurizado cerrado, cuando se calienta, el agua se somete a una expansión térmica. Cuando la presión dentro del tanque sea mayor de 0,8MPa, la puerta de alivio de presión de la válvula de seguridad actuará para sacar agua caliente, protegiendo así al tanque de daños por presión o incluso explosiones.

Fenómeno de error	Posible razón y solución
Desviación de la pantalla de la temperatura establecida.	Cuando la unidad alcanza la temperatura y se detiene, puede haber una pequeña desviación entre la temperatura de visualización y la temperatura establecida, lo cual es un fenómeno normal.
La unidad se calienta durante un período de tiempo y muestra que la temperatura no ha subido.	<ul style="list-style-type: none"> Si el usuario continúa usando agua caliente, lo que resulta en que entrará más agua fría a la parte inferior del tanque, la unidad calienta principalmente la parte inferior de la temperatura del agua, y es un fenómeno normal que la temperatura debajo del tanque de agua prioritariamente aumente pero no haya un aumento significativo en la parte superior del tanque de agua. Verifique si el host está funcionando correctamente y el modo de operación de configuración del tanque, bajo el modo de ahorro de energía del tanque, dejará de funcionar cuando el host calienta el agua caliente a la temperatura máxima del agua, usando calefacción eléctrica, verifique si la calefacción eléctrica está funcionando correctamente.
Temperatura indicada después de la esterilización Desviación de la temperatura establecida	<ul style="list-style-type: none"> La esterilización se completa después de un período de tiempo, la temperatura actual de la pantalla y la temperatura establecida por el usuario no son consistentes con el fenómeno normal. La temperatura del tanque de agua tarda mucho en disminuir de 70 °C a la temperatura de configuración del usuario; Encienda la esterilización forzada o la esterilización automática, la temperatura fija de la unidad se vuelve de 70 °C (una vez efectiva). El símbolo de esterilización del proceso de calefacción se ilumina. Después de que la temperatura del tanque de agua alcance los 70 °C para completar la esterilización, el icono de esterilización se apaga.

6.5 Tabla de disparo de códigos de error

Visualización	Descripción del mal funcionamiento
Eh0b	Error de comunicación del tanque y el panel LCD.
EH00	Los parámetros de trabajo de la máquina son anormales.
EL01	Comunicación defectuosa entre el tanque de agua y la unidad exterior
PH15	Protección contra fugas
EC54	Error de TP
EC53	Error de T4
EC52	Error de T3
EH5L	Error de T5L
EH5U	Error de T5U
EH5d	Protección de desconexión de calefacción eléctrica
PHdH	Protección contra la quema seca
EC51	Parámetros de funcionamiento anormales de la unidad exterior
PH23	Protección anticongelación para estado de refrigeración
PH24	Protección anticongelación para condiciones de baja temperatura
EC72	Ventilador CC fuera de fase
PC12	341 Protección de tensión o falla de MCE

Visualización	Descripción del mal funcionamiento
PC00	Protección del módulo MIP
PC01	Protección de voltaje de control principal
PC02	Protección de temperatura superior del compresor
PC03	Protección o falla de la presión del sistema
PC04	Protección de retroalimentación del compresor
PC08	Protección de la corriente de la unidad exterior
PC40	Falla de comunicación del chip de control principal y conductor al aire libre
PC43	Protección contra fallas de fase del compresor
PC44	Protección de velocidad del compresor 0
PC45	341 Garantía de sincronización PWM
PC46	Protección del estallido del compresor
PC49	Protección contra sobretensión del compresor
PC51	Protección de alta temperatura T2
PC52	Protección de baja temperatura T2
EC07	Protección del estancamiento del ventilador de la unidad exterior
PH9b	Protección de sobretemperatura para tanques de agua

Visualización	Descripción del mal funcionamiento
EC55	Falla del sensor IGBT
EC56	Deficiencia del sensor T2b



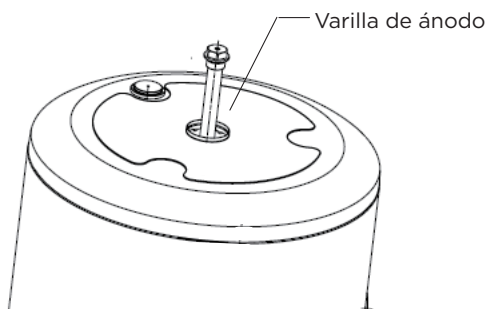
NOTA

- Los códigos de diagnóstico enumerados anteriormente son los más comunes. Si aparece un código de diagnóstico que no aparece en la lista anterior, comuníquese con la asistencia técnica residencial haciendo referencia al número que se encuentra en la portada de este manual.

- Abra la válvula de drenaje y drene el agua hasta que no salga agua.
- Salga de la varilla del ánodo.
- Reemplácelo por uno nuevo y asegúrese de que esté bien sellado.
- Abra el grifo de entrada de agua fría hasta que salga agua por el grifo de salida, luego cierre el grifo de salida de agua.
- Encienda y luego reinicie la unidad.

NOTA:

- Como la barra de ánodo debe reemplazarse desde arriba, se debe dejar una altura mínima de 800 mm en la parte superior de la instalación para permitir el reemplazo de la varilla de ánodo.
- El reemplazo de la varilla de ánodo debe ser realizado por un técnico de servicio profesional, no reemplace las barras de ánodo sin autorización, ya que esto puede dañar el tanque.



7. MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

El mantenimiento de la unidad requiere personal profesional de posventa responsable de la revisión de la unidad.

7.1 Mantenimiento

- 1) Compruebe periódicamente la conexión entre el enchufe y la toma de corriente y el cableado de tierra;
- 2) En alguna zona fría (por debajo de 0 °C), si el sistema se detendrá durante mucho tiempo, se debe liberar toda el agua en caso de que se congele el tanque interno y se dañe el calentador eléctrico.
- 3) Se recomienda limpiar el tanque interno y el calentador eléctrico cada medio año para mantener un rendimiento eficiente.
- 4) Revise la varilla del ánodo cada medio año y cámbiela, si se ha gastado. Para obtener más detalles, póngase en contacto con el proveedor o el servicio posventa.
- 5) Se recomienda establecer una temperatura más baja para disminuir la liberación de calor, evitar incrustaciones y ahorrar energía si el volumen de agua de salida es suficiente.
- 6) Limpie el filtro de aire cada mes en caso de cualquier ineficiencia en el rendimiento de la calefacción.
En cuanto al filtro colocado en la entrada de aire directamente (es decir, entrada de aire sin conexión con el conducto), el método de desmontaje del filtro es: en sentido contrario a las agujas del reloj, desenrosque el anillo de entrada de aire, saque el filtro y límpielo completamente, finalmente, vuelva a montarlo a la unidad.
- 7) Antes de apagar el sistema durante mucho tiempo, por favor:
Apague la fuente de alimentación;
Libere todo el agua en el tanque de agua y la tubería y cierre todas las válvulas;
Verifique los componentes internos regularmente.
- 8) Cómo cambiar la varilla del ánodo
 - Desconecte la alimentación y cierre la válvula de entrada de agua.
 - Abra el grifo de agua caliente y disminuya la presión del recipiente interior.



ADVERTENCIA

1. La batería debe desecharse adecuadamente. No cortocircuite ni deshaga en el fuego.
2. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
3. Cuidado para la ingestión.
4. Las baterías no recargables no deben recargarse.
5. Las baterías agotadas deben retirarse del producto.
6. Deseche las baterías viejas en los contenedores especiales que se encuentran en los puntos de venta.
7. El reemplazo de la batería debe comunicarse con el proveedor o el servicio posterior a la venta.

7.2 Tabla de mantenimiento periódico recomendado

Elemento de control	Comprobación de contenido	Comprobación de frecuencia	Acción
1	filtro de aire (entrada/salida)	cada mes	Limpie el filtro
2	varilla de ánodo	cada medio año	Reemplázalo si se ha usado
3	tanque interior	cada medio año	limpiar el tanque
4	Calentador eléctrico	cada medio año	Limpie el calentador eléctrico
5	Válvula PTR	cada año	Opere el mango de la válvula PTR para asegurarse de que las vías fluviales estén despejadas.
	Si el agua no fluye libremente al operar el manipulador, reemplace la válvula PT por una nueva.		

MD23IU-003AW

SR24

HTW-DI-8SR24R32A



ENGLISH

Owner's and installation manual. SR24 indoor unit

WARNING

This unit is required reliable earthing before usage, otherwise might cause death or injury.



If you can't make sure that your house power supply is earthed well, please don't install the unit. Please have a qualified person perform the reliable earthing connection and the installation of the unit. Examples of a qualified person include: licensed plumbers, authorized electric company personnel, and authorized service personnel.



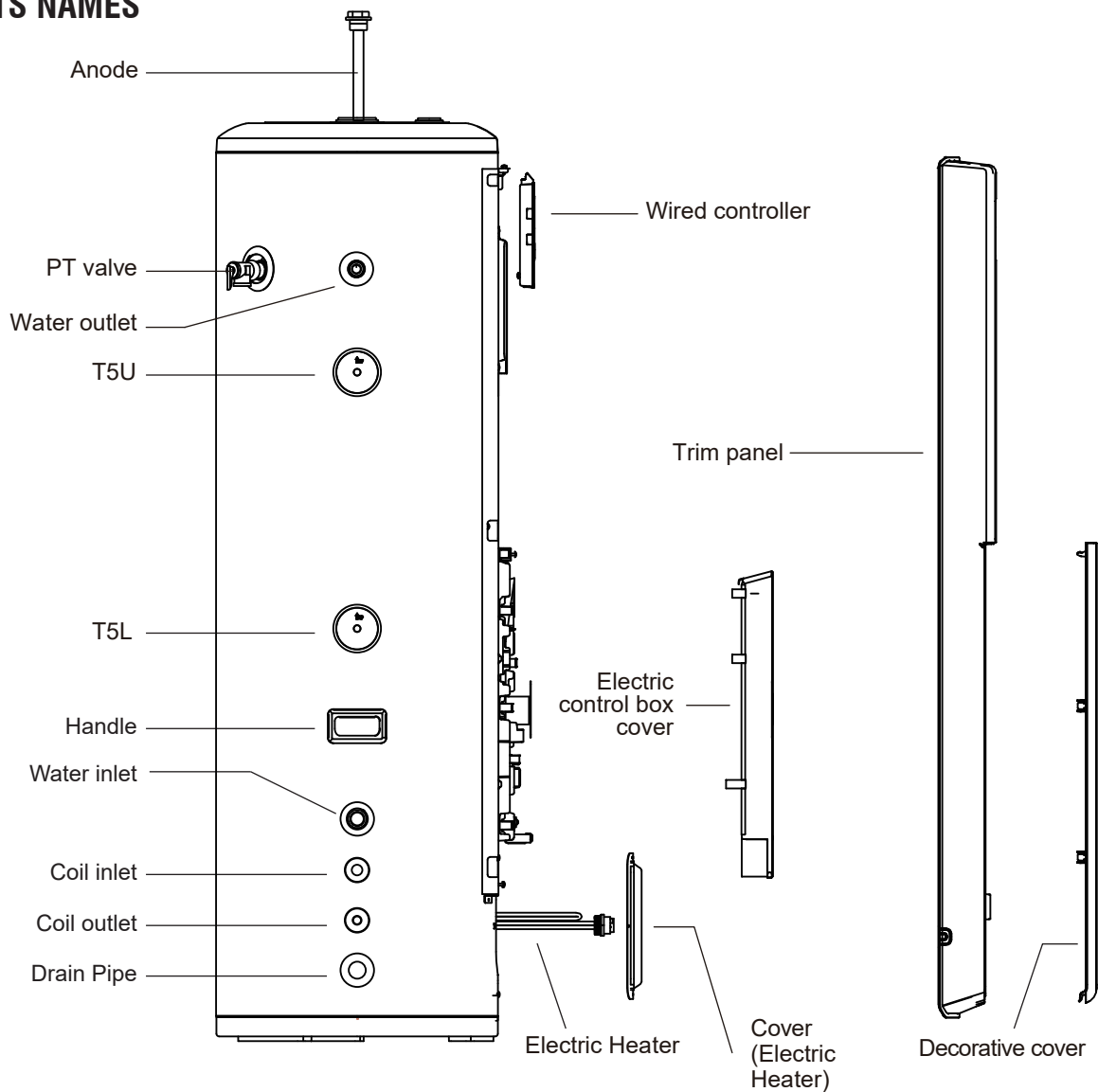
CAUTION

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.
- **DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. 
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- The wiring must be performed by professional technicians in accordance with national wiring regulations and this circuit diagram.
An all-pole disconnection device which has at least 3mm separation distance in all pole and a residual current device (RCD) with the rating not exceeding 30mA shall be incorporated in the fixed wiring according to the national rule.
- The handle of PTR valve should be pulled out once per half a year to make sure that there is no jam of the valve.
- The drainage pipe should be well insulated in order to prevent water inside pipe from freezing in cold weather.
- This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision Children aged from 3 to 8 years are only allowed to operate the tap connected to the water heater.(FOR EN STANDARD)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The discharge pipe connected to PTR is to be installed in a continuously downward direction.
- The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere.
- Regarding how the water heater can be drained, thanks to refer to the below paragraphs of the manual.

- The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.

Your safety is the most important thing we concerned!

PARTS NAMES



When ordering repair parts please always give the following information:

- 1) Model, serial and product number.
- 2) Parts name.



NOTE

All the picture in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the heat pump water heater you purchased (depend on model). Please refer to the real sample instead of the picture of this manual.

CONTENTS	PAGE
BASIC OPERATION PRINCIPLE.....	03
SAFETY INFORMATION.....	03
BEFORE INSTALLATION.....	05
INSTALLATION.....	09
TRIAL-RUNNING.....	13
OPERATION	15
TROUBLE SHOOTING.....	20
MAINTENANCE.....	25

0. BASIC OPERATION PRINCIPLE

As we know with our experience, the natural flow of heat, which moves from a higher to a lower temperature source. The heat pump can transfer heat from a lower temperature source to a higher temperature source with high efficiency.

The advantage of a heat pump water heater is that it can supply more heat energy, normally 3 times than input electricity power by extracting the heat from ambient atmosphere in a free charge way to Sanitary Hot Water, compare to the traditional water heater, such as electric water heater or gas burner water heater, their efficiency is normally less than 1, which means it will dramatically cut off the bill of family daily SHW by the application of heat pump water heater, following data will show more details.

Power consumption comparison under the same condition to heat 1 ton water from 15°C to 55°C

$$\text{The equivalent heat load } Q = CM(T_1 - T_2) = 1(\text{kCal/kg} \cdot ^\circ\text{C}) \times 1000(\text{kg}) \times (55 - 15)(^\circ\text{C}) = 40000\text{kCal} = 46.67\text{kW} \cdot \text{h}$$

Table. 0-1

	HPWH	Gas Burner	E-heater
Energy Resource	Air, Electricity	Gas	Electricity
Transfer Factor	860kCal/kW*h	24000kCal/m ³	860kCal/kW*h
Average Efficiency (W/W)	3.5	0.8	0.95
Energy Consumption	13.33kW*h	2.08m ³	49.13 kW*h
Unit Cost	0.09 USD/kW*h	2.84 USD/m ³	0.09 USD/kW*h
Running Cost USD	1.2	5.9	4.42

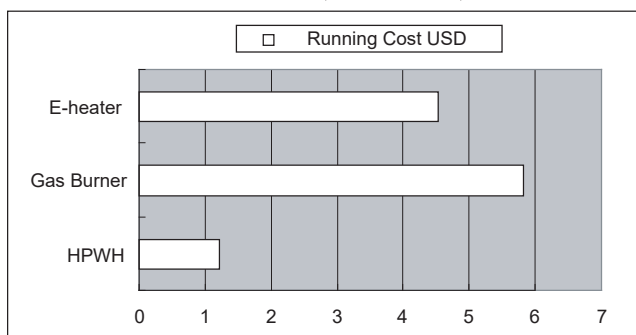


Fig.0-1



NOTE

Above calculation is based on the ideal condition, the final cost bill will be different caused by the actual running conditions, such as running period, ambient temperature, etc.

1. SAFETY INFORMATION

Please read thoroughly all of the instructions before installing or operating the unit.

Following safety symbols are very important, always read and obey all safety symbols:

CAUTION	You may be injured if you don't obey instructions.
WARNING	You may be killed or seriously injured if you don't obey instructions.
DANGER	You may be killed or seriously injured immediately if you don't obey instructions.



WARNING

- The unit must be earthed effectively.
- A creepage breaker must be installed adjacent to the power supply.
- Do not remove, cover or deface any permanent instructions, labels, or the data label from either the outside of the unit or inside of unit panels.
- Ask qualified person to perform the installation of this unit in accordance with local national regulations and this manual. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- Ask qualified person for relocating, repairing and maintaining the unit instead of doing by yourself. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- Electric connection work should obey the instructions of local power company, local electric utility and this manual.
- Never use the wire and fuse with wrong rated current, otherwise unit may break down and cause fire furthermore.
- Never use a flammable spray such as hair spray, lacquer paint near the unit.
- It may cause a fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.



BATTERY WARNING



WARNING: Contains button or coin cell battery.

- **WARNING:** The battery is hazardous and **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN** (Whether the battery is new or used).

If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

- For appliances which contain coin or lithium batteries:



BATTERY WARNING

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



- For appliances which contain button or non-lithium batteries.
 - The battery can cause serious injuries if it is swallowed or placed inside any part of the body.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



BATTERY NOTES

If it is suspected a button/coin battery has been swallowed or otherwise placed inside any part of the body, a person should contact the Australian Poisons Information Centre on 13 11 26 immediately for 24/7 fast, expert advice.



BATTERY DISPOSAL

- Dispose of used button/coin batteries immediately.
- Place sticky tape around both sides of the battery and dispose of it immediately in an outside bin, out of reach of children, or recycle safely.



CAUTION

- The earthing pole of socket must be grounded well, make sure that power supply socket and plug are dry enough and connected tightly.
- How to check the power supply socket and plug are qualified?
Turn on power supply and keep the unit running for a half hour, then turn off power supply and plug out, check whether the socket and plug is hot or not.
- Before cleaning, be sure to stop the operation and turn the breaker off or pull out the power plug. Otherwise, an electric shock and injury may be caused.
- Water temperature over 50 °C

can cause severe burns instantly or death from scalds. Children, disabled and elderly are at highest risk of being scalded. Feel water before bathing or showering.



Water temperature limiting valves are recommended.

- Do not operate the unit with a wet hand. An electric shock may be caused.
- The installation height of power supply should be over 1.8m, if there is any water splattered, separate the power supply from water.
- A one-way valve must be installed on the water inlet side, which is available from accessories, see manual "accessories" part.
- It's normal if some water drops from the hole of PT valve during operation. But, if there is a great amount of water, call your service agent for instructions.
- After a long term use, check the unit base and fittings.
- If damaged, the unit may sink and result in injury.
- Arrange the drain pipe to ensure smooth draining.
- Improper drainage work may cause wetting of the building, furniture etc.
- Do not touch the inner parts of the controller.
- Do not remove the front panel. Some parts inside are dangerous to touch, otherwise a machine malfunction may be caused.
- Do not turn off the power supply.
- System will stop or restart heating automatically. A continuous power supply for

water heating is necessary, except service and maintenance.

- If the unit has not been used for a long period of time(2 weeks or more), hydrogen gas will be produced in the water piping system.
- Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury under these conditions, it is recommended that open the hot water tap for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. When hydrogen is present, there will probably be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. There should be no smoking or open flame near the tap at the time it is open.

2. BEFORE INSTALLATION

2.1 Unpacking

2.1.1 Accessories

Accessory Name	Qty.	Sharp	Purpose
Owner's & Installation Manual	1		Installation and use instruction This manual
One Way Valve	1		Prevent water from flowing backwards
Technical Parameter Table	1		Introduction of technical parameters
Water Pipe Joint	2		Connect the inlet and outlet water pipes
Fixed Strip	1		Fixed water tank

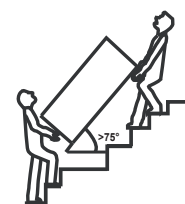
2.1.2 How to transport

- 1) In order to avoid scratch or deformation of the unit surface, apply guard boards to the contacting surface.

No contact of fingers and other things with the vanes.

Don't incline the unit more than 15° in moving, and keep it vertical when installing.

- 2) This unit is heavy, it need to be carried by two or more persons, otherwise might cause injury and damage.



Gradient limit >75°

2.2 Location requirements

- 1) Enough space for installation and maintenance shall be preserved.
- 2) The base surface should be flat, surface should be inclined no more than 2° and able to bear the weight of the unit and suitable for installing the unit without increasing noise or vibration.
- 3) No flammable gas is leaked nearby.
- 4) Recommending install the main unit at indoor ambient range of 5~43°C. It is not allow to install the unit at outdoor or rain achieving place. The ambient temperature around the indoor unit must be ≥5°C to prevent water form freezing.

- 5) It is convenient for piping and wiring.
- 6) If the unit has to be installed on a metal part of building, make sure the well electric insulation which should meet the relevant local electric standard.
- 7) The floor at the place of installation must be waterproof and have a proper drainage, in order to limit the extent of damage in case of water leakage. It is the responsibility of the installer to ensure that installation and draining works are compliant with regulations.
- 8) The unit shall not be installed in locations where it is exposed to oil, smoke, dust or particles, such as kitchens or factories.

CAUTION

- The ambient air temperature must also be considered when installing this unit, in heat pump mode the ambient air temperature must be Within operating temperature. If the ambient air temperature falls outside these upper and lower limits, the electrical elements will be activated to meet the hot water demand and the heat pump does not operate. Electric heating replaces heat pump operation to heat hot water.
- For the specific operating range of the outdoor unit, please refer to the outdoor unit's instruction manual
- The unit should be located in an area not subject to freezing temperatures. The unit located in unconditioned spaces (i.e., garages, basements, etc.) may require the water piping, condensate piping, and drain piping to be insulated to shelter against freezing.

Installing the unit in any of the following places may lead to malfunction (If it is inevitable, consult the supplier).

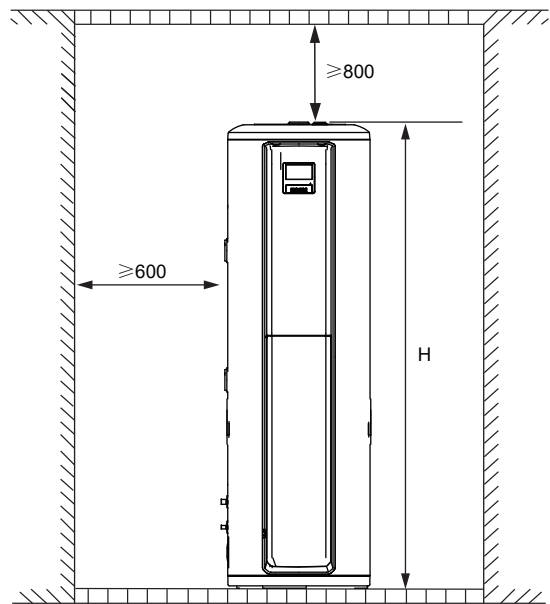
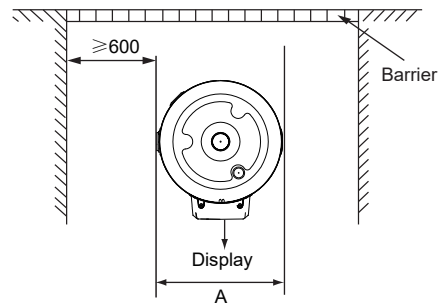
- The site contains mineral oils such as lubricant of cutting machines.
- Seaside where the air contains much salt.
- Hot spring area where corrosive gases exist, e.g., sulfide gas.
- Factories where the power voltage fluctuates seriously.
- Inside a car or cabin.
- The place with direct sunlight and other heat supplies. If there's no way to avoid these, please install a covering.
- Place like kitchen where oil permeates.
- Place where strong electromagnetic waves exist.
- Place where flammable gases or materials exist.
- Place where acid or alkali gases evaporate.
- Other special environments.

A discharge pipe connected to the pressure-relief device is to be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.

WARNING

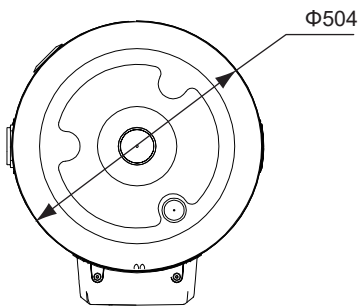
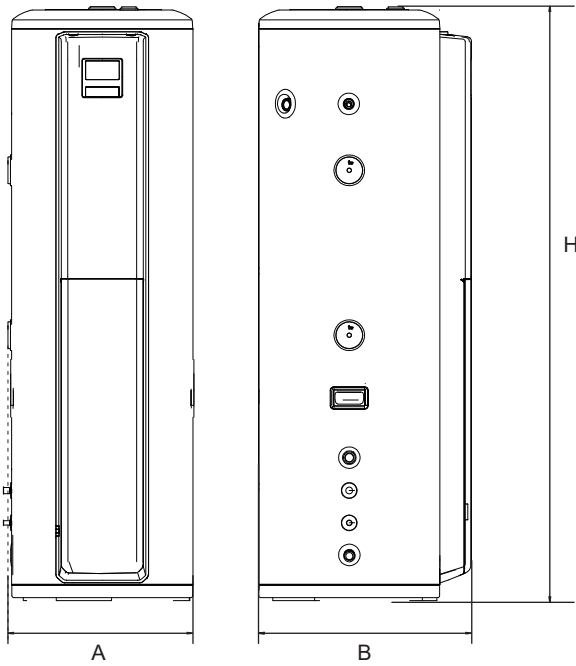
- The unit must be securely fixed, otherwise, noise and shaking may be resulted.
- Make sure that there's no obstacle around the unit.

2.3 Maintenance space requirements (unit: mm)



Overall dimensions			unit: mm
Dimension	A	B	H
Model			
190L	504	574	1660

2.5 Unit outline dimension (unit: mm)



2.6 Installation guidelines



CAUTION

- The tank is intended to be installed in an indoor environment with an ambient temperature range of 5~43°C. The ambient temperature around the indoor unit must be $\geq 5^{\circ}\text{C}$ to prevent water from freezing.
- In order to effectively fix the water tank, please make sure that the water tank is placed on a flat and hard concrete floor.
- Please ensure that the water outlet at the bottom of the water tank has been filled with water before the water tank.

Handling and Installation of water tank

- The water tank is soft and heavy, need more than two people to carry and install, otherwise it is easy to cause the machine to ingest and destroy into casualties.
- Please carry the water tank according to the factory state, do not disassemble it by yourself.
- In order to avoid surface abrasion and deformation, please put a guard on the surface of the body in contact with hard objects.
- Please ensure the vertical and reliable installation of the tank and the necessary space for installation and maintenance.

Fixing method



WARNING

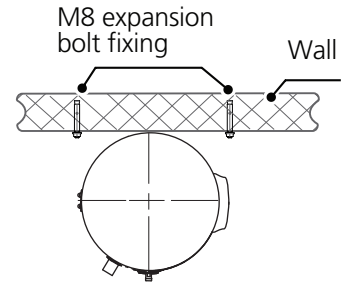
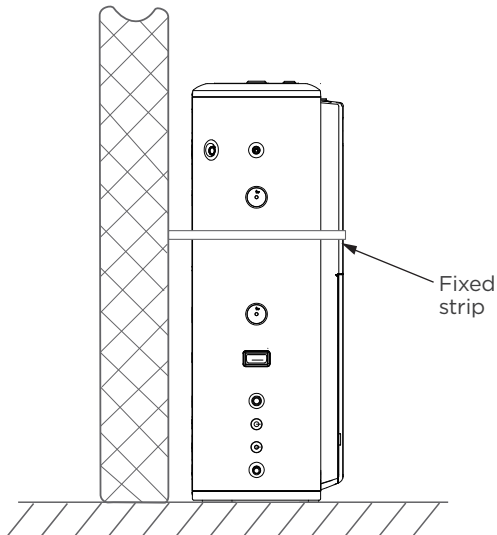
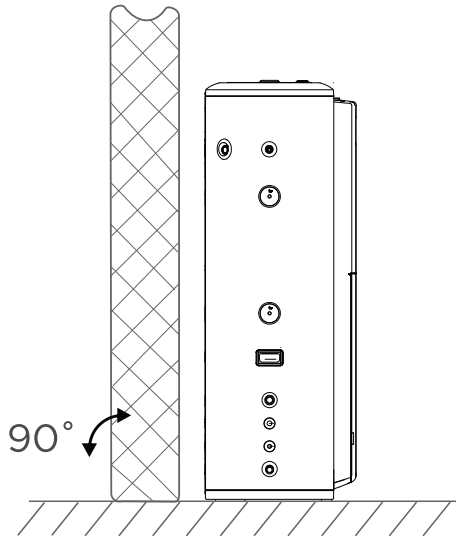
- The appearance of the water tank and the orientation of the water tank orifice are for reference only and can be adjusted according to the actual installation.
- The position of the fixed strip up and down can be adjusted according to the actual situation.
- The length of the expansion bolt is not less than 90mm.

Water heater fixing steps are as follows:

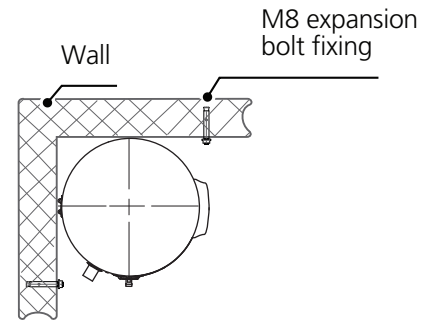
- First place the water tank only against the wall and the ground hard and flat position, so that the tank vertical ground.
- Connect the connection pipes and water pipes of the internal and external units according to the installation instructions.
- Install the expansion bolts in the wall according to the drawing.
- Fix the end with less holes for mounting the fixing strip on the expansion bolt.
- Tighten the fixing strip to the appropriate hole position, and then fix it with a screw on another expansion bolt.
- If the fixed strip has extra please cut off.
- After the installation is completed, check whether the water tank is safely and securely fixed.

2.4 If installed in inclosed space

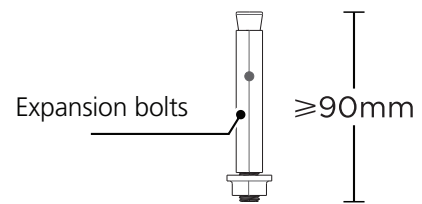
The water heater must be located in a space $>15\text{m}^3$, and must have unrestricted air flow. As an example, a room that has an 2.5 tall ceiling and is 3 meter long by 2 meter wide would contain 15m^3 .



One side wall (top view)



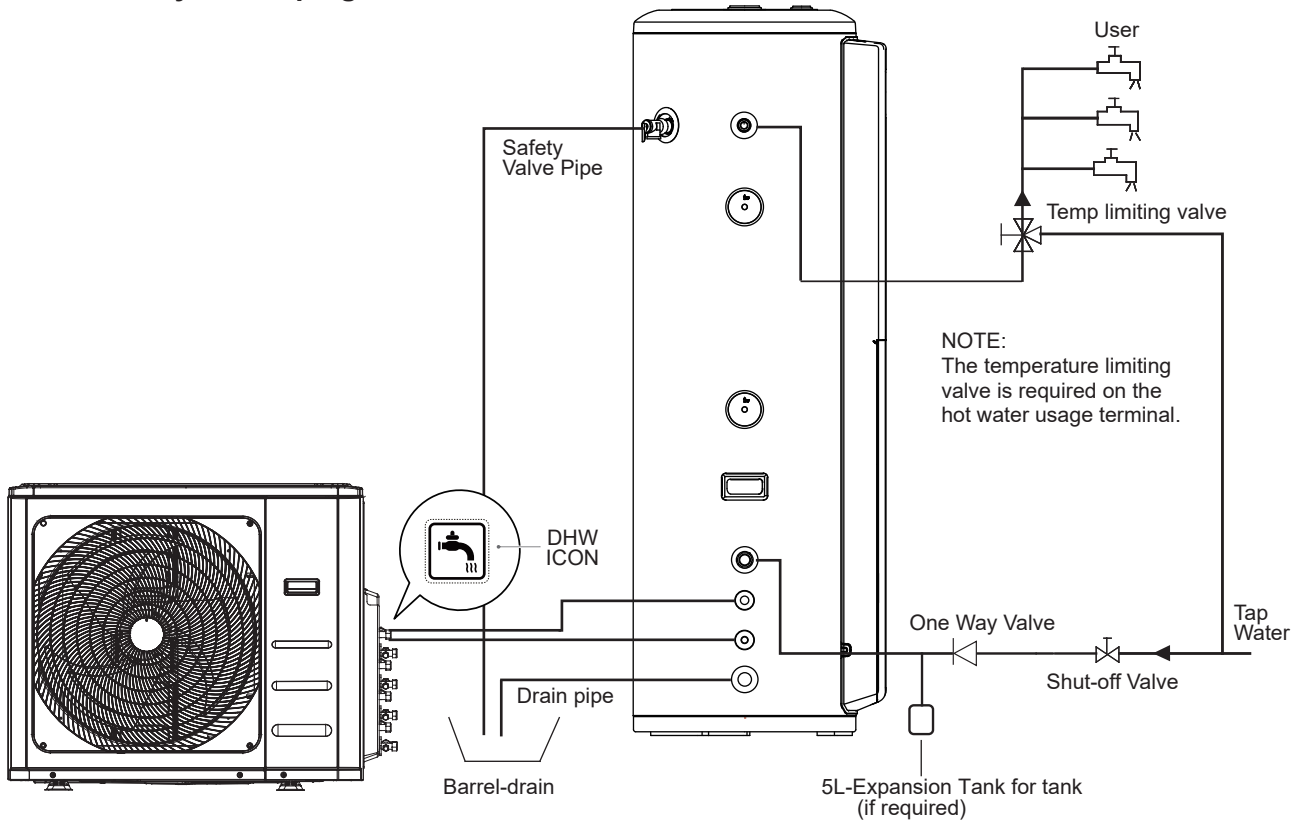
Corner wall (top view)



NOTE: Installation of outdoor units or other packaged products can be found in the Owner's Manual & Installation Manual.

3. INSTALLATION

3.1 Water System Piping



Accessories	Function	Installation Requirements
Shut-off Valve	The switch acts to cut off the water path.	Must be installed, selected according to the water pipe diameter.
One Way Valve	One-way check to prevent backflow in the water line.	Must be installed, accessories factory matched.
Expansion tank	Maintains constant water supply pressure.	Recommended installation, optional according to the specification of 5L.
Temp limiting valve	Outgoing water temperature is too high for mixing.	Must be installed, selected according to the water pipe diameter.

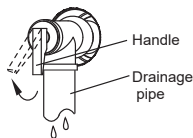
Water inlet or outlet pipes: The spec of the water inlet or outlet thread is RC3/4" (external thread). Pipes must be heat-insulated well.

- 1) Installation of the pipe for PTR valve: The spec of the valve connecting thread is RC3/4" (internal thread). After installation, it must be confirmed that the drainpipe outlet is exposed in the air.



CAUTION

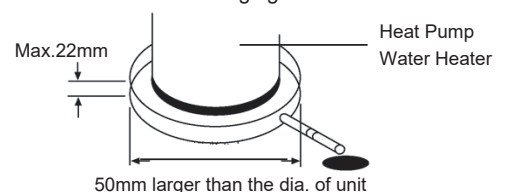
- Piping water system as the above figure. In case of installing it at a place where outside temperature below freezing point, insulation must be provided for all hydraulic components. The handle of PTR valve should be pulled out once per half a year to make sure that there is no jam of the valve.
- Please beware of burn, beware of the hot water from the valve. The drainage pipe should be well insulated in order to prevent water inside pipe from freezing in cold weather.
- There is a risk of freezing if the tank is located in an ambient temperature below 0°C. To avoid freezing the water tank, empty the tank without powering it up. (the unit stays energized to protect the tank to a certain extent).



WARNING

EXPLOSION
Do not dismantle the PTR Valve. Do not block off the drainage pipe. It will cause explosion and injury, if do not comply with the above instruction.

- 2) Installation of the One Way Valve: The spec of the One Way Valve thread in accessories is RC3/4". It is used to prevent water from flowing backwards.
- 3) After water system piping work, turn on the cold water inlet valve and hot water outlet valve and start effusing the tank. When water flow smoothly out from water outlet pipe (tap water outlet), the tank is full, turn off all valves and check pipeline to make sure there is not any leakage.
- 4) If the inlet water pressure is less than 0.15MPa, a pump should be installed at the water inlet. For guarantee the safety usage of tank at the condition of water supply pressure higher than 0.65MPa, a reducing valve should be installed at the water inlet pipe.
- 5) Condensate may be leaked from unit if drainage pipe is blocked or unit operates in high humidity environment, a drainage pan is recommended as shown as following figure:



3.2 Refrigerant circuit

3.2.1 General notes R32 refrigerant

This appliance is filled with R32, an odourless flammable refrigerant gas with low burning velocity (A2L class pursuant to ISO 817). If the refrigerant is leaked, there is a possibility of ignition if it enters in contact with an external ignition source. Make sure that unit installation and refrigerant piping installation comply with applicable legislation in each country. Also, in Europe, EN378 must be complied, as it is the applicable standard.

3.2.2 Refrigerant piping

Refrigerant piping length between indoor unit and outdoor unit

NOTE: For specific installation guidelines, please refer to the Outdoor unit <Owner's Manual & Installation Manual>.

Refrigerant piping size

Piping connection size of outdoor unit and indoor unit

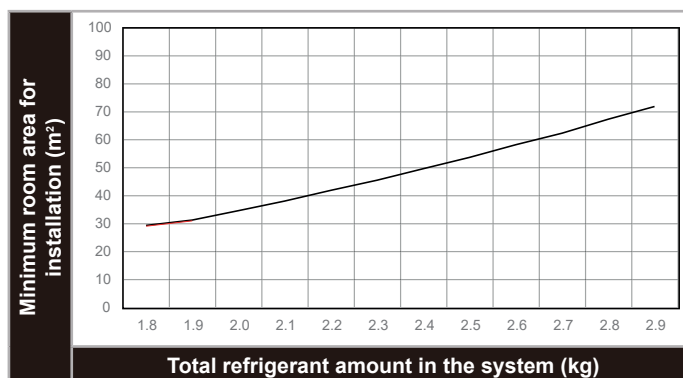
Outdoor unit			Indoor unit		
Model	Pipe size		Model	Pipe size	
	Gas pipe	Liquid pipe		Gas pipe	Liquid pipe
M40A-27HFN8-Q(HRU)	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")	PLSX-190(30)/DN8-A	Ø9.52 (3/8")	Ø 6.35 (1/4")

The unit installation and refrigerant piping should comply with the relevant local and national regulations for the designed refrigerant. Due to R32 refrigerant and depending on total refrigerant charge amount, a minimum floor area for installation must be considered. If total refrigerant charge amount <1.84kg, there are no additional minimum floor area requirements.

Minimum area requirements

In case of total refrigerant amount ≥ 1.84 kg, the unit should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than the minimum criteria. Use following graphic and table to determine these minimum criteria:

Refrigerant Amount (kg)	Minimum Area (m ²) (H:2.2m)
1.84	28.81
1.9	30.72
2.0	34.09
2.1	37.50
2.2	41.36
2.3	45.00
2.4	49.09
2.5	53.18
2.6	57.73
2.7	61.82
2.8	66.82
2.9	71.36



NOTE: In case of not achieving the minimum floor area, contact with your dealer.

3.2.3 Refrigerant charge

Refrigerant charge amount

Please refer to the installation and operation manual of the outdoor unit for the refrigerant filling quantity.

3.3 Electric Connection



CAUTION

- The power supply should be an independent circuit with rated voltage.
- Power supply circuit should be earthed effectively.
- The wiring must be performed by professional technicians in accordance with national wiring regulations and this circuit diagram.
- An all-pole disconnection device which has at least 3mm separation distance in all pole and a residual current device (RCD) with the rating of above 10mA shall be incorporated in the fixed wiring according to the national rule.
- Set the electric leakage protector according to the relevant electric technical standards of the state.
- The power cord and the signal cord shall be laid out neatly and properly without mutual interference or contacting the connection pipe or valve.
- After wire connection, check it again and make sure the correctness before power on.

- When installing the prototype, pay attention to install the signal cable of the water tank to the place where the user can't touch it.

3.3.2 Specifications of Power Supply

Table 3-2

Model Name	PLSX-190(30)DN8-A
Power Supply	220-240V~ 50Hz
Min. Diameter of Power Supply Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with electric heating)
Earth Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with electric heating)
Manual Switch(A) Capacity/Fuse (A)	30/20(For DHW)
Creepage Breaker	(Not including)

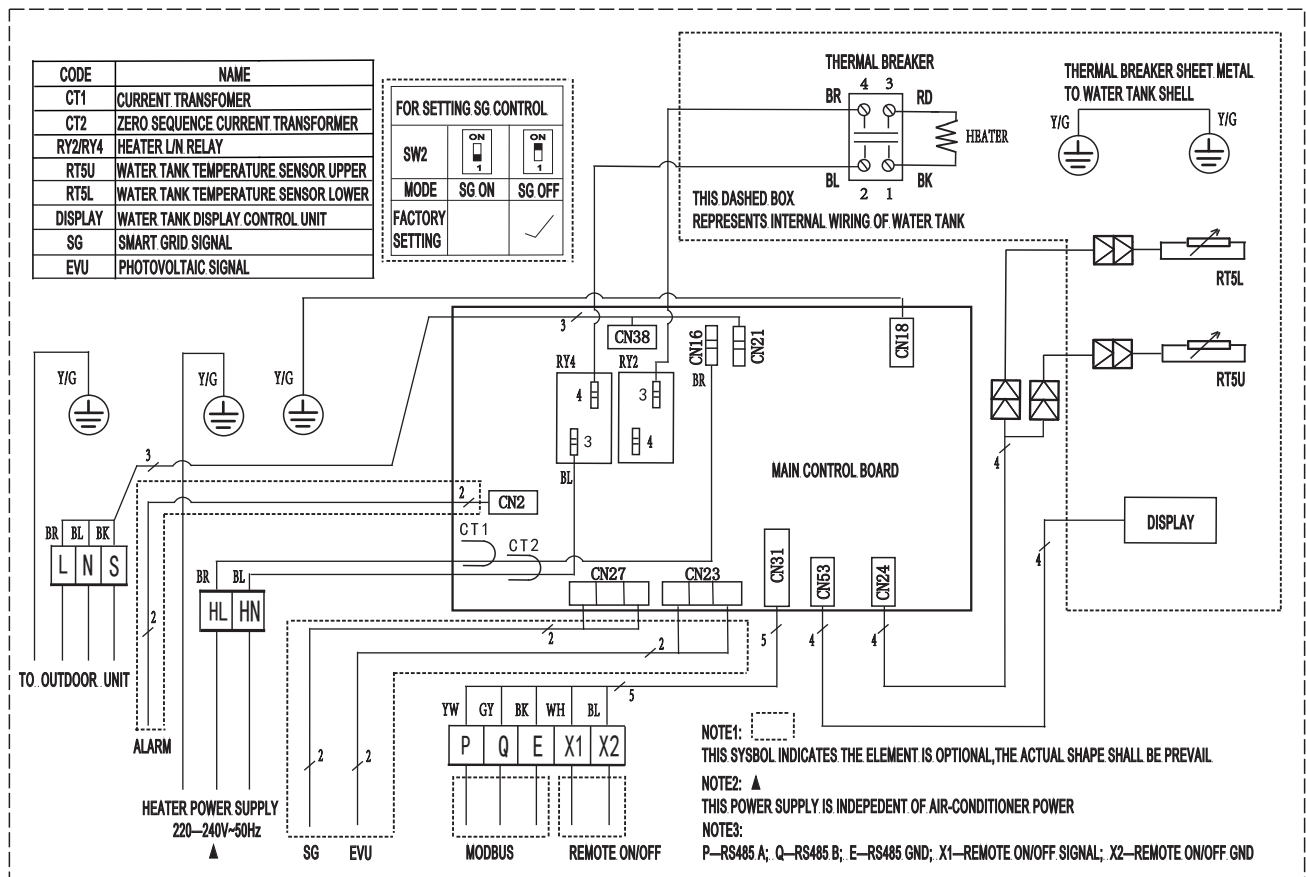
- Please choose the power cord according to above table, and it should comply with local electric standard.
- The power cord model, recommended power cord model is H05RN-F.



WARNING

The unit must be installed with an Creepage Breaker near the power supply and must be effectively earthed.

3.3.1 Electric Wiring Illustration



T5L: Tank Temp. Sensor (lower)

T5U: Tank Temp. Sensor (upper)





Earthing

Fig.3-11

3.3.3 Switch setting

- PCB has 2 bits of switches.

For setting SG control	
SW 2	
MODE	SG ON SG OFF
FACTORY SETTING	

3.3.4 System wiring diagram

The units of water tank can only be connected to the system of DHW. The units shall be connected according to the following electric diagrams, depending on the applicable powering scheme and according to the local regulations:

In the case of independent supply to the tank and to the outdoor unit: (The electric heating power supply line must be connected.)

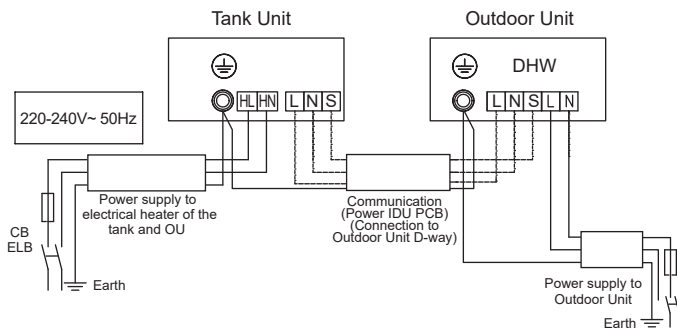


Fig.3-13

3.4 Installation checklist

3.4.1 Location

- The flooring beneath the water heater must be able to support the weight of the unit when filled with water.
- Located indoors (such as a basement or garage) and in a vertical position. Sheltered from freezing temperatures.
- Provisions made to shelter the area from water damage. Metal drain pan installed and piped to an adequate drain.
- Sufficient space to service the water heater.

- The unit cannot be placed into any type of closet or small enclosure.

- The site location must be free from any corrosive elements in the atmosphere such as sulfur, fluorine, and chlorine. These elements are found in aerosol sprays, detergents, bleaches, cleaning solvents, air fresheners, paint, and varnish removers, refrigerants, and many other commercial and household products. In addition excessive dust and lint may affect the operation of the unit and require more frequent cleaning.

- The ambient air temperature must be above -15°C and below 43°C. If the ambient air temperature falls outside these upper and lower limits the electrical elements will be activated to meet the hot water demand.

3.4.2 Water System Piping

- PTR valve(Temperature and pressure relief valve) properly installed with a discharge pipe run to an adequate drain and sheltered from freezing.
- All piping properly installed and free of leaks.
- Unit completely filled with water.
- Water temperature limit valve or mixer tap(recommended) installed per manufacturer's instructions.

3.4.3 Condensate Drain Line Installation

- Must be located with access to an adequate drain or condensate pump.
- Condensate drain lines installed and piped to an adequate drain or condensate pump.

3.4.4 Electrical Connections

- The water heater requires 230 VAC for proper operation.
- Wiring size and connections comply with all local applicable codes and the requirements of this manual.
- Water heater and electrical supply are properly grounded.
- Proper overload fuse or circuit breaker protection installed.

3.4.5 Post Installation Review

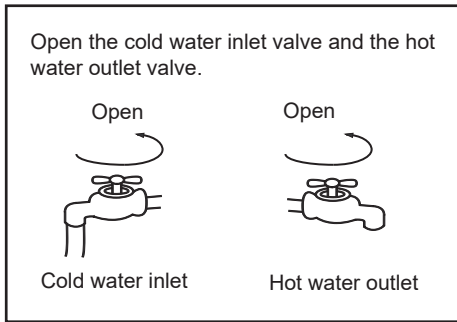
- Understand how to use the User Interface Module to set the various parameters and functions.
- Understand the importance of routine inspection/maintenance of the condensate drain pan and lines. This is to help prevent any possible drain line blockage resulting in the condensate drain pan overflowing.

4. TRIAL-RUNNING

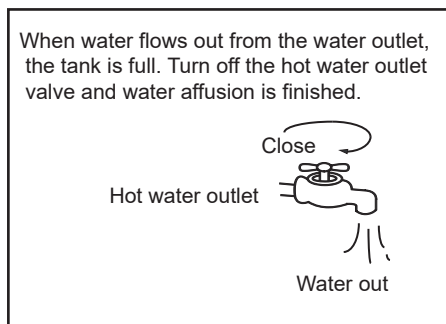
4.1 Water affusion before operation

Before using this unit, please follow the steps below.


Water Affusion: If the unit is used for the first time or used again after emptying the tank, please make sure that the tank is full of water before turning on the power.

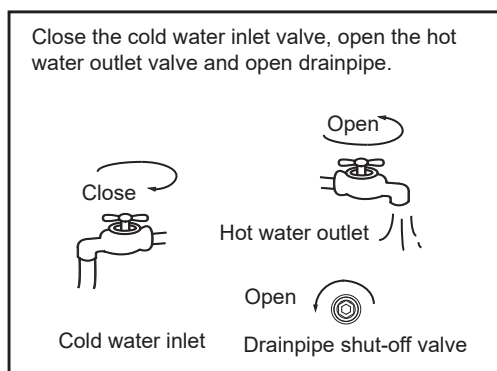


Water Affusion

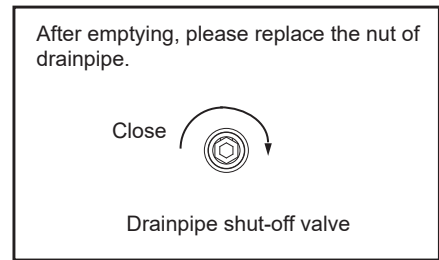


CAUTION

- Operation without water in water tank may result in the damage of auxiliary E-heater. Due to such damage, manufacturer will not be liable for any damages caused by this issue. 
- After powered on, the display lights up. Users can operate the unit through the buttons under the display.
- Emptying: If the unit needs cleaning, moving etc, the tank should be emptied.



Emptying



4.2 Trial- running

4.2.1 Checking list before commissioning.

- 1) Checking list before trial-running.
- 2) Correct installation of the system.
- 3) Correct connection of water/air piping and wiring.
- 4) Condensate draining smoothly well insulation work for all hydraulic part.
- 5) Correct power supply.
- 6) No air in the water pipeline and all valves opened.
- 7) Effective electric leakage protector installation.
- 8) Sufficient inlet water pressure (between 0.15MPa and 0.65MPa).

4.2.2 About Running

- 1) System Structure Figure
Unit has two kinds of heat sources: heat pump (compressor) and electric heater.
Unit will automatically select heat sources to heat water to the target temperature.

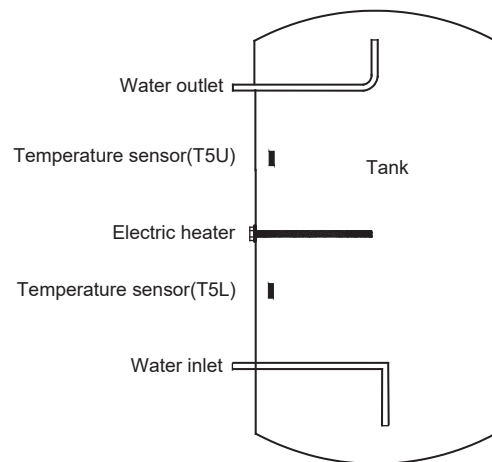


Fig.4-3

- 2) Water Temperature Display
The temperature shown on the display depends on the maximum of the upper sensor and the lower sensor.
- 3) Heat source will be automatically selected by unit. But manually E-Heater operation is available.
 - Running Temperature Range
Setting water temperature target range: 38~70°C.
Electrical heater running ambient temperature range: -20~47°C.
Water temperature limits:

unit: °C

Model	M40A-27HFN8-Q (HRU) +PLSX-190(30)/DN8-A					
Ambient Temp.(T4)	T4<-18	-18<T4≤-12	-12<T4≤-7	-7<T4≤-2	-2<T4≤2	2<T4≤7
DHW	--	40	45	45	50	55
COOL+DHW	--	40	45	45	50	52
Ambient Temp.(T4)	7<T4≤15	15<T4≤30	30<T4≤43	43<T4≤50	50<T4	
DHW	55	52	50	--	--	
COOL+DHW	52	52	50	50	--	

4) Heat Source Shift




- If the target setting water temperature is higher than Max. temp(Heat pump), the unit will activate heat pump firstly to the Max. temperature, then stop heat pump, activate E-heater to continually heat water to the target temperature.
- If manually activate the E-heater running when heat pump running, E-heater and heat pump will work together until the water temperature gets to target temperature. So if want to heat quickly, please manually activate E-heater.






NOTE

- E-heater will be activated once for the current heating progress, if want to apply E-heater again, please push **fff** again.
- If only use E-heater, to heat water, so must set higher target water temperature if ambient temperature is out of heat pump running range.

4.2.3 Basic function

- 1) Weekly disinfect function
Under disinfection unit immediately start to heat water up to 70°C to kill the potential legionella bacteria inside water of tank,  icon will light on the display screen during disinfection. Unit will quit disinfection if water temperature is higher than 70°C and extinguish  icon.
- 2) Vacation function
Press the  button to select VACATION, unit will automatically heat water to 15°C for the purpose of energy saving during vacation days.
- 3) Remote shutdown function:
Users can connect a switch. If the switch is closed, the unit will be stopped forcibly. If switch breaks, the unit can run normally according settings.

4.2.4 Search function

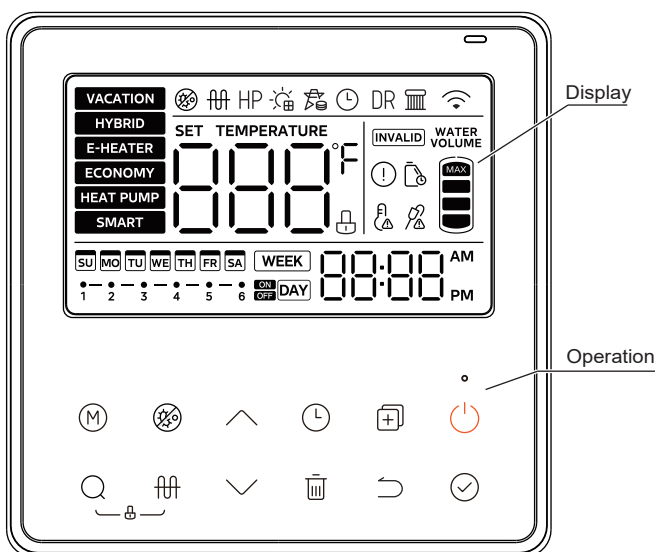
Press and hold the  button for 1 second then system running parameters will be shown one by one with following sequence by each pushing of  or  button.

No.	Hour low bit	Min. high bit	Min. Low bit	unit	Explanation
0	T	S	U	Temp./C	T5U
1	T	S	L	Temp./C	T5L
2	T	S	I	Temp./C	---
3		T	S	Temp./C	Heat pump stop temp
4		T	3	Temp./C	T3
5		T	4	Temp./C	T4
6		T	P	Temp./C	TP
7		T	H	Temp./C	---
8		o	n	Outdoor unit operating mode	0: Shutdown 1: Cooling 2: Heating 3: Air supply 4: Dehumidification 5: / 6: Forced cooling 7: Defrosting 8: Self-cleaning 9: / 10: Forced defrosting 11: / 12: Hot water production
9	T	F	r	Outdoor unit operating frequency	Split type display actual operating frequency
10		T	T	Temp./C	Sterilization temperature
11		L	o	Current	Current value
12		F	0	Wind speed range	---
13		E	o	Parameters checksum	0~255
14	E	E	r	Electronic expansion valve opening	---
15	E	E	L	Heat pump energy demand	0: NO 1: YES
16	P	U	P	Water pump	---
17		P	S	One-way solenoid valve	---
18		F	T	Fan type	---
19		H	T	Electric heating control	Electric heating control type (0: Single water temperature control; 1: Dual water temperature control)

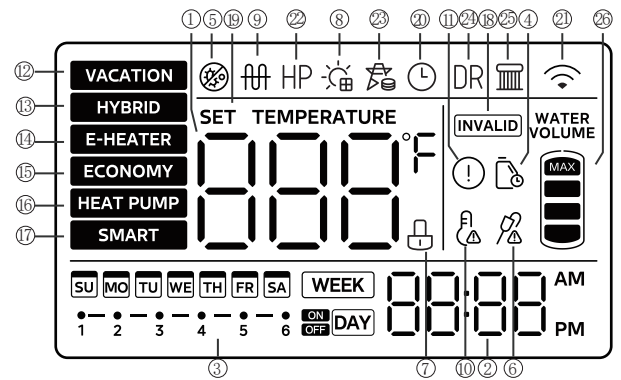
No.	Hour low bit	Min. high bit	Min. Low bit	unit	Explanation
20		H	P	Heat pump control	Heat pump control type (0: Single water temperature control; 1: Dual water temperature control)
21	F	S	I	Compressor electromechanical heating belt	---
22	S	I	O	Water tank capacity	---
23	P	4	P	Four-way valve	---
24		U	U	Machine type	0: Integral water heater 1: split water heater
25		U	I	Version	Host software version
26		U	2	Version	Display software version
27		U	3	Version	External software version
28		U	4	Electric heating code	0
29		U	7	machine code	1
30	I	E	r	Fault codes	Last fault (Fault number)
31	2	E	r	Fault codes	Penultimate fault (Fault number)
32	3	E	r	Fault codes	Third to last fault (Fault number)
33	H	H	H	Maintenance Run Time	Unit: Day
34	T	L	F	Logic operation target temperature	Logic operation target temperature
35	E	n	d	---	END

5. OPERATION

5.1 Control Panel Explanation

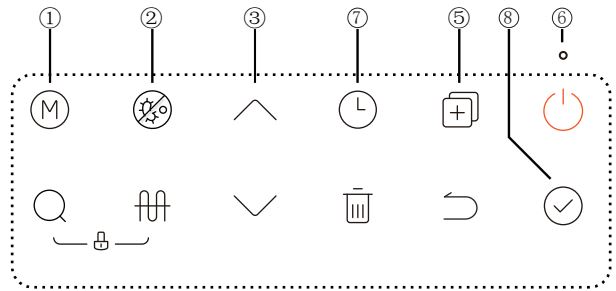


5.2 Display Explanation







No	Icon	Description
①	888°F	888 will be lightened if screen is unlocked. It shows water temperature on normal; It shows remaining vacation days on vacation; It shows setting temperature on setting; It shows unit setting/running parameters, error/protection code on querying.
②	20:08	Time and clock setting 20:08 shows the clock. Whenever there is any setting for clock.
③	WEEK ON/OFF DAY	There are daily or weekly TIMER icon. If anyone of them has been set, this icon will lighten the corresponding one when screen is unlocked; If there is none of timers has been set, it will keep extinguished. If timer is being set, this icon will flash the corresponding one with 2Hz frequency as well lighten the timer which has been set.
④	Water tank icon	It flashes to remind the user to maintain the water tank.
⑤	Disinfecting icon	It will be lightened when the machine is disinfecting.
⑥	Lock icon	Lock: If button is locked, the icon will be lightened, otherwise it will be extinguished.
⑦	EVU icon	EVU: When the photovoltaic effective signal is detected, this icon lights up, this time the target temperature of the machine is adjusted to the highest set temperature, and the machine makes hot water quickly.
⑧	HP icon	E-heat: It will be lightened when E-heat is running, otherwise it will be extinguished. NOTE: When the operating conditions are not met to turn on this function, the corresponding icon on the wire controller lights up briefly and then goes out.
⑨	High temp. Alarm icon	High temp. Alarm If water temp is higher than 50°C, it will be lightened, otherwise it will be extinguished.












⑩	!	Error: It will be lightened when unit is under protection/error.
⑪	VACATION	VACATION MODE: For the outgoing vacation mode, the water tank is set at 15°C. Maintains low tank water temperature, preheats hot water and anti-freeze lines, while reducing on/off operation of the tank.
⑫	HYBRID	HYBRID MODE: Operating in heat pump mode, the electric heater and heat pump will heat up together when in extremely low ambient temperatures or when the heat pump has been running for a long time without reaching the set Temp. Factory default mode setting, it is recommended to set this mode to run when heat recovery COOL+DHW.
⑬	E-HEATER	E-HEAT MODE: Operate in accordance with the heat pump mode, the heat pump outdoor unit and the electric heater running at the same time.
⑭	ECONOMY	ECONOMY MODE: In accordance with the heat pump mode of operation, the heat pump external unit heats up to the maximum water temperature before turning on the electric auxiliary heater for heating, the heat pump and the electric auxiliary heater will not be turned on at the same time. It is recommended to use this mode of operation when making hot water alone, which is more energy-saving. NOTE: Energy-saving mode to limit the start of electric heating, running more energy-saving, but do not recommend COOL + DHW use this mode, easy to affect the effect of hot water heating effect.
⑮	SMART	SMART MODE: Records the hot water usage habits of users over the past 7 days and turns on the heating in advance according to the user's peak water usage hours. All other unconventional hot water hours are in standby mode, without heating operation (it is recommended that users set this mode after 7 days of regular and normal operation of the water heater to avoid affecting the normal use of the water heater by failing to record the complete user habits.)
⑯	INVALID	When any key is invalid, this icon will flash 3 sec.
⑰	SET TEMP	The icon lights up when the water temperature is being set.
⑱	⌚	The icon lights up when the clock is being set.
⑲	📶	Wireless: 📶 will be lightened when Wireless is connected; 📶 will be extinguished when Wireless is not connected; 📶 will flash with 2Hz frequency when setting Wireless.
⑳	HP	HEAT PUMP ICON: When the heat pump is operating and producing hot water, the icon lights up.
㉑	🔌	Smart Grid ICON: When the SG signal is invalid, this icon does not light up and the machine does not switch on normally.



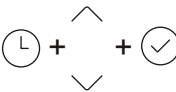

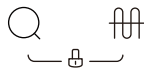
Any pressing of button is effective only under button and display unlocked state.

No.	Icon	Description
①	M	<p>Use this key to switch mode</p>
②	X	<p>Click the button to turn on the forced sterilization function.</p> <p>Icon X will light up. then the unit will heat up water to 70°C at least for disinfection.</p> <p>When the machine is disinfected, press this button to cancel it. then the X will be extinguished.</p> <p>This key is used to cancel all settings and exit the setting state. When Wireless connection is normal, long press the Cancel button for more than 8s to exit Wireless connection.</p> <p>NOTE: When the operating conditions are not met to turn on this function, the corresponding icon on the wire controller lights up briefly and then goes out.</p>

No	Icon	Description
③		<p>INCREASE AND DECREASE</p> <p>If screen is unlocked, corresponding value will increase by pressing the button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • When setting temperature, press more than 1s, temperature value will be increased continuously; • When setting clock/timer, press more than 1s, clock/timer value will be increased continuously; • When setting vacation days, press more than 1s, day value will be increased continuously; <p>On querying, check items will page up by pressing it.</p>
④		<p>Checking function</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) In the main interface, press and hold the search key for 1 second to enter the spot check function, and use the up and down keys to switch the spot check channel, and the attribute value of the channel will be displayed when switching to the channel, and the specific channel can be found in the function book. 2) After 30 seconds from the last operation of the up and down keys, or by pressing the return key or the on/off key, you can directly exit the engineering mode; 3) Query mode can be entered in both power-on and power-off state.
⑤		<p>Engineering Mode</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) In the main interface, press and hold the copy key for 3 seconds to enter the engineering mode; use the up and down keys to switch the inspection channel, and the attribute value of the channel will be displayed when switching to the channel. By up and down key, you can modify a parameter setting, after setting and adjusting, press confirm key to return to the main interface to make the setting effective (channel 2, 3, 4, 34, 35 will be effective immediately). Press the Return button to return to the previous interface (channel selection interface). After 30 seconds from the last operation of the up and down buttons, or by pressing the return button or the on/off button, you can directly exit the engineering mode. 2) Engineering mode can be accessed in both power-on and power-off state. <p>F13 - Priority settings for Heating (AC) and Hot water production (DHW)</p> <p>Parameter 0: Air conditioning is prioritized; Parameter 1: Hot water priority;</p> <p>The factory default setting is air conditioning priority, during engineering installation, it is necessary to confirm its priority selection settings with the customer and guide the instructions for use. It is strictly prohibited for the customer to change the parameter settings of other channels in the engineering mode without authorisation to avoid affecting the normal operation of the unit or causing damage to the prototype.</p>
⑥		<p>Power on/off button</p> <p>Press the button to turn the device on or off.</p>

No	Icon	Description
⑦		<p>TIMER (Daily setting)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Press the TIMER  button to the day timer icon , press the confirmation button  to enter the day timer setting interface, the day timer has a total of 6 time periods, each time period can be set to open the time, close the time, mode, set the temperature of the water; when set the first time period set the temperature of the water, press the confirmation button to enter the next time period of the set; when set the sixth time period set the temperature of the water, press the confirmation button to return to the main interface; during this period, you can press the return button  Return to the previous setting or main interface; 2) When setting the on time and off time, press the delete button , the time can be restored to the default value, and displaying (-.--). 3) If there is a conflict between the set time periods, the time period set at the back will be the valid time period, and the time period in front will be the invalid time period; the invalid time period restores the default setting 4) You can enter the daily timer setting in both power-on and power-off state. <p>TIMER (Weekly setting)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Press the TIMER button to the weekly timer icon , press the confirmation button  to enter the weekly timer setting interface, weekly timer a total of 7 days, there are 6 time slots can be set each day, each time slot can be set to open the time, close the time, the mode, set the water temperature; when the first time slot set the water temperature, press the confirmation button to enter the next time slot settings; when the sixth time slot set the temperature, press the confirmation button to return to weekly After setting the water temperature for the 6th period, press the confirmation key to return to the selection of week; during this period, you can press the return key to return to the previous level of setting or the main interface; 2) When setting the on time and off time, press the delete button , to restore the time, mode and set water temperature to the default value, and displaying (-.--). 3) If you adjust the timing time again after the setting is completed, then all the settings after the adjustment time period will be canceled. For example, if you adjust the timer on for time period 2, the timer off for time period 2, and the settings for time periods 3, 4, 5, and 6 will all be canceled to (-:---) after adjustment. Mode and setting water temperature become default values (Energy saving mode, 60 °C) 4) In the weekly timer setting, in the weekly selection, use the copy button , you can locate the setting of a certain day to the base day, select other days, press the copy button to change the status of the day, the fast flashing is selected, the slow flashing is unselected, and after pressing on the confirmation button, you can copy the setting of the base day to the selected day; 5) You can enter the weekly timer setting in both power-on and power-off state.
⑧		<p>CONFIRM</p> <p>Press it to upload setting parameters after setting any parameter.</p>

5.3 Combination button

No.	Icon	Description
Setting the date and clock		<p>1) In the main interface, press and hold the timer button for 3 seconds to enter the date setting, press the up/down button to select the date, press the confirmation button to enter the clock setting, press the up/down button to modify the time, and press and hold to accelerate the increase/decrease of the time. After setting the clock, press the confirm button to return to the main interface to complete the setting of date and time.</p> <p>(2) After 30 seconds from the last operation of the up/down button or pressing the return button or the power on/off button, you can directly exit the date and time setting;</p> <p>3) Setting can be done in both power-on and power-off state.</p>
connecting the wireless function	 Press for 3 sec	<p>1) In the main interface, long press the on/off key for 3 seconds to enter the AP wireless network mode, there will be a wireless icon in the upper right corner of the line controller. At this time, enter the APP, select the category of air water heater, choose the correct model, and then network according to the APP prompts, and after the network is completed, the wireless icon will be always on;</p> <p>(2) Wireless matching can last up to 8 minutes, after 8 minutes, if the matching is not successful, the wireless icon will go out;</p> <p>3) Long press the delete button for 8 seconds in the main interface to reset the wireless function;</p> <p>4) It can be set in both power on and power off state.</p> <p>NOTE: Please check the 5.4 Using the SmartHome App for details.</p>
Child lock function	 Press for 2 sec	<p>1) In the main interface, long press the key combination for 2 seconds to enter the child lock state;</p> <p>(2) In the state of child lock, long press the key combination again for 2 seconds to release the child lock state;</p> <p>3) In the locked state, there will be an icon next to the water temperature display.</p>

5.4 Priority schedule



NOTE

If the booster heater always takes over the DHW heat load due to setting Priority schedule to AC, electricity consumption will be considerably higher. For the months where space heating/cooling is less important, it is recommended to set the Priority schedule to DHW.







If DHW is set as priority and frequent DHW operation is expected, there is risk for comfort problem due to interruption of AC operation. For the months where space heating/cooling is more important, it is recommended to set the Priority schedule to AC.

Air Conditioning or domestic hot water priority

When multiple indoor units are connected to the outdoor unit (refer to Installer Reference Guide for details), the user can set on the user interface whether to put DHW or Air Conditioning (A/C) as priority. This will determine how the outdoor unit will react in case multiple indoor units requested operation at the same time:

- If DHW is set as priority, outdoor unit can decide to operate only for DHW, while A/C operation is put on hold. In this case, once DHW operation is finished, outdoor unit can switch to A/C operation.
- If A/C is set as priority, outdoor unit can decide to operate only A/C, in which case booster heater can start for DHW production. Once A/C operation is finished, outdoor unit can switch to DHW.

To select the Priority schedule

1	Click  to enter engineering mode and select F13 channel.	 Press the up and down keys to operate
2	Select air conditioning mode priority, F13 set to 0.	 Press the up and down keys to operate  Confirm
3	Select hot water making mode priority, F13 set to 1.	 Press the up and down keys to operate  Confirm

5.5 Using the SmartHome App



NOTE

Ensure that your mobile phone is connected to the wireless network. Bluetooth must be turned on. The device must also be powered up.

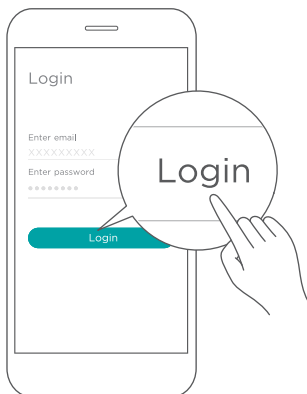
■ Step 1: Download the SmartHome app

Scan the QR code below to download the SmartHome app from app store or search for it directly on the Google Play Store or Apple's App Store.



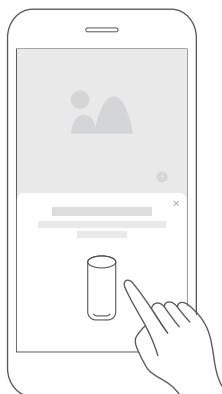
■ Step 2: Log in

Open the SmartHome app. Log in directly if you have an existing SmartHome account or create a new account. Alternatively, you can also use a 3rd party login platform.



■ Step 3: Connecting the device

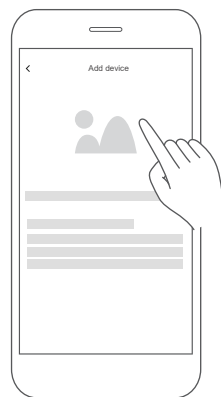
1) When you log in, you may see the message "Smart devices discovered nearby". Tap to add your device.



2) If no such message appears, proceed as follows: Tap on "+" and select your device in the list of nearby available devices. If your device is not listed, please add your device manually, first selecting the device category e.g. Water Heater.



3) Follow the steps in the app to connect your device to the wireless network. If your device fails to connect, follow the additional instructions in the app.

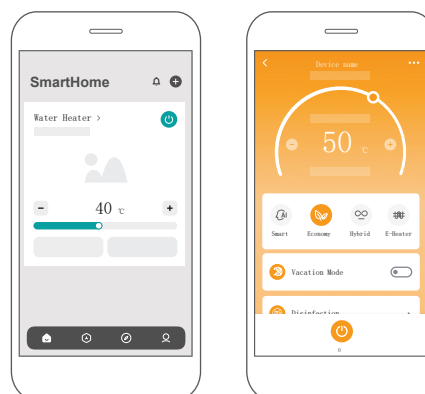


■ Step 4: Controlling the device

After pairing successfully, a card will be created for the device in the SmartHome app.

Shortcuts for basic functions will appear on the card such as changing the temperature or switching the device on or off.

Tapping on the card, will reveal additional features and settings. The actual UI design may look different from examples due to app updates.



5.5 Compliance

We, hereby declare that this device is in compliance with the relevant provisions of RE Directive 2014/53/EU. A copy of the full DoC is attached (European Union products only).

Wireless module models:

US-SK105, EU-SK105, EU-SK107, US-SK107:

FCC ID: 2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:

FCC ID: 2ADQOMDNA22

IC: 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110:

FCC ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and it contains licence exempt transmitter(s) / receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference;
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

In Canada:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur.

Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.



NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

5.6 Auto-restart

If electricity power failed, unit can memorize all setting parameters, unit will be back to the previous setting when power recover.

5.7 Button Auto Lock

When there is no operation of button for 1 minute, button will be locked except Unlock button (⊙) + (⊞) for 2s, unlock buttons.

5.8 Screen Auto Lock

If there is no operation of button for 60s, screen will be locked (extinguished) except for error code and alarm icon. Press any button will unlock the screen (lighten). Enter engineering mode 35 channel enable this function.

6. TROUBLE SHOOTING

6.1 Non-error tips

Q: Why compressor can't start immediately after setting?

A: Unit will wait for 3 minutes to balance the pressure of system before starting compressor again, it's a self protection logic of unit.

Q: Why sometimes the temperature shown on the display panel decreased while unit is running?

A: When the upper tank temperature is much higher than the bottom part, upper part hot water will be mixed by the bottom cold water which is continually flow from inlet tap water so that will decrease the upper part temperature.

Q: Why sometimes the temperature shown on the display decreased but unit still keep closed?

A: To avoid unit ON/OFF frequently, unit will activate heat source only when bottom tank temperature is lower than setting temperature or max. temperature for at least 6 °C.

Q: Why sometimes the temperature shown on the display will decreased dramatically?

A: Because tank is pressure-bearable type, if there is massive hot demand, hot water will quickly tapped out from upper part of tank as well as cold water will quickly tapped into bottom part of tank if the cold water surface emerge the upper temperature sensor, temperature shown on the display will decreased dramatically.

Q: Why sometimes the temperature shown on the display is decreased a lot, but there is still a mount of hot water can be tapped?

A: Because the upper water sensor is located on the upper 1/4 tank, when display temperature starts falling down quickly, it means there is at least 1/4 tank of hot water available.

Q: Why sometimes the buttons are unavailable?

A: If there is no operation on panel for 1 min, unit will lock the panel, shows "🔒", to unlock the panel, please press the "🔓" button for 2 seconds.

Q: Why sometimes there is some water flowed from drainage pipe of PTR valve?

A: Because the tank is pressure-bearable one, when water is heated inside the tank, water will expand, so the pressure inside of tank will increase, if pressure goes up more than 1.0MPa, PTR valve will activate to relief the pressure and hot water drop will be discharged correspondingly. If water drop is continually discharged from PTR valve drainage pipe, it is abnormal, please contact qualified staff to repair.

6.2 Something about self-protection of unit

- 1) When the self-protection happens, the system will be stopped and start self-check, and restart when the protection resolved.
- 2) When the self-protection happens, the Ⓜ will flash and error code will be shown at water temperature indicator. But the Ⓜ and error code does not disappear until protection resolved.

In the following circumstance, self-protection may happen:
Air inlet or outlet is blocked;

- 3) The evaporator is covered with too much dust;
Incorrect power supply(exceeding the range of 220-240V).

6.3 When error happened

- 1) If some normal errors happen, unit will automatically shift to E-heater for emergent SHW supply, please contact qualified staff to repair.
- 2) If some sever errors happen, unit will not start, please contact qualified staff to repair.

6.4 Error phenomenon shooting

Error phenomenon	Possible reason & Solution
Display does not light up/water is cold.	Check that the air switch is closed/set the temperature high.
No hot water coming out.	Check that the tap line is clear; check that the tap water pressure is not too low.
Water in safety valve relief port flow out of the pressure relief port of the safety valve.	If there is only a small amount of water flow out, for the water thermal expansion caused by the normal phenomenon, do not block; if a large amount of water flow out, please replace the safety valve. Please replace the safety valve.
It takes a long time to heat a tank of water.	<ul style="list-style-type: none"> When the ambient temperature is low, the heating speed of the unit is reduced, which is a normal phenomenon, please heat up in advance. Check whether the electric heating is running normally, check whether the set mode is air conditioning + hot water production at the same time on mode, at the same time on mode under the slower rate of warming.
Automatic operation or shutdown.	Is it because the reservation/timer function is set.
It do not work.	<ul style="list-style-type: none"> Is the air switch not closed. Is the fuse blown. Whether the reservation/timer function is set. Whether it is caused by the protection of the unit (the corresponding protection code will be displayed) Whether the water temperature is high and has not reached the conditions for the unit to turn on.
The heating effect is not obvious.	Whether the air inlet and outlet of the unit are blocked.
Compressor does not run after power on.	<ul style="list-style-type: none"> There is hot water in the tank and it can be used. When the power switch is turned on, the hot water dispenser will not run for about 3 minutes after the operation stops, because the compressor cannot be started within 3 minutes of stopping. The water heater cannot run for about 3 minutes after running stops when the power switch is turned on.
Display of water temperature Slow rise.	Because the upper part of the tank water temperature is higher, the middle and lower part of the water temperature is lower, need to wait until the whole tank water temperature is basically the same, show the water temperature will rise faster. When the temperature of the water in the whole tank is basically the same, the temperature of the water will rise faster.
Shows that the water temperature is heating decreases during the heating process.	When the temperature of the upper part of the tank is much higher than the lower part of the water temperature, due to the natural convection of hot and cold water in the heating process, it will make the Hot and cold water will be stirred and mixed to a certain extent, and the temperature of the upper hot water will be slightly reduced, or the unit may slightly reduce the temperature when the defrosting action is performed. The temperature of the upper hot water will be slightly reduced, or when the unit is defrosting, the display temperature may also be slightly reduced.
The water temperature is displayed as dropping. Low and no heating.	Due to natural heat dissipation, the temperature of the hot water in the tank will gradually decrease when it is not used for a long time. In order to avoid host too often turn on and stop, the host has made a provision for water temperature, non-water use, when the display of the water temperature is reduced by In case of non-water use, the heating of the mainframe will be turned on only when the water temperature is lower than the set return temperature (the return value can be set through the line controller).
The display shows that the water temperature will Suddenly, the water temperature will drop a lot.	Since the unit is built-in pressurized water tank, when using hot water, cold water needs to enter the tank to top off the hot water, and there will be obvious stratification between the hot and cold water. There will be obvious stratification between the hot and cold water, when the cold water overflows the temperature sensor on the upper part of the tank, the water temperature will be suddenly reduced. When the cold water overflows the temperature sensor on the upper part of the tank, the water temperature will be suddenly lowered, which is a natural phenomenon of the high utilization rate of the unit's water tank.
It shows that the temperature of the water is lowered a lot. But it's still hot water.	The upper part of the water tank temperature sensor is placed in the upper 1/4 of the water tank, and the display of the water temperature is the temperature of the upper part of the water tank temperature sensor. When the water is being used and the displayed water temperature is suddenly lowered, there is still almost 1/5 of the tank's hot water available for use. When the water is being used, there is still almost 1/5 tank of hot water in the tank after the display water temperature drops suddenly.
Displayed water temperature and set water temperature difference.	<ul style="list-style-type: none"> Whether to set the reservation function, the unit will be heated up in advance when reservation is made, and the display temperature will be slightly decreased due to natural heat dissipation, which is a normal phenomenon. Due to natural heat dissipation, the display temperature will drop slightly, which is a normal phenomenon. Whether the unit is protected.
During the heating process the compressor will not stop running and the fan machine stops.	When the ambient temperature is low, the evaporator may be frosted resulting in poor heat transfer, at this time the host will be defrosting operation. The compressor will be running when defrosting, and the fan will stop running.
Safety valve running water.	As the water tank itself is a closed pressurized container, when heated, the water is subjected to thermal expansion. When the pressure inside the tank is greater than 0.85MPa, the pressure relief port of the safety valve will act to flow out hot water, thus protecting the tank from pressure damage or even explosion.

Error phenomenon	Possible reason & Solution
Deviation of display from set temperature.	When the unit reaches the temperature and stops, there may be a small deviation between the display temperature and the set temperature, which is a normal phenomenon.
Reaching the temperature stopping hot water is not enough.	The use of the process in the set temperature is low, up to temperature shutdown after the display of the amount of water may not be full grid, is a normal phenomenon, the unit can provide a certain amount of hot water to use, if the user demand for hot water is more, it is recommended to raise the set temperature.
The unit heats up for a period of time and shows that the temperature has not risen.	In the process of use, the unit heats up when the water tank shows that the water temperature has not risen, you can pay attention to the amount of hot water to show whether the number of grids increased, if the increase is due to the lower part of the more cold water into the unit mainly heats up the water temperature in the lower part of the water temperature, the priority of the water tank under the temperature rise and the upper part of the water tank does not have a significant increase in the phenomenon is normal.
Displayed temperature after sterilization Deviation from set temperature	<ul style="list-style-type: none"> • Sterilization is completed after a period of time, the current display temperature and the user set temperature is not consistent with the normal phenomenon. It takes a long time for the water tank temperature to decrease from 70 °C to the user setting temperature; • Turn on the forced sterilization or automatic sterilization, the set temperature of the unit becomes 70 °C (once effective). The sterilization symbol of the heating process lights up. After the water tank temperature reaches 70 °C to complete the sterilization, the sterilization icon goes out.

6.5 Error code shooting table

Display	Malfunction Description
Eh0b	Tank and LCD panel communication error.
EH00	Machine working parameters are abnormal.
EL01	Faulty communication between water tank and outdoor unit
PH15	Leakage protection
EC54	Error of TP
EC53	Error of T4
EC52	Error of T3
EH5L	Error of T5L
EH5U	Error of T5U
EH5d	Electric heating disconnection protection
PHdH	Dry burning protection
EC51	Abnormal operating parameters of the outdoor unit
PH23	Anti-freeze protection for refrigeration status
PH24	Anti-freeze protection for low-temperature conditions
EC72	DC fan out of phase
PC12	341 Voltage protection or MCE fault

Display	Malfunction Description
PC00	IPM module protection
PC01	Main control voltage protection
PC02	Compressor top temperature protection
PC03	System pressure protection or failure
PC04	Compressor feedback protection
PC08	Outdoor unit current protection
PC40	Outdoor main control & driver chip communication failure
PC43	Compressor phase failure protection
PC44	Compressor 0 speed protection
PC45	341PWM Synchronization Guarantee
PC46	Compressor stall protection
PC49	Compressor overcurrent protection
PC51	T2 high temperature protection
PC52	T2 low temperature protection
EC07	Outdoor unit fan stall protection
PH9b	Over-temperature protection for water tanks

Display	Malfunction Description
EC55	IGBT sensor failure
EC56	T2b sensor failure



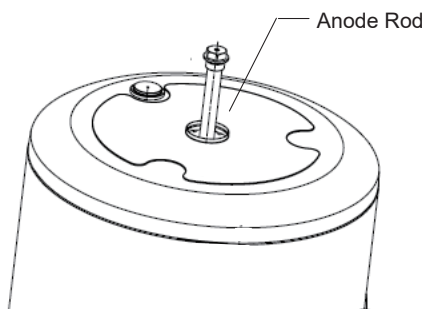
NOTE

- The diagnostic codes listed above are the most common. If a diagnostic code not listed above is displayed, contact residential technical assistance referencing the number on the front of this manual.

- Open the drainage valve, and drain out the water, until there are no water flow out.
- Get off the anode rod.
- Replace with a new one, and make sure effective sealed.
- Open cold water inlet tap until water flows out from outlet tap, then turn of water outlet tap.
- Power on then restart the unit.

NOTE:

- As the Anode Rod needs to be replaced from the top, a minimum height of 800mm needs to be left at the top of the installation to allow for the replacement of the Anode Rod.
- Replacement of Anode Rods should be carried out by a professional service technician, do not replace Anode Rods without authorization as this may damage the tank.



7. MAINTENANCE



CAUTION

The maintenance of the unit requires professional after-sales personnel responsible for overhauling the unit.

7.1 Maintenance

- 1) Check the connection between power supply plug and socket and ground wiring regularly;
- 2) In some cold area (below 0°C), if the system will be stopped for a long time, all the water should be released in case of freezing of inner tank and damage of E-heater.
- 3) It is recommended to clean the inner tank and E-heater every half year to keep an efficient performance.
- 4) Check the anode rod every half year and change it, if it has been used out. For more details, please contact the supplier or the after-sale service.
- 5) It is recommended to set a lower temperature to decrease the heat release, prevent scale and save energy if the outlet water volume is sufficient.
- 6) Clean the air filter every month in case of any inefficiency on the heating performance.
In terms of the filter set in air inlet directly (namely, air inlet without connect with duct), the method of dismantle the filter is: anti-clockwise unscrew the air inlet ring, take out the filter and clean it completely, finally, remount it to the unit.
- 7) Before shutting the system off for a long time, please:
Shut off the power supply;
Release all the water in water tank and the pipeline and close all the valves;
Check the inner components regularly.
- 8) How to change the anode rod
 - Turn off the power, and turn off the water inlet valve.
 - Open hot water tap, and decrease the pressure of the inner container.



WARNING

1. Battery must be disposed of properly. Do not short circuit or dispose of in the fire.
2. Keep batteries out of the reach of children.
3. Caution for ingestion.
4. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
5. Exhausted batteries are to be removed from the product.
6. Dispose of the old batteries in the special containers to be found in the sales outlets.
7. Replace the battery must contact the supplier or the after-sale service.

7.2 Recommended regular maintenance table

Checking Item	Checking content	Checking frequency	Action
1	air filter (inlet/outlet)	every month	Clean the filter
2	anode rod	every half year	Replace it if it has been used out
3	inner tank	every half year	Clean the tank
4	E-heater	every half year	Clean E-heater
5	PTR valve	every year	Operate the hander of PTR valve to ensure that waterways are clear.
			If water doesn't flow freely when operating the hander, replace PTR valve with a new one.

SR24

HTW-DI-8SR24R32A



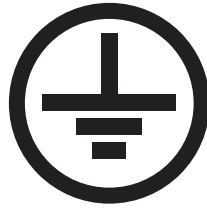
FRANÇAIS

Manuel de l'utilisateur et d'installation. Unité intérieure SR24



AVERTISSEMENT

Cette unité doit être mise à la terre de manière fiable avant d'être utilisée, sinon elle pourrait causer la mort ou des blessures.



Si vous ne pouvez pas vous assurer que l'alimentation électrique de votre maison est bien mise à la terre, veuillez ne pas installer l'unité. Veuillez faire appel à une personne qualifiée pour effectuer la mise à la terre et l'installation de l'unité. Les exemples de personnes qualifiées comprennent : les plombiers agréés, le personnel autorisé de la compagnie d'électricité et le personnel de service autorisé.



ATTENTION

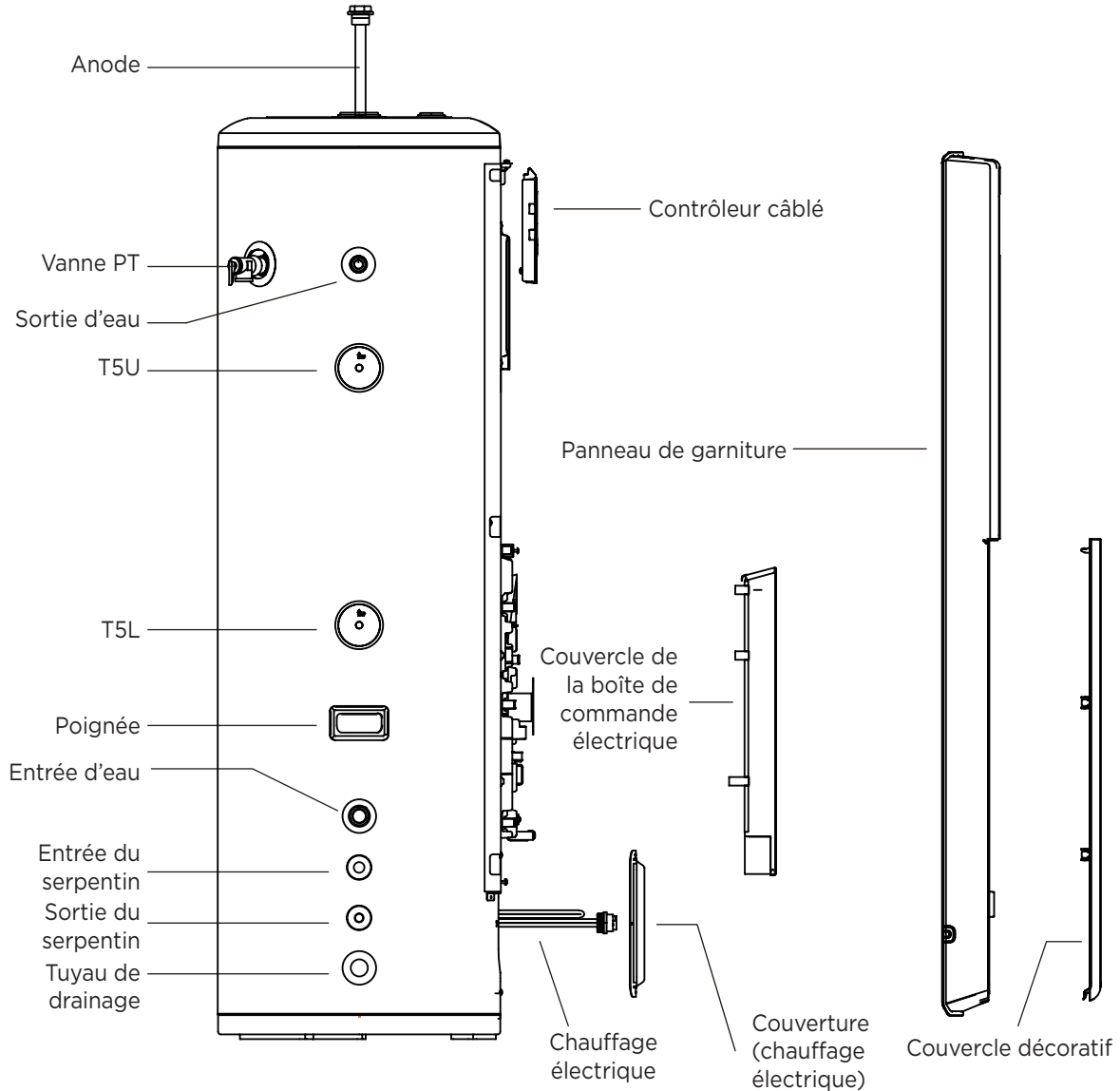
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire.
- **ÉLIMINATION** : Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.
- Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels, conformément aux réglementations nationales en matière de câblage et à ce schéma de circuit. Un dispositif de déconnexion sur tous les pôles, avec une distance de séparation d'au moins 3mm sur chaque pôle, et un dispositif à courant résiduel (RCD) dont la valeur nominale ne dépasse pas 30mA doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément à la règle nationale.
- La poignée de la vanne PTR doit être tirée une fois par semestre pour s'assurer qu'il n'y a pas de blocage de la vanne.
- Le tuyau de drainage doit être bien isolé afin d'empêcher l'eau à l'intérieur du tuyau de geler par temps froid.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans, des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi qu'un manque d'expérience ou de connaissances, uniquement si elles ont reçu au préalable des consignes concernant la sécurité de fonctionnement, si elles sont surveillées et à condition qu'elles comprennent les dangers inhérents à l'usage de cet appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont autorisés à utiliser que le robinet relié au chauffe-eau. (POUR LA NORME EN)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le tuyau de décharge connecté au PTR doit être installé dans une direction continuellement descendante.
- L'eau peut s'écouler du tuyau de décharge du dispositif de décompression et que ce tuyau doit être laissé ouvert à l'atmosphère.
- Concernant la manière de vidanger le chauffe-eau, merci de vous référer aux paragraphes ci-dessous du manuel.



- Le dispositif de décompression doit être actionné régulièrement pour éliminer les dépôts de calcaire et vérifier qu'il n'est pas obstrué.

Votre sécurité est la chose la plus importante qui nous préoccupe !

NOMS DE PIÈCES



Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez toujours indiquer les informations suivantes :

- 1) Modèle, numéro de série et numéro de produit.
- 2) Nom des pièces.



REMARQUE

Toutes les images de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Elles peuvent être légèrement différentes du chauffe-eau à pompe à chaleur que vous avez acheté (selon le modèle). Veuillez vous référer à l'échantillon réel plutôt qu'à l'image de ce manuel.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE BASE.....	03
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	03
AVANT L'INSTALLATION	05
INSTALLATION	09
FONCTIONNEMENT D'ESSAI.....	13
OPÉRATION.....	15
DÉPANNAGE	20
MAINTENANCE.....	25

0. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE BASE

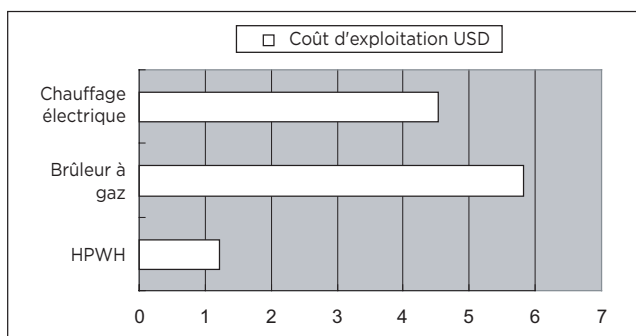
Comme nous le savons par expérience, le flux naturel de chaleur se déplace d'une source à température élevée vers une source à température plus basse. La pompe à chaleur peut transférer la chaleur d'une source de température plus basse à une source de température plus élevée avec une grande efficacité.

L'avantage d'un chauffe-eau à pompe à chaleur est qu'il peut fournir plus d'énergie thermique, normalement 3 fois plus que l'énergie électrique d'entrée en extrayant la chaleur de l'atmosphère ambiante d'une manière gratuite pour l'eau chaude sanitaire, par rapport au chauffe-eau traditionnel, comme le chauffe-eau électrique ou le chauffe-eau à gaz, leur efficacité est normalement inférieure à 1, ce qui signifie qu'il va considérablement réduire la facture de l'eau chaude sanitaire quotidienne de la famille par l'application du chauffe-eau à pompe à chaleur, les données suivantes montreront plus de détails.

Comparaison de la consommation électrique dans les mêmes conditions pour chauffer 1 tonne d'eau de 15°C à 55°C.

La charge thermique équivalente $Q=CM(T1-T2)=1(kCal/kg*°C) \times 1000 (kg) \times (55-15)(°C)=40000kCal=46,67kW*h$

	HPWH	Brûleur à gaz	Chauffage électrique
Ressources énergétiques	Air, électricité	Gaz	Électricité
Facteur de transfert	860kCal/kW*h	24000kCal/m ³	860kCal/kW*h
Efficacité moyenne (W/W)	3,5	0,8	0,95
Consommation d'électricité	13,33kW*h	2,08m ³	49,13 kW*h
Coût de l'unité	0,09 USD/kW*h	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kW*h
Coût d'exploitation USD	1,2	5,9	4,42



REMARQUE

Le calcul ci-dessus est basé sur des conditions idéales, le coût final sera différent en fonction des conditions réelles de fonctionnement, telles que la période de fonctionnement, la température ambiante, etc.

1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'unité.

Les symboles de sécurité suivants sont très importants, lisez et respectez toujours tous les symboles de sécurité :

ATTENTION	Vous pouvez vous blesser si vous n'obéissez pas aux instructions.
AVERTISSEMENT	Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne respectez pas les instructions.
DANGER	Vous pouvez être tué ou gravement blessé immédiatement si vous ne respectez pas les instructions.



AVERTISSEMENT

- L'unité doit être mise à la terre de manière efficace.
- Un coupe-feu doit être installé à proximité de l'alimentation électrique.
- Ne retirez pas, ne couvrez ou défigurez pas les instructions permanentes, les étiquettes ou l'étiquette de données sur l'extérieur de l'unité ou sur les panneaux intérieurs de l'unité.
- Demandez à une personne qualifiée d'effectuer l'installation de cette unité conformément aux réglementations nationales locales et à ce manuel. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Demandez à une personne qualifiée de déménager, de réparer et d'entretenir l'unité au lieu de le faire vous-même. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Les travaux de raccordement électrique doivent respecter les instructions de la compagnie d'électricité locale, du service public d'électricité local et de ce manuel.
- N'utilisez jamais le fil et le fusible avec un courant nominal incorrect, sinon l'unité peut tomber en panne et provoquer un incendie.
- N'utilisez jamais de spray inflammable tel que de la laque pour cheveux, de la peinture laquée à proximité de l'unité.
- Cela peut provoquer un incendie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire.



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE



AVERTISSEMENT : Contient une pile bouton ou une pile bouton.

- **AVERTISSEMENT :** La pile est dangereuse et il faut **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS** (que la pile soit neuve ou usagée). Si le compartiment à piles (si applicable) ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Pour les appareils contenant des piles ou des batteries au lithium :

! ÉLIMINATION DES BATTERIES

- Éliminez immédiatement les piles bouton/pièce de monnaie usagées.
- Placez du ruban adhésif autour des deux côtés de la batterie et jetez-la immédiatement dans une poubelle extérieure, hors de portée des enfants, ou recyclez-la en toute sécurité.

 AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE	
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves sont éventuelles dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.	

- Pour les appareils contenant des piles bouton ou des piles non lithium.
 - La batterie peut provoquer des blessures graves si elle est avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps.
 - Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

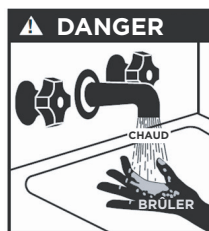
! REMARQUES SUR LES BATTERIES

Si l'on soupçonne qu'une pile bouton/pièce de monnaie a été avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, il convient de contacter immédiatement le Centre australien d'information sur les poisons au numéro 13 11 26 afin d'obtenir rapidement des conseils d'experts.



ATTENTION

- Le pôle de mise à la terre de la prise doit être bien mis à la terre, assurez-vous que la prise d'alimentation et la fiche sont suffisamment sèches et bien connectées.
- Comment vérifier que la prise et la fiche d'alimentation sont qualifiées ?
Allumez l'alimentation et laissez l'unité fonctionner pendant une demi-heure, puis éteignez l'alimentation et débranchez la fiche, vérifiez si la prise et la fiche sont chaudes ou non.
- Avant le nettoyage, veillez à arrêter l'opération et à mettre le disjoncteur hors tension ou à débrancher la fiche d'alimentation. Sinon, un choc électrique et des blessures peuvent être causés.
- Une température de l'eau supérieure à 50°C peut provoquer de graves brûlures instantanées ou la mort par échaudage. Les enfants, les handicapés et les personnes âgées sont les plus exposés au risque de brûlure. Sentir l'eau avant de prendre un bain ou une douche. Des vannes de limitation de la température de l'eau sont recommandées.
- Ne faites pas fonctionner l'unité avec une main mouillée. Un choc électrique peut être provoqué.
- La hauteur d'installation de l'alimentation électrique doit être supérieure à 1,8m. En cas d'éclaboussures d'eau, séparez l'alimentation électrique de l'eau.
- Il faut installer une vanne unidirectionnelle du côté de l'entrée d'eau, disponible dans les accessoires, voir la partie « accessoires » du manuel.
- Il est normal qu'un peu d'eau s'écoule du trou de la vanne PT pendant le fonctionnement. Mais, s'il y a une grande quantité d'eau, appelez votre agent de service pour obtenir des instructions.
- Après une utilisation prolongée, vérifiez la base de l'unité et les raccords.
- S'il est endommagé, l'unité risque de couler et de provoquer des blessures.
- Disposez le tuyau de drainage de manière à assurer un écoulement régulier.
- Des travaux de drainage inappropriés peuvent entraîner l'humidification du bâtiment, des meubles, etc.
- Ne touchez pas les parties internes du contrôleur.
- Ne retirez pas le panneau avant. Il est dangereux de toucher certaines pièces à l'intérieur, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de la machine.



- N'éteignez pas l'alimentation électrique.
- Le système arrête ou redémarre automatiquement le chauffage. Une alimentation électrique continue pour le chauffage de l'eau est nécessaire, sauf pour le service et l'entretien.
- Si l'unité n'a pas été utilisée pendant une longue période (2 semaines ou plus), de l'hydrogène sera produit dans le système de tuyauterie d'eau.
- Le gaz hydrogène est extrêmement inflammable. Pour réduire le risque de blessure dans ces conditions, il est recommandé d'ouvrir le robinet d'eau chaude pendant plusieurs minutes au niveau de l'évier de la cuisine avant d'utiliser tout appareil électrique connecté au système d'eau chaude. En présence d'hydrogène, il y aura probablement un bruit inhabituel, comme de l'air s'échappant du tuyau lorsque l'eau commence à couler. Il ne doit pas y avoir de cigarette ou de flamme nue à proximité du robinet au moment où il est ouvert.

2. AVANT L'INSTALLATION

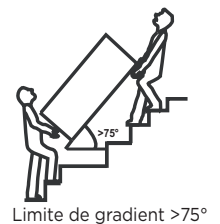
2.1 Déballage

2.1.1 Accessoires

Nom de l'accessoire	Qté.	Forme	Objectif
Manuel d'utilisateur & d'installation	1		Instructions d'installation et d'utilisation Ce manuel
Vanne à sens unique	1		Empêcher l'eau de s'écouler en sens inverse
Tableau des paramètres techniques	1		Introduction des paramètres techniques
Raccordement du tuyau d'eau	2		Raccorder les tuyaux d'entrée et de sortie d'eau
Bande fixe	1		Réservoir d'eau fixe

2.1.2 Comment transporter

- Afin d'éviter de rayer ou de déformer la surface de l'unité, appliquez des planches de protection sur la surface de contact.
Aucun contact des doigts ou d'autres objets avec les ailettes.
N'inclinez pas l'unité de plus de 15° lors de son déplacement, et maintenez-la à la verticale lors de l'installation.
- Cette unité est lourde, elle doit être portée par deux personnes ou plus, sinon il risque de provoquer des blessures et des dommages.



2.2 Exigences en matière d'emplacement

- Un espace suffisant pour l'installation et l'entretien doit être préservé.
- La surface de la base doit être plate, la surface ne doit pas être inclinée de plus de 2° et doit pouvoir supporter le poids de l'unité et convenir à l'installation de l'unité sans augmenter le bruit ou les vibrations.
- Il n'y a pas de fuite de gaz inflammable à proximité.
- Il est recommandé d'installer l'unité principale à une température ambiante intérieure comprise entre 5 et 43°C. Il n'est pas permis d'installer l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit exposé à la pluie. La température ambiante autour de l'unité intérieure doit être ≥5°C pour éviter que l'eau ne gèle.

- 5) Il est pratique pour la tuyauterie et le câblage.
- 6) Si l'unité doit être installée sur une partie métallique du bâtiment, assurez-vous de la bonne isolation électrique qui doit être conforme aux normes électriques locales.
- 7) Le sol du lieu d'installation doit être imperméable et disposer d'un drainage adéquat, afin de limiter l'ampleur des dégâts en cas de fuite d'eau. Il incombe à l'installateur de veiller à ce que les travaux d'installation et d'évacuation soient conformes à la réglementation.
- 8) L'unité ne doit pas être installée dans des endroits où il est exposé à l'huile, à la fumée, à la poussière ou à des particules, comme les cuisines ou les usines.



ATTENTION

- La température de l'air ambiant doit également être prise en compte lors de l'installation de l'appareil. En mode pompe à chaleur, la température de l'air ambiant doit se situer à l'intérieur de la température de fonctionnement. Si la température de l'air ambiant se situe en dehors de ces limites supérieure et inférieure, les éléments électriques sont activés pour répondre à la demande d'eau chaude et la pompe à chaleur ne fonctionne pas. Le chauffage électrique remplace la pompe à chaleur pour chauffer l'eau.
- Pour connaître la plage de fonctionnement spécifique de l'unité extérieure, veuillez vous reporter au manuel d'instructions de l'unité extérieure.
- L'unité doit être placée dans un endroit non soumis au gel. L'unité située dans des espaces non conditionnés (c'est-à-dire garages, sous-sols, etc.) peut nécessiter l'isolation de la tuyauterie d'eau, de la tuyauterie de condensation et de la tuyauterie de drainage pour la protéger du gel.

L'installation de l'unité dans l'un des endroits suivants peut entraîner un dysfonctionnement (si cela est inévitable, consultez le fournisseur).

- Le site contient des huiles minérales telles que le lubrifiant des machines de coupe.
- Bord de mer où l'air contient beaucoup de sel.
- Zone de source chaude où il existe des gaz corrosifs, par exemple du gaz sulfureux.
- Usines où la tension électrique fluctue fortement.
- A l'intérieur d'une voiture ou d'une cabine.
- L'endroit où se trouvent les rayons directs du soleil et d'autres sources de chaleur. S'il n'y a aucun moyen de les éviter, veuillez installer un revêtement.
- Un lieu comme la cuisine où l'huile s'infiltré.
- Un lieu où existent de fortes ondes électromagnétiques.
- Un lieu où se trouvent des gaz ou des matériaux inflammables.
- Un lieu où s'évaporent les gaz acides ou alcalins.
- Autres environnements spéciaux.

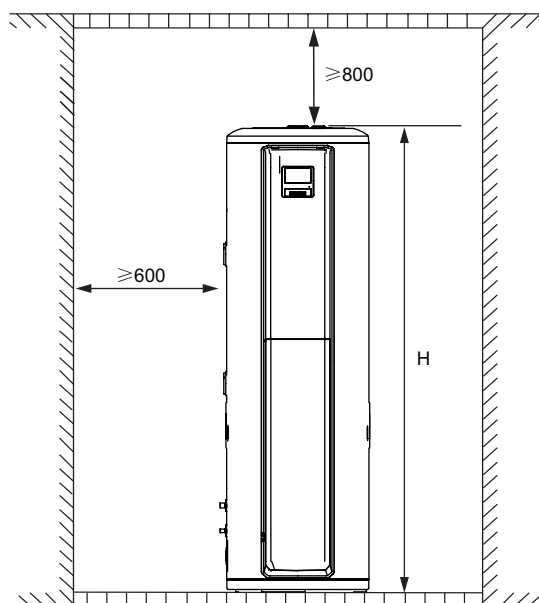
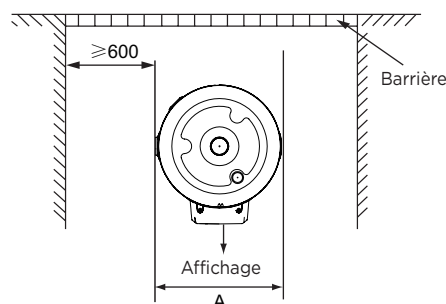
Un tuyau de décharge relié au dispositif de décompression doit être installé dans une direction continuellement descendante et dans un environnement à l'abri du gel.



AVERTISSEMENT

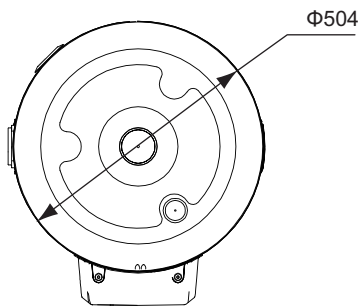
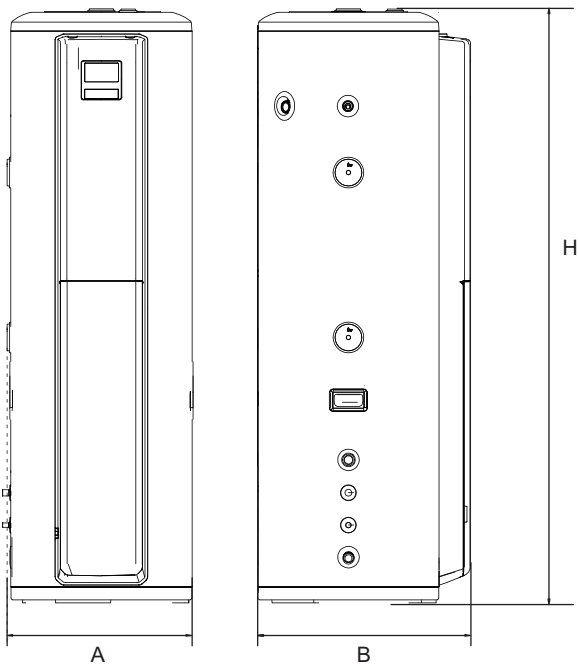
- L'unité doit être solidement fixée, sinon il peut en résulter des bruits et des secousses.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle autour de l'unité.

2.3 Espace nécessaire pour la maintenance (unité : mm)



Dimensions générales		unité : mm	
Modèle	Dimension	A	B
190L		504	574
			H

2.4 Dimension du contour de l'unité (unité : mm)



2.5 Directives pour l'installation



ATTENTION

- Le réservoir est destiné à être installé dans un environnement intérieur avec une température ambiante comprise entre 5 et 43°C. La température ambiante autour de l'unité intérieure doit être $\geq 5^{\circ}\text{C}$ pour éviter que l'eau ne gèle.
- Afin de fixer efficacement le réservoir d'eau, veillez à ce qu'il soit placé sur un sol plat et dur en béton.
- Veillez à ce que la sortie d'eau située au bas du réservoir soit remplie d'eau avant d'installer le réservoir d'eau.

Manipulation et installation du réservoir d'eau

- Le réservoir d'eau est souple et lourd, il faut plus de deux personnes pour le transporter et l'installer, sinon il est facile d'ingérer la machine et de la détruire.
- Veuillez transporter le réservoir d'eau conformément à l'état à l'usine, ne le démontez pas vous-même.
- Afin d'éviter l'abrasion et la déformation de la surface, veuillez placer une protection sur la surface du corps en contact avec des objets durs.
- Veillez à ce que le réservoir soit installé verticalement et de manière fiable et à ce que l'espace nécessaire à l'installation et à l'entretien soit respecté.

Méthode de fixation



AVERTISSEMENT

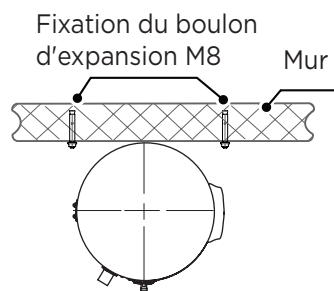
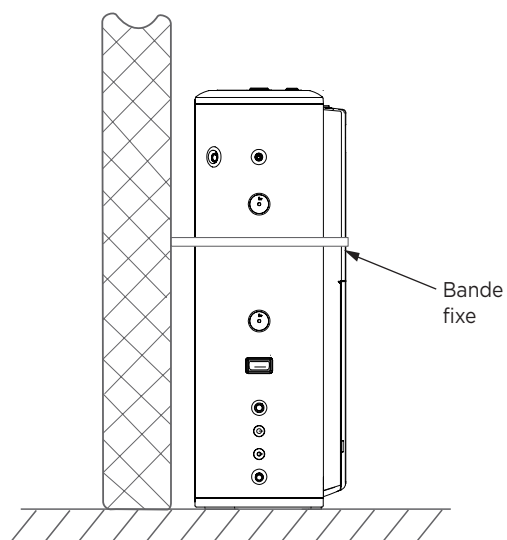
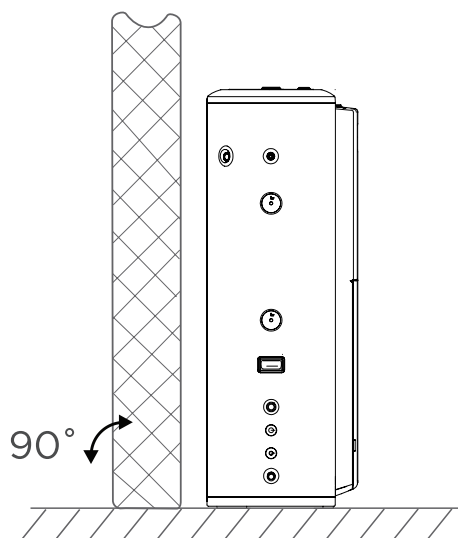
- L'aspect du réservoir d'eau et l'orientation de l'orifice du réservoir d'eau sont donnés à titre indicatif et peuvent être ajustés en fonction de l'installation réelle.
- La position de la bande fixe vers le haut et vers le bas peut être ajustée en fonction de la situation réelle.
- La longueur du boulon d'expansion n'est pas inférieure à 90mm.

Les étapes de fixation du chauffe-eau sont les suivantes :

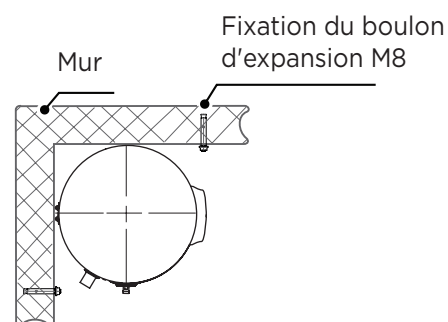
- Placez d'abord le réservoir d'eau uniquement contre le mur et le sol, dans une position dure et plate, de manière à ce que le réservoir soit posé verticalement sur le sol.
- Raccordez les tuyaux de connexion et les tuyaux d'eau des unités internes et externes conformément aux instructions d'installation.
- Installez les boulons d'expansion dans le mur conformément au dessin.
- Fixez l'extrémité comportant le moins de trous pour le montage de la bande de fixation sur le boulon d'expansion.
- Serrez la bande de fixation à la position appropriée du trou, puis fixez-la avec une vis sur un autre boulon d'expansion.
- Si la bande de fixation est trop longue, coupez-la.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez que le réservoir d'eau est bien fixé.

2.6 En cas d'installation dans un espace clos

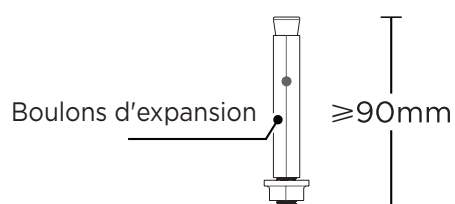
Le chauffe-eau doit être situé dans un espace $>15\text{m}^3$, et doit avoir une circulation d'air non restreinte. Par exemple, une pièce dont le plafond est haut de 2,5 mètres et qui mesure 3 mètres de long sur 2 mètres de large contiendra 15m^3 .



Mur d'un côté (vue de dessus)



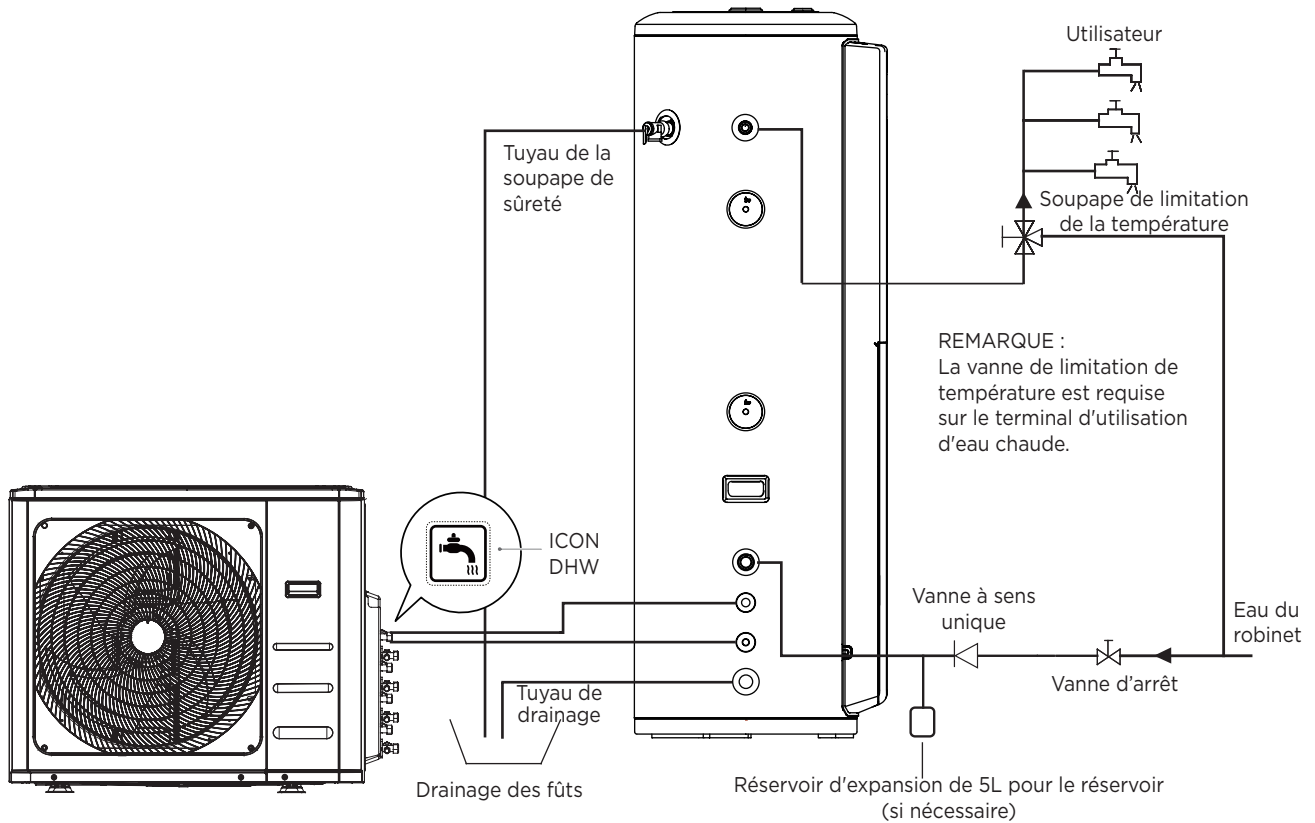
Mur d'angle (vue de dessus)



REMARQUE : L'installation des unités extérieures ou d'autres produits conditionnés est décrite dans le manuel d'utilisateur d'installation.

3. INSTALLATION

3.1 Tuyauterie du système d'eau



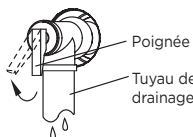
Accessoires	Fonction	Exigences d'installation
Vanne d'arrêt	L'interrupteur coupe le passage de l'eau.	Doit être installé, choisi en fonction du diamètre du tuyau d'eau.
Vanne à sens unique	Contrôle unidirectionnel pour éviter les retours d'eau dans la conduite d'eau.	Les accessoires doivent être installés en usine.
Vase d'expansion	Maintient une pression d'alimentation en eau constante.	Installation recommandée, optionnelle selon la spécification de 5L.
Soupape de limitation de la température	La température de l'eau sortante est trop élevée pour le mélange.	Doit être installé, choisi en fonction du diamètre du tuyau d'eau.

Tuyau d'entrée ou de sortie d'eau : La spécification du filetage de l'entrée ou de la sortie d'eau est RC3/4" (filetage externe). Les tuyaux doivent être bien isolés thermiquement.

- 1) Installation du tuyau pour la vanne PTR La spécification du filetage de raccordement de la vanne est RC3/4" (filetage interne). Après l'installation, il faut confirmer que la sortie du tuyau de drainage est exposée à l'air.
- 2) Pression statique externe lors de l'essai 0,1MPa.

ATTENTION

- Système de tuyauterie d'eau comme dans la figure ci-dessus. En cas d'installation dans un endroit où la température extérieure est inférieure au point de congélation, une isolation doit être prévue pour tous les composants hydrauliques. La poignée de la vanne PTR doit être tirée une fois par semestre pour s'assurer qu'il n'y a pas de blocage de la vanne.
- Attention aux brûlures, attention à l'eau chaude de la vanne.
Le tuyau de drainage doit être bien isolé afin d'empêcher l'eau à l'intérieur du tuyau de geler par temps froid.
- Il y a un risque de gel si le réservoir est situé à une température ambiante inférieure à 0°C. Pour éviter le gel du réservoir d'eau, videz le réservoir sans le mettre sous tension. (l'unité reste sous tension pour protéger le réservoir dans une certaine mesure).

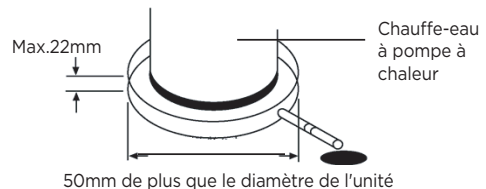


AVERTISSEMENT



EXPLOSION Ne démontez pas la vanne PTR. Ne bloquez pas le tuyau de drainage. Si vous ne respectez pas les instructions ci-dessus, vous risquez de provoquer une explosion et des blessures.

- 3) Installation de la vanne à sens unique : La spécification du filetage de la vanne à sens unique dans les accessoires est RC3/4". Il est utilisé pour empêcher l'eau de s'écouler en sens inverse.
- 4) Après les travaux de tuyauterie du système d'eau, ouvrez la vanne d'entrée d'eau froide et la vanne de sortie d'eau chaude et commencez à effuser le réservoir. Lorsque l'eau s'écoule doucement du tuyau de sortie d'eau (sortie d'eau du robinet), le réservoir est plein, fermez toutes les vannes et vérifiez la canalisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.
- 5) Si la pression d'entrée de l'eau est inférieure à 0,15MPa, une pompe doit être installée à l'entrée de l'eau. Pour garantir la sécurité d'utilisation du réservoir lorsque la pression d'alimentation en eau est supérieure à 0,65MPa, un réducteur doit être installé sur le tuyau d'entrée d'eau.
- 6) Des condensats peuvent s'échapper de l'unité si le tuyau de drainage est bloqué ou si l'unité fonctionne dans un environnement très humide, un bac de drainage est recommandé comme indiqué sur la figure suivante :



3.2 Circuit du réfrigérant

3.2.1 Remarques générales du réfrigérant R32

Cet appareil est rempli de R32, un gaz réfrigérant inodore et inflammable à faible vitesse de combustion (classe A2L selon ISO 817). En cas de fuite du réfrigérant, il y a un risque d'inflammation s'il entre en contact avec une source d'inflammation externe. Assurez-vous que l'installation de l'unité et la tuyauterie du réfrigérant sont conformes à la législation en vigueur dans chaque pays. En outre, en Europe, il faut respecter la norme EN378, car elle est applicable.

3.2.2 Tuyauterie du réfrigérant

Longueur de la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure

REMARQUE : Pour les directives d'installation spécifiques, veuillez vous référer à l'unité extérieure « Manuel d'utilisateur et Manuel d'installation ».

Dimensions de la tuyauterie de réfrigérant

Taille des raccords de tuyauterie de l'unité extérieure et de l'unité intérieure

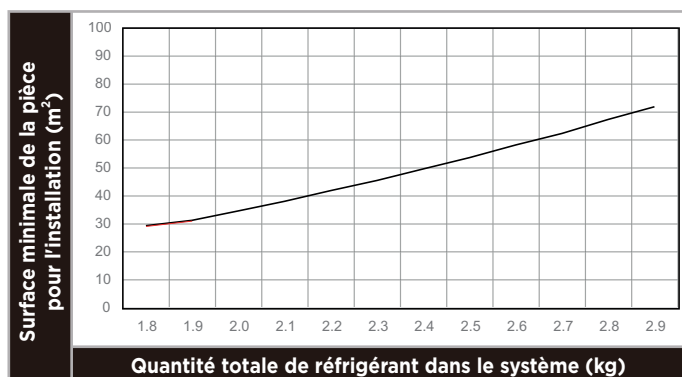
Unité extérieure			Unité intérieure		
Modèle	Dimension de tuyau		Modèle	Dimension de tuyau	
	Conduite de gaz	Conduite de liquide		Conduite de gaz	Conduite de liquide
M40A-27HFN8-Q(HRU)	Ø 9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")	PLSX-190(30)/DN8-A	Ø 9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")

L'installation de l'unité et la tuyauterie du réfrigérant doivent être conformes aux réglementations locales et nationales en vigueur pour le réfrigérant utilisé. En raison du réfrigérant R32 et en fonction de la quantité de réfrigérant utilisée, il faut tenir compte d'une surface de plancher minimale pour l'installation. Si la charge totale de réfrigérant est inférieure à 1,84 kg, il n'y a pas d'exigences supplémentaires en matière de surface minimale de plancher.

Exigences en matière de surface minimale

Si la quantité totale de réfrigérant est $\geq 1,84$ kg, l'unité doit être installée, utilisée et stockée dans une pièce dont la surface au sol est supérieure aux critères minimaux. Déterminez ces critères minimaux sur la base du graphique et du tableau suivants :

Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale (m ²) (H:2,2m)
1,84	28,81
1,9	30,72
2,0	34,09
2,1	37,50
2,2	41,36
2,3	45,00
2,4	49,09
2,5	53,18
2,6	57,73
2,7	61,82
2,8	66,82
2,9	71,36



REMARQUE : Si la surface minimale n'est pas respectée, contactez votre revendeur.

3.2.3 Charge de réfrigérant

Montant de la charge de réfrigérant

Veuillez vous référer au manuel d'installation et d'utilisation de l'unité extérieure pour connaître la quantité de réfrigérant à remplir.

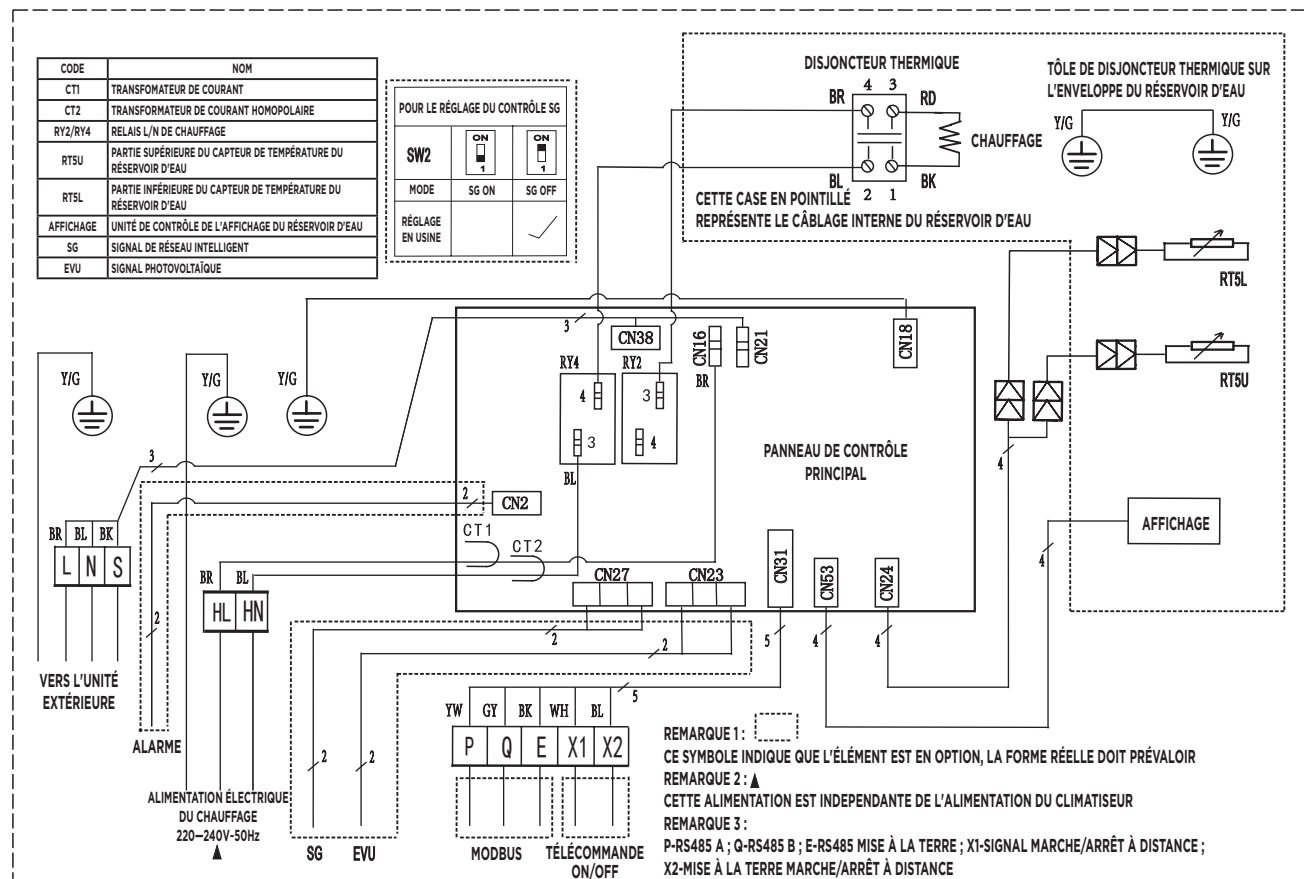
3.3 Connexion électrique



ATTENTION

- L'alimentation doit être un circuit indépendant avec une tension nominale.
- Le circuit d'alimentation doit être mis à la terre de manière efficace.
- Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels, conformément aux réglementations nationales en matière de câblage et à ce schéma de circuit.
- Un dispositif de déconnexion sur tous les pôles, avec une distance de séparation d'au moins 3mm sur chaque pôle, et un dispositif à courant résiduel (RCD) dont la valeur nominale supérieure à 10mA doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément à la règle nationale.
- Réglez le protecteur contre les fuites électriques selon les normes techniques électriques pertinentes de l'État.
- Le câble d'alimentation et le câble de signal doivent être disposés proprement et correctement sans interférence mutuelle ni contact avec le tuyau de raccordement ou la vanne.
- Après la connexion des fils, vérifiez à nouveau et assurez-vous que tout est correct avant de mettre sous tension.

3.3.1 Illustration du câblage électrique



T5L : Capteur de température du réservoir (inférieur) T5U : Capteur de température du réservoir (supérieur) Mise à la terre

- Lors de l'installation du prototype, veillez à installer le câble de signal du réservoir d'eau à un endroit où l'utilisateur ne peut pas le toucher.

3.3.2 Spécifications de l'alimentation électrique

Nom du modèle	PLSX-190(30)DN8-A
Alimentation	220-240V ~ 50Hz
Diamètre minimal du câble d'alimentation (mm ²)	1,5 (pour le réservoir d'eau avec chauffage électrique)
Câble de terre (mm ²)	1,5 (pour le réservoir d'eau avec chauffage électrique)
Interrupteur manuel(A) Capacité/Fusible(A)	30/20 (pour DHW)
Briseur de criques	(non compris)

- Veuillez choisir le câble d'alimentation selon le tableau ci-dessus, et il doit être conforme aux normes électriques locales.
- Le modèle de câble d'alimentation, le mode de câble d'alimentation recommandé est H05RN-F.



AVERTISSEMENT

L'unité doit être installée avec un disjoncteur de fuite à proximité de l'alimentation électrique et doit être efficacement mis à la terre.

3.3.3 Réglage du commutateur

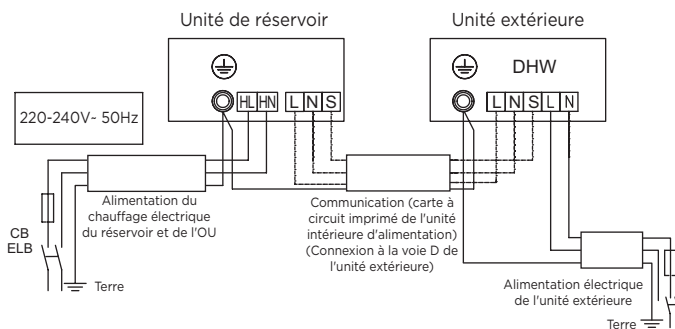
- La carte de circuit imprimé comporte deux interrupteurs.

Pour le réglage du contrôle SG		
SW2		
MODE	SG ON	SG OFF
RÉGLAGE EN USINE		

3.3.4 Schéma de câblage du système

Les unités de réservoir d'eau ne peuvent être connectées qu'au système DHW. Les unités doivent être raccordées conformément aux schémas électriques suivants, en fonction du système d'alimentation applicable et des réglementations locales :

Dans le cas d'une alimentation indépendante du réservoir et de l'unité extérieure : (La ligne d'alimentation du chauffage électrique doit être connectée).



3.4 Liste de contrôle de l'installation

3.4.1 Emplacement

- Le sol situé sous le chauffe-eau doit pouvoir supporter le poids de l'unité lorsqu'elle est remplie d'eau.
- Situé à l'intérieur (comme un sous-sol ou un garage) et en position verticale. À l'abri des températures glaciales.
- Des dispositions sont prises pour protéger la zone contre les dégâts des eaux. Un bac de drainage en métal est installé et raccordé à un drain adéquat.
- Un espace suffisant pour entretenir le chauffe-eau.

- L'unité ne peut être placée dans aucun type de placard ou de petite enceinte.
- L'emplacement du site doit être exempt de tout élément corrosif dans l'atmosphère, comme le soufre, le fluor et le chlore. Ces éléments sont présents dans les aérosols, les détergents, les agents de blanchiment, les solvants de nettoyage, les désodorisants, les décapants pour peinture et vernis, les réfrigérants et de nombreux autres produits commerciaux et domestiques. En outre, un excès de poussière et de peluches peut affecter le fonctionnement de l'unité et nécessiter un nettoyage plus fréquent.
- La température de l'air ambiant doit être supérieure à -15°C et inférieure à 43°C. Si la température de l'air ambiant se situe en dehors de ces limites supérieure et inférieure, les éléments électriques seront activés pour répondre à la demande d'eau chaude.

3.4.2 Tuyauterie du système d'eau

- Vanne PTR (soupape de sécurité température et pression) correctement installée avec un tuyau de drainage vers un drain adéquat et à l'abri du gel.
- Tous les tuyaux sont correctement installés et ne présentent pas de fuites.
- Unité complètement remplie d'eau.
- Vanne de limitation de la température de l'eau ou robinet mélangeur (recommandé) installé selon les instructions du fabricant.

3.4.3 Installation de la conduite de drainage du condensat

- Doit être situé avec un accès à un drain adéquat ou à une pompe à condensat.
- Des conduites de drainage des condensats sont installées et acheminées vers un drain adéquat ou une pompe à condensats.

3.4.4 Connexions électriques

- Le chauffe-eau a besoin de 230 VAC pour fonctionner correctement.
- La taille du câblage et les connexions sont conformes à tous les codes locaux applicables et aux exigences de ce manuel.
- Le chauffe-eau et l'alimentation électrique sont correctement mis à la terre.
- Un fusible de surcharge ou un disjoncteur approprié est installé.

3.4.5 Examen après l'installation

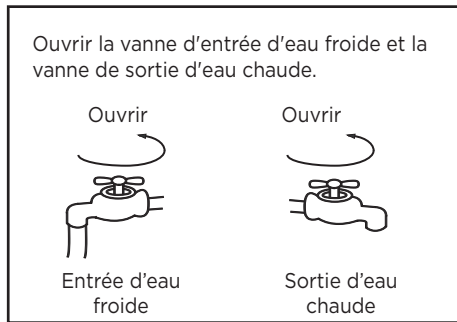
- Comprendre comment utiliser le module d'interface utilisateur pour régler les différents paramètres et fonctions.
- Comprendre l'importance de l'inspection/entretien de routine du bac de drainage des condensats et des conduites. Cela permet d'éviter tout blocage de la conduite de drainage et tout débordement du bac de récupération des condensats.

4 FONCTIONNEMENT D'ESSAI

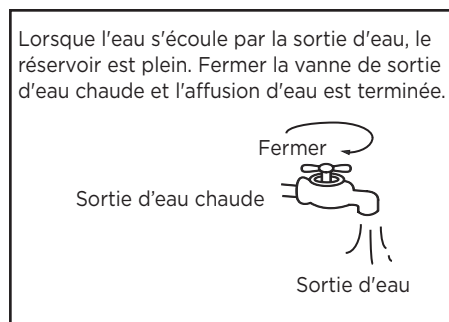
4.1 Affusion d'eau avant l'opération

Avant d'utiliser cette unité, veuillez suivre les étapes suivantes.

Affusion d'eau : Si l'unité est utilisée pour la première fois ou utilisé à nouveau après avoir vidé le réservoir, veuillez vous assurer que le réservoir est plein d'eau avant de mettre l'appareil sous tension.

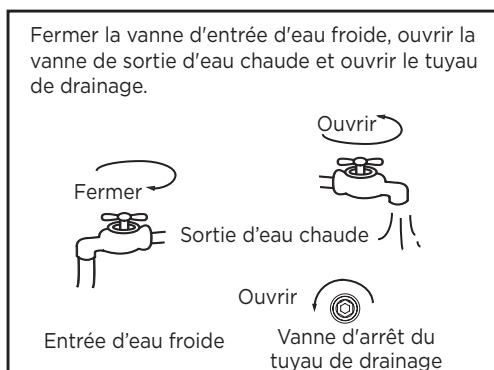


Affusion d'eau

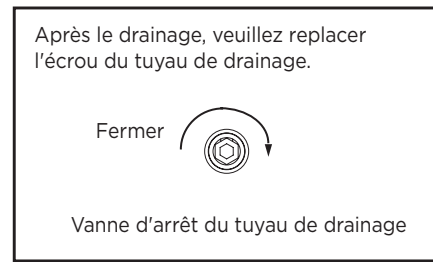


ATTENTION

- Le fonctionnement sans eau dans le réservoir d'eau peut entraîner l'endommagement du chauffage électrique auxiliaire. En raison de ces dommages, le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par ce problème.
- Après la mise sous tension, l'écran s'allume. Les utilisateurs peuvent faire fonctionner l'unité avec des boutons situés sous l'écran.
- Vide : Si l'unité doit être nettoyée, déplacée, etc., le réservoir doit être vidé.



↓ Vide



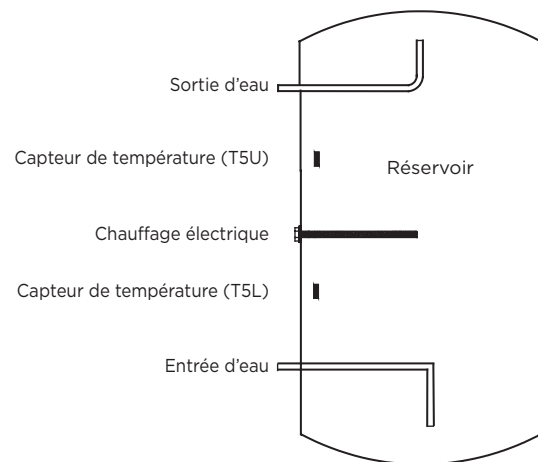
4.2 Fonctionnement d'essai

4.2.1 Vérification de la liste avant la mise en service.

- Vérification de la liste avant le fonctionnement d'essai.
- Installation correcte du système.
- Raccordement correct de la tuyauterie et du câblage eau/air.
- Drainage des condensats en douceur et isolation de toute la partie hydraulique.
- Corriger l'alimentation électrique.
- Pas d'air dans la conduite d'eau et toutes les vannes ouvertes.
- Installation efficace de protections contre les fuites électriques.
- Pression d'entrée d'eau suffisante (entre 0,15MPa et 0,65MPa).

4.2.2 À propos du fonctionnement

- Figure de la structure du système
L'unité dispose de deux types de sources de chaleur : la pompe à chaleur (compresseur) et le chauffage électrique.
L'unité sélectionnera automatiquement les sources de chaleur pour chauffer l'eau à la température cible.




- Affichage de la température de l'eau
La température affichée sur l'écran dépend du maximum du capteur supérieur et du capteur inférieur.
- La source de chaleur est automatiquement sélectionnée par l'unité. Mais le fonctionnement manuel de chauffage électrique est possible.
 - Plage de température de fonctionnement
Réglage de la plage cible de la température de l'eau : 38-70°C.
Plage de température ambiante de fonctionnement du chauffage électrique : -20-47°C.
Limites de la température de l'eau :

Modèle	M40A-27HFN8-Q(HRU)+PLSX-190(30)/DN8-A					
Température ambiante (T4)	T4<-18	-18<T4≤-12	-12<T4≤-7	-7<T4≤-2	-2<T4≤2	2<T4≤7
DHW	--	40	45	45	50	55
FROID+DHW	--	40	45	45	50	52
Température ambiante (T4)	7<T4≤15	15<T4≤30	30<T4≤43	43<T4≤50	50<T4	
DHW	55	52	50	--	--	
FROID+DHW	52	52	50	50	--	

4) Changement de source de chaleur



- Si la température de consigne de l'eau est supérieure à la température maximale (pompe à chaleur), l'unité activera d'abord la pompe à chaleur jusqu'à la température maximale, puis arrêtera la pompe à chaleur et activera le chauffage électrique pour chauffer continuellement l'eau jusqu'à la température de consigne.
- Si vous activez manuellement le fonctionnement du chauffage électrique lorsque la pompe à chaleur fonctionne, le chauffage électrique et la pompe à chaleur fonctionneront ensemble jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température cible. Donc si vous voulez chauffer rapidement, veuillez activer manuellement le chauffage électrique.

**REMARQUE**


- Le chauffage électrique sera activé une fois pour la progression du chauffage en cours, si vous souhaitez appliquer à nouveau le chauffage électrique, appuyez à nouveau sur la touche .
- Si vous n'utilisez que le chauffage électrique pour chauffer l'eau, vous devez régler une température cible plus élevée si la température ambiante est en dehors de la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur.

4.2.3 Fonction de base

1) Fonction Désinfection hebdomadaire

L'unité de désinfection commence immédiatement à chauffer l'eau jusqu'à 70°C pour tuer les bactéries Legionella potentielles dans l'eau du réservoir, l'icône  s'allume sur l'écran d'affichage pendant la désinfection. L'unité arrête la désinfection si la température de l'eau est supérieure à 70°C et éteint l'icône .




2) Fonction Vacances
















































Appuyez sur le bouton  pour sélectionner VACATION, l'unité chauffera automatiquement l'eau à 15°C afin d'économiser de l'énergie pendant les jours de vacances.

3) Fonction Arrêt à distance :

Les utilisateurs peuvent connecter un commutateur. Si l'interrupteur est fermé, l'unité s'arrête de force. En cas de rupture de l'interrupteur, l'unité peut fonctionner normalement selon les réglages.

4.2.4 Fonction Recherche

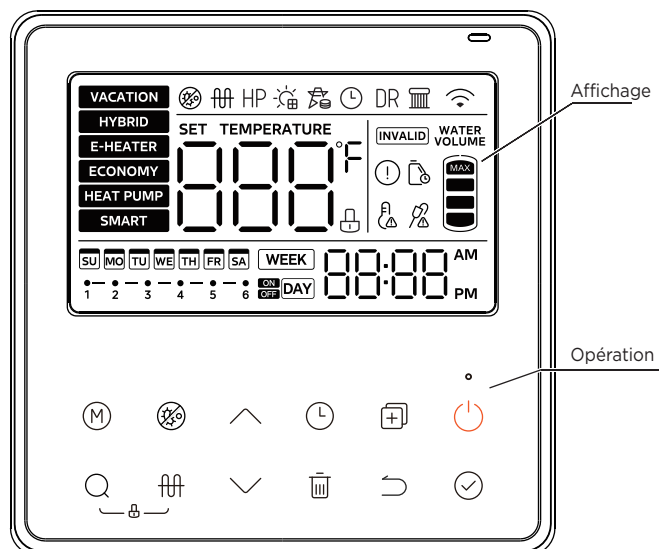
Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, puis les paramètres de fonctionnement du système s'affichent un par un dans l'ordre suivant à chaque fois que vous appuyez sur le bouton  ou .

N°	Bit bas de l'heure	Bit haut minimal	Bit faible minimal	unité	Description
0				Température/°C	T5U
1				Température/°C	T5L
2				Température/°C	---
3				Température/°C	Température d'arrêt de la pompe à chaleur
4				Température/°C	T3
5				Température/°C	T4
6				Température/°C	TP
7				Température/°C	---
8				Mode de fonctionnement de l'unité extérieure	0: Arrêt 1: Refroidissement 2: Chauffage 3: Alimentation en air 4: Déshumidification 5: / 6: Refroidissement forcé 7: Dégivrage 8: Auto-nettoyage 9: / 10: Dégivrage forcé 11: / 12: Production d'eau chaude
9				Fréquence de fonctionnement de l'unité extérieure	Affichage de la fréquence de fonctionnement réelle
10				Température/°C	Température de stérilisation
11				Actuel	Valeur actuelle
12				Plage de vitesse du vent	---
13				Somme de contrôle des paramètres	0-255
14				Ouverture du détendeur électronique	---
15				Demande d'énergie de la pompe à chaleur	0: NON 1: OUI
16				Pompe à eau	---
17				Électrovanne unidirectionnelle	---
18				Type de ventilateur	---
19				Contrôle du chauffage électrique	Type de contrôle du chauffage électrique (0 : Contrôle simple de la température de l'eau ; 1 : Double contrôle de la température de l'eau)

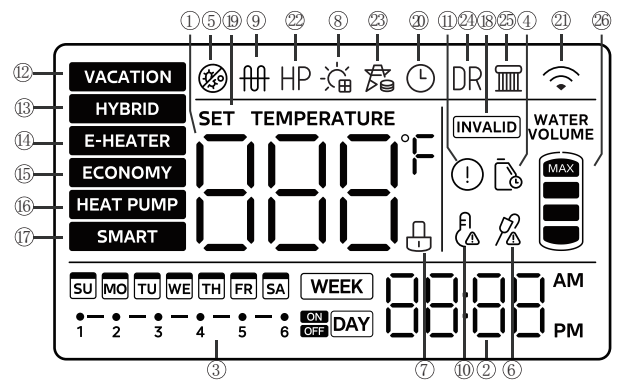
N°	Bit bas de l'heure	Bit haut minimal	Bit faible minimal	unité	Description
20		H	P		Contrôle de la pompe à chaleur (0 : Contrôle simple de la température de l'eau ; 1 : Double contrôle de la température de l'eau)
21	F	S	I		Courroie chauffante électromécanique du compresseur
22	S	I	O		Capacité du réservoir d'eau
23	P	4	P		Vanne à quatre voies
24		U	U		Type de machine 0: Chauffe-eau intégré 1 : Chauffe-eau split
25		U	I		Version
26		U	2		Version
27		U	3		Version
28		U	4		Code du chauffage électrique
29		U	7		code de machine
30	I	E	r		Codes de défaut (numéro du défaut)
31	2	E	r		Codes de défaut (numéro du défaut)
32	3	E	r		Codes de défaut (numéro du défaut)
33	H	H	H		Durée de fonctionnement de l'entretien Unité : Jour
34	T	L	F		Température cible de l'opération logique Température cible de l'opération logique
35	E	n	d		FIN

5. OPÉRATION

5.1 Explication du panneau de commande

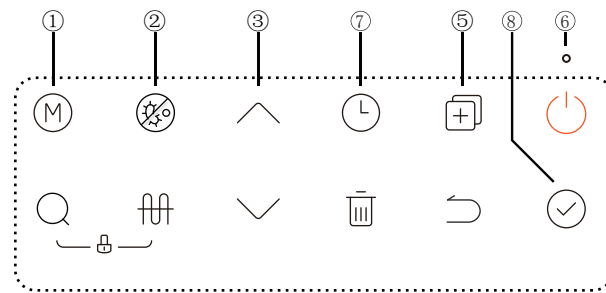


5.2 Explication de l'affichage



Non	Icône	Description
①		8888 sera allumé si l'écran est déverrouillé. Il indique la température de l'eau en mode normal ; Il indique les jours de vacances restants ; Il indique la température de consigne sur le réglage ; Il montre les paramètres de réglage/exécution de l'unité, le code d'erreur/de protection lors de l'interrogation.
②		Réglage de l'heure et de l'horloge 20:08 affiche l'horloge. Chaque fois qu'il y a un réglage de l'horloge.
③		Il existe des icônes de MINUTERIE quotidienne ou hebdomadaire. Si l'un d'entre eux a été défini, cette icône s'allume lorsque l'écran est déverrouillé ; Si aucune minuterie n'a été réglée, elle reste éteinte. Si une minuterie est en cours de réglage, cette icône fera clignoter la minuterie correspondante avec une fréquence de 2Hz et éclairera la minuterie qui a été réglée.
④		Cela clignote pour rappeler à l'utilisateur d'entretenir le réservoir d'eau.
⑤		Cela s'allume lorsque la machine désinfecte.
⑥		Verrouillage : Si le bouton est verrouillé, l'icône s'allume, sinon elle s'éteint.
⑦		EVU : Lorsque le signal photovoltaïque effectif est détecté, cette icône s'allume, la température cible de la machine est alors ajustée à la température réglée la plus élevée, et la machine produit rapidement de l'eau chaude.
⑧		Chauffage électrique : Il s'allume lorsque le chauffage électrique fonctionne, sinon il s'éteint. REMARQUE : Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies pour activer cette fonction, l'icône correspondante sur le contrôleur de fil s'allume brièvement puis s'éteint.
⑨		Alarme de haute température Si la température de l'eau est supérieure à 50°C, il s'allume, sinon il s'éteint.

⑩	!	Erreur : Il s'allume lorsque l'unité est sous protection/erreur.
⑪	VACATION	MODE VACANCES : Pour le mode vacances sortant, le réservoir d'eau est réglé à 15°C. Maintient la température basse de l'eau du réservoir, préchauffe les conduites d'eau chaude et d'antigel, tout en réduisant le fonctionnement marche/arrêt du réservoir.
⑫	HYBRID	MODE HYBRIDE : En mode pompe à chaleur, le chauffage électrique et la pompe à chaleur chauffent ensemble lorsque les températures ambiantes sont extrêmement basses ou lorsque la pompe à chaleur fonctionne depuis longtemps sans atteindre la température de consigne. Réglage du mode par défaut, il est recommandé de régler ce mode pour qu'il fonctionne lors de la récupération de chaleur FROID+DHW.
⑬	E-HEATER	MODE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE : Fonctionner en mode pompe à chaleur, l'unité extérieure de la pompe à chaleur et le chauffage électrique fonctionnant en même temps.
⑭	ECONOMY	MODE ÉCONOMIE : Conformément au mode de fonctionnement de la pompe à chaleur, l'unité externe de la pompe à chaleur chauffe l'eau jusqu'à sa température maximale avant de mettre en marche le chauffage auxiliaire électrique pour le chauffage, la pompe à chaleur et le chauffage auxiliaire électrique ne seront pas mis en marche en même temps. Il est recommandé d'utiliser ce mode de fonctionnement pour la production d'eau chaude seule, qui est plus économe en énergie. REMARQUE : Mode économie d'énergie pour limiter le démarrage du chauffage électrique, fonctionnement plus économe en énergie, mais il n'est pas recommandé d'utiliser ce mode pour la climatisation et l'eau chaude sanitaire, car cela risque d'affecter l'effet du chauffage de l'eau chaude.
⑮	SMART	MODE INTELLIGENT : Enregistre les habitudes de consommation d'eau chaude des utilisateurs au cours des 7 derniers jours et active le chauffage à l'avance en fonction des heures de pointe de consommation d'eau de l'utilisateur. Toutes les autres heures d'eau chaude non conventionnelles sont en mode veille, sans chauffage (il est recommandé aux utilisateurs de régler ce mode après 7 jours de fonctionnement régulier et normal du chauffe-eau afin d'éviter d'affecter l'utilisation normale du chauffe-eau en n'enregistrant pas les habitudes complètes de l'utilisateur).
⑯	INVALID	Lorsqu'une touche n'est pas valide, cette icône clignote pendant 3 secondes.
⑰	SET TEMP	L'icône s'allume lorsque la température de l'eau est en cours de réglage.
⑱	L	L'icône s'allume lorsque l'horloge est en cours de réglage.
⑲	WiFi	WiFi : <ul style="list-style-type: none"> 📶 s'allume lorsque le WiFi est connecté ; 📶 s'éteindra lorsque le WiFi n'est pas connecté ; 📶 clignotera à une fréquence de 2Hz lors du réglage du WiFi.
⑳	HP	ICÔNE DE LA POMPE À CHALEUR : Lorsque la pompe à chaleur fonctionne et produit de l'eau chaude, l'icône s'allume.
㉑	Smart Grid	ICÔNE Smart Grid : Lorsque le signal SG n'est pas valide, cette icône ne s'allume pas et la machine ne s'allume pas normalement.



Toute pression sur le bouton n'est effective que si le bouton et l'écran sont déverrouillés.

N°	Icône	Description
		Utilisez cette touche pour changer de mode
		Mode HYBRIDE par défaut
	M	Passer en mode Chauffage électrique
	M	Passer en mode ÉCONOMIE
	M	Passer en mode Intelligent
	M	Passer en mode VACANCES
	^	Ajuster les jours de vacances (1-360 jours)
	M	Passer en mode HYBRIDE
①	M	
		Cliquez sur le bouton pour activer la fonction de stérilisation forcée.
	🚫	L'icône 🚫 s'allume. L'unité chauffe ensuite l'eau à 70°C au moins pour la désinfection.
	🚫	Lorsque la machine est désinfectée, appuyez sur ce bouton pour l'annuler. 🚫 s'éteint alors.
②	🚫	
	🗑️	Cette touche est utilisée pour annuler tous les réglages et quitter l'état de réglage. Lorsque la connexion sans fil est normale, appuyez longuement sur le bouton Cancel (Annuler) pendant plus de 8s pour quitter la connexion sans fil.
		REMARQUE : Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies pour activer cette fonction, l'icône correspondante sur le contrôleur de fil s'allume brièvement puis s'éteint.

N°	Icône	Description
③		<p>AUGMENTATION ET DIMINUTION</p> <p>Si l'écran est déverrouillé, la valeur correspondante augmentera en appuyant sur le bouton.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lors du réglage de la température, appuyez sur le bouton pour plus de 1s, la valeur de la température augmentera continuellement ; Lors du réglage de l'horloge/de la minuterie, appuyez sur le bouton pour plus de 1s, la valeur de l'horloge/de la minuterie sera augmentée en continu ; Lors du réglage des jours de vacances, appuyez sur le bouton pour plus de 1s, la valeur du jour sera augmentée en continu ; <p>Lors de l'interrogation, les éléments de contrôle s'affichent en appuyant sur le bouton.</p>
④		<p>Fonction Contrôle</p> <p>1) Dans l'interface principale, appuyez sur la touche search (recherche) et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour accéder à la fonction de contrôle ponctuel, et utilisez les touches up (haut) et down (bas) pour changer de canal de contrôle ponctuel, et la valeur d'attribut du canal sera affichée lors du passage au canal, et le canal spécifique peut être trouvé dans le carnet de fonctions.</p> <p>2) Après 30 secondes à partir de la dernière opération des touches up (haut) et down (bas), ou en appuyant sur la touche return (retour) ou la touche on/off (marche/arrêt), vous pouvez quitter directement le mode ingénierie ;</p> <p>3) Le mode d'interrogation peut être activé à la fois lors de la mise sous tension et de la mise hors tension.</p>
⑤		<p>Mode Ingénierie</p> <p>1) Dans l'interface principale, appuyez sur la touche copy (copie) pendant 3 secondes pour passer en mode ingénierie ; utilisez les touches up (haut) et down (bas) pour passer au canal d'inspection, et la valeur de l'attribut du canal s'affiche lorsque vous passez au canal. En appuyant sur les touches up (haut) et down (bas), vous pouvez modifier le réglage d'un paramètre. Après le réglage et l'ajustement, appuyez sur la touche confirm (confirmer) pour revenir à l'interface principale et rendre le réglage effectif (les canaux 2, 3, 4, 34, 35 seront effectifs immédiatement). Appuyez sur le bouton Return (Retour) pour revenir à l'interface précédente (interface de sélection des chaînes). Après 30 secondes à partir de la dernière opération des boutons haut et bas, ou en appuyant sur le bouton return (retour) ou le bouton on/off (marche/arrêt), vous pouvez directement quitter le mode ingénierie.</p> <p>2) Le mode ingénierie est accessible aussi bien à la mise sous tension qu'à la mise hors tension.</p> <p>F13 - Réglages de priorité pour le chauffage (AC) et la production d'eau chaude (DHW)</p> <p>Paramètre 0 : La climatisation est une priorité ;</p> <p>Paramètre 1 : Priorité à l'eau chaude ;</p> <p>Le réglage par défaut en usine est la priorité à la climatisation. Lors de l'installation technique, il est nécessaire de confirmer les paramètres de sélection de la priorité avec le client et de suivre les instructions d'utilisation.</p> <p>Il est strictement interdit au client de modifier les paramètres d'autres canaux en mode ingénierie sans autorisation afin d'éviter d'affecter le fonctionnement normal de l'appareil ou d'endommager le prototype.</p>
⑥		<p>Bouton Power on/off (Mise sous / hors tension)</p> <p>Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.</p>

N°	Icône	Description
		<p>MINUTERIE (réglage quotidien)</p> <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton TIMER (MINUTERIE) jusqu'à l'icône de la minuterie quotidienne , appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour accéder à l'interface de réglage de la minuterie quotidienne, la minuterie quotidienne a un total de 6 périodes de temps, chaque période de temps peut être réglée pour ouvrir l'heure, fermer l'heure, le mode, régler la température de l'eau ; lorsque la première période de temps règle la température de l'eau, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour accéder à la période de temps suivante du réglage ; lorsque la sixième période de temps règle la température de l'eau, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour revenir à l'interface principale ; pendant cette période, vous pouvez appuyer sur le bouton Return (Retour) pour revenir au réglage précédent ou à l'interface principale ; Lors du réglage de l'heure de mise en marche et de l'heure d'arrêt, appuyez sur le bouton delete (supprimer) , l'heure peut être rétablie à sa valeur par défaut et l'affichage (-.-). En cas de conflit entre les périodes définies, la période définie à l'arrière sera la période valide, et la période définie à l'avant sera la période non valide ; la période non valide rétablit le réglage par défaut. Il est possible d'entrer dans le réglage de la minuterie quotidienne à la fois à la mise en marche et à l'arrêt de l'appareil. <p>MINUTERIE (réglage hebdomadaire)</p> <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton TIMER (MINUTERIE) pour afficher l'icône de la minuterie hebdomadaire , appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour accéder à l'interface de réglage de la minuterie hebdomadaire, la minuterie hebdomadaire a une durée totale de 7 jours, il y a 6 plages horaires qui peuvent être réglées chaque jour, chaque plage horaire peut être réglée pour ouvrir l'heure, fermer l'heure, le mode, régler la température de l'eau ; lorsque la première plage horaire règle la température de l'eau, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour accéder aux réglages de la plage horaire suivante ; lorsque la sixième plage horaire règle la température, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour revenir à hebdomadaire. Après avoir réglé la température de l'eau pour la 6ème période, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour revenir à la sélection de la semaine ; pendant cette période, vous pouvez appuyer sur le bouton return (retour) pour revenir au niveau de réglage précédent ou à l'interface principale ; Lors du réglage de l'heure de mise en marche et de l'heure d'arrêt, appuyez sur le bouton delete (supprimer) pour rétablir l'heure, le mode et la température de l'eau réglée à leur valeur par défaut, et afficher (-.-). Si vous réglez à nouveau le temps de synchronisation une fois le réglage terminé, tous les réglages effectués après la période de réglage seront annulés. Par exemple, si vous réglez la minuterie pour la période 2, la minuterie pour la période 2 et les réglages pour les périodes 3, 4, 5 et 6 seront tous annulés (-:---) après l'ajustement. Le mode et la température de réglage de l'eau reprennent leurs valeurs par défaut (mode économie d'énergie, 60°C). Dans le réglage de la minuterie hebdomadaire, dans la sélection hebdomadaire, utilisez le bouton copy (copier) , vous pouvez localiser le réglage d'un certain jour au jour de base, sélectionnez d'autres jours, appuyez sur le bouton copy (copier) pour changer le statut du jour, le clignotement rapide est sélectionné, le clignotement lent n'est pas sélectionné, et après avoir appuyé sur le bouton confirm (confirmer), vous pouvez copier le réglage du jour de base au jour sélectionné ; Vous pouvez entrer le réglage de la minuterie hebdomadaire à la fois à l'état de marche et à l'état d'arrêt.
⑦		
⑧		<p>CONFIRM (CONFIRMER)</p> <p>Appuyez sur cette touche pour télécharger les paramètres de réglage après avoir réglé un paramètre.</p>

5.3 Bouton de combinaison

N°	icône	Description
Réglage de la date et de l'heure		<p>1) Dans l'interface principale, appuyez sur le bouton de la minuterie pendant 3 secondes pour accéder au réglage de la date, appuyez sur le bouton up/down (haut/bas) pour sélectionner la date, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour accéder au réglage de l'horloge, appuyez sur le bouton up/down (haut/bas) pour modifier l'heure, et appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour accélérer l'augmentation/diminution de l'heure. Après avoir réglé l'horloge, appuyez sur le bouton confirm (confirmer) pour revenir à l'interface principale et terminer le réglage de la date et de l'heure.</p> <p>(2) Dans les 30 secondes qui suivent la dernière utilisation de la touche up/down (haut/bas) ou la pression du bouton return (retour) ou du bouton power on/off (mise sous / hors tension), vous pouvez quitter directement le réglage de la date et de l'heure ;</p> <p>3) Le réglage peut être effectué à la fois à la mise sous tension et à la mise hors tension.</p>
Connexion de la fonction sans fil	 Appuyer pendant 3 secondes	<p>1) Dans l'interface principale, appuyez longuement sur la touche on/off (marche/arrêt) pendant 3 secondes pour entrer dans le mode réseau sans fil AP, une icône sans fil apparaîtra dans le coin supérieur droit du contrôleur de ligne. A ce moment-là, entrez dans l'application, sélectionnez la catégorie de chauffe-eau à air, choisissez le bon modèle, puis mettez-le en réseau en suivant les instructions de l'application, et une fois le réseau terminé, l'icône sans fil sera toujours allumée ;</p> <p>(2) La correspondance sans fil peut durer jusqu'à 8 minutes, après 8 minutes, si la correspondance n'est pas réussie, l'icône sans fil s'éteindra ;</p> <p>3) Appuyez longuement sur le bouton delete (supprimer) pendant 8 secondes dans l'interface principale pour réinitialiser la fonction sans fil ;</p> <p>4) Il peut être réglé à la fois sur l'état de marche et sur l'état d'arrêt.</p> <p>REMARQUE : Veuillez consulter la section 5.4 Utilisation de l'application SmartHome pour plus de détails.</p>
Fonction sécurité d'enfants	 Appuyer pendant 2 secondes	<p>1) Dans l'interface principale, appuyez longuement sur la combinaison de touches pendant 2 secondes pour passer à l'état de verrouillage enfant ;</p> <p>(2) Lorsque le verrouillage des enfants est activé, appuyez à nouveau sur la combinaison de touches pendant 2 secondes pour désactiver le verrouillage des enfants ;</p> <p>3) Lorsque l'appareil est verrouillé, une icône apparaît à côté de l'affichage de la température de l'eau.</p>

5.4 Programme des priorités



REMARQUE

Si le chauffe-eau d'appoint prend toujours en charge la charge de chaleur de DHW en raison du réglage du programme des priorités sur AC, la consommation d'électricité sera considérablement plus élevée. Pour les mois où le chauffage/refroidissement des locaux est moins important, il est recommandé de régler le programme des priorités sur DHW.

Si la priorité est donnée à DHW et qu'un fonctionnement fréquent de DHW est prévu, il existe un risque de problème de confort dû à l'interruption du fonctionnement du courant alternatif. Pour les mois où le chauffage/refroidissement de l'espace est plus important, il est recommandé de régler le programme des priorités sur AC.

Priorité de climatisation ou d'eau chaude sanitaire

Lorsque plusieurs unités intérieures sont connectées à l'unité extérieure (voir le Guide de référence de l'installateur pour plus de détails), l'utilisateur peut choisir sur l'interface utilisateur de donner la priorité à l'eau chaude sanitaire (DHW) ou à la climatisation (A/C). Cela déterminera la manière dont l'unité extérieure réagira si plusieurs unités intérieures demandent à fonctionner en même temps :

- Si la priorité est donnée à DHW, l'unité extérieure peut décider de ne fonctionner que pour DHW, tandis que le fonctionnement de la climatisation est mis en attente. Dans ce cas, une fois que le fonctionnement de DHW est terminé, l'unité extérieure peut passer au fonctionnement de la climatisation.
- Si la climatisation est définie comme une priorité, l'unité extérieure peut décider de fonctionner uniquement en climatisation, auquel cas le chauffage d'appoint peut démarrer pour la production de DHW. Une fois le fonctionnement de la climatisation terminé, l'unité extérieure peut passer au fonctionnement de DHW.

Pour sélectionner le programme des priorités

1	Cliquez sur pour passer en mode ingénierie et sélectionnez le canal F13.	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour opérer
2	Sélectionnez la priorité du mode de climatisation, F13 réglé sur 0.	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour opérer Confirmez
3	Sélectionnez la priorité du mode de production d'eau chaude, F13 réglé sur 1.	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour opérer Confirmez

5.5 Utilisation de l'application SmartHome



REMARQUE

- ⚠ Assurez-vous que votre téléphone mobile est connecté au réseau sans fil domestique, que le signal sans fil de la bande 2.4GHz est activé sur votre routeur sans fil et que vous connaissez le mot de passe du réseau.
- ⚠ Activez le Bluetooth sur votre téléphone et l'appareil doit également être sous tension.

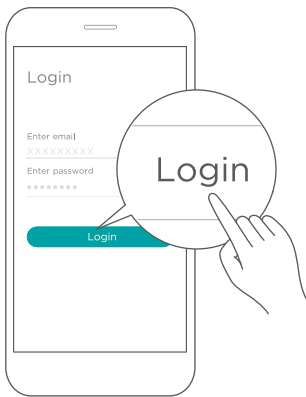
■ Étape 1 : Télécharger l'application SmartHome

Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application SmartHome dans app store ou recherchez-la directement dans Google Play Store ou App Store d'Apple.



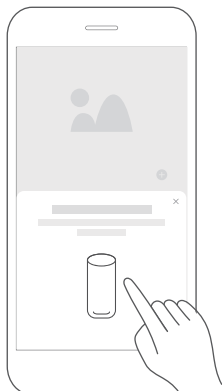
■ Étape 2 : Se connecter

Ouvrez l'application SmartHome. Connectez-vous directement si vous avez déjà un compte SmartHome ou créez un nouveau compte. Vous pouvez également utiliser une plateforme de connexion tierce.



■ Étape 3 : Connexion de l'appareil

- 1) Lorsque vous vous connectez, il se peut que le message « Appareils intelligents découverts à proximité » s'affiche. Tapez sur pour ajouter votre appareil.



- 2) Si aucun message de ce type n'apparaît, procédez comme suit : Tapez sur « + » et sélectionnez votre appareil dans la liste des appareils disponibles à proximité. Si votre appareil ne figure pas dans la liste, veuillez l'ajouter manuellement en sélectionnant d'abord la catégorie de l'appareil, par exemple Chauffe-eau.



- 3) Suivez les étapes de l'application pour connecter votre appareil au réseau sans fil. Si votre appareil ne parvient pas à se connecter, suivez les instructions supplémentaires de l'application.

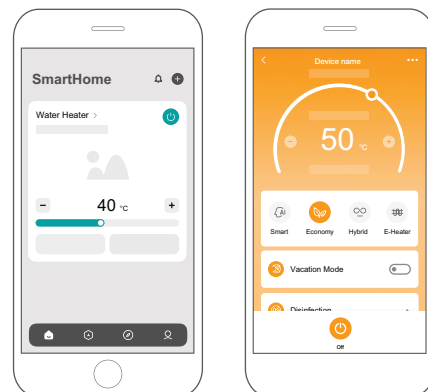


■ Étape 4 : Contrôle de l'appareil

Une fois l'appairage réussi, une carte sera créée pour l'appareil dans l'application SmartHome.

Des raccourcis pour les fonctions de base apparaissent sur la carte, comme la modification de la température ou la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil.

En tapant sur la carte, vous découvrirez des fonctions et des réglages supplémentaires. La conception de l'interface utilisateur peut différer des exemples en raison des mises à jour de l'application.



5.5 Conformité

Nous déclarons par la présente que ce dispositif est conforme aux dispositions pertinentes de la directive RE 2014/53/UE. Une copie de la déclaration de conformité complète est jointe (Produits de l'Union Européenne uniquement).

Modèles du module sans fil :
US-SK105, EU-SK105, EU-SK107, US-SK107 :

L'ID FCC : 2ADQOMDNA21
IC : 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:
L'ID FCC : 2ADQOMDNA22
IC : 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110 :
L'ID FCC : 2ADQOMDNA23
IC : 12575A-MDNA23

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et il contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions fournies. Les changements ou modifications de cette unité sans approbation claire de la partie responsable pour la conformité pourraient annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement de l'utilisateur.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Afin d'éviter la possibilité de dépasser les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC, la proximité d'un individu de l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm (8 pouces) en fonctionnement normal.

Au Canada :

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur.

Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.



REMARQUE



Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Connecter l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

5.6 Redémarrage automatique

En cas de coupure de courant, l'unité peut mémoriser tous les paramètres de réglage, l'unité reviendra au réglage précédent lorsque le courant sera rétabli.

5.7 Verrouillage automatique du bouton

Si aucun bouton n'est actionné pendant 1 minute, les boutons sont verrouillés, à l'exception du bouton Unlock (Déverrouillage)  +  pendant 2 secondes, qui déverrouille les boutons.

5.8 Verrouillage automatique de l'écran

Si aucun bouton n'est actionné pendant 60s, l'écran sera verrouillé (éteint) à l'exception du code d'erreur et de l'icône d'alarme. Appuyez sur n'importe quel bouton pour déverrouiller l'écran (éclairé). Entrez dans le mode ingénierie 35 pour activer cette fonction.

6. DÉPANNAGE

6.1 Conseils pour éviter les erreurs

Q : Pourquoi le compresseur ne peut pas démarrer immédiatement après le réglage ?

A : L'unité attendra 3 minutes pour équilibrer la pression du système avant de redémarrer le compresseur, c'est une logique d'auto protection de l'unité.

Q : Pourquoi la température affichée sur le panneau d'affichage diminue-t-elle parfois lorsque l'unité fonctionne ?

A : Lorsque la température du réservoir supérieur est beaucoup plus élevée que celle de la partie inférieure, l'eau chaude de la partie supérieure sera mélangée à l'eau froide de la partie inférieure qui s'écoule continuellement de l'eau du robinet d'entrée, ce qui fera baisser la température de la partie supérieure.

Q : Pourquoi la température indiquée sur l'écran diminue-t-elle parfois alors que l'appareil reste fermé ?

A : Pour éviter que l'unité ne s'allume et ne s'éteigne fréquemment, l'unité n'activera la source de chaleur que lorsque la température du fond du réservoir sera inférieure à la température de réglage ou la température maximale d'au moins 6°C.



Q : Pourquoi la température affichée sur l'écran diminue-t-elle parfois de façon spectaculaire ?

A : Le réservoir étant de type pressurisable, s'il y a une demande massive de chaleur, l'eau chaude sera rapidement prélevée dans la partie supérieure du réservoir et l'eau froide sera rapidement prélevée dans la partie inférieure du réservoir, si la surface de l'eau froide émerge du capteur de température supérieur, la température affichée sur l'écran diminuera considérablement.

Q : Pourquoi la température affichée sur l'écran diminue-t-elle parfois beaucoup, mais qu'il y a toujours une quantité d'eau chaude disponible ?

A : Le capteur d'eau supérieur étant situé sur le quart supérieur du réservoir, lorsque la température affichée commence à baisser rapidement, cela signifie qu'il reste au moins un quart du réservoir d'eau chaude disponible.



Q : Pourquoi les boutons sont parfois indisponibles ?

A : Si aucune opération n'est effectuée sur le panneau pendant 1 minute, l'unité verrouille le panneau et affiche «  ». Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur le bouton «  » pendant 2 secondes.

Q : Pourquoi y a-t-il parfois de l'eau qui s'écoule du tuyau de drainage de la vanne PTR ?

A : Comme le réservoir peut supporter la pression, lorsque l'eau est chauffée à l'intérieur du réservoir, l'eau se dilate, ce qui augmente la pression à l'intérieur du réservoir. Si la pression dépasse 1,0MPa, la vanne PTR s'active pour réduire la pression et l'eau chaude est évacuée en conséquence. Si une goutte d'eau s'écoule continuellement du tuyau de drainage de la vanne PTR, c'est anormal, veuillez contacter un personnel qualifié pour la réparation.

6.2 Quelques choses à propos de l'autoprotection de l'unité

- 1) En cas d'autoprotection, le système est arrêté et commence l'auto-vérification, puis redémarre lorsque la protection est résolue.
- 2) En cas d'autoprotection, le voyant clignote et le code d'erreur  s'affiche sur l'indicateur de température de l'eau. Mais  et le code d'erreur ne disparaissent pas tant que la protection n'est pas résolue.
Dans le cas suivant, l'autoprotection est éventuelle : L'entrée ou la sortie d'air est bloquée ;
- 3) L'évaporateur est recouvert d'une trop grande quantité de poussière ; alimentation électrique incorrecte (dépassant la plage de 220-240V).

6.3 En cas d'erreur

- 1) En cas d'erreurs normales, l'unité passe automatiquement en mode chauffage électrique pour l'approvisionnement en eau chaude sanitaire, veuillez contacter le personnel qualifié pour la réparation.
- 2) En cas d'une erreur grave, l'unité ne démarre pas, veuillez contacter un personnel qualifié pour le réparer.

6.4 Dépistage des phénomènes d'erreur

Phénomène d'erreur	Raisons possibles et solutions
L'écran ne s'allume pas/l'eau est froide.	Vérifiez que le commutateur d'air est fermé/réglez la température à un niveau élevé.
Pas de sortie d'eau chaude.	Vérifiez que la conduite du robinet est claire ; vérifiez que la pression de l'eau du robinet n'est pas trop faible.
L'eau présente dans l'orifice de décharge de la soupape de sûreté s'écoule par l'orifice de décharge de la soupape de sûreté.	Si une petite quantité d'eau s'écoule, la dilatation thermique de l'eau est un phénomène normal qu'il ne faut pas bloquer ; si une grande quantité d'eau s'écoule, il faut remplacer la soupape de sûreté.
Il faut beaucoup de temps pour chauffer un réservoir d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la température ambiante est basse, la vitesse de chauffage de l'unité est réduite, ce qui est un phénomène normal. • Vérifiez si le chauffage électrique fonctionne normalement, vérifiez si le mode programmé est climatisation + production d'eau chaude en même temps en mode marche, en même temps en mode marche sous le rythme de réchauffement le plus lent.
Fonctionnement automatique ou arrêt.	Est-ce parce que la fonction de réservation et de minuterie est activée ?
Il ne fonctionne pas.	Le commutateur d'air n'est pas fermé. • Le fusible est-il grillé ? • Indique si la fonction de réservation ou de minuterie est activée. <ul style="list-style-type: none"> • S'il est dû à la protection de l'unité (le code de protection correspondant s'affiche). • Si la température de l'eau est élevée et n'a pas atteint les conditions nécessaires à la mise en marche de l'unité.
L'effet de chauffage n'est pas évident.	Si l'entrée et la sortie d'air de l'unité sont obstruées.
Le compresseur ne fonctionne pas après la mise sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a de l'eau chaude dans le réservoir et elle peut être utilisée. • Lorsque l'interrupteur d'alimentation est mis en marche, le distributeur d'eau chaude ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes après l'arrêt de l'opération, car le compresseur ne peut pas être démarré dans les 3 minutes qui suivent l'arrêt. • Le chauffe-eau ne peut pas fonctionner pendant environ 3 minutes après avoir cessé de fonctionner lorsque l'interrupteur d'alimentation est mis en marche.
Affichage de l'élévation lente de la température de l'eau.	La température de l'eau étant plus élevée dans la partie supérieure du réservoir et plus basse au milieu et dans la partie inférieure, il faut attendre que la température de l'eau du réservoir soit pratiquement la même, ce qui montre que la température de l'eau augmentera plus rapidement. Lorsque la température de l'eau dans l'ensemble du réservoir est pratiquement la même, la température de l'eau augmente plus rapidement.
Indique que la température de l'eau diminue au cours du processus de chauffage.	Lorsque la température de la partie supérieure du réservoir est beaucoup plus élevée que la température de la partie inférieure de l'eau, la convection naturelle de l'eau chaude et de l'eau froide au cours du processus de chauffage fait que l'eau chaude et l'eau froide sont remuées et mélangées dans une certaine mesure, et que la température de l'eau chaude supérieure est légèrement réduite, ou que l'unité peut réduire légèrement la température lors de l'action de dégivrage. La température de l'eau chaude supérieure sera légèrement réduite, ou lorsque l'unité est en cours de dégivrage, la température affichée peut également être légèrement réduite.
La température de l'eau est affichée en baisse. Peu ou pas de chauffage.	Pour éviter que l'hôte ne s'allume et s'éteigne trop fréquemment, une condition a été définie pour que l'hôte démarre et utilise la température de l'eau. Lorsqu'il n'utilise pas d'eau, l'hôte ne commence à chauffer que lorsque la température de l'eau affichée tombe en dessous de la température de retour réglée. (La valeur de la température de retour peut être réglée par la télécommande câblée).
L'écran indique que la température de l'eau va brusquement baisser, la température de l'eau va beaucoup baisser.	Étant donné que l'unité est équipée d'un réservoir d'eau sous pression intégré, lorsque l'on utilise de l'eau chaude, de l'eau froide doit entrer dans le réservoir pour compléter l'eau chaude, et il y aura une stratification évidente entre l'eau chaude et l'eau froide. Il y aura une stratification évidente entre l'eau chaude et l'eau froide, lorsque l'eau froide débordera le capteur de température situé dans la partie supérieure du réservoir, la température de l'eau diminuera soudainement. Lorsque l'eau froide déborde du capteur de température situé dans la partie supérieure du réservoir, la température de l'eau diminue brusquement, ce qui est un phénomène naturel lié au taux d'utilisation élevé du réservoir d'eau de l'unité.
Cela montre que la température de l'eau a beaucoup baissé. Mais c'est toujours de l'eau chaude.	La partie supérieure du capteur de température du réservoir d'eau est placée dans le quart supérieur du réservoir d'eau, et l'affichage de la température de l'eau correspond à la température de la partie supérieure du capteur de température du réservoir d'eau. Lorsque l'eau est utilisée et que la température de l'eau affichée est soudainement abaissée, il reste encore près d'un cinquième de l'eau chaude du réservoir disponible pour l'utilisation. Lorsque l'eau est utilisée, il reste encore près d'un cinquième du réservoir d'eau chaude dans le réservoir après que la température de l'eau affichée ait chuté soudainement.
Différence entre la température de l'eau affichée et la température de l'eau réglée.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la fonction de réservation est activée, l'unité sera chauffée à l'avance lorsque la réservation est effectuée, et la température affichée diminuera légèrement en raison de la dissipation naturelle de la chaleur, ce qui est un phénomène normal. En raison de la dissipation naturelle de la chaleur, la température affichée diminue légèrement, ce qui est un phénomène normal. • Si l'unité est protégée.
Pendant le processus de chauffage, le compresseur ne s'arrête pas de fonctionner et le ventilateur s'arrête.	Lorsque la température ambiante est basse, l'évaporateur peut être givré, ce qui entraîne un mauvais transfert de chaleur ; à ce moment-là, l'hôte effectuera une opération de dégivrage. Le compresseur fonctionne lors du dégivrage et le ventilateur s'arrête.
Écoulement d'eau au niveau de la soupape de sûreté.	Le réservoir d'eau étant lui-même un récipient fermé sous pression, l'eau est soumise à une dilatation thermique lorsqu'elle est chauffée. Lorsque la pression à l'intérieur du réservoir est supérieure à 0,8 MPa, l'orifice de décompression de la soupape de sûreté fait sortir l'eau chaude, protégeant ainsi le réservoir contre les dommages dus à la pression ou même contre l'explosion.

Phénomène d'erreur	Raisons possibles et solutions
Écart de l'affichage par rapport à la température réglée.	Lorsque l'unité atteint la température et s'arrête, il peut y avoir un léger écart entre la température affichée et la température réglée, ce qui est un phénomène normal.
L'unité chauffe pendant un certain temps et indique que la température n'a pas augmenté.	<ul style="list-style-type: none"> Si l'utilisateur continue à utiliser de l'eau chaude, la partie inférieure du réservoir devient plus froide, l'unité chauffe principalement la partie inférieure de la température de l'eau, l'augmentation prioritaire de la température de la partie inférieure du réservoir et l'augmentation de la température de la partie supérieure du réservoir n'est pas évidente, c'est un phénomène normal. Vérifiez si l'hôte fonctionne correctement et si le réservoir règle le mode de fonctionnement, le mode d'économie d'énergie de l'hôte chauffant l'eau chaude à la température la plus élevée de l'eau cessera de fonctionner, l'utilisation du chauffage électrique, vérifiez si le chauffage électrique fonctionne correctement.
Température affichée après la stérilisation Écart par rapport à la température réglée	<ul style="list-style-type: none"> La stérilisation est terminée après un certain temps, la température affichée et la température réglée par l'utilisateur ne correspondent pas au phénomène normal. Il faut beaucoup de temps pour que la température du réservoir d'eau passe de 70°C à la température réglée par l'utilisateur ; Activez la stérilisation forcée ou la stérilisation automatique, la température réglée de l'unité devient 70°C (une fois effective). Le symbole de stérilisation du processus de chauffage s'allume. Lorsque la température du réservoir d'eau atteint 70°C pour terminer la stérilisation, l'icône de stérilisation s'éteint.

6.5 Tableau de dépannage des codes d'erreur

Affichage	Description du dysfonctionnement
Eh0b	Erreur de communication entre le réservoir et l'écran LCD.
EH00	Les paramètres de fonctionnement de la machine sont anormaux.
EL01	Communication défectueuse entre le réservoir d'eau et l'unité extérieure
PH15	Protection contre les fuites
EC54	Erreur de TP
EC53	Erreur de T4
EC52	Erreur de T3
EH5L	Erreur de T5L
EH5U	Erreur de T5U
EH5d	Protection contre la déconnexion du chauffage électrique
PHdH	Protection contre les brûlures sèches
EC51	Paramètres de fonctionnement anormaux de l'unité extérieure
PH23	Protection antigèle pour l'état de réfrigération
PH24	Protection antigèle pour les basses températures
EC72	Ventilateur CC déphasé
PC12	341 Protection de tension ou défaut MCE

Affichage	Description du dysfonctionnement
PC00	Protection du module IPM
PC01	Protection de la tension de commande principale
PC02	Protection de la température maximale du compresseur
PC03	Protection ou défaillance de la pression du système
PC04	Protection contre le feedback du compresseur
PC08	Protection du courant de l'unité extérieure
PC40	Défaut de communication entre la commande principale extérieure et la puce d'entraînement
PC43	Protection contre les défaillances de phase du compresseur
PC44	Protection de la vitesse 0 du compresseur
PC45	Garantie de synchronisation 341PWM
PC46	Protection contre le décrochage du compresseur
PC49	Protection contre les surintensités du compresseur
PC51	Protection contre les hautes températures T2
PC52	Protection contre les basses températures T2
EC07	Protection contre le décrochage du ventilateur de l'unité extérieure
PH9b	Protection contre la surchauffe des réservoirs d'eau

Affichage	Description du dysfonctionnement
EC55	Défaillance du capteur IGBT
EC56	Défaillance du capteur T2b



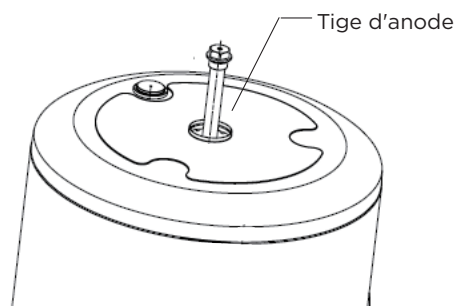
REMARQUE

- Les codes de diagnostic énumérés ci-dessus sont les plus courants. Si un code de diagnostic non répertorié ci-dessus s'affiche, contactez l'assistance technique résidentielle en indiquant le numéro figurant au recto de ce manuel.

- Ouvrez la vanne de drainage et évacuez l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'écoulement d'eau.
- Descendez de la tige d'anode.
- Remplacez-la par une nouvelle, et assurez-vous qu'elle est bien scellée.
- Ouvrez le robinet d'entrée d'eau froide jusqu'à ce que l'eau s'écoule du robinet de sortie, puis tournez le robinet de sortie d'eau.
- Mettez sous tension puis redémarrez l'unité.

REMARQUE :

- Comme la tige d'anode doit être remplacée par le haut, il faut prévoir une hauteur minimale de 800 mm au sommet de l'installation pour permettre le remplacement de la tige d'anode.
- Le remplacement des tiges d'anode doit être effectué par un technicien professionnel. Ne remplacez pas les tiges d'anode sans autorisation, car vous risquez d'endommager le réservoir.



7. MAINTENANCE



ATTENTION

L'entretien de l'unité nécessite l'intervention d'un professionnel du service après-vente chargé de la révision de l'unité.

7.1 Maintenance

- 1) Vérifiez régulièrement la connexion entre la fiche et la prise d'alimentation et le fil de terre ;
- 2) Dans certaines régions froides (en dessous de 0°C), si le système est arrêté pendant une longue période, toute l'eau doit être libérée en cas de gel du réservoir interne et de dommages au chauffage électrique.
- 3) Il est recommandé de nettoyer le réservoir intérieur et le chauffage électrique tous les six mois afin de maintenir une performance efficace.
- 4) Vérifiez la tige d'anode tous les six mois et changez-la si elle a été usée. Pour plus de détails, veuillez contacter le fournisseur ou le service après-vente.
- 5) Il est recommandé de régler une température plus basse pour diminuer le dégagement de chaleur, éviter le tartre et économiser de l'énergie si le volume d'eau de sortie est suffisant.
- 6) Nettoyez le filtre à air tous les mois en cas d'inefficacité de la performance du chauffage.
Pour ce qui est du filtre installé directement dans l'entrée d'air (c'est-à-dire l'entrée d'air sans connexion avec le conduit), la méthode de démontage du filtre est la suivante : dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la bague d'entrée d'air, sortir le filtre et le nettoyer complètement, puis le remonter sur l'unité.
- 7) Avant d'éteindre le système pour une longue période, veuillez :
Coupez l'alimentation électrique ;
Libérez toute l'eau du réservoir et de la canalisation et fermez toutes les vannes ;
Vérifiez régulièrement les composants internes.
- 8) Comment changer la tige d'anode
 - Coupez le courant et fermez la vanne d'entrée d'eau.
 - Ouvrez le robinet d'eau chaude, et diminuez la pression du récipient intérieur.



AVERTISSEMENT

1. La batterie doit être mise au rebut de manière appropriée. Ne pas court-circuiter ou jeter au feu.
2. Gardez les piles hors de portée des enfants.
3. Attention à l'ingestion.
4. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
5. Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
6. Jetez les piles usagées dans les conteneurs spéciaux que vous trouverez dans les points de vente.
7. Il faut contacter le fournisseur ou le service après-vente s'il s'agit du remplacement de batterie.

7.2 Tableau de maintenance régulière recommandée

Item de vérification	Contenu de vérification	Fréquence de vérification	Action
1	filtre à air (entrée/sortie)	tous les mois	Nettoyez le filtre
2	Tige d'anode	chaque semestre	Remplacez-le s'il a été usé
3	Réservoir interne	chaque semestre	Nettoyez le réservoir
4	Chauffage électrique	chaque semestre	Nettoyez le chauffage électrique
5	Vanne PTR	chaque année	Actionnez le manipulateur de la vanne PTR pour s'assurer que les voies d'eau sont libres.
			Si l'eau ne coule pas librement lors de l'utilisation du manipulateur, remplacez la vanne PTR par une nouvelle.

SR24

HTW-DI-8SR24R32A

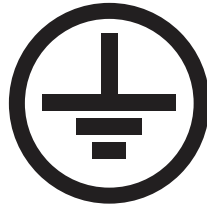


PORTUGÊS

Manual do utilizador e instalação. Unidade interna SR24

AVISO

Esta unidade deve ser ligada à terra de forma fiável antes de ser utilizada, caso contrário pode causar a morte ou ferimentos.

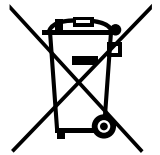


Se não conseguir certificar-se de que a fonte de alimentação da sua casa está bem ligada à terra, não instale a unidade. A ligação fiável à terra e a instalação da unidade devem ser efectuadas por um técnico qualificado. Exemplos de uma pessoa qualificada incluem: canalizadores licenciados, pessoal autorizado da companhia elétrica e pessoal de assistência autorizado.



CUIDADO

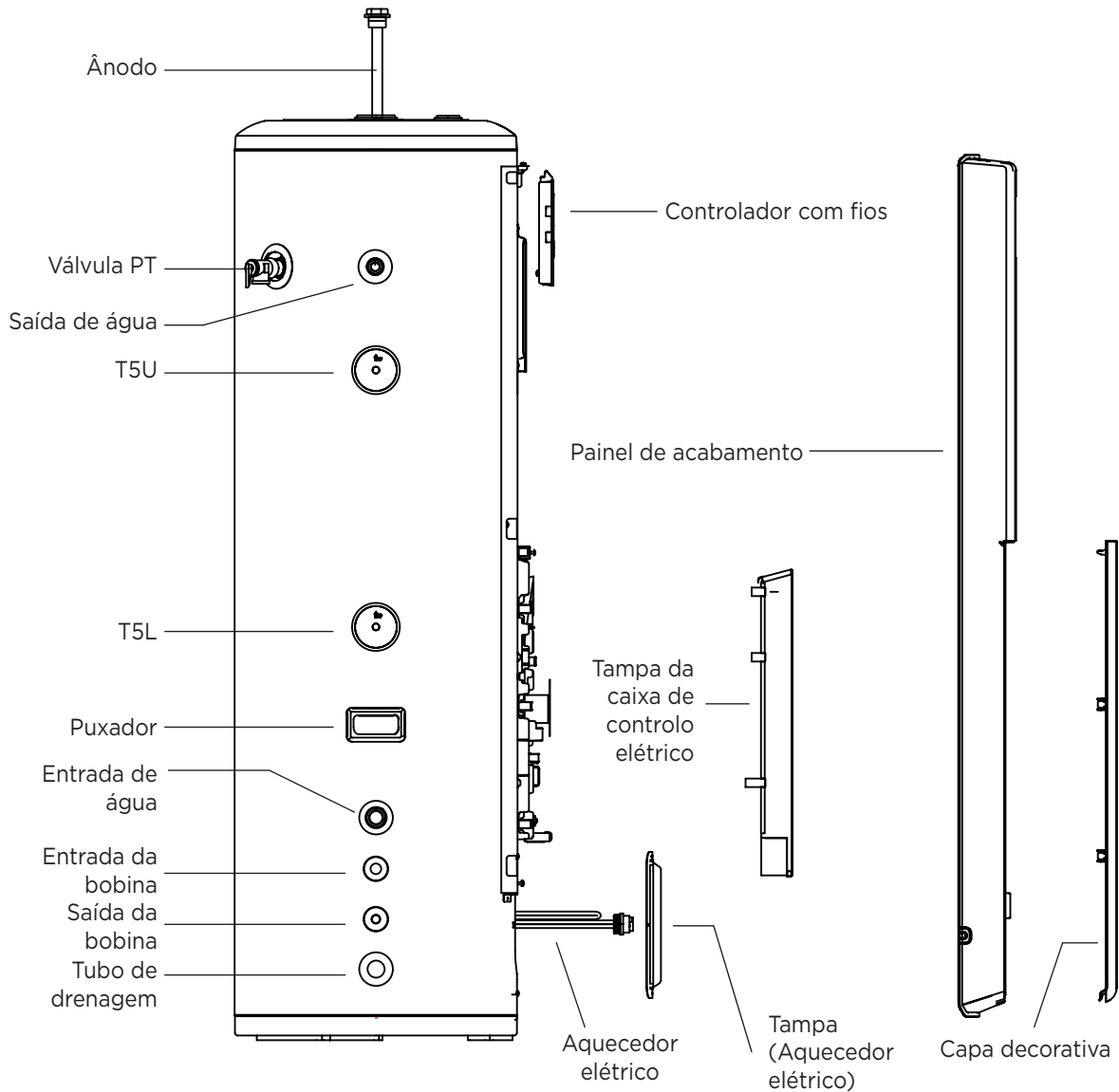
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.
- **DEPOSIÇÃO:** Não descarte este produto como lixo municipal não selecionado. É necessária a recolha destes resíduos separadamente para tratamento especial. Não descarte aparelhos elétricos como lixo municipal não classificado. É necessário a coleta desse lixo numa instalação separada. Contacte o seu governo local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
- A cablagem deve ser efectuada por técnicos profissionais, de acordo com os regulamentos nacionais relativos à cablagem e com este diagrama de circuitos. Deve ser incorporado na cablagem fixa, de acordo com a norma nacional, um dispositivo de corte para todos os pólos com uma distância de separação mínima de 3 mm em todos os pólos e um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma capacidade não superior a 30 mA.
- O manípulo da válvula PTR deve ser retirado uma vez por semestre para garantir que a válvula não está encravada.
- O tubo de drenagem deve ser bem isolado para evitar que a água no interior do tubo congele com o tempo frio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade e por pessoas com capacidades reduzidas físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiências e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se eles compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos só podem acionar a torneira ligada ao aquecedor de água. (PARA NORMA EN)
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido dada supervisão ou instruções relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O tubo de descarga ligado ao PTR deve ser instalado numa direcção continuamente descendente.
- A água pode pingar do tubo de descarga do dispositivo limitador de pressão e que este tubo deve ser deixado aberto à atmosfera.
- Relativamente à forma como o aquecedor de água pode ser drenado, consulte os parágrafos seguintes do manual.



- O dispositivo limitador de pressão deve ser acionado regularmente para remover os reservatórios de calcário e para verificar se não está bloqueado.

A sua segurança é a coisa mais importante que nos preocupa!

NOMES DAS PEÇAS



Ao encomendar peças de reparação, indique sempre as seguintes informações:

- 1) Modelo, número de série e número do produto.
- 2) Nome das peças.



NOTA

Todas as imagens deste manual servem apenas para fins explicativos. Podem ser ligeiramente diferentes do aquecedor de água de bomba de calor que adquiriu (depende do modelo). Consulte a amostra real em vez da imagem deste manual.

PRINCÍPIO BÁSICO DE FUNCIONAMENTO	03
INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA	03
ANTES DA INSTALAÇÃO	05
INSTALAÇÃO	09
EXECUÇÃO DE TESTE	13
OPERAÇÃO.....	15
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	20
MANUTENÇÃO.....	25

0. PRINCÍPIO BÁSICO DE FUNCIONAMENTO

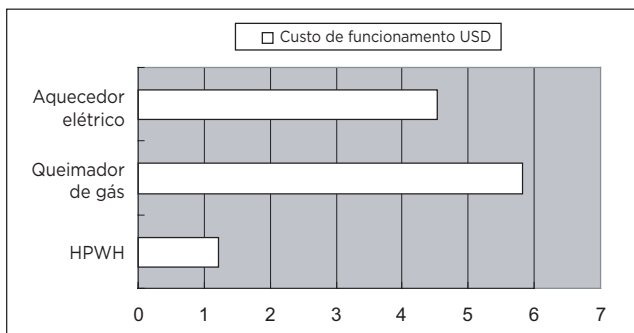
Como sabemos pela nossa experiência, o fluxo natural de calor, que se move de uma fonte de temperatura mais elevada para uma mais baixa. A bomba de calor pode transferir calor de uma fonte de temperatura mais baixa para uma fonte de temperatura mais alta com elevada eficiência.

A vantagem de um aquecedor de água de bomba de calor é que pode fornecer mais energia térmica, normalmente 3 vezes mais do que a energia elétrica de entrada, extraindo o calor da atmosfera ambiente de forma gratuita para a água quente sanitária, em comparação com o aquecedor de água tradicional, como aquecedor de água elétrico ou aquecedor de água de queimador de gás, sua eficiência é normalmente inferior a 1, o que significa que reduzirá drasticamente a conta do SHW diário da família pela aplicação do aquecedor de água da bomba de calor, os dados a seguir mostrarão mais detalhes.

Comparação do consumo de energia nas mesmas condições para aquecer 1 tonelada de água de 15°C a 55°C

A carga térmica equivalente $Q=CM(T1-T2)=1 \text{ (kCal/kg}^\circ\text{C)} \times 1000 \text{ (kg)} \times (55-15)^\circ\text{C}=40000 \text{ kCal}=46,67 \text{ kW}^\circ\text{h}$

	HPWH	Queimador de gás	Aquecedor elétrico
Recursos energéticos	Ar, eletricidade	Gás	Eletricidade
Fator de transferência	860 kCal/kW*h	24000kCal/m ³	860 kCal/kW*h
Eficiência média (W/W)	3,5	0,8	0,95
Consumo de energia	13,33 kW*h	2,08m ³	49,13 kW*h
Custo unitário	0,09 USD/kW*h	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kW*h
Custo de funcionamento USD	1,2	5,9	4,42



NOTA

O cálculo acima baseia-se na condição ideal, a fatura final será diferente devido às condições reais de funcionamento, como o período de funcionamento, a temperatura ambiente, etc.

1. INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes de instalar ou utilizar o aparelho. Os símbolos de segurança que se seguem são muito importantes. Leia e respeite sempre todos os símbolos de segurança:

	CUIDADO	Pode sofrer ferimentos se não obedecer às instruções.
	AVISO	Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não obedecer às instruções.
	PERIGO	Pode morrer ou ficar gravemente ferido imediatamente se não obedecer às instruções.



AVISO

- A unidade deve ser ligada à terra de forma eficaz.
- Deve ser instalado um disjuntor de fuga junto à fonte de alimentação.
- Não remova, cubra ou desfigure quaisquer instruções permanentes, etiquetas ou a etiqueta de dados do exterior da unidade ou do interior dos painéis da unidade.
- Peça a uma pessoa qualificada para efetuar a instalação desta unidade de acordo com os regulamentos nacionais locais e este manual. A instalação incorreta pode resultar em fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- Peça a uma pessoa qualificada para mudar, reparar e manter a unidade em vez de o fazer sozinho. A instalação incorreta pode resultar em fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- O trabalho de ligação elétrica deve obedecer às instruções da companhia de eletricidade local, da empresa de eletricidade local e deste manual.
- Nunca utilize o fio e o fusível com uma corrente nominal incorreta, caso contrário, a unidade pode avariar-se e provocar um incêndio.
- Nunca utilize um spray inflamável, como laca para o cabelo ou tinta para laca, perto da unidade.
- Pode provocar incêndio.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.



AVISO DE BATERIA



AVISO: Contém uma bateria de botão ou de célula tipo moeda.

- **AVISO:** A bateria é perigosa e **MANTENHA-A FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS** (quer a bateria seja nova ou usada). Se o compartimento da bateria (se aplicável) não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
- Para aparelhos que contêm baterias de moeda ou de lítio:



ELIMINAÇÃO DE BATERIAS

- Elimine imediatamente as baterias botão/moeda usadas.
- Coloque fita adesiva em ambos os lados da bateria e elimine-a imediatamente num caixote do lixo exterior, fora do alcance das crianças, ou recicle-a de forma segura.



AVISO DE BATERIA

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Procure imediatamente a assistência médica.



- Para aparelhos que contenham baterias de botão ou baterias que não sejam de lítio.
 - A bateria pode causar ferimentos graves se for engolida ou colocada no interior de qualquer parte do corpo.
 - Se pensa que as baterias podem ter sido engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.



NOTAS SOBRE A BATERIA

Se se suspeitar que uma bateria botão/moeda foi engolida ou colocada em qualquer parte do corpo, a pessoa deve contactar imediatamente o Centro Australiano de Informação sobre Venenos, através do número 13 11 26, para obter aconselhamento especializado 24 horas por dia, 7 dias por semana.



CUIDADO

- O pólo de ligação à terra da tomada deve estar bem ligado à terra, certifique-se de que a tomada de fonte de alimentação e a ficha estão suficientemente secas e bem ligadas.
- Como verificar se a tomada e a ficha de fonte de alimentação estão qualificadas?
Ligue a fonte de alimentação e mantenha a unidade a funcionar durante meia hora, depois desligue a fonte de alimentação e retire a ficha da tomada, verifique se a tomada e a ficha estão quentes ou não.
- Antes de limpar, certifique-se de que pára a operação e desliga o disjuntor ou retira a ficha da tomada. Caso contrário, pode provocar um choque elétrico e ferimentos.
- Uma temperatura da água superior a 50°C pode provocar queimaduras graves instantâneas ou a morte por escaldões. As crianças, os deficientes e os idosos são os que correm maior risco de sofrer escaldões. Sinta a temperatura da água antes de tomar banho ou duche. Recomenda-se a utilização de válvulas limitadoras da temperatura da água.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. Pode ocorrer um choque elétrico.
- A altura de instalação da fonte de alimentação deve ser superior a 1,8 m. Se houver salpicos de água, separe a fonte de alimentação da água.
- Deve ser instalada uma válvula unidirecional no lado da entrada de água, que está disponível nos acessórios, veja a parte "acessórios" do manual.
- É normal que caia alguma água do orifício da válvula PT durante o funcionamento. Mas, se houver uma grande quantidade de água, contacte o seu agente de assistência para obter instruções.
- Após uma utilização prolongada, verifique a base e os acessórios da unidade.
- Se estiver danificada, a unidade pode afundar-se e provocar ferimentos.
- Disponha o tubo de drenagem de modo a garantir uma boa drenagem.
- Uma drenagem inadequada pode provocar a humidade do edifício, do mobiliário, etc.
- Não toque nas partes interiores do controlador.
- Não remova o painel frontal. É perigoso tocar nalgumas peças do interior, sob pena de provocar um mau funcionamento da máquina.



- Não desligue a fonte de alimentação.
- O sistema pára ou reinicia o aquecimento automaticamente. É necessária uma fonte de alimentação contínua para o aquecimento da água, exceto para a assistência e manutenção.
- Se a unidade não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo (2 semanas ou mais), será produzido gás hidrogénio no sistema de tubagem de água.
- O gás hidrogénio é extremamente inflamável. Para reduzir o risco de ferimentos nestas condições, recomenda-se que abra a torneira da água quente durante alguns minutos no lava-loiça da cozinha antes de utilizar qualquer aparelho elétrico ligado ao sistema de água quente. Quando o hidrogénio está presente, é provável que se ouça um som invulgar, como o de ar a sair pelo tubo quando a água começa a correr. Não deve haver fumo ou chama aberta perto da torneira durante o período em que esta estiver aberta.

2. ANTES DA INSTALAÇÃO

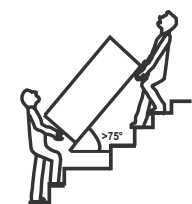
2.1 Desembalagem

2.1.1 Acessórios

Nome do acessório	Qda.	Forma	Objetivo
Manual do Utilizador e de Instalação	1		Instruções de Instalação e Utilização Este manual
Válvula de uma via	1		Impedir que a água corra para trás
Tabela de parâmetros técnicos	1		Introdução dos parâmetros técnicos
Junta de tubagem de água	2		Ligue os tubos de entrada e saída de água
Faixa fixa	1		Reservatório de água fixo

2.1.2 Como transportar

- 1) Para evitar riscos ou deformações na superfície da unidade, aplique placas de proteção na superfície de contacto. Não há contacto dos dedos ou de outros objectos com as palhetas. Não incline a unidade mais de 15° durante a deslocação e mantenha-a na vertical durante a instalação.
- 2) Esta unidade é pesada, tem de ser transportada por duas ou mais pessoas, caso contrário pode causar ferimentos e danos.



Limite de gradiente >75°

2.2 Requisitos de localização

- 1) Deve ser preservado um espaço suficiente para a instalação e manutenção.
- 2) A superfície da base deve ser plana, a superfície não deve ter uma inclinação superior a 2° e deve ser capaz de suportar o peso da unidade e adequada para instalar a unidade sem aumentar o ruído ou a vibração.
- 3) Não há fugas de gás inflamável nas proximidades.
- 4) Recomenda-se a instalação da unidade principal num ambiente interior entre 5-43°C. Não é permitido instalar a unidade no exterior ou num local onde chova. A temperatura ambiente à volta da unidade interior deve ser $\geq 5^\circ\text{C}$ para evitar que a água congele.

- 5) É conveniente para tubagem e cablagem.
- 6) Se a unidade tiver de ser instalada numa parte metálica do edifício, certifique-se de que o isolamento elétrico está em conformidade com a norma elétrica local relevante.
- 7) O pavimento no local de instalação deve ser impermeável e ter uma drenagem adequada, de modo a limitar a extensão dos danos em caso de fuga de água. É da responsabilidade do instalador garantir que os trabalhos de instalação e drenagem estão em conformidade com os regulamentos.
- 8) A unidade não deve ser instalada em locais onde esteja exposta a óleo, fumo, pó ou partículas, como cozinhas ou fábricas.



CUIDADO

- A temperatura do ar ambiente também deve ser considerada ao instalar esta unidade; no modo de bomba de calor, a temperatura do ar ambiente deve estar dentro da temperatura de funcionamento. Se a temperatura do ar ambiente cair fora destes limites superior e inferior, os elementos elétricos serão activados para satisfazer a procura de água quente e a bomba de calor não funciona. O aquecimento elétrico substitui o funcionamento da bomba de calor para aquecer a água quente.
- Para conhecer a gama de funcionamento específica da unidade de exterior, consulte o manual de instruções da unidade de exterior
- A unidade deve estar localizada numa área não sujeita a temperaturas de congelação. A unidade localizada em espaços não condicionados (ou seja, garagens, caves, etc.) pode exigir que a tubagem de água, a tubagem de condensação e a tubagem de drenagem sejam isoladas para evitar o congelamento.

A instalação da unidade em qualquer um dos seguintes locais pode provocar um mau funcionamento (se for inevitável, consulte o fornecedor).

- O local contém óleos minerais, tais como lubrificantes de máquinas de corte.
- Beira-mar onde o ar contém muito sal.
- Área de águas termais onde existem gases corrosivos, por exemplo, gás sulfídrico.
- Fábricas onde a tensão elétrica sofre grandes flutuações.
- Dentro de um automóvel ou de uma cabina.
- O local com luz solar direta e outras fontes de calor. Se não houver forma de os evitar, é favor instalar uma cobertura.
- Um local como a cozinha, onde o óleo penetra.
- Local onde existem fortes ondas electromagnéticas.
- Local onde existam gases ou materiais inflamáveis.
- Local onde se evaporam gases ácidos ou alcalinos.
- Outros ambientes especiais.

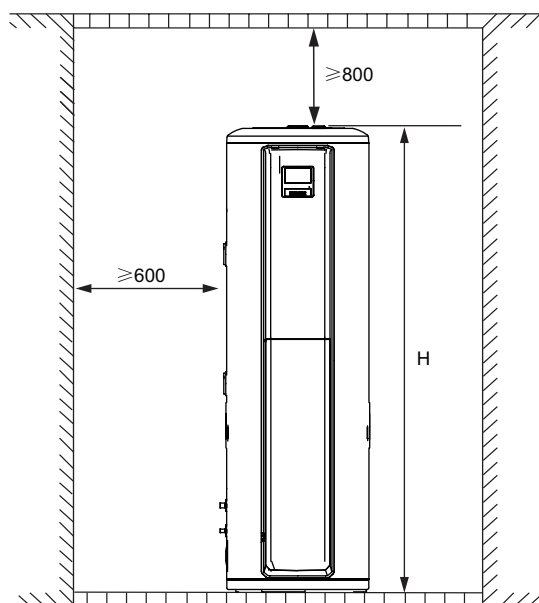
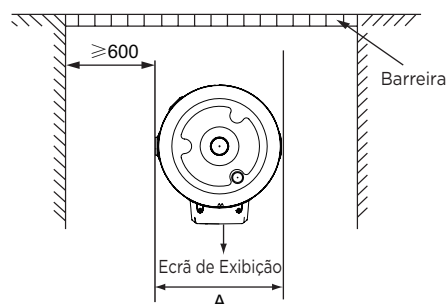
Um tubo de descarga ligado ao dispositivo limitador de pressão deve ser instalado numa direção continuamente descendente e num ambiente sem gelo.



AVISO

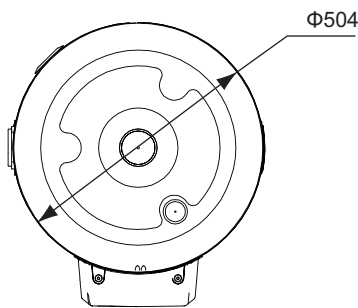
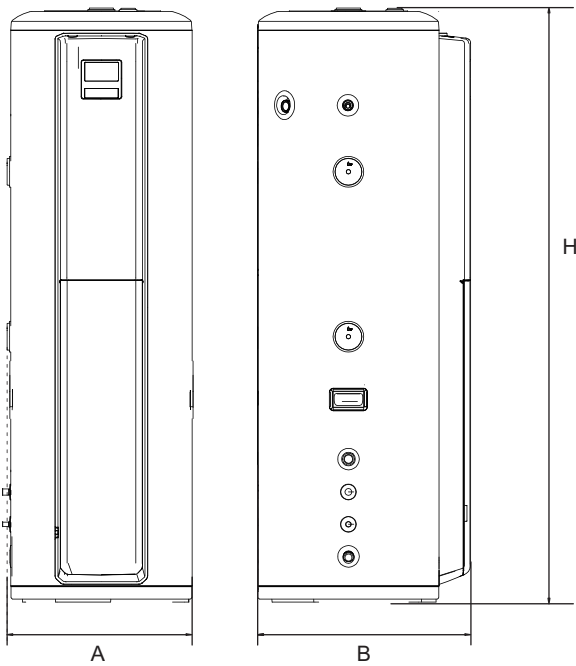
- A unidade deve ser fixada de forma segura, caso contrário, podem ocorrer ruídos e vibrações.
- Certifique-se de que não existem obstáculos à volta da unidade.

2.3 Precisões de espaço para manutenção (unidade: mm)



		Dimensões gerais			unidade: mm
Modelo	Dimensão	A	B	H	
190L		504	574	1660	

2.4 Dimensão do contorno da unidade (unidade: mm)



2.5 Diretrizes de instalação



CUIDADO

- O reservatório destina-se a ser instalado num ambiente interior com um intervalo de temperatura ambiente de 5~43°C. A temperatura ambiente à volta da unidade interior deve ser $\geq 5^{\circ}\text{C}$ para evitar que a água congele.
- Para fixar eficazmente o reservatório de água, certifique-se de que o reservatório de água é colocado num chão de betão plano e duro.
- Certifique-se de que a saída de água na parte inferior do reservatório de água está cheia de água antes do reservatório de água.

Manuseamento e instalação do reservatório de água

- O reservatório de água é macio e pesado, necessita de mais de duas pessoas para ser transportado e instalado, caso contrário, é fácil provocar a ingestão da máquina e a sua destruição em vítimas.
- O reservatório de água deve ser transportado de acordo com as instruções de fábrica e não deve ser desmontado pelo utilizador.
- Para evitar a abrasão e a deformação da superfície, por favor, coloque uma proteção na superfície do corpo em contacto com objectos duros.
- Assegure a instalação vertical e fiável do reservatório e o espaço necessário para a instalação e manutenção.

Método de fixação



AVISO

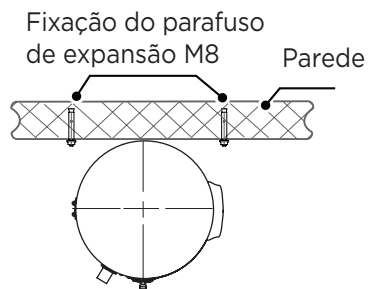
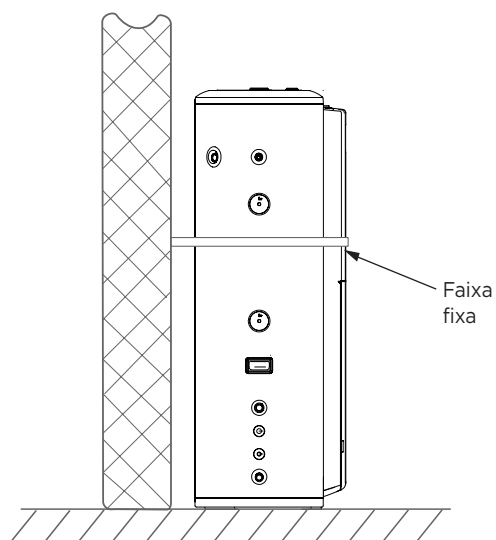
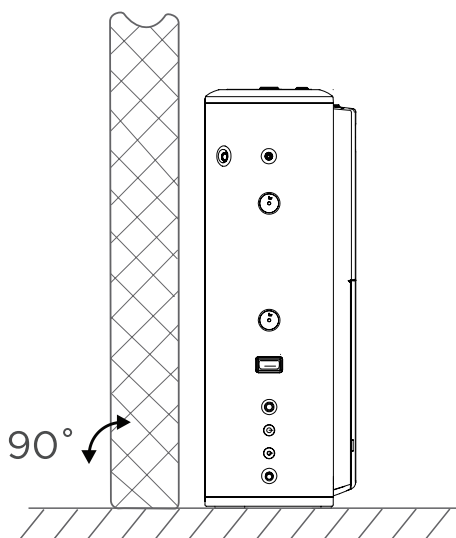
- O aspeto do reservatório de água e a orientação do orifício do reservatório de água servem apenas de referência e podem ser ajustados de acordo com a instalação efectiva.
- A posição da faixa fixa para cima e para baixo pode ser ajustada de acordo com a situação atual.
- O comprimento do parafuso de expansão não é inferior a 90 mm.

Os passos de reparação do esquentador são seguintes

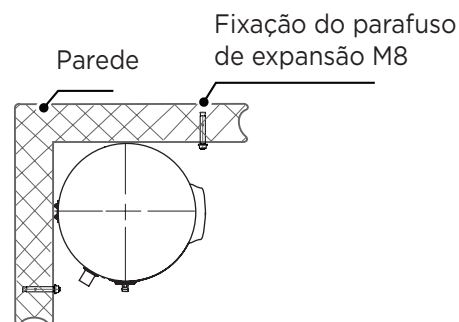
- Em primeiro lugar, coloque o reservatório de água apenas contra a parede e o solo numa posição dura e plana, de modo a que o reservatório fique na vertical.
- Ligue os tubos de ligação e os tubos de água das unidades interiores e exteriores de acordo com as instruções de instalação.
- Instale os parafusos de expansão na parede de acordo com o desenho.
- Fixe a extremidade com menos orifícios para montar a tira de fixação no parafuso de expansão.
- Aperte a tira de fixação na posição adequada do orifício e, em seguida, fixe-a com um parafuso noutra parafuso de expansão.
- Se a tira fixa tiver um excesso, corte-a.
- Depois de concluída a instalação, verifique se o reservatório de água está bem fixo e seguro.

2.6 Se instalado num espaço fechado

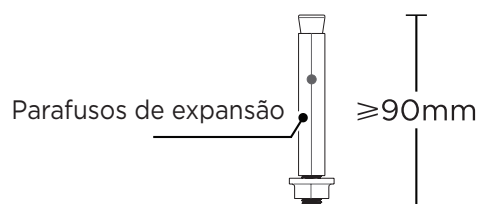
O aquecedor de água deve estar localizado num espaço $>15\text{m}^3$ e deve ter um fluxo de ar sem restrições. Por exemplo, uma sala com um teto de 2,5 de altura e 3 metros de comprimento por 2 metros de largura conteria 15m^3 .



Uma parede lateral (vista de cima)



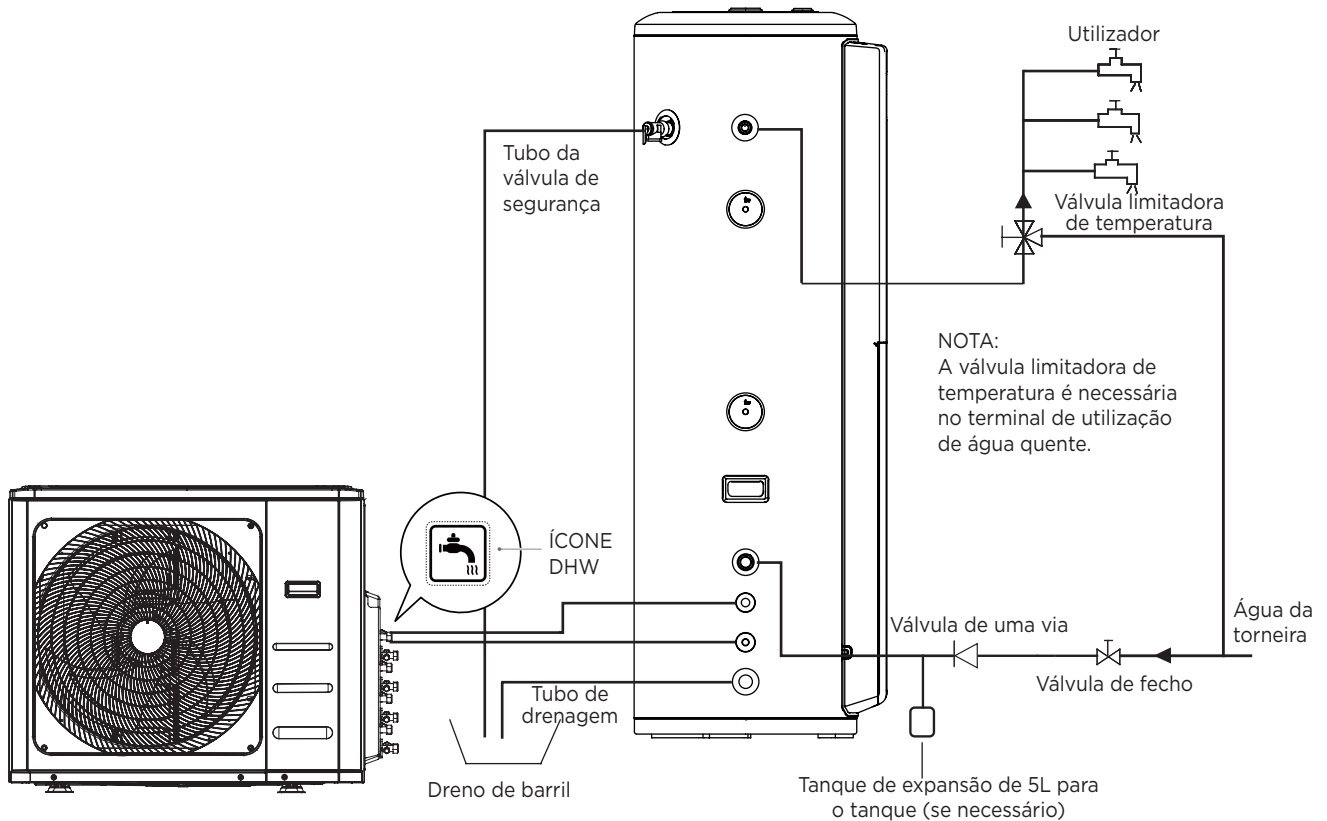
Parede de canto (vista superior)



NOTA: A instalação de unidades exteriores ou de outros produtos embalados pode ser encontrada no Manual do Utilizador e no Manual de Instalação.

3. INSTALAÇÃO

3.1 Canalização do sistema de água



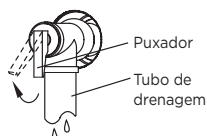
Acessórios	Função	Requisitos de instalação
Válvula de fecho	O interruptor actua para cortar o percurso da água.	Deve ser instalado, selecionado de acordo com o diâmetro do tubo de água.
Válvula de uma via	Controlo unidirecional para evitar o refluxo na linha de água.	Deve ser instalado e os acessórios devem ser compatíveis com a fábrica.
Tanque de expansão	Mantém a pressão constante do abastecimento de água.	Instalação recomendada, opcional de acordo com a especificação de 5L.
Válvula limitadora de temperatura	A temperatura da água de saída é demasiado elevada para a mistura.	Deve ser instalado, selecionado de acordo com o diâmetro do tubo de água.

Tubos de entrada ou de saída de água: A especificação da rosca de entrada ou saída de água é RC3/4" (rosca externa). Os tubos devem ser bem isolados termicamente.

- 1) Instalação da tubagem para a válvula PTR: A especificação da rosca de ligação da válvula é RC3/4" (rosca interna). Após a instalação, é necessário confirmar que a saída do tubo de drenagem está exposta ao ar.
- 2) Pressão estática externa no teste 0,1 MPa.

! CUIDADO

- Sistema de tubagem de água como na figura acima. Em caso de instalação num local onde a temperatura exterior seja inferior ao ponto de congelação, deve ser previsto um isolamento para todos os componentes hidráulicos. O manípulo da válvula PTR deve ser retirado uma vez por semestre para garantir que a válvula não está encravada.
- Cuidado com as queimaduras, cuidado com a água quente da válvula. O tubo de drenagem deve ser bem isolado para evitar que a água no interior do tubo congele com o tempo frio.
- Existe o risco de congelamento se o reservatório estiver situado a uma temperatura ambiente inferior a 0°C. Para evitar o congelamento do reservatório de água, esvazie-o sem o ligar à corrente. (a unidade permanece sob tensão para proteger o reservatório até um certo ponto).



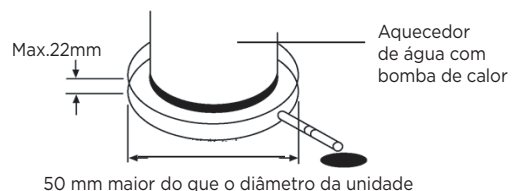
AVISO



EXPLOSÃO

Não desmonte a válvula PTR. Não bloqueie o tubo de drenagem. Se não forem cumpridas as instruções acima referidas, podem ocorrer explosões e ferimentos.

- 3) Instalação da válvula unidirecional: A especificação da rosca da válvula de via única nos acessórios é RC3/4". É utilizado para impedir que a água corra para trás.
- 4) Após o trabalho de tubagem do sistema de água, ligar a válvula de entrada de água fria e a válvula de saída de água quente e começar a efundir o tanque. Quando a água sair suavemente do tubo de saída de água (saída de água da torneira), o reservatório está cheio, desligue todas as válvulas e verifique a tubagem para se certificar de que não há qualquer fuga.
- 5) Se a pressão de entrada da água for inferior a 0,15MPa, deve ser instalada uma bomba na entrada de água. Para garantir a segurança de utilização do reservatório em condições de pressão de abastecimento de água superior a 0,65 MPa, deve ser instalada uma válvula redutora no tubo de entrada de água.
- 6) Pode haver fugas de condensado da unidade se o tubo de drenagem estiver bloqueado ou se a unidade funcionar num ambiente de elevada humidade, recomenda-se a instalação de um recipiente de drenagem, conforme indicado na figura seguinte:



3.2 Circuito do refrigerante

3.2.1 Notas gerais Refrigerante R32

Este aparelho está equipado com R32, um gás refrigerante inflamável e inodoro com baixa velocidade de combustão (classe A2L de acordo com a norma ISO 817). Em caso de fuga do refrigerante, existe a possibilidade de ignição se este entrar em contacto com uma fonte de ignição externa. Certifique-se de que a instalação da unidade e a instalação da tubagem de refrigerante cumprem a legislação aplicável em cada país. Além disso, na Europa, a norma EN378 deve ser cumprida, uma vez que é a norma aplicável.

3.2.2 Tubagem de refrigerante

Comprimento da tubagem de refrigerante entre a unidade interior e a unidade exterior

NOTA: Para obter directrizes de instalação específicas, consulte o <Manual do Utilizador e Manual de Instalação> da unidade de exterior.

Dimensão da tubagem de refrigerante

Tamanho da ligação da tubagem da unidade exterior e da unidade interior

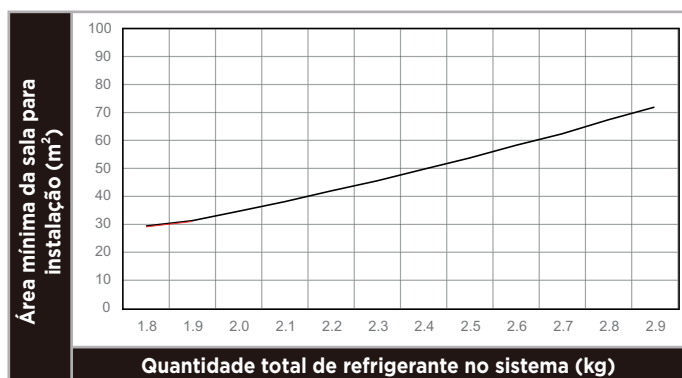
Unidade exterior			Unidade interior		
Modelo	Tamanho do tubo		Modelo	Tamanho do tubo	
	Tubulação de gás	Tubulação de líquidos		Tubulação de gás	Tubulação de líquidos
M40A-27HFN8-Q(HRU)	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")	PLSX-190(30)/DN8-A	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")

A instalação da unidade e a tubagem do refrigerante devem cumprir os regulamentos locais e nacionais relevantes para o refrigerante concebido. Devido ao refrigerante R32 e dependendo da quantidade de carga de refrigerante, deve ser considerada uma área mínima para a instalação. Se a quantidade total de carga de refrigerante for inferior a 1,84 kg, não há requisitos adicionais de área mínima de flor.

Requisitos mínimos de superfície

No caso de uma quantidade total de refrigerante $\geq 1,84$ kg, a unidade deve ser instalada, operada e armazenada numa divisão com uma área de chão superior aos critérios mínimos. Utilize o gráfico e o quadro seguintes para determinar estes critérios mínimos:

Quantidade de refrigerante (kg)	Área mínima (m ²) (H: 2,2m)
1,84	28,81
1,9	30,72
2,0	34,09
2,1	37,50
2,2	41,36
2,3	45,00
2,4	49,09
2,5	53,18
2,6	57,73
2,7	61,82
2,8	66,82
2,9	71,36



NOTA: Caso não seja atingida a área mínima de flor, contacte o seu revendedor.

3.2.3 Carga de refrigerante

Quantidade de carga de refrigerante

Consulte o manual de instalação e operação da unidade exterior para saber a quantidade de enchimento de refrigerante.

3.3 Ligação elétrica



CUIDADO

- A fonte de alimentação deve ser um circuito independente com tensão nominal.
- O circuito de fonte de alimentação deve ser eficazmente ligado à terra.
- A cablagem deve ser efectuada por técnicos profissionais, de acordo com os regulamentos nacionais relativos à cablagem e com este diagrama de circuitos.
- Um dispositivo de desconexão de todos os pólos com uma distância de separação mínima de 3 mm em todos os pólos e um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma classificação superior a 10 mA devem ser incorporados na cablagem fixa de acordo com a norma nacional.
- Defina o protetor contra fugas elétricas de acordo com as normas técnicas elétricas relevantes do Estado.
- O cabo de alimentação e o cabo de sinal devem estar dispostos de forma ordenada e adequada, sem interferência mútua ou contacto com o tubo de ligação ou a válvula.
- Após a ligação dos fios, verifique novamente e certifique-se de que estão corretos antes de ligar a alimentação.

3.3.1 Ilustração da cablagem elétrica

- Ao instalar o protótipo, tenha atenção para instalar o cabo de sinal do reservatório de água num local onde o utilizador não lhe possa tocar.

3.3.2 Especificações da fonte de alimentação

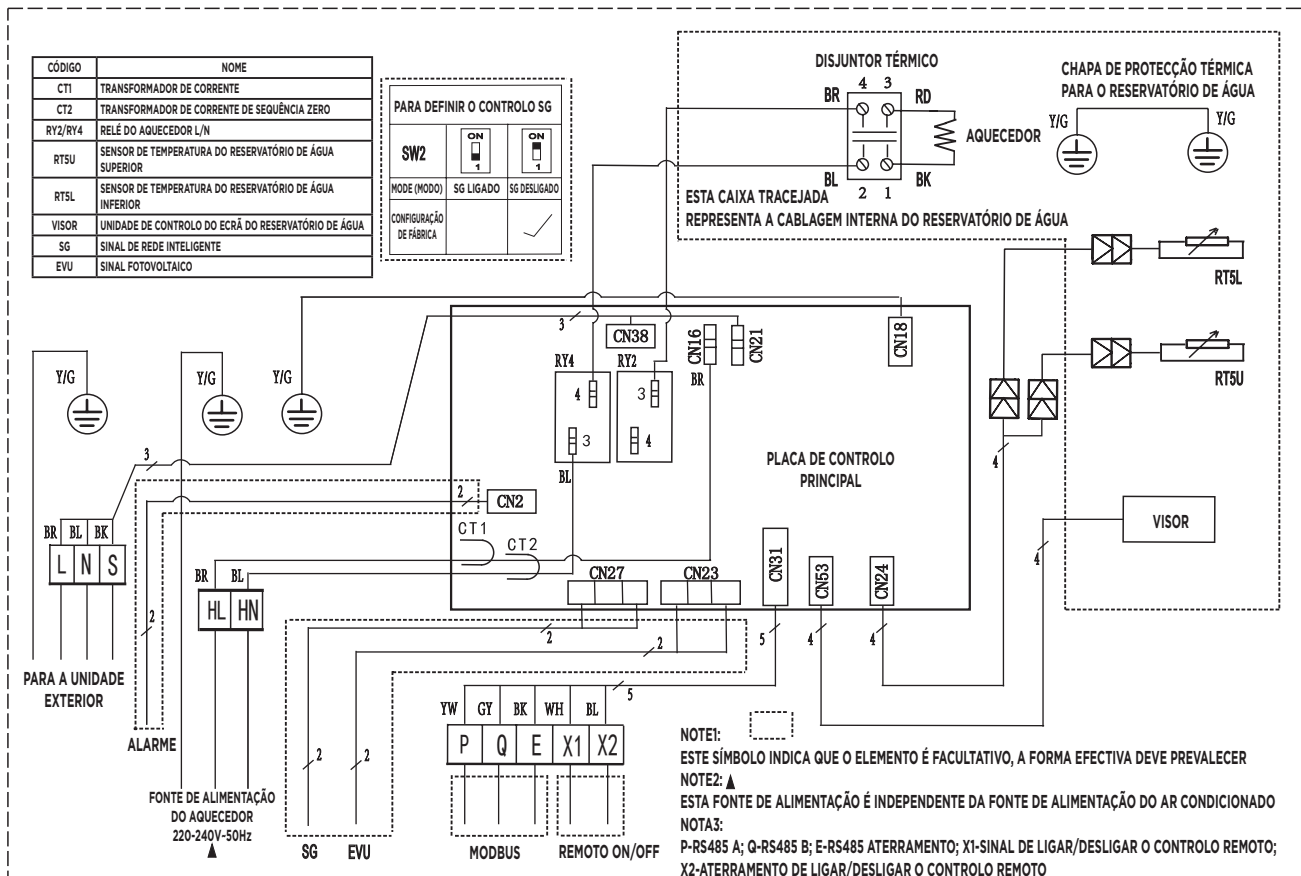
Nome do modelo	PLSX-190(30)DN8-A
Fonte de Alimentação	220-240V ~ 50Hz
Mín. Diâmetro do cabo de alimentação elétrica (mm ²)	1,5 (para reservatório de água com aquecimento elétrico)
Cabo de terra (mm ²)	1,5 (para reservatório de água com aquecimento elétrico)
Interruptor manual (A) Capacidade/Fusível (A)	30/20 (Para DHW)
Disjuntor de fuga	(Não incluindo)

- Escolha o cabo de alimentação de acordo com a tabela acima e este deve estar em conformidade com a norma elétrica local.
- O modelo do cabo de alimentação, modo de cabo de alimentação recomendado é H05RN-F.



AVISO

A unidade deve ser instalada com um disjuntor de fuga perto da fonte de alimentação e deve ser eficazmente ligada à terra.



T5L: Temp. do tanque Sensor (inferior)

T5U: Temp. do tanque Sensor (superior)

Ligação à terra

3.3.3 Configuração do interruptor

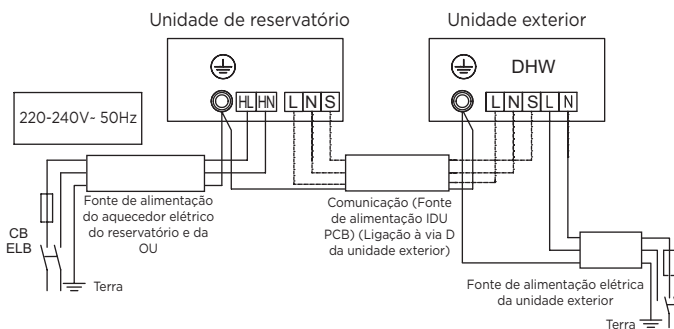
- A placa de circuito impresso tem 2 bits de interruptores.

Para definir o controlo SG		
SW2		
MODE (MODO)	SG LIGADO	SG DESLIGADO
CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA		

3.3.4 Diagrama de cablagem do sistema

As unidades de reservatório de água só podem ser ligadas ao sistema de DHW. As unidades devem ser ligadas de acordo com os seguintes diagramas elétricos, dependendo do esquema de alimentação aplicável e de acordo com os regulamentos locais:

No caso de alimentação independente do reservatório e da unidade exterior: (A linha de alimentação do aquecimento elétrico deve estar ligada).



3.4 Lista de controlo da instalação

3.4.1 Localização

- O pavimento por baixo do aquecedor de água deve ser capaz de suportar o peso da unidade quando esta estiver cheia de água.
- Localizado num espaço interior (como uma cave ou garagem) e numa posição vertical. Protegido das temperaturas negativas.
- Tomada de medidas para proteger a zona dos danos causados pela água. Recipiente de drenagem metálico instalado e canalizado para uma drenagem adequada.
- Espaço suficiente para efetuar a manutenção do aquecedor de água.

- A unidade não pode ser colocada em qualquer tipo de armário ou compartimento pequeno.

- A localização do local deve estar livre de quaisquer elementos corrosivos na atmosfera, tais como enxofre, flúor e cloro. Estes elementos encontram-se em sprays de aerossol, detergentes, lixívia, solventes de limpeza, ambientadores, removedores de tintas e vernizes, refrigerantes e muitos outros produtos comerciais e domésticos. Além disso, o excesso de pó e cotão pode afetar o funcionamento da unidade e exigir uma limpeza mais frequente.

- A temperatura do ar ambiente deve ser superior a -15°C e inferior a 43°C. Se a temperatura do ar ambiente não atingir estes limites superior e inferior, os elementos elétricos serão activados para satisfazer as necessidades de água quente.

3.4.2 Canalização do sistema de água

- Válvula PTR (válvula de decompressão e temperatura) corretamente instalada com um tubo de descarga para um dreno adequado e ao abrigo do congelamento.
- Todas as tubagens estão corretamente instaladas e sem fugas.
- Unidade completamente cheia de água.
- Válvula limitadora da temperatura da água ou torneira misturadora (recomendada) instalada de acordo com as instruções do fabricante.

3.4.3 Instalação da linha de drenagem do condensado

- Deve estar localizado com acesso a um dreno adequado ou a uma bomba de condensação.
- Linhas de drenagem de condensados instaladas e canalizadas para uma bomba de drenagem ou de condensados adequada.

3.4.4 Conexões elétricas

- O aquecedor de água necessita de 230 VAC para funcionar corretamente.
- O tamanho da cablagem e as ligações estão em conformidade com todos os códigos locais aplicáveis e com os requisitos deste manual.
- O aquecedor de água e a alimentação elétrica estão devidamente ligados à terra.
- Proteção adequada do fusível de sobrecarga ou do disjuntor instalada.

3.4.5 Revisão pós-instalação

- Compreenda como utilizar o módulo de interface do utilizador para definir os vários parâmetros e funções.
- Compreenda a importância da inspeção/manutenção de rotina do recipiente e das linhas de drenagem de condensados. Isto destina-se a ajudar a evitar qualquer possível bloqueio da linha de drenagem que resulte no transbordamento do recipiente de drenagem de condensados.

4 EXECUÇÃO DE TESTE

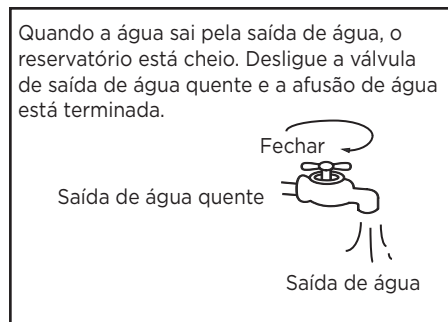
4.1 Afusão de água antes da operação

Antes de utilizar esta unidade, siga os passos abaixo indicados.

Afusão de água: Se a unidade for utilizada pela primeira vez ou utilizada novamente depois de esvaziar o reservatório, certifique-se de que o reservatório está cheio de água antes de ligar a alimentação.

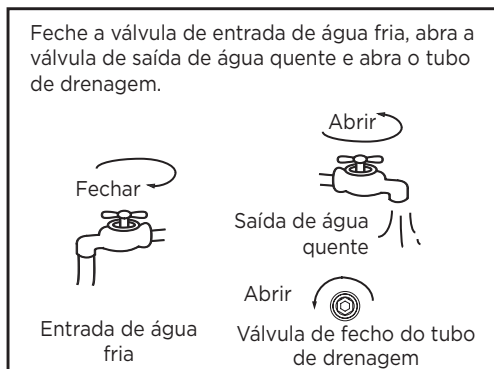


Afusão de água

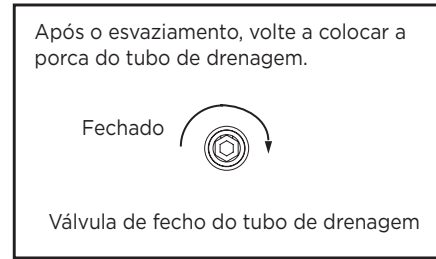


CUIDADO

- O funcionamento sem água no reservatório de água pode provocar danos no aquecedor elétrico auxiliar. Devido a estes danos, o fabricante não será responsável por quaisquer danos causados por este problema.
- Depois de ligado, o ecrã acende-se. Os utilizadores podem operar a unidade através dos botões sob o ecrã.
- Esvaziamento: Se a unidade precisar de ser limpa, deslocada, etc., o reservatório deve ser esvaziado.



Esvaziamentos



4.2 Execução de teste

4.2.1 Lista de controlo antes do comissionamento..

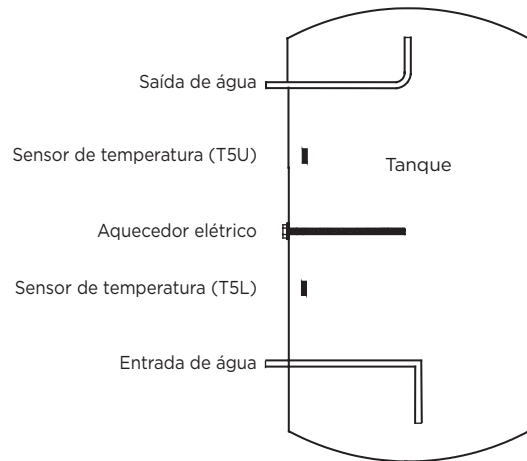
- 1) Lista de controlo antes da execução de teste.
- 2) Instalação correta do sistema.
- 3) Ligação correta da tubagem de água/ar e da cablagem.
- 4) Drenagem de condensados com bom isolamento para toda a parte hidráulica.
- 5) Alimentação elétrica correta.
- 6) Não há ar na conduta de água e todas as válvulas estão abertas.
- 7) Instalação eficaz do protetor contra fugas elétricas.
- 8) Pressão de entrada de água suficiente (entre 0,15MPa e 0,65MPa).

4.2.2 Sobre a execução

1) Figura da estrutura do sistema

A unidade tem dois tipos de fontes de calor: bomba de calor (compressor) e aquecedor elétrico.

A unidade seleciona automaticamente as fontes de calor para aquecer a água até à temperatura pretendida.



- 2) Indicação da temperatura da água
A temperatura indicada no ecrã depende do máximo do sensor superior e do sensor inferior.
- 3) A fonte de calor será automaticamente selecionada pela unidade. Mas o funcionamento manual do aquecedor elétrico está disponível.
 - Gama de temperaturas de funcionamento
Definição do intervalo de objetivo da temperatura da água: 38-70°C.
Gama de temperaturas ambiente de funcionamento do aquecedor elétrico: -20-47°C.
Limites de temperatura da água:

Modelo	M4OA-27HFN8-Q(HRU) + PLSX-190(30)/DN8-A					
Temp. ambiente (T4)	T4<-18	-18<T4≤-12	-12<T4≤-7	-7<T4≤-2	-2<T4≤2	2<T4≤7
DHW	--	40	45	45	50	55
ARREFECIMENTO + DHW	--	40	45	45	50	52
Temp. ambiente (T4)	7<T4≤15	15<T4≤30	30<T4≤43	43<T4≤50	50<T4	
DHW	55	52	50	--	--	
ARREFECIMENTO + DHW	52	52	50	50	--	

4) Mudança de fonte de calor



- Se a temperatura da água definida como objetivo for superior à temperatura máxima (bomba de calor), a unidade ativa primeiro a bomba de calor até à temperatura máxima, depois pára a bomba de calor e ativa o aquecedor elétrico para aquecer continuamente a água até à temperatura pretendida.
- Se ativar manualmente o funcionamento do aquecedor elétrico quando a bomba de calor estiver a funcionar, o aquecedor elétrico e a bomba de calor trabalharão em conjunto até que a temperatura da água atinja a temperatura pretendida. Por isso, se quiser aquecer rapidamente, ative manualmente o aquecedor elétrico.

**NOTA**

- O aquecedor elétrico será ativado uma vez para o progresso do aquecimento atual; se pretender aplicar novamente o aquecedor elétrico, pressione **fff** novamente.
- Se utilizar apenas o aquecedor elétrico para aquecer a água, deve definir uma temperatura-alvo da água mais elevada se a temperatura ambiente estiver fora do intervalo de funcionamento da bomba de calor.

4.2.3 Função básica

1) Função Weekly disinfect (Desinfecção semanal)

A unidade de desinfecção começa imediatamente a aquecer a água até 70°C para matar as potenciais bactérias legionella no interior da água do reservatório, o ícone  acende-se no ecrã durante a desinfecção. A unidade interrompe a desinfecção se a temperatura da água for superior a 70°C e apaga o ícone .

2) Função Vacation (Férias)

Pressione o botão **(M)** para selecionar VACATION (FÉRIAS), a unidade aquece automaticamente a água a 15°C para poupar energia durante os dias de férias.

3) Função Remote shutdown (Desligamento remoto):

Os utilizadores podem ligar um interruptor. Se o interruptor estiver fechado, a unidade será desligada à força. Se o interruptor se avariar, a unidade pode funcionar normalmente de acordo com as definições.

4.2.4 Função de pesquisa

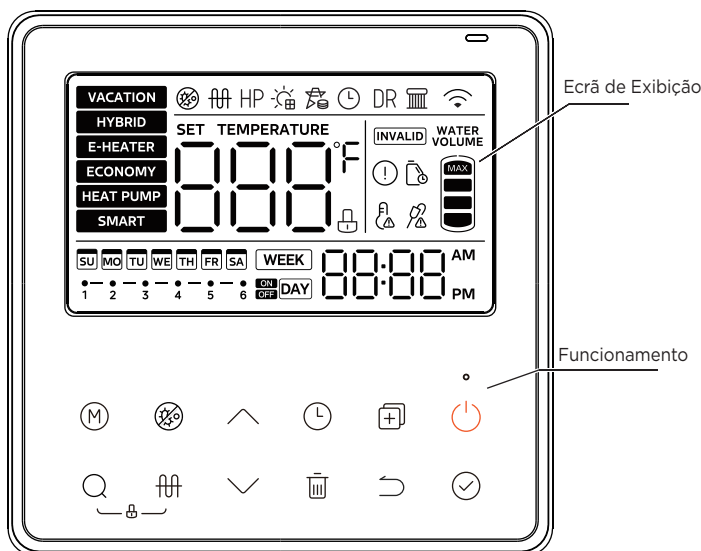
Pressione e mantenha premido o botão **(Q)** durante 1 segundo e, em seguida, os parâmetros de funcionamento do sistema serão apresentados um a um com a seguinte sequência, premindo cada vez o botão **^** ou **v**.

Nº	Bit baixo da hora	Min. bit alto	Min. bit baixo	unidade	Explicação
0	T	S	U	Temp./°C	T5U
1	T	S	L	Temp./°C	T5L
2	T	S	I	Temp./°C	---
3		T	S	Temp./°C	Temperatura de paragem da bomba de calor
4		T	3	Temp./°C	T3
5		T	4	Temp./°C	T4
6		T	P	Temp./°C	TP
7		T	H	Temp./°C	---
8		o	n	Modo de funcionamento da unidade exterior	0: Desligamento 1: Arrefecimento 2: Aquecimento 3: Fornecimento de ar 4: Desumidificação 5: / 6: Arrefecimento forçado 7: Descongelção 8: Auto-limpeza 9: / 10: Descongelção forçada 11: / 12: Produção de água quente
9	T	F	r	Frequência de funcionamento da unidade exterior	Indicação de tipo dividido frequência de funcionamento real
10		T	T	Temp./°C	Temperatura de esterilização
11		L	o	Corrente	Valor de corrente
12		F	0	Gama de velocidade do vento	---
13		E	o	Soma de controlo dos parâmetros	0-255
14	E	E	r	Abertura da válvula de expansão eletrónica	---
15	E	E	L	Demanda de energia da bomba de calor	0: NÃO 1: SIM
16	P	U	P	Bomba de água	---
17		P	S	Válvula solenoide de uma via	---
18		F	T	Tipo de ventilador	---
19		H	T	Controlo do aquecimento elétrico	Tipo de controlo do aquecimento elétrico (0: Controlo único da temperatura da água; 1: Controlo duplo da temperatura da água)
20		H	P	Controlo da bomba de calor	Tipo de controlo da bomba de calor (0: Controlo único da temperatura da água; 1: Controlo duplo da temperatura da água)

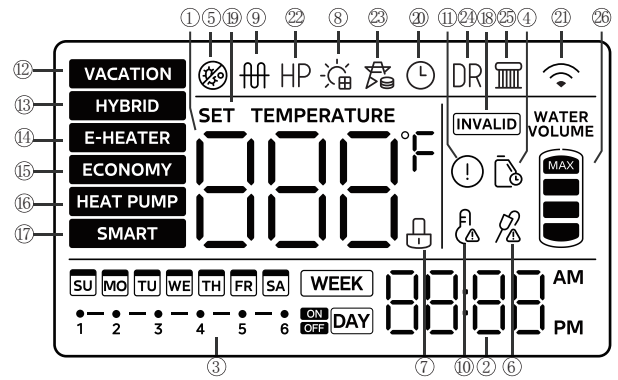
Nº	Bit baixo da hora	Min. bit alto	Min. bit baixo	unidade	Explicação
21	F	5	I	Correia de aquecimento eletromecânica do compressor	---
22	5	I	0	Capacidade do reservatório de água	
23	P	4	P	Válvula de quatro vias	---
24		U	U	Tipo de máquina	0: Aquecedor de água integrado 1: aquecedor de água dividido
25		U	I	Versão	Versão do software anfitrião
26		U	2	Versão	Versão do software de exibição
27		U	3	Versão	Versão do software externo
28		U	4	Código de aquecimento elétrico	0
29		U	7	código de máquina	1
30	I	E	r	Códigos de falha	Última falha (número da falha)
31	2	E	r	Códigos de falha	Penúltima falha (número da falha)
32	3	E	r	Códigos de falha	Antepenúltima falha (número da falha)
33	H	H	H	Tempo de funcionamento da manutenção	Unidade: Dia
34	7	L	F	Temperatura alvo da operação lógica	Temperatura alvo da operação lógica
35	E	n	d	---	FINAL

5. OPERAÇÃO

5.1 Explicação do painel de controlo

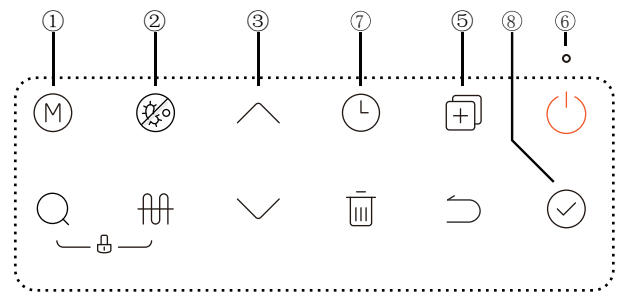


5.2 Explicação do ecrã



Nº	Ícones	Descrição
①		888 será iluminado se o ecrã estiver desbloqueado. Mostra a temperatura da água no normal; Mostra os dias de férias restantes nas férias; Mostra a temperatura de regulação na regulação; Apresenta os parâmetros de definição/execução da unidade e o código de erro/proteção aquando da consulta.
②		Definição da hora e do relógio 20:08 mostra o relógio. Sempre que houver uma definição para o relógio.
③		Existe um ícone TIMER (TEMPORIZADOR) diário ou semanal. Se algum deles tiver sido definido, este ícone acenderá o ícone correspondente quando o ecrã for desbloqueado; Se não tiver sido definido nenhum temporizador, este mantém-se apagado. Se estiver a ser definido um temporizador, este ícone piscará o correspondente com uma frequência de 2 Hz, bem como iluminará o temporizador que foi definido.
④		Pisca para lembrar o utilizador de manter o reservatório de água.
⑤		Será iluminado quando a máquina estiver a desinfetar.
⑥		Bloqueio: Se o botão estiver bloqueado, o ícone fica iluminado, caso contrário, apaga-se.
⑦		EVU: Quando o sinal fotovoltaico efetivo é detectado, este ícone acende-se, desta vez a temperatura alvo da máquina é ajustada para a temperatura mais elevada definida, e a máquina produz água quente rapidamente.
⑧		Aquecedor elétrico: Acende-se quando o aquecedor elétrico está a funcionar, caso contrário, apaga-se. NOTA: Quando não estão reunidas as condições de funcionamento para ativar esta função, o ícone correspondente no controlador com fios acende-se brevemente e depois apaga-se.
⑨		Alta temperatura Alarme Se a temperatura da água for superior a 50°C, acende-se, caso contrário, apaga-se.

10	!	Erro: Será iluminado quando a unidade estiver sob proteção/erro.
11	VACATION	MODO VACATION (VACINAÇÃO): Para o modo de férias de saída, o reservatório de água é regulado para 15°C. Mantém a temperatura baixa da água do reservatório, pré-aquece a água quente e as linhas anticongelantes, ao mesmo tempo que reduz a operação de ligar/desligar do reservatório.
12	HYBRID	MODO HYBRID (HÍBRIDO): Ao funcionar no modo de bomba de calor, o aquecedor elétrico e a bomba de calor aquecem em conjunto quando a temperatura ambiente é extremamente baixa ou quando a bomba de calor está a funcionar há muito tempo sem atingir a temperatura definida. Definição do modo predefinido de fábrica, recomenda-se que este modo seja definido para funcionar quando a recuperação de calor ARREFECIMENTO+DHW.
13	E-HEATER	MODO E-HEAT (AQUECEDOR ELÉTRICO): Funcionamento em conformidade com o modo de bomba de calor, com a unidade exterior da bomba de calor e o aquecedor elétrico a funcionar ao mesmo tempo.
14	ECONOMY	MODO ECONOMY (ECONOMIA): De acordo com o modo de funcionamento da bomba de calor, a unidade externa da bomba de calor aquece até à temperatura máxima da água antes de ligar o aquecedor auxiliar elétrico para aquecimento, a bomba de calor e o aquecedor auxiliar elétrico não serão ligados ao mesmo tempo. Recomenda-se a utilização deste modo de funcionamento apenas para a produção de água quente, o que permite poupar mais energia. NOTA: O modo de poupança de energia limita o arranque do aquecimento elétrico, permitindo uma maior poupança de energia, mas não se recomenda a utilização deste modo para ARREFECIMENTO + DHW, pois pode afetar facilmente o efeito de aquecimento da água quente.
15	SMART	MODO SMART (INTELIGENTE): Regista os hábitos de utilização de água quente dos utilizadores nos últimos 7 dias e liga o aquecimento antecipadamente de acordo com as horas de pico de utilização de água do utilizador. Todas as outras horas de água quente não convencional estão em modo de espera, sem funcionamento de aquecimento (recomenda-se que os utilizadores definam este modo após 7 dias de funcionamento regular e normal do aquecedor de água, para evitar afetar a utilização normal do aquecedor de água por não registar todos os hábitos do utilizador).
16	INVALID	Quando uma tecla não é válida, este ícone pisca durante 3 segundos.
17	SET TEMP	O ícone acende-se quando a temperatura da água está a ser definida.
18	L	O ícone acende-se quando o relógio está a ser acertado.
19	Wi-Fi	Sem fios: 📶 será iluminado quando o sistema sem fios estiver ligado; 📶 apaga-se quando a ligação sem fios não está ligada; 📶 piscará com uma frequência de 2Hz quando estiver a definir o modo sem fios.
20	HP	ÍCONE HEAT PUMP (BOMBA DE CALOR): Quando a bomba de calor está a funcionar e a produzir água quente, o ícone acende-se.
21	SG	ÍCONE Smart Grid (Rede Inteligente): Quando o sinal SG é inválido, este ícone não se acende e a máquina não se liga normalmente.



Qualquer pressão no botão só é eficaz se o botão e o ecrã estiverem desbloqueados.

Nº	Ícones	Descrição
1	M	<p>Utilize esta tecla para mudar de modo</p> <p>Modo HYBRID (HÍBRIDO) por defeito</p> <p>Mudar para o modo E-heater (Aquecedor elétrico)</p> <p>Mudar para o modo ECONOMY (ECONOMIA)</p> <p>Mude para o modo inteligente</p> <p>Mudar para o modo VACATION (FÉRIAS)</p> <p>Ajuste os dias de férias (1-360 dias)</p> <p>Mudar para o modo HYBRID (HÍBRIDO)</p>
2	🔥	<p>Clique no botão para ativar a função de esterilização forçada.</p> <p>O ícone 🔥 acende-se. Em seguida, a unidade aquece a água a 70°C, pelo menos para desinfecção.</p> <p>Quando a máquina estiver a desinfetar, pressione este botão para cancelar a desinfecção. Em seguida, 🔥 será apagada.</p> <p>Esta tecla é utilizada para cancelar todas as definições e sair do estado de definição. Quando a ligação sem fios estiver normal, pressione longamente o botão Cancel (Cancelar) durante mais de 8s para sair da ligação sem fios.</p> <p>NOTA: Quando não estão reunidas as condições de funcionamento para ativar esta função, o ícone correspondente no controlador com fios acende-se brevemente e depois apaga-se.</p>

Nº	Ícones	Descrição
3		<p>AUMENTAR E DIMINUIR Se o ecrã estiver desbloqueado, o valor correspondente aumentará ao pressionar o botão.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ao definir a temperatura, pressione durante mais de 1s, o valor da temperatura será aumentado continuamente; Quando definir o clock/timer (relógio/temporizador), pressione mais de 1s, o valor do clock/timer (relógio/temporizador) será aumentado continuamente; Ao definir os dias de férias, pressione mais de 1s, o valor do dia será aumentado continuamente; <p>Ao consultar, os itens de verificação serão exibidos premindo-o.</p>
4		<p>Função de controlo</p> <ol style="list-style-type: none"> Na interface principal, pressione e mantenha premida a tecla de pesquisa durante 1 segundo para entrar na função de verificação pontual e utilize as teclas para cima e para baixo para mudar o canal de verificação pontual, e o valor do atributo do canal será apresentado ao mudar para o canal, e o canal específico pode ser encontrado no livro de funções. Após 30 segundos da última operação das teclas para cima e para baixo, ou premindo a tecla de retorno ou a tecla on/off (ligado/desligado), pode sair diretamente do modo engineering (engenharia); O modo query (consulta) pode ser acedido tanto no estado ligado como no estado desligado.
5		<p>Modo Engineering (Engenharia)</p> <ol style="list-style-type: none"> Na interface principal, pressione e mantenha premida a tecla de cópia durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia; utilize as teclas para cima e para baixo para mudar o canal de inspeção e o valor do atributo do canal será apresentado ao mudar para o canal. Com as teclas para cima e para baixo, pode modificar a definição de um parâmetro. Depois de definir e ajustar, pressione a tecla de confirmação para regressar à interface principal e tornar a definição efectiva (os canais 2, 3, 4, 34, 35 serão imediatamente efectivos). Pressione o botão "Return (Voltar)" para regressar à interface anterior (interface de seleção de canais). Após 30 segundos da última operação dos botões para cima e para baixo, ou premindo o botão de retorno ou o botão de ligar/desligar, pode sair diretamente do modo de engenharia. O modo de engenharia pode ser acedido tanto no estado ligado como no estado desligado. <p>F13 - Definições de prioridade para aquecimento (AC) e produção de água quente (DHW) Parâmetro 0: O ar condicionado é uma prioridade; Parâmetro 1: Prioridade à água quente; A predefinição de fábrica é a prioridade do ar condicionado. Durante a instalação de engenharia, é necessário confirmar as definições de seleção de prioridade com o cliente e orientar as instruções de utilização. É estritamente proibido ao cliente alterar as definições dos parâmetros de outros canais no modo de engenharia sem autorização, para evitar afetar o funcionamento normal da unidade ou causar danos ao protótipo.</p>
6		<p>Botão Power on/off (Ligado/Desligado) Pressione o botão para ligar ou desligar o dispositivo.</p>

Nº	Ícones	Descrição
7		<p>TEMPORIZADOR (Definição diária)</p> <ol style="list-style-type: none"> Pressione o botão TIMER (TEMPORIZADOR) para o ícone do temporizador diário, pressione o botão de confirmação para entrar na interface de definição do temporizador diário, o temporizador diário tem um total de 6 períodos de tempo, cada período de tempo pode ser definido para abrir a hora, fechar a hora, modo, definir a temperatura da água; quando definir o primeiro período de tempo, definir a temperatura da água, pressione o botão de confirmação para entrar no período de tempo seguinte do conjunto; quando definir o sexto período de tempo, definir a temperatura da água, pressione o botão de confirmação para regressar à interface principal; durante este período, pode pressionar o botão return (voltar) para voltar à definição anterior ou à interface principal; Ao definir a hora de ligar e desligar, pressione o botão delete (apagar) , a hora pode ser restaurada para o valor predefinido, exibindo (-.-). Se houver um conflito entre os períodos de tempo definidos, o período de tempo definido na parte de trás será o período de tempo válido e o período de tempo à frente será o período de tempo inválido; o período de tempo inválido repõe a predefinição Pode introduzir a definição do temporizador diário tanto no estado ligado como no estado desligado. <p>TIMER (TEMPORIZADOR) (Definição semanal)</p> <ol style="list-style-type: none"> Pressione o botão TIMER (TEMPORIZADOR) para o ícone do temporizador semanal, pressione o botão confirmation (confirmação) para entrar na interface de configuração do temporizador semanal, temporizador semanal um total de 7 dias, existem 6 intervalos de tempo que podem ser definidos em cada dia, cada intervalo de tempo pode ser definido para abrir a hora, fechar a hora, o modo, definir a temperatura da água; quando o primeiro intervalo de tempo definir a temperatura da água, pressione o botão de confirmação para entrar nas configurações do próximo intervalo de tempo; quando o sexto intervalo de tempo definir a temperatura, pressione o botão de confirmação para retornar ao semanal. Depois de definir a temperatura da água para o 6º período, pressione a tecla de confirmação para regressar à seleção da semana; durante este período, pode pressionar a tecla de retorno para regressar ao nível anterior de definição ou à interface principal; Ao definir a hora de ligar e desligar, pressione o botão delete (apagar) para repor a hora, o modo e a temperatura da água definida para o valor predefinido, exibindo (-.-). Se voltar a ajustar o tempo de temporização depois de a definição estar concluída, todas as definições após o período de tempo de ajuste serão canceladas. Por exemplo, se ajustar o temporizador ligado para o período de tempo 2, o temporizador desligado para o período de tempo 2 e as definições para os períodos de tempo 3, 4, 5 e 6 serão todos cancelados para (-:---) após o ajuste. O modo e a regulação da temperatura da água passam para os valores predefinidos (modo de poupança de energia, 60°C) Na definição do temporizador semanal, na seleção semanal, utilize o botão copy (copiar) , pode localizar a definição de um determinado dia para o dia de base, selecionar outros dias, pressionar o botão de cópia para alterar o estado do dia, a intermitência rápida é selecionada, a intermitência lenta não é selecionada e, depois de pressionar o botão de confirmação, pode copiar a definição do dia de base para o dia selecionado; Pode introduzir a definição do temporizador semanal tanto no estado ligado como no estado desligado.
8		<p>CONFIRM (CONFIRMAR) Pressione-o para carregar os parâmetros de definição depois de definir qualquer parâmetro.</p>

5.3 Botão de combinação

Não	Ícones	Descrição
Acertar a data e o relógio		<p>1) Na interface principal, pressione e mantenha premido o botão timer (temporizador) durante 3 segundos para entrar na definição da data, pressione o botão up/down (cima/baixo) para selecionar a data, pressione o botão de confirmação para entrar na definição do relógio, pressione o botão up/down (cima/baixo) para modificar a hora e pressione e mantenha premido para acelerar o aumento/diminuição da hora. Depois de acertar o relógio, pressione o botão de confirmação para regressar à interface principal e concluir a definição da data e da hora.</p> <p>2) Após 30 segundos da última operação do botão up/down (cima/baixo) ou de pressionar o botão de retorno ou o botão on/off (ligado/desligado), pode sair diretamente da definição da data e da hora;</p> <p>3) A definição pode ser efectuada tanto no estado ligado como no estado desligado.</p>
ligar a função sem fios	 Pressione durante 3 segundos	<p>1) Na interface principal, pressione sem soltar a tecla on/off (ligado/desligado) durante 3 segundos para entrar no modo de rede sem fios AP, haverá um ícone de rede sem fios no canto superior direito do controlador de linha. Neste momento, entre na APP, selecione a categoria de aquecedor de água a ar, escolha o modelo correto e, em seguida, ligue a rede de acordo com as instruções da APP e, depois de a rede estar concluída, o ícone sem fios estará sempre ligado;</p> <p>(2) A correspondência sem fios pode durar até 8 minutos; após 8 minutos, se a correspondência não for bem sucedida, o ícone sem fios apaga-se;</p> <p>3) Pressione longamente o botão delete (apagar) durante 8 segundos na interface principal para repor a função sem fios;</p> <p>4) Pode ser definido tanto no estado ligado como no estado desligado.</p> <p>NOTA: Para mais informações, consulte a secção 5.4 Utilizar a aplicação SmartHome.</p>
Função de bloqueio infantil	 Pressione durante 2 segundos	<p>1) Na interface principal, pressione longamente a combinação de teclas durante 2 segundos para entrar no estado de bloqueio para crianças;</p> <p>(2) No estado de bloqueio para crianças, pressione longamente a combinação de teclas novamente durante 2 segundos para libertar o estado de bloqueio para crianças;</p> <p>3) No estado bloqueado, haverá um ícone junto ao ecrã da temperatura da água.</p>

5.4 Programa de prioridades



NOTA

Se o aquecedor auxiliar assumir sempre a carga térmica de DHW devido à definição do programa Prioridade para AC, o consumo de eletricidade será consideravelmente mais elevado. Para os meses em que o aquecimento/arrefecimento ambiente é menos importante, recomenda-se a definição do programa Prioridade para DHW.

Se a DHW for definida como prioritária e se se prever um funcionamento frequente da DHW, existe o risco de problemas de conforto devido à interrupção do funcionamento do AC. Para os meses em que o aquecimento/arrefecimento ambiente é mais importante, recomenda-se que defina o programa Prioridade para AC.

Prioridade ao ar condicionado ou à água quente sanitária

Quando estão ligadas várias unidades interiores à unidade exterior (consulte o Guia de Referência do Instalador para obter mais informações), o utilizador pode definir na interface de utilizador se pretende dar prioridade à DHW ou ao Ar Condicionado (A/C). Isto determinará a forma como a unidade exterior irá reagir no caso de várias unidades interiores solicitarem o funcionamento em simultâneo:

- Se a DHW for definida como prioridade, a unidade exterior pode decidir funcionar apenas para DHW, enquanto o funcionamento do ar condicionado é colocado em espera. Neste caso, quando a operação de DHW estiver concluída, a unidade exterior pode mudar para a operação de A/C.
- Se A/C for definido como prioridade, a unidade exterior pode decidir funcionar apenas com A/C, caso em que o aquecedor de apoio pode arrancar para a produção de DHW. Uma vez terminada a operação de A/C, a unidade exterior pode mudar para DHW.

Para seleccionar o horário Prioritário

1	Clique para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F13.	 Pressione as teclas para cima e para baixo para operar
2	Selecione a prioridade do modo de ar condicionado, F13 regulado para 0.	 Pressione as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar
3	Selecione a prioridade do modo de produção de água quente, F13 regulado para 1.	 Pressione as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

5.5 Utilizar a aplicação SmartHome



NOTA

- ⚠ Certifique-se de que o seu telemóvel está ligado à rede sem fios doméstica, de que o sinal sem fios da banda de 2,4 GHz está ativado no seu router sem fios e de que sabe a palavra-passe da rede.
- ⚠ Ligue o Bluetooth no seu telemóvel e o dispositivo também tem de estar ligado.

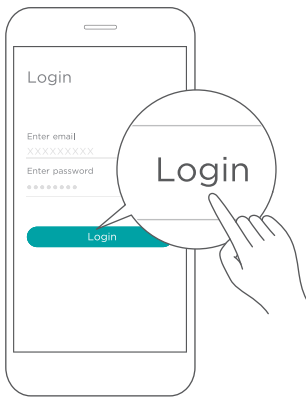
■ Passo 1: Descarregue a aplicação SmartHome

Digitalize o código QR abaixo para descarregar a aplicação SmartHome da loja de aplicações ou procure-a diretamente na Google Play Store ou na App Store da Apple.



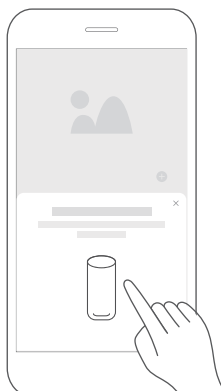
■ Passo 2: Fazer login

Abra a aplicação SmartHome. Faça o login diretamente se já tiver uma conta SmartHome ou crie uma nova conta. Em alternativa, também pode utilizar uma plataforma de início de sessão de terceiros.



■ Passo 3: Ligar o dispositivo

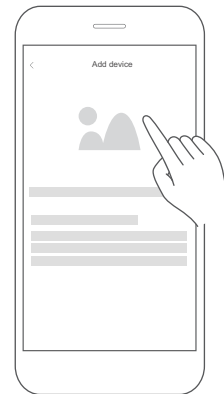
- 1) Quando fazer login, poderá ver a mensagem "Smart devices discovered nearby (Dispositivos inteligentes encontrados nas proximidades)". Toque em para adicionar o seu dispositivo.



- 2) Se não aparecer nenhuma mensagem, proceder como se segue:
Toque em "+" e selecione o seu dispositivo na lista de dispositivos disponíveis nas proximidades.
Se o seu aparelho não constar da lista, adicione-o manualmente, selecionando primeiro a categoria do aparelho, por exemplo, Aquecedor de água.



- 3) Siga os passos na aplicação para ligar o seu dispositivo à rede sem fios. Se o seu dispositivo não conseguir estabelecer ligação, siga as instruções adicionais na aplicação.

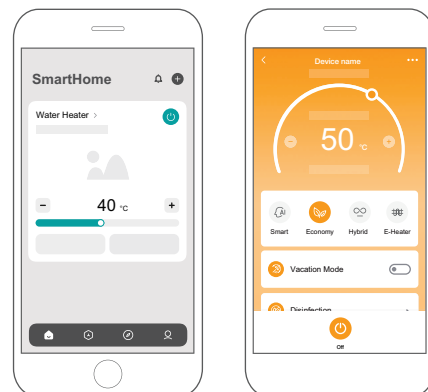


■ Passo 4: Controlar o dispositivo

Após o emparelhamento bem sucedido, será criado um cartão para o dispositivo na aplicação SmartHome.

Os atalhos para funções básicas aparecerão no cartão, como alterar a temperatura ou ligar ou desligar o dispositivo.

Ao tocar no cartão, são reveladas funcionalidades e definições adicionais. O design real da UI pode ser diferente dos exemplos devido a actualizações da aplicação.



5.5 Cumprimento

Declaramos que este dispositivo está em conformidade com as disposições relevantes da Diretiva RE 2014/53/UE. Uma cópia da DoC completa encontra-se em anexo (apenas para produtos da União Europeia).

Modelos de módulos sem fios:

US-SK105, EU-SK105, EU-SK107, US-SK107:

ID FCC: 2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:

ID FCC: 2ADQOMDNA22

IC: 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110:

ID FCC: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que estão em conformidade com o(s) RSS isento(s) de licença da Innovation, Science and Economic Development Canada.

A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais;
- (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejável do dispositivo.

Utilizar o aparelho apenas de acordo com as instruções fornecidas. Alterações ou modificações nesta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do usuário em operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Para evitar a possibilidade de exceder os limites de exposição a radiofrequências da FCC, a proximidade humana à antena não deve ser inferior a 20 cm (8 polegadas) durante o funcionamento normal.

No Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur.

Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.



NOTA

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram projetados para fornecer uma proteção razoável contra interferência nociva em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações via rádio. Entretanto, não há garantia que a interferência não ocorrerá em uma instalação particular. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou desloque a antena de recepção.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

5.6 Auto-arranque

Se a energia elétrica falhar, a unidade pode memorizar todos os parâmetros de configuração, a unidade voltará à configuração anterior quando a energia for recuperada.

5.7 Bloqueio automático de botão

Se não for acionado nenhum botão durante 1 minuto, o botão será bloqueado,

exceto o botão Unlock (Desbloqueio)  +  durante 2s, desbloqueia os botões.

5.8 Bloqueio automático do ecrã

Se o botão não for premido durante 60 segundos, o ecrã fica bloqueado (apagado), exceto o código de erro e o ícone de alarme. Pressionar qualquer botão desbloqueia o ecrã (acende). Entrar no modo de engenharia 35 para ativar esta função.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

6.1 Dicas não erradas

Q: Porque é que o compressor não pode arrancar imediatamente após a regulação?

A: A unidade aguardará 3 minutos para equilibrar a pressão do sistema antes de voltar a ligar o compressor, é uma lógica de auto-proteção da unidade.

Q: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no painel do ecrã diminui enquanto a unidade está a funcionar?

A: Quando a temperatura do reservatório superior é muito superior à da parte inferior, a água quente da parte superior é misturada com a água fria da parte inferior, que flui continuamente da água da torneira de entrada, o que diminui a temperatura da parte superior.

Q: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no ecrã diminui mas a unidade continua fechada?

A: Para evitar que a unidade se ligue/desligue frequentemente, a fonte de calor só será activada quando a temperatura do reservatório inferior for inferior à temperatura de regulação ou à temperatura máxima durante pelo menos 6 °C.



Q: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no ecrã diminui drasticamente?

A: Uma vez que o reservatório é do tipo suportável por pressão, se houver uma grande procura de água quente, a água quente sairá rapidamente da parte superior do reservatório e a água fria entrará rapidamente na parte inferior do reservatório se a superfície da água fria emergir do sensor de temperatura superior, a temperatura apresentada no ecrã diminuirá drasticamente.

Q: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no ecrã diminui muito, mas ainda se pode tirar água quente?

A: Como o sensor de água superior está localizado no 1/4 superior do reservatório, quando a temperatura do ecrã começa a descer rapidamente, significa que há pelo menos 1/4 de reservatório de água quente disponível.



Q: Porque é que por vezes os botões não estão disponíveis?

A: Se não houver qualquer operação no painel durante 1 minuto, a unidade bloqueia o painel, mostra “”, para desbloquear o painel, pressione o botão “” durante 2 segundos.

Q: Porque é que, por vezes, há alguma água a sair do tubo de drenagem da válvula PTR?

A: Como o tanque é suportável por pressão, quando a água é aquecida dentro do tanque, a água se expande, então a pressão dentro do tanque aumenta, se a pressão subir mais de 1,0MPa, a válvula PTR será ativada para aliviar a pressão e a queda de água quente será descarregada correspondentemente. Se a gota de água for continuamente descarregada do tubo de drenagem da válvula PTR, isso é anormal, contacte um técnico qualificado para reparar.

6.2 Algo sobre a auto-proteção da unidade

- 1) Quando ocorre a auto-proteção, o sistema pára e inicia a auto-verificação, sendo reiniciado quando a proteção for resolvida.
- 2) Quando a auto-proteção ocorre, o  piscará e o código de erro será apresentado no indicador da temperatura da água. Mas o  e o código de erro não desaparecem enquanto a proteção não for resolvida.

Na circunstância seguinte, pode ocorrer a auto-proteção: A entrada ou a saída de ar está bloqueada;

- 3) O evaporador está coberto com demasiado pó; Fonte de alimentação incorreta (excedendo a gama de 220-240V).

6.3 Quando ocorreu um erro

- 1) Se ocorrerem alguns erros normais, a unidade mudará automaticamente para o aquecedor elétrico para fornecimento emergente de SHW, por favor contacte o pessoal qualificado para reparar.
- 2) Se ocorrerem alguns erros graves, a unidade não arranca, contacte o pessoal qualificado para a reparação.

6.4 Resolução de fenómenos de erro

Fenómeno de erro	Razão possível e solução
O ecrã não se acende/ a água está fria.	Verifique se o interruptor do ar está fechado/regular a temperatura para um valor elevado.
Não sai água quente.	Verifique se a tubagem da torneira está desobstruída; verificar se a pressão da água da torneira não é demasiado baixa.
A água no orifício de alívio da válvula de segurança flui para fora do orifício de alívio da pressão da válvula de segurança.	Se houver apenas uma pequena quantidade de fluxo de água, para a expansão térmica da água causada pelo fenómeno normal, não bloqueie; se houver uma grande quantidade de fluxo de água, substitua a válvula de segurança.
É preciso muito tempo para aquecer um tanque de água.	<ul style="list-style-type: none"> Quando a temperatura ambiente é baixa, a velocidade de aquecimento da unidade é reduzida, o que é um fenómeno normal. Verifique se o aquecimento elétrico está a funcionar normalmente, verifique se o modo definido é ar condicionado + produção de água quente ao mesmo tempo no modo ligado, ao mesmo tempo no modo ligado sob uma taxa de aquecimento mais lenta.
Funcionamento ou paragem automáticos.	É porque a função de reserva/temporizador está definida?
Não está a funcionar?	<p>O interruptor de ar não está fechado? • O fusível está queimado? • Se a função de reserva/temporizador está definida?</p> <ul style="list-style-type: none"> Se o problema é causado pela proteção da unidade (o código de proteção correspondente será apresentado)? Se a temperatura da água é elevada e não atingiu as condições para a unidade se ligar?
O efeito de aquecimento não é evidente.	Se a entrada e a saída de ar da unidade estão bloqueadas?
O compressor não funciona depois de ser ligado.	<ul style="list-style-type: none"> Há água quente no reservatório e pode ser utilizada. Quando o interruptor de alimentação é ligado, o distribuidor de água quente não funciona durante cerca de 3 minutos após a paragem da operação, porque o compressor não pode ser iniciado nos 3 minutos seguintes à paragem. O aquecedor de água não pode funcionar durante cerca de 3 minutos depois de parar de funcionar quando o interruptor de alimentação é ligado.
Indicação da temperatura da água Subida lenta.	Uma vez que a parte superior da temperatura da água do reservatório é mais elevada, a parte média e inferior da temperatura da água é mais baixa, é necessário esperar até que a temperatura da água do reservatório seja basicamente a mesma, para que a temperatura da água aumente mais rapidamente. Quando a temperatura da água em todo o tanque é basicamente a mesma, a temperatura da água aumentará mais rapidamente.
Mostra que a temperatura da água que está a aquecer diminui durante o processo de aquecimento.	Quando a temperatura da parte superior do reservatório é muito mais elevada do que a temperatura da parte inferior da água, devido à convecção natural da água quente e fria no processo de aquecimento, isso fará com que a água quente e fria seja agitada e misturada até certo ponto, e a temperatura da água quente superior será ligeiramente reduzida, ou a unidade pode reduzir ligeiramente a temperatura quando a ação de descongelação é realizada. A temperatura da água quente superior será ligeiramente reduzida, ou quando a unidade estiver a descongelar, a temperatura do ecrã também pode ser ligeiramente reduzida.
A temperatura da água é apresentada como se estivesse a descer. Pouco ou nenhum aquecimento.	Para evitar que o anfitrião se ligue e desligue com demasiada frequência, foi definida uma condição para que o anfitrião arranque e utilize a temperatura da água. Quando não está a utilizar água, o anfitrião só começa a aquecer quando a temperatura da água apresentada desce abaixo da temperatura de retorno definida. (O valor da temperatura de retorno pode ser definido através do controlo remoto com fios).
O ecrã mostra que a temperatura da água vai descer de repente, a temperatura da água vai descer muito.	Uma vez que a unidade tem um reservatório de água pressurizada incorporado, quando se utiliza água quente, é necessário que entre água fria no reservatório para completar a água quente, e haverá uma estratificação óbvia entre a água quente e a água fria. Haverá uma estratificação óbvia entre a água quente e a água fria, quando a água fria transborda o sensor de temperatura na parte superior do tanque, a temperatura da água será subitamente reduzida. Quando a água fria transborda o sensor de temperatura na parte superior do reservatório, a temperatura da água baixa subitamente, o que é um fenómeno natural da elevada taxa de utilização do reservatório de água da unidade.
Isto mostra que a temperatura da água baixou muito. Mas continua a ser água quente.	A parte superior do sensor de temperatura do reservatório de água é colocada no 1/4 superior do reservatório de água, e o ecrã da temperatura da água é a temperatura da parte superior do sensor de temperatura do reservatório de água. Quando a água está a ser utilizada e a temperatura da água indicada desce subitamente, ainda há quase 1/5 da água quente do reservatório disponível para utilização. Quando a água está a ser utilizada, ainda há quase 1/5 de reservatório de água quente no reservatório depois de a temperatura da água no ecrã ter descido subitamente.
Diferença entre a temperatura da água apresentada e a temperatura da água definida.	<ul style="list-style-type: none"> Se definir a função de reserva, a unidade será aquecida antecipadamente quando a reserva for efectuada e a temperatura do ecrã diminuirá ligeiramente devido à dissipação natural do calor, o que é um fenómeno normal. Devido à dissipação natural do calor, a temperatura do ecrã baixará ligeiramente, o que é um fenómeno normal. Se a unidade está protegida.
Durante o processo de aquecimento, o compressor não pára de funcionar e a máquina de ventilação pára.	Quando a temperatura ambiente é baixa, o evaporador pode estar gelado, resultando numa transferência de calor deficiente, nessa altura o anfitrião estará em funcionamento de descongelação. O compressor estará a funcionar durante a descongelação e o ventilador deixará de funcionar.
Válvula de segurança para água corrente.	Como o próprio tanque de água é um recipiente pressurizado fechado, quando aquecido, a água é sujeita a expansão térmica. Quando a pressão no interior do reservatório é superior a 0,8 MPa, a porta de decompressão da válvula de segurança actua para escoar a água quente, protegendo assim o reservatório de danos provocados pela pressão ou mesmo de uma explosão.

Fenómeno de erro	Razão possível e solução
Desvio do ecrã em relação à temperatura definida.	Quando a unidade atinge a temperatura e pára, pode haver um pequeno desvio entre a temperatura indicada no ecrã e a temperatura definida, o que é um fenómeno normal.
O aparelho aquece durante algum tempo e mostra que a temperatura não subiu.	<ul style="list-style-type: none"> Se o utilizador continuar a utilizar água quente, o que faz com que a parte inferior do reservatório entre na água mais fria, a unidade aquece principalmente a parte inferior da temperatura da água, a prioridade da temperatura sob o reservatório aumenta enquanto a parte superior do reservatório não aumenta significativamente é um fenómeno normal. Verifique se o anfitrião está a funcionar corretamente e o modo de funcionamento de regulação do reservatório, o anfitrião do modo de poupança de energia do reservatório que aquece a água quente até à temperatura máxima da água deixará de funcionar, utilizando o aquecimento elétrico, verifique se o aquecimento elétrico está a funcionar corretamente.
Temperatura apresentada após a esterilização Desvio da temperatura definida	<ul style="list-style-type: none"> A esterilização é concluída após um período de tempo, a temperatura atual no ecrã e a temperatura definida pelo utilizador não são consistentes com o fenómeno normal. Demora muito tempo até que a temperatura do reservatório de água desça de 70°C para a temperatura definida pelo utilizador; Ligue a esterilização forçada ou a esterilização automática, a temperatura definida da unidade passa para 70°C (uma vez efectiva). O símbolo de esterilização do processo de aquecimento acende-se. Depois de a temperatura do reservatório de água atingir 70°C para concluir a esterilização, o ícone de esterilização apaga-se.

6.5 Tabela de resolução de códigos de erro

Ecrã de Exibição	Descrição da avaria
Eh0b	Erro de comunicação entre o tanque e o painel LCD.
EH00	Os parâmetros de funcionamento da máquina são anormais.
EL01	Comunicação incorreta entre o reservatório de água e a unidade exterior
PH15	Proteção contra fugas
EC54	Erro do TP
EC53	Erro de T4
EC52	Erro de T3
EH5L	Erro de T5L
EH5U	Erro de T5U
EH5d	Proteção contra o corte do aquecimento elétrico
PHdH	Proteção contra queimaduras secas
EC51	Parâmetros de funcionamento anormais da unidade exterior
PH23	Proteção anticongelante para o estado da refrigeração
PH24	Proteção anticongelante para condições de baixa temperatura
EC72	Ventilador CC fora de fase
PC12	341 Proteção da tensão ou falha do MCE

Ecrã de Exibição	Descrição da avaria
PC00	Proteção do módulo IPM
PC01	Proteção da tensão de controlo principal
PC02	Proteção da temperatura máxima do compressor
PC03	Proteção ou falha da pressão do sistema
PC04	Proteção de realimentação do compressor
PC08	Proteção da corrente da unidade exterior
PC40	Falha de comunicação entre o controlo principal exterior e o chip do condutor
PC43	Proteção contra falhas de fase do compressor
PC44	Proteção da velocidade 0 do compressor
PC45	Garantia de sincronização 341PWM
PC46	Proteção de paragem do compressor
PC49	Proteção contra sobreintensidades do compressor
PC51	Proteção contra altas temperaturas T2
PC52	T2 proteção contra baixas temperaturas
EC07	Proteção contra a paragem do ventilador da unidade exterior
PH9b	Proteção contra sobreaquecimento dos reservatórios de água

Ecrã de Exibição	Descrição da avaria
EC55	Falha do sensor IGBT
EC56	Falha do sensor T2b



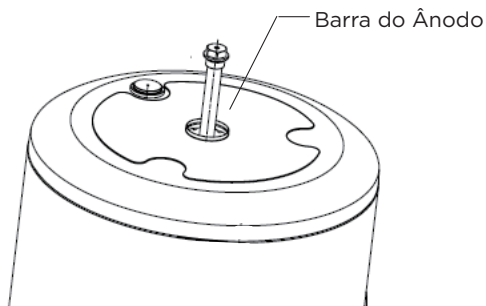
NOTA

- Os códigos de diagnóstico acima indicados são os mais comuns. Se for apresentado um código de diagnóstico não listado acima, contacte a assistência técnica residencial referindo o número na parte da frente deste manual.

- Abra a válvula de drenagem e drene a água, até que não haja qualquer fluxo de água.
- Sai de cima da barra de ânodo.
- Substitua-o por um novo e certifique-se de que está bem vedado.
- Abra a torneira de entrada de água fria até sair água da torneira de saída e, em seguida, feche a torneira de saída de água.
- Ligue e reinicie a unidade.

NOTA:

- Uma vez que a barra de ânodo tem de ser substituída a partir do topo, é necessário deixar uma altura mínima de 800 mm no topo da instalação para permitir a substituição da barra de ânodo.
- A substituição das barras de ânodo deve ser efectuada por um técnico de manutenção profissional. Não substituir as barras de ânodo sem autorização, pois pode danificar a cisterna.



7. MANUTENÇÃO



CUIDADO

A manutenção da unidade requer pessoal pós-venda profissional responsável pela revisão da unidade.

7.1 Manutenção

- 1) Verifique regularmente a ligação entre a ficha e a tomada da fonte de alimentação e a cablagem de aterramento;
- 2) Numa zona fria (abaixo de 0°C), se o sistema estiver parado durante muito tempo, toda a água deve ser libertada para evitar o congelamento do reservatório interno e danificar o aquecedor elétrico.
- 3) Recomenda-se a limpeza do reservatório interno e do aquecedor elétrico a cada meio ano para manter um desempenho eficiente.
- 4) Verifique a barra de ânodo de meio em meio ano e substitua-a, se tiver sido usada. Para mais informações, contactar o fornecedor ou o serviço pós-venda.
- 5) Recomenda-se a regulação de uma temperatura mais baixa para diminuir a libertação de calor, evitar incrustações e poupar energia se o volume de água de saída for suficiente.
- 6) Limpe o filtro de ar todos os meses em caso de ineficiência do aquecimento.
No caso do filtro colocado diretamente na entrada de ar (ou seja, entrada de ar sem ligação à conduta), o método de desmontagem do filtro é o seguinte: desaparafusar o anel de entrada de ar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirar o filtro e limpá-lo completamente, por fim, voltar a montá-lo na unidade.
- 7) Antes de desligar o sistema durante um longo período de tempo, por favor:
Desligue a alimentação elétrica;
Liberte toda a água do reservatório de água e da conduta e feche todas as válvulas;
Verifique regularmente os componentes internos.
- 8) Como mudar a haste do ânodo
 - Desligue a corrente elétrica e feche a válvula de entrada de água.
 - Abra a torneira da água quente e diminua a pressão do recipiente interior.



AVISO

1. A bateria deve ser eliminada corretamente. Não provoque curto-circuito nem deitar ao fogo.
2. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.
3. Precauções a ter em conta na ingestão.
4. As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
5. As baterias gastas devem ser retiradas do produto.
6. Deite fora as baterias usadas nos contentores especiais que se encontram nos pontos de venda.
7. Substitua a bateria deve contactar o fornecedor ou o serviço pós-venda.

7.2 Quadro de manutenção regular recomendada

Item de controlo	Controlo do conteúdo	Frequência de controlo	Ação
1	filtro de ar (entrada/saída)	cada mês	Limpe o filtro
2	haste de ânodo	de seis em seis anos	Substitua-o se tiver sido usado
3	reservatório interior	de seis em seis anos	Limpe o reservatório
4	Aquecedor elétrico	de seis em seis anos	Limpe o aquecedor elétrico
5	Válvula PTR	cada ano	Acione o manípulo da válvula PTR para assegurar a desobstrução dos cursos de água.
			Se a água não fluir livremente ao acionar o manípulo, substitua a válvula PTR por uma nova.

SR24

HTW-DI-8SR24R32A



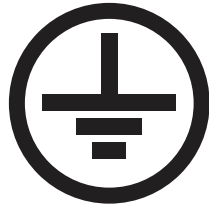
ITALIANO

Manuale utente e installazione. Unità interna SR24



ADVERTENCIA

Esta unidad requiere una conexión a tierra confiable antes de su uso; de lo contrario, podría causar lesiones.



Se non è possibile garantire che l'alimentazione elettrica domestica sia adeguatamente messa a terra, non installare l'unità. Chiedere a una persona qualificata di effettuare la connessione messa a terra e installazione affidabili dell'unità. Esempi di persone qualificate includono: idraulici autorizzati, personale autorizzato di società elettriche e personale di servizio autorizzato.



ATTENZIONE

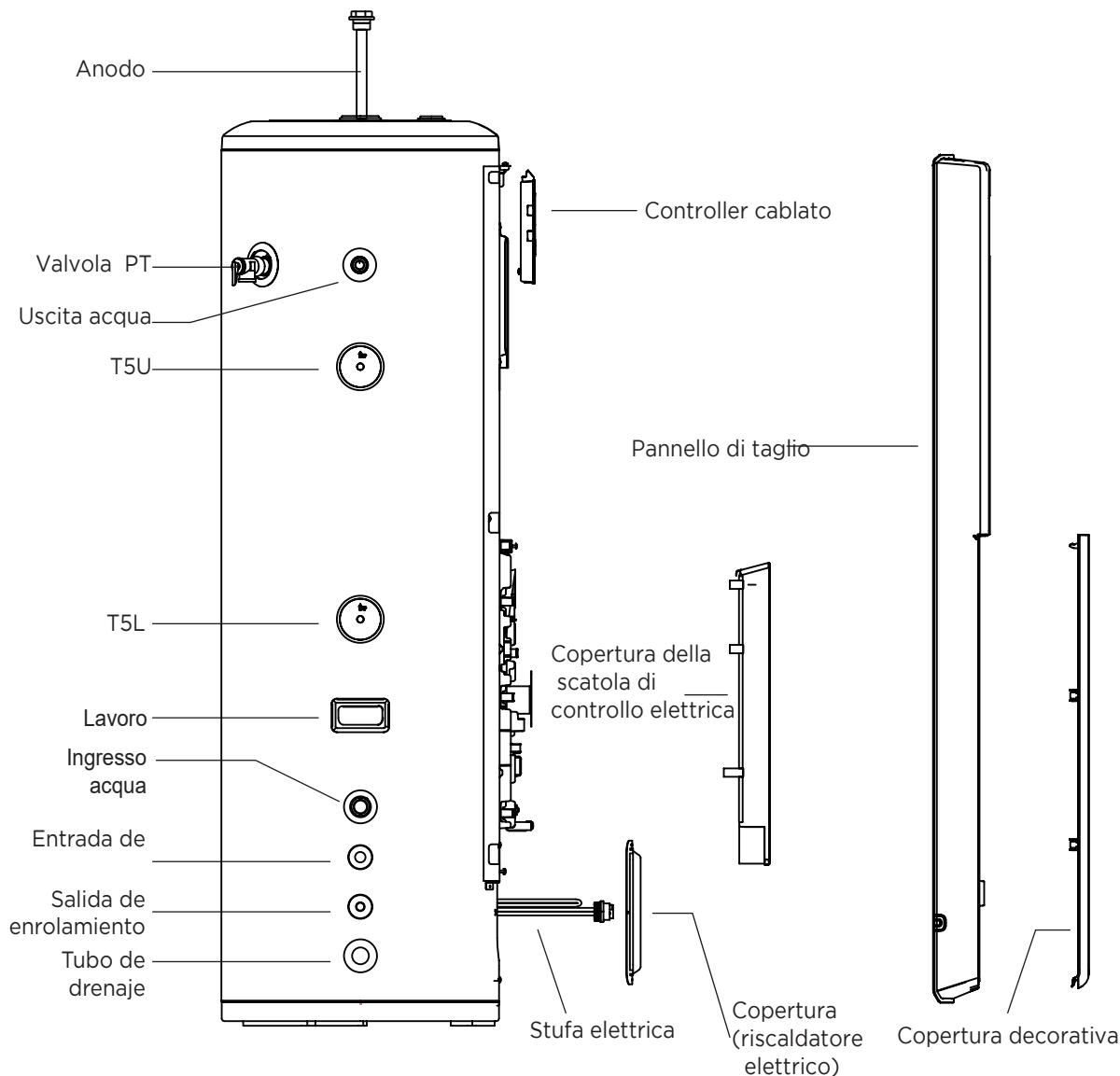
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio..
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata..
- **SMALTIMENTO:** Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Questi rifiuti devono essere raccolti separatamente per un trattamento speciale. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta selettiva. Contatta il tuo governo locale per informazioni sui sistemi collezione disponibile. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche, le sostanze Le sostanze chimiche pericolose possono penetrare nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.
- Il cablaggio deve essere gestito da tecnici professionisti in conformità con gli standard nazionali cablaggio e questo schema elettrico. Un dispositivo di disconnessione onnipolare avente una distanza di separazione di almeno 3 mm su tutti i poli e un dispositivo di corrente residua (RCD) con una potenza nominale non superiore a 30 mA devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con lo standard nazionale.
- La maniglia della valvola PTR deve essere rimossa una volta ogni sei mesi per garantire che non vi siano ostruzioni nella valvola.
- Il tubo di scarico deve essere ben isolato per evitare la fuoriuscita di acqua all'interno del tubo congelare quando fa freddo.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e da persone con disabilità. capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini dai 3 agli 8 anni possono azionare solo il rubinetto collegato allo scaldabagno. (PER LA NORMA EN)
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con disabilità. capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o limitate, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati addestrati o supervisionati nell'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il tubo di scarico collegato al PTR deve essere installato con direzione continua verso il basso.
- L'acqua potrebbe gocciolare dal tubo di scarico del dispositivo di limitazione della pressione e questo tubo deve essere lasciato aperto verso l'atmosfera.
- Per quanto riguarda le modalità di svuotamento dello scaldabagno si vedano i successivi paragrafi del manuale.



- Il dispositivo di limitazione della pressione deve essere azionato regolarmente per rimuovere i depositi di calcare e verificare che non sia bloccato.

La tua sicurezza è la cosa più importante a cui teniamo!

NOMI DELLA PARTE



Quando si ordinano pezzi di ricambio, fornire sempre le seguenti informazioni:

- 1) Número de modelo, serie y producto.
- 2) Nombre de las piezas.



NOTA

Tutte le immagini contenute in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Potrebbero essere leggermente diversi dallo scaldacqua a pompa di calore acquistato (a seconda del modello). Fare riferimento al campione reale anziché all'immagine in questo manuale.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO FONDAMENTALE.....	03
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	03
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.....	05
FACILITÀ.....	09
PROVA.....	13
OPERAZIONE.....	15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	20
MANUTENZIONE.....	25

0. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO FONDAMENTALE

Come sappiamo dalla nostra esperienza, il flusso naturale di calore si sposta da una fonte a temperatura più alta a una a temperatura più bassa. La pompa di calore può trasferire il calore da una fonte a temperatura più bassa a una fonte a temperatura più alta con alta efficienza.

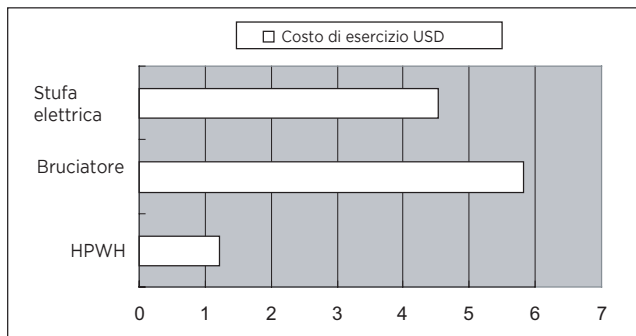
Il vantaggio di uno scaldacqua a pompa di calore è che può fornire più energia termica, in genere 3 volte

più dell'energia elettrica in ingresso, estraendo gratuitamente il calore dall'atmosfera ambiente per l'acqua calda sanitaria, rispetto allo scaldabagno tradizionale, come lo scaldabagno elettrico o lo scaldabagno con bruciatore a gas, la sua efficienza è normalmente inferiore a 1, il che significa che lo farà ridurre drasticamente la bolletta giornaliera dell'ACS della famiglia applicando lo scaldacqua a pompa di calore, i dati seguenti mostreranno maggiori dettagli.

Confronto del consumo energetico alle stesse condizioni per riscaldare 1 tonnellata di acqua da 15°C a 55°C

Il carico termico equivalente $Q = CM (T1-T2) = 1(kCal/kg^{\circ}C)$

	HPWH	Bruciatore	Stufa elettrica
Fonte di potere	Aria, Elettricità,	Gas	Elettricità
Fattore di trasferimento	860kCal/kW*h	24000kCal/m ³	860kCal/kW*h
Efficienza media (W/W)	3,5	0,8	0,95
Consumo di energia	13,33kW*h	2,08m ³	49,13 kW*h
Costo unitario	0,09 USD/kW*h	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kW*h
Costo di esercizio USD	1,2	5,9	4,42



NOTA

Il calcolo di cui sopra si basa sulla condizione ideale, la fattura del costo finale sarà diversa a causa delle condizioni effettive come il periodo di funzionamento, la temperatura ambiente, ecc.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di installare o utilizzare l'unità.

Il seguente simbolo di sicurezza è molto importante, leggere e rispettare sempre tutti i simboli di sicurezza:

PRECAUCIÓN	Potresti rimanere ferito se non segui le istruzioni.
ADVERTENCIA	Potresti rimanere ucciso o ferito gravemente se non segui le istruzioni.
PELIGRO	Se non segui le istruzioni potresti rimanere ucciso o gravemente ferito immediatamente..



AVVERTIMENTO

- L'unità deve essere effettivamente messa a terra.
- Accanto all'alimentatore deve essere installato un interruttore differenziale.
- Non rimuovere, coprire o alterare istruzioni, etichette o etichette dati permanenti all'esterno dell'unità o all'interno dei pannelli dell'unità.
- Chiedere a una persona qualificata di installare questa unità in conformità con le normative nazionali locali e questo manuale. Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Chiedere a una persona qualificata di spostare, riparare ed eseguire la manutenzione dell'unità invece di farlo da soli. Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- I lavori di collegamento elettrico devono seguire le istruzioni dell'azienda elettrica locale, del servizio elettrico locale e di questo manuale.
- Non utilizzare mai il cavo e il fusibile con una corrente nominale errata, altrimenti l'unità potrebbe rompersi e provocare un incendio.
- Nunca use un aerosol inflamable como spray para el cabello, pintura de laca cerca de la unidad.
- Potrebbe causare un incendio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata.



AVVISO BATTERIA



AVVERTIMENTO: Contiene una batteria a bottone o a bottone.

- **AVVERTIMENTO:** La batteria è pericolosa e **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI** (non importa se la batteria è nuova o usata).
- Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude in modo sicuro, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Per i dispositivi contenenti batterie a bottone o al litio:

! SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

- Eliminare immediatamente le batterie a bottone usate.
- Posizionare il nastro adesivo su entrambi i lati della batteria e smaltirla immediatamente in un contenitore esterno, fuori dalla portata dei bambini, oppure riciclarla in modo sicuro.



AVVISO BATTERIA

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può causare ustioni chimiche e perforazione dei tessuti molli. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Rivolgersi immediatamente al medico.



- Per dispositivi contenenti batterie a bottone o non al litio.
- La batteria può causare gravi lesioni se ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.
- Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.



NOTE SULLA BATTERIA

Se si sospetta che una batteria a bottone/moneta sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, una persona deve contattare immediatamente l'Australian Poison Information Centre al numero 13 11 26 per una rapida consulenza di esperti 24 ore su 24, 7 giorni su 7 settimana.



ATTENZIONE

- Il polo di messa a terra della spina deve essere ben collegato a terra, assicurarsi
- Assicurarsi che la spina jack e la spina della base dell'alimentatore siano sufficientemente asciutte e ben collegate.
- Come verificare che la spina e la spina base dell'alimentatore siano qualificate?
Accendere l'alimentazione e mantenere l'unità in funzione per mezz'ora, quindi spegnere l'alimentazione e scollegare, controllare se la spina jack e la spina della base sono calde o meno.
- Prima della pulizia, assicurarsi di interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore o staccare la spina di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche e lesioni.
- La temperatura dell'acqua Al di sopra dei 50°C può PERICOLO provocare gravi ustioni. immediatamente dalle scottature.
- I bambini, i disabili e gli anziani sono quelli maggiormente a rischio di ustioni.
- Senti l'acqua prima del bagno o della doccia. Si consigliano valvole limitatrici della temperatura dell'acqua.
- Non utilizzare l'unità con le mani bagnate. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- L'altezza di installazione dell'alimentatore deve essere superiore a 1,8 m. In caso di spruzzi d'acqua, separare l'alimentatore dall'acqua.
- Sul lato ingresso acqua deve essere installata una valvola unidirezionale, disponibile tra gli accessori, vedere la parte "accessori" del manuale.
- È normale che dell'acqua goccioli dal foro della valvola PT durante il funzionamento. Tuttavia, se è presente una grande quantità di acqua, chiamare il tecnico dell'assistenza per istruzioni.
- Dopo un uso prolungato, controllare la base e gli accessori dell'unità.
- Se danneggiata, l'unità potrebbe affondare e causare lesioni.
- Fissare il tubo di scarico per garantire un drenaggio regolare.
- Un lavoro di drenaggio non corretto può far sì che l'edificio, i mobili, ecc. diventino umidi.
- Non toccare le parti interne del controller.
- Non rimuovere il pannello anteriore. Alcune parti degli interni sono pericolose da toccare; Di In caso contrario, potrebbero verificarsi danni.



- funzionamento della macchina.
- Non spegnere l'alimentazione.
- Il sistema arresterà o riavvierà automaticamente il riscaldamento. È necessario a alimentazione elettrica continua per il riscaldamento dell'acqua, esclusa assistenza e manutenzione.
- Se l'unità non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo (2 settimane o più), nel sistema di tubazioni dell'acqua verrà prodotto gas idrogeno.
- Il gas idrogeno è estremamente infiammabile. Per ridurre il rischio di lesioni in queste condizioni, si consiglia di aprire per alcuni minuti il rubinetto dell'acqua calda nel lavello della cucina prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico collegato all'impianto dell'acqua calda. Quando è presente l'idrogeno, si sentirà probabilmente un suono insolito, come se l'aria fuoriuscisse dal tubo quando l'acqua inizia a scorrere. Non devono esserci fumo o fiamme libere vicino al rubinetto quando è aperto.

2. PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

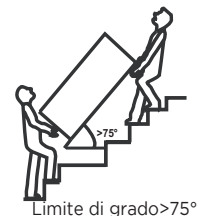
2.1 Disimballaggio

2.1.1 Accessori

Nome dell'accessorio	Cantidad	Forma	Propósito
Manuale di installazione Manuale utente	1		Instrucciones de instalación y uso Este manual
valvola unidirezionale	1		Impedisce il riflusso dell'acqua.
Tabella parametri tecnici	1		Introduzione di parametri tecnici.
Collegamento del tubo dell'acqua	2		Collegare i tubi di ingresso e uscita dell'acqua
Tira fija	1		Fissare il serbatoio dell'acqua

2.1.2 Come trasportare

1) Per evitare graffi o deformazioni sulla superficie dell'unità, posizionare i pannelli protettivi sulla superficie di contatto. Nessun contatto delle dita e di altre cose con le piastre. Non inclinare l'unità più di 15° durante movimento e mantenerlo in posizione verticale durante l'installazione.



2) Questa unità è pesante, deve essere trasportata da due o più persone, altrimenti potrebbe causare lesioni e danni.

2.2 Requisiti di posizione

- 1) È necessario preservare uno spazio sufficiente per l'installazione e la manutenzione.
- 2) La superficie della base deve essere piana, la superficie deve avere una pendenza non superiore a 2° e deve essere in grado di sostenere il peso dell'unità ed essere idonea all'installazione dell'unità senza aumentare rumore o vibrazioni.
- 3) Non ci sono perdite di gas infiammabili nelle vicinanze.
- 4) Si consiglia di installare il motore principale in un intervallo ambientale interno compreso tra 5 e 43°C. Non è consentito installare l'unità in un luogo all'aperto o dove può raggiungere la pioggia. La temperatura ambiente intorno all'unità interna deve essere $\geq 5^{\circ}\text{C}$ per evitare il congelamento dell'acqua.

- 5) È conveniente per tubi e cablaggi.
- 6) Se l'unità deve essere installata in una parte metallica dell'edificio, assicurarsi che l'isolamento elettrico del pozzo sia conforme allo standard elettrico locale pertinente.
- 7) Il pavimento del luogo di installazione deve essere impermeabile e dotato di adeguato drenaggio, al fine di limitare l'entità dei danni in caso di perdite d'acqua. È responsabilità dell'installatore garantire che i lavori di installazione e drenaggio siano conformi alle normative.
- 8) L'unità non deve essere installata in luoghi in cui è esposta a olio, fumo, polvere o particelle, come cucine o fabbriche.



ATTENZIONE

- Anche la temperatura dell'aria ambiente deve essere presa in considerazione durante l'installazione di questa unità; nella modalità pompa di calore la temperatura dell'aria ambiente deve rientrare nella temperatura operativa. Se la temperatura dell'aria ambiente non rientra nei limiti superiore e inferiore, Le resistenze elettriche verranno attivate per soddisfare la richiesta di acqua calda e la pompa di calore non funzionerà. Il riscaldamento elettrico sostituisce il funzionamento della pompa di calore per riscaldare l'acqua calda.
- Per il range operativo specifico dell'unità esterna, fare riferimento al manuale di istruzioni dell'unità esterna.
- L'unità deve essere posizionata in un'area che non sia soggetta a temperature sotto lo zero. Le unità situate in spazi non condizionati (ad esempio garage, scantinati, ecc.) potrebbero richiedere l'isolamento del tubo dell'acqua, del tubo della condensa e del tubo di scarico per proteggerli dal gelo gigante.

L'installazione dell'unità in uno qualsiasi dei seguenti luoghi potrebbe causare malfunzionamenti (se inevitabile, consultare il fornitore).

- Il sito contiene oli minerali come lubrificanti per macchine da taglio.
- Spiaggia dove l'aria contiene molto sale.
- Area di sorgenti termali in cui sono presenti gas corrosivi, ad esempio gas di zolfo.
- Fabbriche in cui la tensione di alimentazione oscilla notevolmente.
- All'interno di un'auto o di una cabina.
- Il luogo con luce solare diretta e altre fonti di calore. Se non è possibile evitarli, installare una copertura.
- Luoghi come la cucina dove si respira olio.
- Luoghi in cui sono presenti forti onde elettromagnetiche.
- Luoghi in cui sono presenti gas o materiali infiammabili.
- Luogo in cui evaporano i gas acidi o alcalini.
- Altri ambienti speciali.

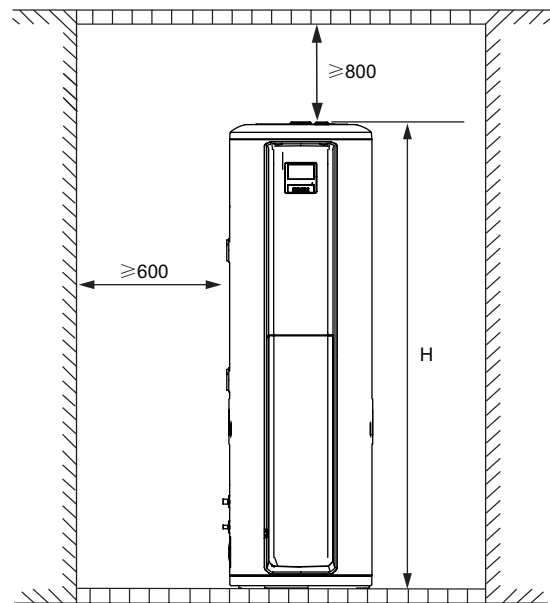
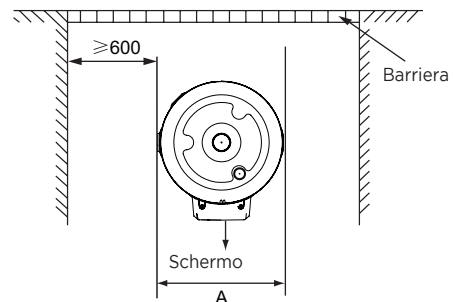
Un tubo di scarico collegato al dispositivo di limitazione della pressione deve essere installato continuamente verso il basso e in un ambiente privo di gelo.



AVVERTIMENTO

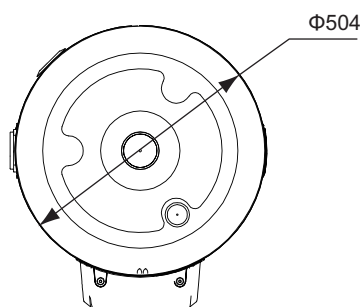
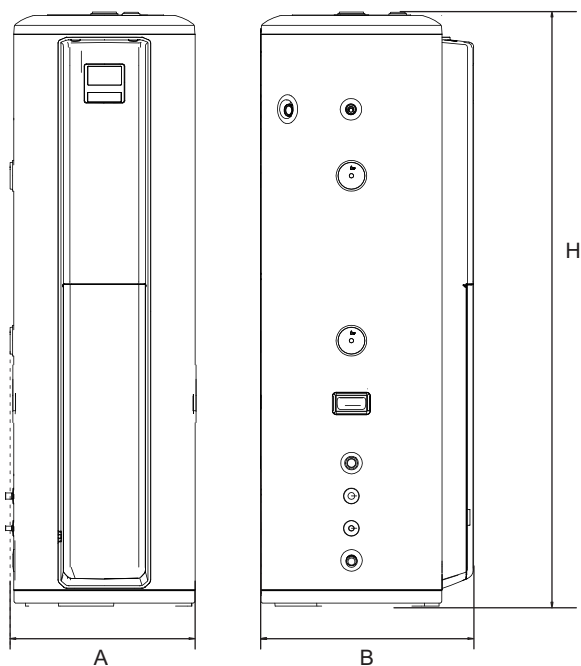
- L'unità deve essere fissata saldamente, altrimenti potrebbero verificarsi rumori e scosse.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli intorno all'unità.

2.3 Requisiti di spazio per la manutenzione (unità: mm)



Dimensiones generales			unidad: mm
Dimensión	A	B	H
Modelo			
190L	504	574	1660

2.4 Dimensione contorno unità (unità: mm)



2.5 Guía de instalación



PRECAUCIÓN

- Il serbatoio è destinato ad essere installato in un ambiente interno con un intervallo di temperatura ambiente compreso tra 5 e 43°C. La temperatura ambiente intorno
- La temperatura dell'unità interna deve essere $\geq 5^{\circ}\text{C}$ per evitare il congelamento dell'acqua.
- Per fissare efficacemente il serbatoio dell'acqua, assicurarsi che sia posizionato su un pavimento di cemento piatto e duro.
- Assicurarsi che l'uscita dell'acqua sul fondo del serbatoio dell'acqua sia stata riempita d'acqua prima del serbatoio dell'acqua

Movimentazione e installazione del serbatoio dell'acqua

- Il serbatoio dell'acqua è morbido e pesante, sono necessarie più di due persone per trasportarlo e installarlo, altrimenti è facile far inghiottire la macchina e distruggere le vittime.
- Si prega di trasportare il serbatoio dell'acqua secondo lo stato di fabbrica, non smontarlo da soli.
- Per prevenire abrasioni e deformazioni superficiali, posizionare una protezione sulla superficie del corpo a contatto con oggetti duri.
- Garantire un'installazione verticale e affidabile del serbatoio e lo spazio necessario per l'installazione e la manutenzione.

Metodo di fissaggio



AVVERTIMENTO

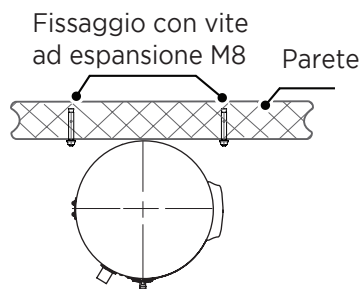
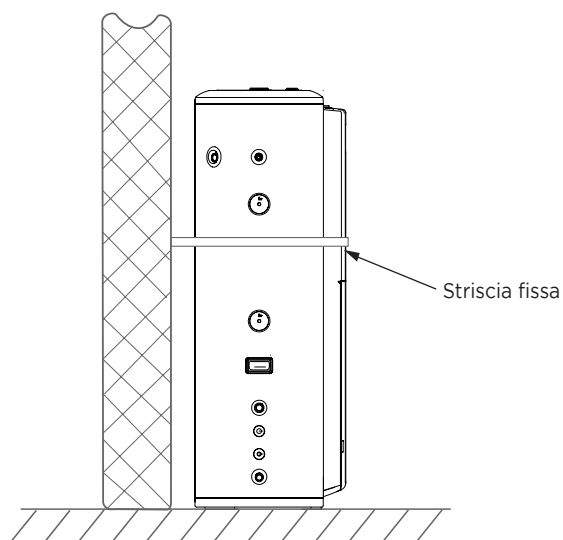
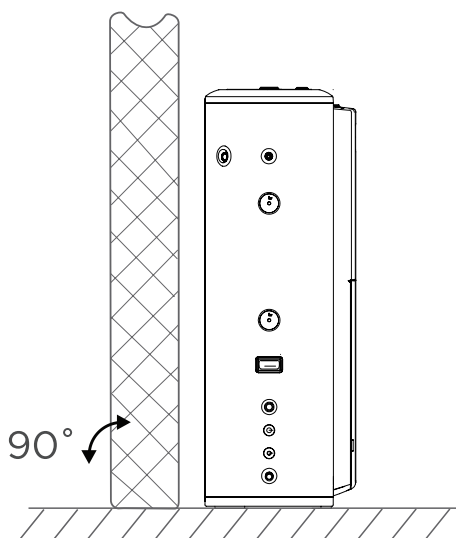
- L'aspetto del serbatoio dell'acqua e l'orientamento del foro del serbatoio dell'acqua sono solo di riferimento e possono essere regolati in base all'installazione effettiva.
- La posizione della striscia di fissaggio su e giù può essere regolata in base alla situazione reale.
- La lunghezza del bullone ad espansione non è inferiore a 90 mm.

Le fasi di fissaggio dello scaldabagno sono le seguenti:

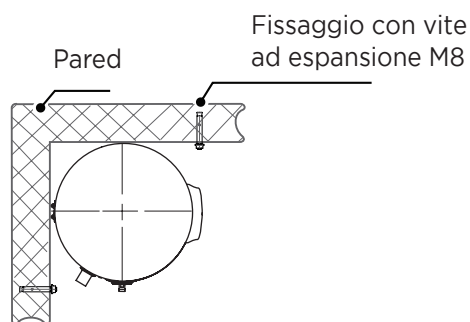
- Posizionare innanzitutto il serbatoio dell'acqua solo contro il muro e il terreno in una posizione solida e piana, in modo che il serbatoio aderisca verticalmente.
- Collegare i tubi di collegamento e i tubi dell'acqua delle unità interne ed esterne in conformità con le istruzioni di installazione.
- Installare i tasselli ad espansione nel muro secondo il disegno.
- Fissare l'estremità con meno fori per montare la striscia di fissaggio sul bullone ad espansione.
- Stringere la striscia di fissaggio nella posizione del foro appropriata, quindi fissarla con una vite su un altro bullone ad espansione.
- Se la striscia di fissaggio ha una parte in più, tagliarla
- Dopo aver completato l'installazione, controllare se il serbatoio dell'acqua è fissato saldamente.

2.6 Se installato in uno spazio chiuso.

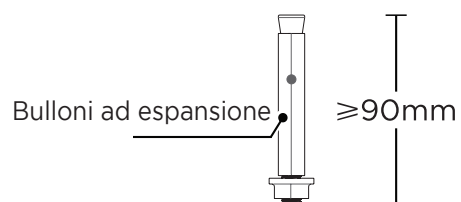
Lo scaldabagno deve essere posizionato in uno spazio >15 m³ e deve avere un flusso d'aria illimitato. Ad esempio, una stanza che ha un soffitto alto 2,5 metri e lunga 3 metri e larga 2 metri conterrà 15 m³.



Una parete laterale (vista dall'alto)



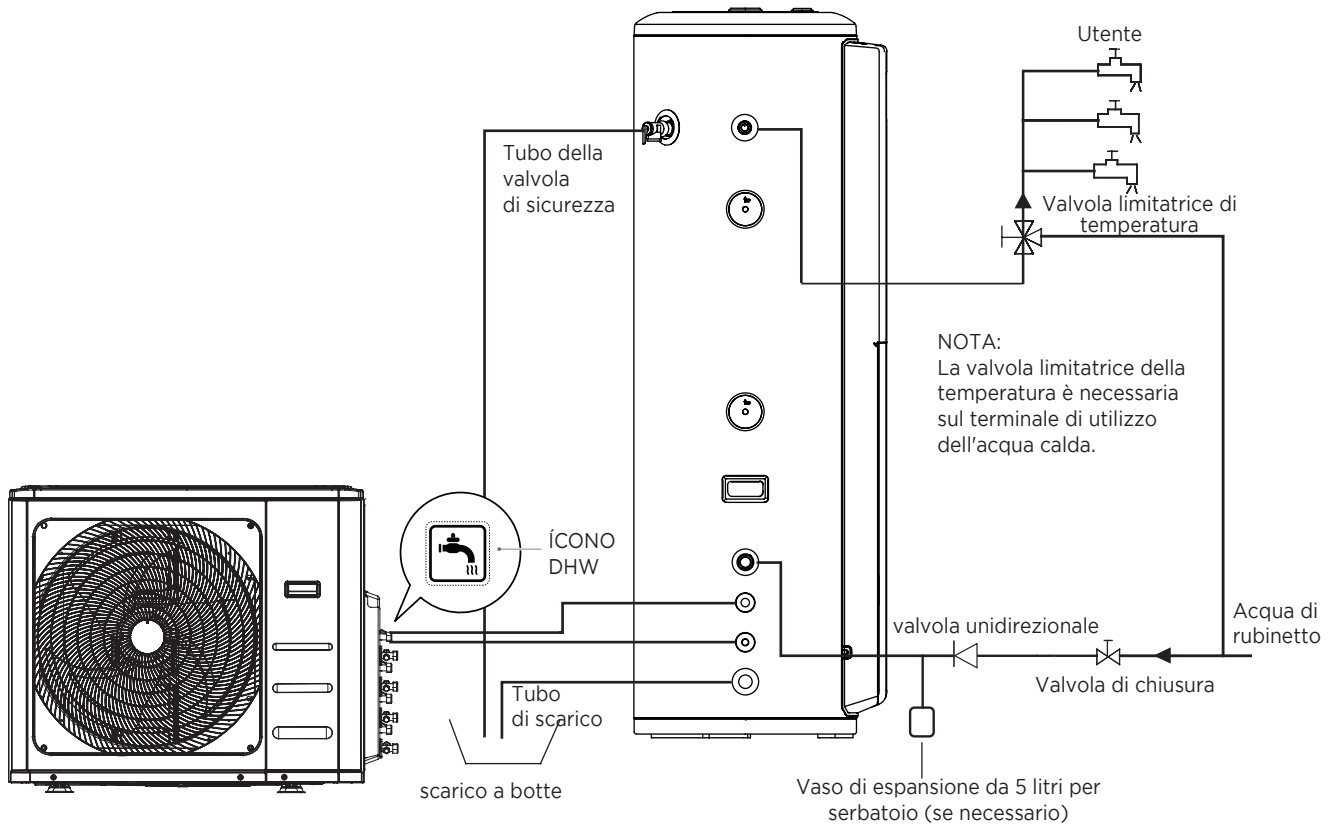
Parete angolare (vista dall'alto)



NOTA: l'installazione delle unità esterne o di altri prodotti confezionati è reperibile nel Manuale del proprietario e nel Manuale di installazione.

3. FACILITÀ

3.1 Tubo del sistema idrico



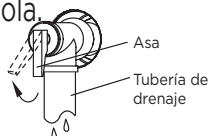
Accessoric	Funzione	Requisiti di installazione
Valvola di chiusura	L'interruttore agisce per interrompere il percorso dell'acqua.	Deve essere installato, selezionato in base al diametro del tubo dell'acqua.
valvola unidirezionale	Verifica unidirezionale per impedire il riflusso nella linea dell'acqua.	Devono essere installati accessori abbinati in fabbrica.
Vaso di espansione	Mantenere una pressione di alimentazione idrica costante.	Installazione consigliata, opzionale secondo la specifica 5L.
Valvola limitatrice di temperatura	La temperatura dell'acqua in uscita è troppo alta per la miscelazione.	Deve essere installato, selezionato in base al diametro del tubo dell'acqua.

Tubi di ingresso o uscita dell'acqua: la specifica della filettatura di ingresso o uscita dell'acqua è RC3/4" (filettatura esterna). Le tubazioni devono essere ben isolate termicamente.

- 1) Installazione del tubo per la valvola PTR: La specifica della filettatura di collegamento della valvola è RC3/4" (filettatura interna). Dopo l'installazione, è necessario verificare che l'uscita del tubo di scarico sia esposta all'aria.
- 2) Pressione statica esterna nel test 0,1 MPa.

ATTENZIONE

- Tubo dell'impianto idrico come nella figura precedente. Se installato in un luogo in cui la temperatura esterna è inferiore al punto di congelamento, è necessario prevedere l'isolamento di tutti i componenti idraulici. La maniglia della valvola PTR deve essere estratta una volta ogni sei mesi per garantire che non sia bloccata nella valvola.
- Fare attenzione alle ustioni, fare attenzione all'acqua calda che esce dalla valvola. Il tubo di scarico deve essere ben isolato per evitare il congelamento quando fa freddo.
- Se la temperatura ambiente del serbatoio è inferiore a 0°C sussiste il rischio di congelamento. Per evitare il congelamento del serbatoio dell'acqua, svuotare il serbatoio senza utilizzarlo. (L'unità rimane energizzata per proteggere in una certa misura il serbatoio).



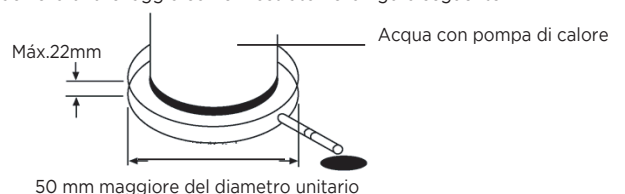
AVVERTIMENTO



SCOPPIARE

Non smontare la valvola PTR. Non ostruire il tubo di scarico. Se non si seguono le istruzioni di cui sopra, si causeranno esplosioni e lesioni.

- 3) Installazione della valvola unidirezionale: la specifica della filettatura della valvola unidirezionale sugli accessori è RC3/4". Viene utilizzato per impedire all'acqua di scorrere all'indietro. Una volta terminati i lavori di tubazione del sistema idrico, aprire la valvola di ingresso dell'acqua fredda e la valvola di uscita dell'acqua calda e iniziare a svuotare il serbatoio. Quando l'acqua scorre senza problemi dal tubo di uscita dell'acqua (uscita dell'acqua del rubinetto), il serbatoio è pieno, chiudere tutte le valvole e controllare il tubo per assicurarsi che non ci siano perdite.
- 4) Se la pressione dell'acqua in ingresso è inferiore a 0,15 MPa, è necessario installare una pompa all'ingresso dell'acqua.
- 5) Per garantire l'utilizzo sicuro del serbatoio in condizioni di pressione di alimentazione dell'acqua superiore a 0,65 MPa, è necessario installare una valvola di riduzione nel tubo di ingresso dell'acqua.
- 6) La condensa potrebbe fuoriuscire dall'unità se il tubo di scarico è bloccato o se l'unità funziona in un ambiente ad alta umidità, si consiglia una bacchetta di drenaggio come mostrato nella figura seguente:



3.2 Circuito frigorifero

3.2.1 Note generali sul liquido di raffreddamento R32

Questo apparecchio è registrato con R32, un gas refrigerante infiammabile inodore a bassa velocità di combustione (classe A2L secondo ISO 817). Se il liquido di raffreddamento perde, esiste la possibilità di accensione se entra in contatto con una fonte di accensione esterna. Assicurarsi che l'installazione dell'unità e l'installazione delle tubazioni del refrigerante siano conformi alla legislazione applicabile in ciascun paese. Inoltre in Europa è necessario rispettare la EN378 in quanto è la norma applicabile.

3.2.2 tubo del frigorifero

La lunghezza del tubo del frigorifero tra l'unità interna e l'unità esterna

NOTA: Per linee guida di installazione specifiche, fare riferimento al <Manuale utente e Manuale di installazione> dell'unità esterna.

Dimensioni del tubo del refrigerante

Dimensioni del collegamento del tubo dell'unità esterna e dell'unità interna

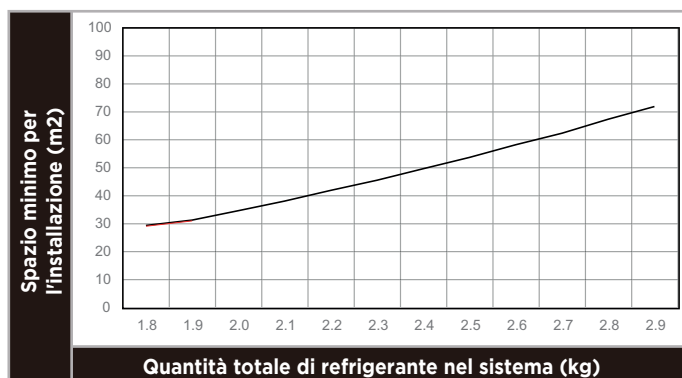
Unità esterna			unità interna		
Modello	Dimensioni del tubo		Modello	Dimensioni del tubo	
	tubo del gas	tubo del liquido		tubo del gas	tubo del liquido
M40A-27HFN8-Q(HRU)	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")	PLSX-190(30)/DN8-A	Ø9,52 (3/8")	Ø 6,35 (1/4")

L'installazione dell'unità e delle tubazioni del refrigerante deve essere conforme alle normative locali e nazionali pertinenti per il refrigerante progettato. A causa del refrigerante R32 e in base alla quantità di carica di refrigerante fedele, per l'installazione è necessario considerare un'area floreale minima. Se la quantità totale di carica di refrigerante è <1,84 kg, non sono previsti ulteriori requisiti minimi per l'area dei fiori.

Requisiti minimi di superficie

Nel caso in cui la quantità totale di refrigerante sia $\geq 1,84$ kg, l'unità deve essere installata, utilizzata e conservata in una stanza con una superficie maggiore rispetto ai criteri minimi. Utilizzare il grafico e la tabella seguenti per determinare questi criteri minimi:

Quantità di frigorifero(kg)	Area minima (m ²) (H:2,2m)
1,84	28,81
1,9	30,72
2,0	34,09
2,1	37,50
2,2	41,36
2,3	45,00
2,4	49,09
2,5	53,18
2,6	57,73
2,7	61,82
2,8	66,82
2,9	71,36



NOTA: Se non si raggiunge la superficie minima, contattare il rivenditore.

3.2.3 Caricamento del frigorifero

Quantità di carica del refrigerante

Fare riferimento al manuale di installazione e funzionamento dell'unità esterna per la quantità di riempimento del refrigerante.

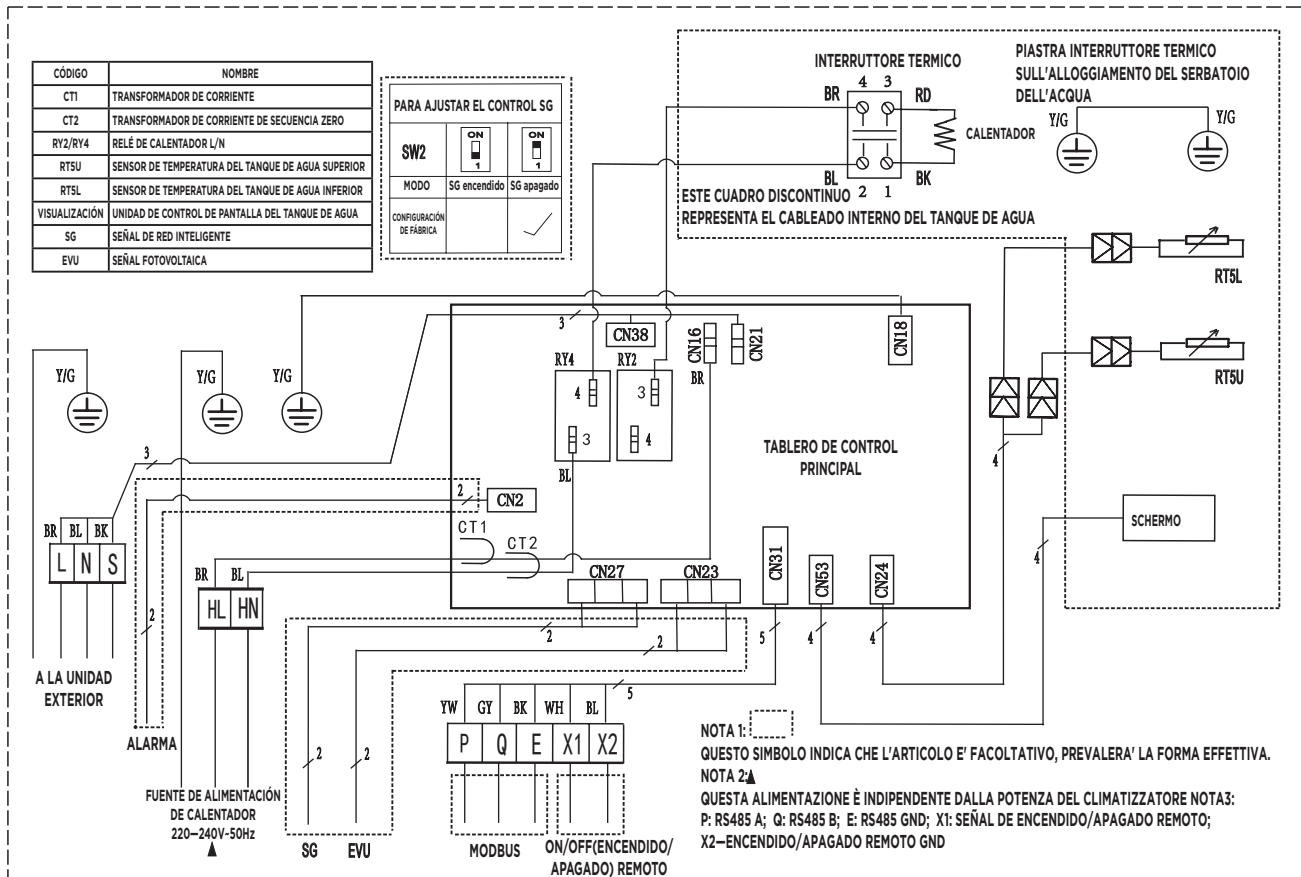
3.3 Collegamento elettrico



ATTENZIONE

- L'alimentazione deve essere un circuito indipendente con tensione nominale.
- Il circuito di alimentazione deve essere efficacemente messo a terra.
- Il cablaggio deve essere gestito da tecnici professionisti in conformità con gli standard di cablaggio nazionali e questo schema elettrico.
- Un dispositivo di disconnessione onnipolare che abbia una distanza di separazione di almeno 3 mm su tutti i poli e un dispositivo di corrente residua (RCD) con una potenza nominale superiore a 10 mA deve essere incorporato nel cablaggio fisso in conformità con lo standard nazionale.
- Configurare il dispositivo di protezione dalle dispersioni elettriche in conformità con gli standard elettrici statali pertinenti.
- Il cavo di alimentazione e il cavo di segnale devono essere posizionati in modo ordinato e corretto senza interferenze reciproche o contatto con il tubo di collegamento o la valvola.
- Dopo aver collegato il cavo, controllarlo nuovamente e assicurarsi che sia corretto prima di accenderlo.

3.3.1 Illustrazione del cablaggio elettrico



- Durante l'installazione del prototipo, prestare attenzione a installare il cavo di segnale del serbatoio dell'acqua in un punto in cui l'utente non può toccarlo.

3.3.2 Specifiche dell'alimentatore

Nome del modello	PLSX-190(30)/DN8-A
Alimentazione elettrica	220-240V ~ 50Hz
Diametro minimo del cavo di alimentazione (mm ²)	1,5 (Para tanque de agua con calefacción eléctrica)
Filo di terra(mm ²)	1,5 (Per serbatoio dell'acqua con riscaldamento elettrico)
Interruttore manuale(A) Capacità/Fusibile (A)	30/20 (Para DHW)
Interruttore perdite	(No Compreso)

- Scegliere il cavo di alimentazione in base alla tabella sopra e deve essere conforme allo standard elettrico locale.
- Il modello del cavo di alimentazione, la modalità del cavo di alimentazione consigliata è H05RN-F.



AVVERTIMENTO

L'unità deve essere installata con un interruttore differenziale vicino all'alimentazione e deve essere efficacemente messa a terra.

T5L: Sensore temperatura serbatoio (inferiore)

T5U: Sensore temperatura serbatoio (superiore)

Messa a terra

3.3.3 Cambia impostazioni

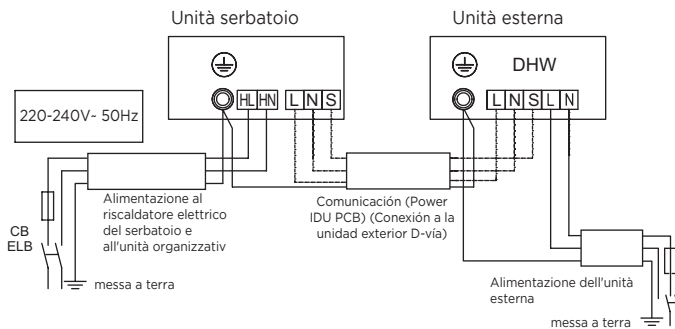
- Il PCB ha 2 bit di commutazione.

Per configurare il controllo SG		
SW2		
MODALITÀ	SG acceso	SG spento
CONFIGURAZIONE DI FABBRICA		

3.3.4 Schema elettrico del sistema

Le unità con serbatoio dell'acqua possono essere collegate solo al sistema ACS. Le unità saranno collegate secondo i seguenti schemi elettrici, secondo lo schema elettrico applicabile e secondo le normative locali:

In caso di alimentazione indipendente al serbatoio e all'unità esterna: (La linea di alimentazione del riscaldamento elettrico deve essere collegata.).



3.4 Lista di controllo dell'installazione

3.4.1 Posizione

- Il pavimento sotto lo scaldabagno deve essere in grado di sostenere il peso dell'unità quando è piena d'acqua
- Situato in ambienti interni (come cantina o garage) e in posizione verticale. Protetto dalle temperature gelide.
- Misure adottate per proteggere l'area dai danni causati dall'acqua. Vaschetta di drenaggio in metallo installata e collegata ad uno scarico adeguato.
- Spazio sufficiente per la manutenzione dello scaldabagno.

- L'unità non può essere posizionata in nessun tipo di armadio o piccolo recinto.
- L'ubicazione del sito deve essere priva di elementi corrosivi nell'atmosfera, come zolfo, fluoro e cloro. Questi elementi si trovano negli aerosol, nei detersivi, nella candeggina, nei solventi per la pulizia, nei deodoranti per ambienti, negli sverniciatori, nei liquidi refrigeranti e in molti altri prodotti commerciali e domestici. Inoltre, polvere e lanugine in eccesso possono compromettere il funzionamento dell'unità e richiedere una pulizia più frequente.

- La temperatura dell'aria ambiente deve essere superiore a -15°C e inferiore a 43°C. Se la temperatura dell'aria ambiente non rientra nei limiti superiore e inferiore, gli elementi elettrici si attiveranno per soddisfare la richiesta di acqua calda.

3.4.2 Tubo del sistema idrico

- Valvola PTR (valvola limitatrice della temperatura) correttamente installato con un tratto di tubo di scarico verso uno scarico adeguato e protetto dal gelo.

- Tutti i tubi installati correttamente e privi di perdite.
- Unità completamente riempita d'acqua.
- Valvola limitatrice della temperatura dell'acqua o rubinetto miscelatore (consigliato) installato secondo le istruzioni del produttore.

3.4.3 Installazione della linea di scarico della condensa

- Deve essere posizionato in modo che sia possibile accedere a uno scarico adeguato o a una pompa della condensa
- Linee di scarico della condensa installate e collegate a una pompa di scarico o condensa adeguata.

3.4.4 Collegamenti elettrici

- Lo scaldabagno richiede 230 VCA per a funzionamento corretto.
- Le dimensioni del cablaggio e i collegamenti sono conformi a tutte le normative locali applicabili e ai requisiti del presente manuale.
- Lo scaldabagno e l'alimentazione elettrica sono adeguatamente messi a terra.
- È installata un'adeguata protezione da sovraccarico o un interruttore automatico

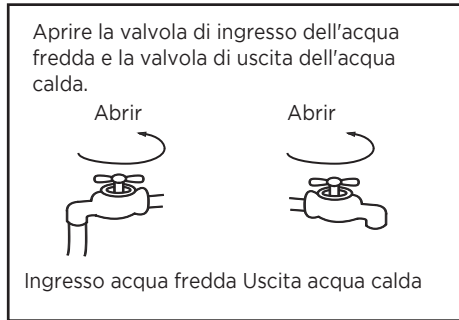
3.4.5 Revisione post-installazione

- Comprendere come utilizzare il modulo UI per configurare i vari parametri e funzioni.
- Comprendere l'importanza dell'ispezione/manutenzione ordinaria della vaschetta e delle linee di raccolta della condensa. Questo serve a prevenire qualsiasi possibile blocco della linea di scarico che potrebbe causare il traboccamento della vaschetta di raccolta della condensa.

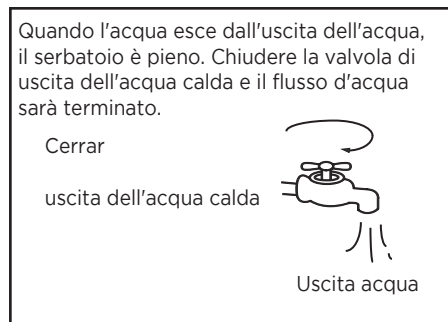
4 TEST FUNZIONAMENTO

4.1 Infusione d'acqua prima dell'operazione

Prima di utilizzare questa unità, seguire i passaggi seguenti.
 Infusione d'acqua: Se l'unità viene utilizzata per la prima volta o utilizzata nuovamente dopo aver svuotato il serbatoio, assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua prima di accendere l'alimentazione.



↓ infusione di acqua

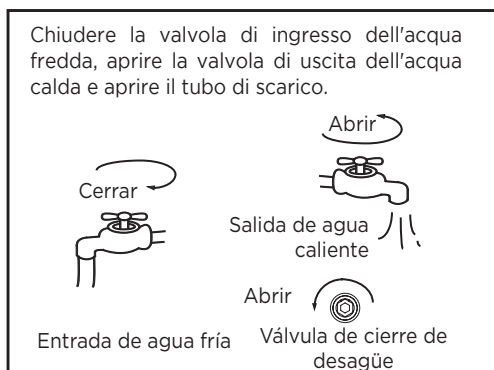


PRECAUCIÓN

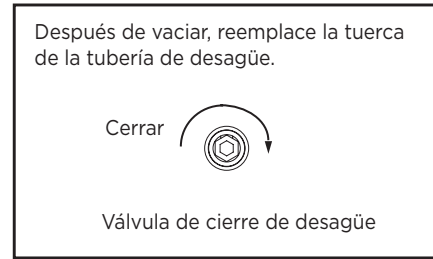
- Il funzionamento senza acqua nel serbatoio può causare danni al riscaldatore elettrico ausiliario. A causa di tali danni, il produttore non sarà responsabile per i danni causati da questo problema.



- Dopo l'accensione, lo schermo si illumina. Gli utenti possono utilizzare l'unità tramite i pulsanti sotto lo schermo.
- Svuotamento: se l'unità necessita di pulizia, spostamento, ecc., il serbatoio deve essere svuotato.



↓ Vaciado



4.2 Prueba de funcionamiento

4.2.1 Lista de verificación antes de la puesta en marcha.

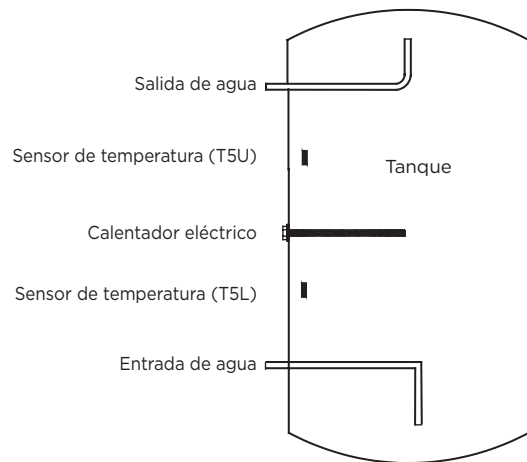
- 1) Lista de verificación antes de la prueba.
- 2) Instalación correcta del sistema.
- 3) Conexión correcta de las tuberías y el cableado de agua/aire.
- 4) Condensado que drena sin problemas bien el trabajo de aislamiento para toda la parte hidráulica.
- 5) Fuente de alimentación correcta.
- 6) No hay aire en la tubería de agua y todas las válvulas están abiertas.
- 7) Instalación efectiva de protector contra fugas eléctricas.
- 8) Presión suficiente del agua de entrada (entre 0,15MPa y 0,65MPa).

4.2.2 Acerca de la ejecución

- 1) Figura de la Estructura del Sistema

La unidad tiene dos tipos de fuentes de calor: bomba de calor (compresor) y calentador eléctrico.

La unidad seleccionará automáticamente las fuentes de calor para calentar el agua a la temperatura deseada.



- 2) Visualización de la temperatura del agua

La temperatura visualizada sullo schermo dipende dal massimo del sensore superiore e del sensore inferiore.

- 3) L'unità selezionerà automaticamente la fonte di calore. Ma è disponibile il funzionamento manuale del riscaldatore elettrico, e intervallo di temperatura operativa

Impostazione dell'intervallo target della temperatura dell'acqua: 38-70°C. Riscaldatore elettrico funzionante nell'intervallo di temperatura ambiente: -20-47°C.

Limiti della temperatura dell'acqua:

unidad: °C

Modello	M4OA-27HFN8-Q(HRU)+PLSX-190(30)/DN8-A					
Temperatura atmosfera(T4)	T4<-18	-18<T4≤-12	-12<T4≤-7	-7<T4≤-2	-2<T4≤2	2<T4≤7
DHW	--	40	45	45	50	55
REFRIGERAZIONE + DHW	--	40	45	45	50	52
Temperatura ambiente	7<T4≤15	15<T4≤30	30<T4≤43	43<T4≤50	50<T4	
DHW	55	52	50	--	--	
REFRIGERAZIONE + DHW	52	52	50	50	--	

4) Cambio della fonte di calore

- Se la temperatura dell'acqua target è superiore alla temperatura massima (pompa di calore), l'unità attiverà prima la pompa di calore alla temperatura massima, quindi arresterà la pompa di calore e attiverà il riscaldatore elettrico per riscaldare continuamente l'acqua alla temperatura desiderata.
- Se si attiva manualmente il funzionamento del riscaldatore elettrico mentre la pompa di calore è in funzione, il riscaldatore elettrico e la pompa di calore funzioneranno insieme finché la temperatura dell'acqua non raggiunge la temperatura desiderata. Quindi, se vuoi riscaldare velocemente, attiva manualmente la resistenza elettrica.



NOTA

- Il riscaldatore elettronico verrà attivato una volta per l'attuale avanzamento del riscaldamento, se si desidera applicare nuovamente il riscaldatore elettronico, premere nuovamente.
- Si solo usa un calentador eléctrico para calentar agua, debe establecer una temperatura objetivo del agua más alta si la temperatura ambiente está fuera del rango de funcionamiento de la bomba de calor.

4.2.3 Funzione di base

- 1) Funzione di disinfezione settimanale
Nell'unità di disinfezione, avviare immediatamente il riscaldamento acqua fino a 70°C per uccidere eventuali batteri della legionella al suo interno del agua del tanque, el icono accenderà sullo schermo durante la disinfezione. L'unità interromperà la disinfezione se la temperatura dell'acqua è superiore a 70°C e spegnerà icono .
- 2) Funzione festiva:
premi il bottone per selezionare VACANZA. L'unità riscalderà automaticamente l'acqua a 15°C per risparmiare energia durante i giorni di vacanza.
- 3) Funzione di spegnimento remoto:
Gli utenti possono collegare un interruttore. Se l'interruttore è chiuso, l'unità verrà arrestata forzatamente. Se l'interruttore è rotto, l'unità può funzionare normalmente a seconda delle impostazioni.

4.2.4 Funzione di ricerca

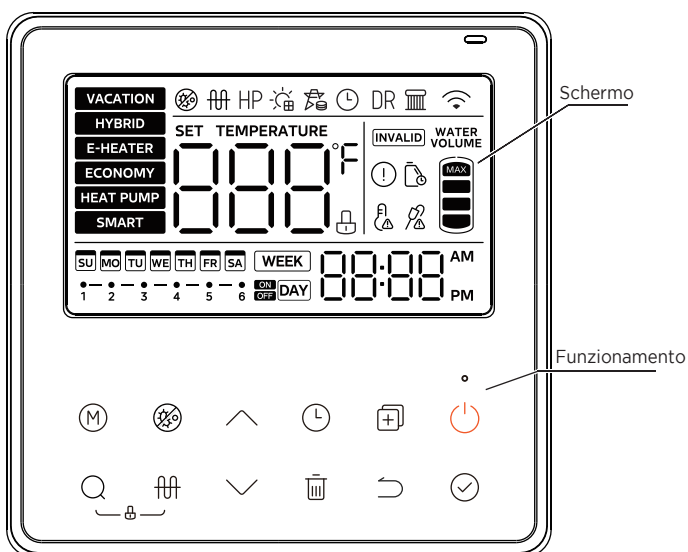
Tieni premuto il pulsante per 1 secondo, poi verranno visualizzati uno ad uno i parametri di funzionamento del sistema con la seguente sequenza ad ogni pressione del tasto o .

No.	Bit de hora baja	Bit de minuto alto	Minuto basso	unità	Spiegazione
0				Temp.(°C)	T5U
1				Temp.(°C)	T5L
2				Temp.(°C)	---
3				Temp.(°C)	Temperatura di arresto della pompa di calore
4				Temp.(°C)	T3
5				Temp.(°C)	T4
6				Temp.(°C)	TP
7				Temp.(°C)	---
8				Modalità di funzionamento dell'unità esterna	0: chiusura 1: Raffreddamento 2: Riscaldamento 3: Immissione aria 4: Deumidificazione 5: / 6: Raffreddamento forzato 7: Sbrinamento 8: Pulizia automatica 9: / 10: Sbrinamento forzato undici: / 12: Produzione di Acqua calda
9				Frequenza di funzionamento dell'unità all'estero	Il tipo split mostra la frequenza operativa effettiva
10				Temp.(°C)	Temperatura di sterilizzazione
11				Corrente	Valore corrente
12				Grado di velocità del vento	---
13				Riepilogo dei parametri	0-255
14				Apertura della valvola di espansione elettronica	---
15				Fabbisogno energetico della pompa di calore	0: NO 1: Sí
16				Pompa dell'acqua	---
17				elettrovalvola unidirezionale	---
18				Tipo di ventola	---
19				Controllo del riscaldamento elettrico	Tipo di controllo del riscaldamento elettrico (0: controllo singolo della temperatura dell'acqua; 1: Doppio controllo della temperatura dell'acqua)
20				Controllo della pompa di calore	Controllo della pompa di calore (0: controllo singolo della temperatura dell'acqua; 1: controllo doppio della temperatura dell'acqua)

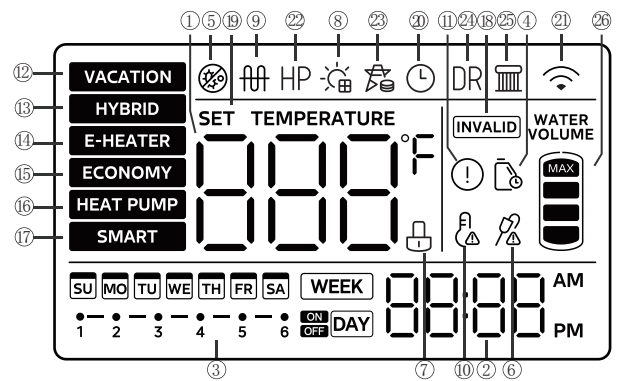
No.	Un po' di ora bassa	Un minuto alto	Minuto basso	unità	Spiegazione
21	F	5	I	Correa calefactora electromecánica del compresor	---
22	5	I	o	Capacità del serbatoio dell'acqua	
23	P	4	P	valvola a quattro vie	---
24		U	U	Tipo di macchina	Scaldabagno integrato 1: Scaldabagno diviso
25		U	I	Versione	Versione del software host
26		U	2	Versione	Visualizzazione della versione del software
27		U	3	Versione	Versione del software esterno
28		U	4	Codice riscaldamento elettrico	0
29		U	7	codice macchina	1
30	I	E	r	codice guasto	Ultimo guasto (numero guasto)
31	2	E	r	codice guasto	Penultimo errore (numero errore)
32	3	E	r	codice guasto	Terzultimo guasto (numero guasto)
33	H	H	H	Tempo di esecuzione della manutenzione	Unidad: Day
34	T	L	F	Temperatura target operativa logica	Temperatura target operativa logica
35	E	n	d	---	FIN

5. OPERAZIONE

5.1 Spiegazione del pannello di controllo

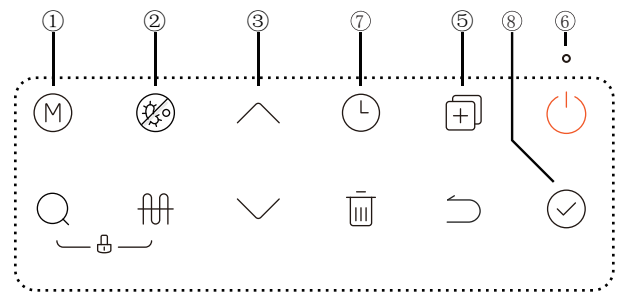


5.2 Spiegazione dello schermo



No	Icona	Descrizione
①		888 si accenderà se lo schermo è sbloccato. Mostra la temperatura dell'acqua in condizioni normali; Mostra i giorni di ferie rimanenti in vacanza; Mostra la temperatura impostata nell'impostazione; Visualizza i parametri di configurazione/funzionamento dell'unità, codice di errore/protezione durante l'interrogazione.
②		Ajuste de hora y reloj 20:00 mostra l'orologio. Ogni volta c'è qualche impostazione per l'orologio.
③		È presente l'icona TIMER giornaliero o settimanale. Se ne è stato configurato qualcuno, questa icona illuminerà quella corrispondente quando lo schermo è sbloccato; Se nessuno dei timer è stato impostato, rimarranno spenti. Se è in corso l'impostazione del timer, questa icona farà lampeggiare l'icona corrispondente ad una frequenza di 2 Hz e illuminerà anche il timer che è stato impostato.
④		Lampeggia per ricordare all'utente di effettuare la manutenzione del serbatoio dell'acqua.
⑤		Si accenderà durante la disinfezione della macchina.
⑥		Bloccare. Se il pulsante è bloccato l'icona si illuminerà, altrimenti si spegnerà.
⑦		EVU: Quando viene rilevato il segnale FV effettivo, questa icona si illumina, questa volta la temperatura target della macchina viene regolata alla temperatura impostata più alta e la macchina produce rapidamente acqua calda.
⑧		Stufa elettrica: Si accenderà quando la resistenza elettrica è in funzione; altrimenti si spegnerà. NOTA: quando le condizioni operative per attivare questa funzione non sono soddisfatte, l'icona corrispondente sul controller via cavo si accende brevemente e poi si spegne.
⑨		Allarme alta temperatura Se la temperatura dell'acqua è superiore a 50°C si accenderà; altrimenti si spegnerà.

10	!	Errore: Si accenderà quando l'unità è sotto protezione/errore.
11	VACATION	MODALITÀ VACANZA: Per la modalità vacanza in uscita, il serbatoio dell'acqua è impostato su 15°C. Mantenere una bassa temperatura dell'acqua nel serbatoio, preriscaldare le linee dell'acqua calda e dell'antigel, riducendo al tempo stesso il funzionamento di accensione/spegnimento del serbatoio.
12	HYBRID	MODO HÍBRIDO: Funzionando in modalità pompa di calore, il riscaldatore elettrico e la pompa di calore riscaldano insieme in caso di temperature ambiente estremamente basse o quando la pompa di calore è rimasta in funzione per un lungo periodo senza raggiungere la temperatura impostata. Impostazione della modalità predefinita di fabbrica, si consiglia di impostare questa modalità in modo che venga eseguita quando viene recuperato il calore RAFFREDDAMENTO+ACS.
13	E-HEATER	MODALITÀ RISCALDATORE ELETTRICO: Funziona in modalità pompa di calore, con l'unità esterna a pompa di calore e il riscaldatore elettrico in funzione contemporaneamente.
14	ECONOMY	MODO ECONÓMICO: In base alla modalità di funzionamento della pompa di calore, l'unità esterna della pompa di calore viene riscaldata alla temperatura massima dell'acqua prima di accendere il riscaldatore elettrico ausiliario per il riscaldamento, la pompa di calore e il riscaldatore elettrico ausiliario non si accendono contemporaneamente. Si consiglia di utilizzare questa modalità di funzionamento solo per la produzione di acqua calda, poiché consente un maggiore risparmio energetico. NOTA: La modalità di risparmio energetico limita l'avvio del riscaldamento elettrico, garantendo un maggiore risparmio energetico, ma non consiglia RAFFREDDAMENTO (RAFFREDDAMENTO) + ACS per utilizzare questa modalità, facile da influenzare l'effetto del riscaldamento dell'acqua calda.
15	SMART	MODALITÀ INTELLIGENTE: Registra le abitudini di utilizzo dell'acqua calda degli utenti negli ultimi 7 giorni e accende il riscaldamento in anticipo in base alle ore di picco di utilizzo dell'acqua da parte dell'utente. Tutte le altre ore di acqua calda non convenzionale sono in modalità standby, senza funzionamento in riscaldamento (si consiglia agli utenti di impostare questa modalità dopo 7 giorni di funzionamento normale e regolare dello scaldacqua per evitare di compromettere il normale utilizzo dello scaldacqua. non registrando le abitudini complete dell'utente).
16	INVALID	Quando un pulsante non è valido, questa icona lampeggerà per 3 secondi.
17	SET TEMP	L'icona si accende quando viene impostata la temperatura dell'acqua.
18	L	L'icona si illumina durante l'impostazione dell'orologio.
19	WiFi	Inalámbrico: Si accenderà quando il WiFi si connette; Si spegnerà quando il WiFi non è connesso; Lampeggerà a una frequenza di 2 Hz durante la configurazione del WiFi.
20	HP	ICONA DELLA POMPA DI CALORE: Quando la pompa di calore è in funzione e produce acqua calda, l'icona si accende.
21	Antenna	Icona della rete intelligente: Quando il segnale SG non è valido, questa icona non si accende e la macchina non si accende normalmente.



Qualsiasi pressione di un pulsante è efficace solo con il pulsante sbloccato e lo stato dello schermo.

No.	Icona	Descrizione
		Utilizzare questo tasto per cambiare modalità
		<p>Modalità IBRIDA predefinita</p> <p>Passare alla modalità riscaldatore elettrico</p> <p>Passa alla modalità ECONOMIA</p> <p>Passa alla modalità intelligente</p> <p>Passa alla modalità VACANZA</p> <p>Modifica i giorni di ferie (da 1 a 360 giorni)</p> <p>Passa alla modalità IBRIDA</p>
1	M	
2	🔥	<p>Fare clic sul pulsante per attivare la funzione di sterilizzazione forzata.</p> <p>L'icona 🔥 si illuminerà. L'unità riscalderà l'acqua ad almeno 70°C per la disinfezione.</p> <p>Quando la macchina è disinfettata, premere questo pulsante per annullarla. Così l'unità 🔥 sarà estinta.</p> <p>Questo tasto viene utilizzato per annullare tutte le impostazioni e uscire dallo stato di impostazione. Quando la connessione WiFi è normale, tenere premuto il pulsante Annulla per più di 8 secondi per uscire dalla connessione WiFi.</p> <p>NOTA: quando le condizioni operative per attivare questa funzione non sono soddisfatte, l'icona corrispondente sul controller via cavo si accende brevemente e poi si spegne.</p>

No.	Icona	Descrizione
③		<p>AUMENTARE E DIMINUIRE Se lo schermo è sbloccato, il valore corrispondente aumenterà quando si preme il pulsante.</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando si imposta la temperatura, premere Altro 1s, il valore della temperatura aumenterà continuamente; Quando si imposta l'orologio/timer, premere per più di 1 secondo, il valore dell'orologio/timer aumenterà continuamente; Quando si impostano i giorni di vacanza, premere per più di 1 secondo, il valore del giorno aumenterà continuamente; Durante l'esecuzione di una query, gli elementi di verifica verranno visualizzati nella pagina premendo.
④		<p>Función de verificación 1) Nell'interfaccia principale, tenere premuto il pulsante di ricerca per 1 secondo per accedere alla funzione di controllo a campione e utilizzare i pulsanti su e giù per cambiare canale di controllo a campione e il valore dell'attributo del canale verrà visualizzato quando si passa a il canale e il canale specifico possono essere trovati nel libro delle funzioni. 2) Dopo 30 secondi dall'ultima operazione dei pulsanti su e giù, oppure premendo il pulsante di ritorno o il pulsante di accensione/spegnimento, è possibile uscire direttamente dalla modalità di progettazione; 3) È possibile accedere alla modalità query sia nello stato attivato che disattivato.</p>
⑤		<p>Modalità di ingegneria 1) Nell'interfaccia principale, premere a lungo il pulsante Copia per 3 secondi per accedere alla modalità di progettazione; Utilizza i pulsanti qui sopra e verso il basso per cambiare il canale di visualizzazione e il valore dell'attributo del canale verrà visualizzato quando si passa al canale. Utilizzando i pulsanti su e giù è possibile modificare l'impostazione di un parametro. Dopo l'impostazione e la regolazione, premere il pulsante di conferma per tornare all'interfaccia principale e rendere effettiva l'impostazione (canale 2, 3, 4, 34, 35 avrà effetto immediato). Premere il pulsante Ritorno per tornare all'interfaccia precedente (interfaccia di selezione del canale). Dopo 30 secondi dall'ultima operazione dei pulsanti su e giù o dalla pressione del pulsante Invio el botón de encendido y apagado, puede salir directamente del modo de ingeniería. 2) È possibile accedere alla modalità Ingegneria sia nello stato acceso che spento.</p> <p>F13 - Impostazione priorità riscaldamento (AC) e produzione acqua calda (ACS) Parametro 0: L'aria condizionata ha la priorità; Parametro 1: Priorità acqua calda; L'impostazione predefinita di fabbrica è La priorità del condizionamento dell'aria, durante l'installazione tecnica, è necessario confermare con il cliente le impostazioni di selezione della priorità e guidare le istruzioni per l'uso. È severamente vietato al cliente modificare le impostazioni dei parametri di altri canali in modalità di progettazione senza autorizzazione per evitare di compromettere il normale funzionamento dell'unità o di causare danni al prototipo.</p>
⑥		<p>Pulsante di accensione/accensione/spegnimento Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.</p>

No.	Icona	Descrizione
		<p>TIMER (impostazione giornaliera) 1) Premere il pulsante TIMER dentro icono timer giornaliero, premere il pulsante conferma per accedere all'interfaccia impostazione del timer giornaliero, il timer giornaliero ha un totale di 6 periodi di tempo, ogni periodo di tempo può essere impostato su orario di apertura, orario di chiusura, modalità, impostazione della temperatura dell'acqua; Quando viene impostata la prima fascia oraria, impostare la temperatura dell'acqua, premere il pulsante di conferma per inserire la fascia oraria successiva impostata; Quando viene impostato il sesto periodo di tempo, impostare la temperatura dell'acqua, premere il pulsante di conferma per tornare all'interfaccia principale; durante questo periodo è possibile premere il pulsante Indietro per tornare alle impostazioni precedenti o all'interfaccia principale; 2) Quando si imposta l'orario di attivazione e disattivazione, premere il pulsante Elimina , la hora se puede ripristinare il valore predefinito e visualizzare. 3) In caso di conflitto tra i periodi di tempo indicati, il periodo di tempo indicato successivamente sarà il periodo di tempo valido e il periodo di tempo precedente sarà il periodo di tempo non valido; il periodo di tempo non valido ripristina le impostazioni predefinite. 3) Puede ingresar la configuración del temporizador diario tanto en estado de encendido como de apagado.</p> <p>TIMER (impostazione settimanale) 1) Premere il pulsante TIMER sull'icona del timer settimanale, Premere il pulsante di conferma per accedere all'interfaccia. impostazione del timer settimanale, timer settimanale per un totale di 7 giorni, ci sono 6 fasce orarie che possono essere impostate ogni giorno, ciascuna fascia oraria può essere impostata su orario di apertura, ora di chiusura, modalità, impostazione della temperatura dell'acqua; Quando la prima fascia oraria imposta la temperatura dell'acqua, premere il pulsante di conferma per accedere all'impostazione della fascia oraria successiva; Quando il 6° intervallo di tempo imposta la temperatura, premere il pulsante di conferma per tornare alla Dopo aver impostato la temperatura dell'acqua per il 6° periodo, premere il pulsante di conferma per tornare alla selezione della settimana; Durante questo periodo, puoi premere il pulsante Indietro per tornare al livello precedente di impostazioni o all'interfaccia principale;</p> <p>Al configurar la hora de encendido y fuera, presione el botón de eliminación para restaurar la hora, el modo y establecer la temperatura del agua al valor predeterminado, y mostrar</p> <p>2) Se si imposta nuovamente l'ora dopo aver completato l'impostazione, tutte le impostazioni successive al periodo di tempo impostato verranno annullate. Ad esempio, se si attiva il timer per il periodo di tempo 2, il timer disattivato per il periodo di tempo 2 e le impostazioni per i periodi di tempo 3, 4, 5 e 6 verranno annullati su (-:---) dopo la regolazione. Le impostazioni della modalità e della temperatura dell'acqua diventano valori predefiniti (modalità di risparmio energetico, 60°C) 3) Nell'impostazione del timer settimanale, nella selezione settimanale, utilizzare il pulsante copia, è possibile inserire l'impostazione di un determinato giorno nel giorno base, selezionare altri giorni, premere il pulsante copia copia per modificare lo stato del giorno, è selezionato il lampeggio veloce, non è selezionato il lampeggio lento e, dopo aver premuto il pulsante di conferma, è possibile copiare le impostazioni del giorno base nel giorno selezionato; È possibile inserire le impostazioni del timer settimanale sia nello stato acceso che spento.</p>
⑧		<p>CONFERMARE Premere per caricare i parametri di configurazione dopo aver impostato qualsiasi parametro.</p>

5.3 Pulsante combinato

No	Icono	Descrizione
Configuración de la fecha y el reloj		1) Nell'interfaccia principale, premere a lungo il pulsante del timer per 3 secondi per accedere all'impostazione della data, premere il pulsante su/giù per selezionare la data, premere il pulsante di conferma per accedere all'impostazione dell'orologio, premere il pulsante su/giù per modificare il tempo e tenere premuto per accelerare/diminuire il tempo. Dopo aver impostato l'orologio, premere il pulsante di conferma per tornare all'interfaccia principale e completare l'impostazione di data e ora.(2) Dopo 30 secondi dall'ultima operazione del pulsante su/giù o dalla pressione del pulsante di ritorno o pulsante di accensione/spegnimento, è possibile uscire direttamente dall'impostazione di data e ora; 3) L'impostazione può essere effettuata sia nello stato acceso che spento.
connessione alla funzione wireless	 Premere per 3 secondi	1) Nell'interfaccia principale, premere a lungo il pulsante di accensione per 3 secondi per accedere alla modalità di rete wireless AP, sarà presente un'icona wireless nell'angolo in alto a destra del controller di linea. A questo punto, accedere all'APP, selezionare la categoria dello scaldacqua, scegliere il modello corretto, quindi connettersi secondo le istruzioni dell'APP e, una volta completata la rete, l'icona wireless sarà sempre attiva; (2) L'abbinamento wireless può durare fino a 8 minuti, dopo 8 minuti, se l'abbinamento non ha esito positivo, l'icona wireless si spegne; 3) Premere a lungo il pulsante Elimina per 8 secondi sull'interfaccia principale per ripristinare la funzione wireless; 4) Può essere impostato sia sullo stato acceso che su quello spento. NOTA: vedere il 5.4 Utilizzo dell'app SmartHome per maggiori dettagli.
Funzione blocco bambini	 Premere per 2 secondi	1) Nell'interfaccia principale, premere a lungo la combinazione di pulsanti per 2 secondi per accedere allo stato di blocco bambini; (2) Nello stato di blocco bambini, premere nuovamente a lungo la combinazione di pulsanti per 2 secondi per rilasciare lo stato di blocco bambini; 3) Nello stato bloccato, sarà presente un'icona accanto al display della temperatura dell'acqua.

5.4 Calendario prioritario



NOTA

Se il surriscaldatore si fa sempre carico del carico termico dell'ACS a causa dell'impostazione del programma Priorità CA, il consumo di elettricità sarà notevolmente più elevato. Per i mesi in cui il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente è meno importante, si consiglia di impostare il programma prioritario su ACS.

Se l'acqua calda è impostata come priorità e si prevede un funzionamento frequente dell'acqua calda, vi è il rischio di problemi di comfort dovuti all'interruzione del funzionamento dell'aria condizionata. Si consiglia di farlo nei mesi in cui il riscaldamento/raffreddamento degli ambienti è più importante impostare il programma di priorità in CA.

Prioridad de aire acondicionado o agua caliente doméstica

Quando più unità interne sono collegate all'unità esterna (fare riferimento alla Guida di riferimento per l'installatore per i dettagli), l'utente può configurare sull'interfaccia utente se dare priorità all'ACS o all'aria condizionata (A/C). Ciò determinerà come reagirà l'unità esterna nel caso in cui più unità interne richiedano il funzionamento contemporaneamente:

- Se l'ACS è impostato come priorità, l'unità esterna può decidere di funzionare solo per l'ACS, mentre il funzionamento dell'A/C è sospeso. In questo caso, una volta terminato il funzionamento ACS, l'unità esterna può passare al funzionamento A/C.
- Se l'aria condizionata è impostata come priorità, l'unità esterna può decidere di far funzionare solo l'aria condizionata, nel qual caso potrà avviarsi il surriscaldatore per la produzione di ACS. Una volta terminato il funzionamento dell'aria condizionata, l'unità esterna può passare alla modalità ACS.

Per selezionare l'orario prioritario

1	Clicca su per entrare in modalità ingegneria e selezionare il canale F13.	Premere i pulsanti su e giù per operare
2	Seleziona la priorità della modalità di climatizzazione, F13 impostato su 0.	Premere i pulsanti su e giù per operare Confermare
3	Selezionare la priorità della modalità di erogazione dell'acqua calda, F13 impostato su 1.	Premere i pulsanti su e giù per operare Confermare

5.5 Utilizzando l'app SmartHome



NOTA

Assicurati che il tuo telefono cellulare sia connesso alla rete wireless domestica, che il segnale wireless della banda da 2,4 GHz sia abilitato sul router wireless e che tu conosca la password della rete.

Attiva il Bluetooth sul tuo cellulare e anche il dispositivo deve essere acceso.

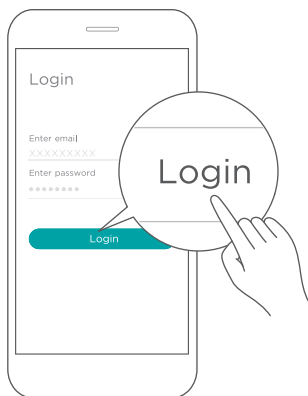
■ Passaggio 1: scarica l'app SmartHome

Scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l'app SmartHome dall'App Store oppure cercala direttamente su Google Play Store o Apple App Store.



■ Passaggio 2: accedi

Apri l'applicazione SmartHome. Connettiti direttamente se hai un account SmartHome esistente o creare un nuovo account. In alternativa, puoi anche utilizzare una piattaforma di accesso di terze parti.



■ Passaggio 3: connessione del dispositivo

1) Quando accedi, potresti visualizzare il messaggio "Dispositivi smart rilevati nelle vicinanze". Tocca per aggiungere il tuo dispositivo.



2) Se non appare tale messaggio, procedere come segue: Tocca "+" e seleziona il tuo dispositivo dall'elenco dei dispositivi disponibili nelle vicinanze. Se il tuo dispositivo non è nell'elenco, aggiungilo manualmente e seleziona prima la categoria del dispositivo, ad esempio scaldabagno.

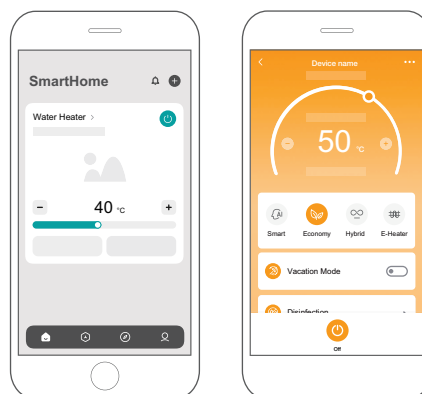


3) Segui i passaggi nell'app per connettere il tuo dispositivo alla rete wireless. Se il tuo dispositivo non si connette, segui le istruzioni aggiuntive nell'app.



■ Passaggio 4: controllo del dispositivo

- Dopo l'accoppiamento con successo, verrà creata una scheda per il dispositivo nell'app SmartHome.
- Sulla scheda verranno visualizzati i collegamenti per le funzioni di base, come la modifica della temperatura o l'accensione o lo spegnimento del dispositivo.
- Toccando la carta verranno visualizzate funzionalità e impostazioni aggiuntive. Il layout effettivo dell'interfaccia utente potrebbe essere diverso dagli esempi a causa degli aggiornamenti dell'app.



5.5 Cumplimiento

Con la presente dichiariamo che questo apparecchio è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva RE 2014/53/UE. Una copia del documento completo è allegata (solo prodotti dell'Unione Europea) Modelli di moduli wireless:

US-SK105, EU-SK105, EU-SK107, US-SK107:

ID de FCC: 2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:

ID de FCC: 2ADQOMDNA22

IC: 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110:

ID de FCC: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e contiene trasmettitori/ricevitori senza licenza conformi all'RSS canadese per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico che non richiedono licenza.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose,
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze causate da operazioni indesiderate del dispositivo.

Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni fornite. Cambiamenti o modifiche all'unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Per evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione RF FCC, la vicinanza delle persone all'antenna non deve essere inferiore a 20 cm (8 pollici) durante il normale funzionamento.

En Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Questo dispositivo è conforme all'RSS canadese per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico applicabile ai dispositivi radio esenti da licenza.

L'esercizio è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) non può causare interferenze e (2) l'utente del dispositivo deve essere pronto ad accettare qualsiasi interferenza radio ricevuta, anche se tale interferenza può causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 millimetri tra il radiatore e il corpo.



NOTA

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure: 20

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Collegare l'apparecchio ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Chiedere aiuto al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo esperto.

5.6 Riavvio automatico

In caso di interruzione dell'alimentazione, l'unità può memorizzare tutti i parametri di impostazione e l'unità ritornerà alle impostazioni precedenti al ripristino dell'alimentazione.

5.7 Blocco automatico dei pulsanti

Quando il pulsante non viene utilizzato per 1 minuto, il pulsante verrà attivato bloccato tranne il pulsante Sblocca (⊙) + (⊞) per 2 s,

5.8 Blocco schermo automatico

Se il pulsante non viene utilizzato per 60 secondi, lo schermo verrà bloccato (blackout), ad eccezione del codice di errore e dell'icona di allarme. Premere qualsiasi pulsante per sbloccare lo schermo (accesso). Entra in modalità ingegneria 35 canali abilitano questa funzione.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

6.1 Consejos sin error

D: Perché il compressore non può avviarsi immediatamente dopo? per configurarlo?

R: L'unità attenderà 3 minuti per bilanciare la pressione del sistema prima di attivare il compressore, se si tratta di una logica di autoprotezione dell'unità.

D: Perché a volte la temperatura viene visualizzata sul pannello di controllo il display diminuisce mentre l'unità è in funzione?

R: Quando la temperatura del serbatoio superiore è molto più alta más alto que el fondo, el agua caliente en la parte superior se mezclará con el agua fría en el fondo que fluye continuamente desde el agua del grifo entrante, reduciendo así la temperatura de la parte superior.

D: Perché a volte la temperatura viene visualizzata sul pannello. Diminuisce ma l'unità rimane chiusa?

R: Per evitare che l'unità si accenda o si spenga frequentemente, l'unità attiverà la fonte di calore solo quando la temperatura inferiore è inferiore alla temperatura stabile di almeno 6°C.

D: Perché a volte la temperatura viene visualizzata sul pannello. Diminuisce drasticamente?



R: Poiché il serbatoio è del tipo a pressione, se si ha una grande richiesta di acqua calda, l'acqua calda riscalderà rapidamente la parte superiore del serbatoio, proprio come l'acqua fredda si collegherà rapidamente al serbatoio. fondo del serbatoio. Una volta che emerge la superficie dell'acqua fredda, il sensore di temperatura si alza, la temperatura visualizzata sul pannello diminuirà drasticamente.

D: Perché a volte la temperatura viene visualizzata sul pannello.

È molto meno, ma hai ancora una quantità verificabile di acqua calda?

A: Mi chiedo se il sensore dell'acqua superiore è nel serbatoio? maggiore di 1/4, quando la temperatura del pannello inizia a scendere rapidamente significa che si ha a disposizione almeno 1/4 di quella quantità di acqua calda.



D: Perché a volte i pulsanti non sono disponibili?

R: Se non viene eseguita alcuna operazione sul pannello per 1 minuto, l'unità bloccherà il pannello e visualizzerà "  ". Per sbloccare il pannello, premere il pulsante  "ENTER" per 2 secondi.

D: Perché a volte esce dell'acqua dal tubo di scarico del Valvola PTR?

R: Poiché il serbatoio è in pressione, quando l'acqua viene riscaldata all'interno del serbatoio, l'acqua si espande, quindi la pressione all'interno del serbatoio aumenterà, se la pressione aumenta di oltre 1,0 MPa, la valvola PTR verrà attivata per scaricare la pressione e la caduta dell'acqua calda verranno scaricate di conseguenza. Se la goccia d'acqua viene scaricata continuamente dal tubo di scarico della valvola PTR, si tratta di un fenomeno anomalo, contattare personale qualificato per la riparazione.

6.2 Algo sobre la autoprotección

- 1) Quando si verifica l'autoprotezione, il sistema si arresterà e avvierà l'autotest e si riavvierà una volta risolta la protezione.
- 2) Quando si verifica l'autoprotezione, il  lampeggerà e il codice di errore verrà visualizzato sull'indicatore della temperatura dell'acqua. 
- 3) Il codice di errore non scompare finché la protezione non viene risolta.
- 4) Nelle seguenti circostanze può verificarsi l'autoprotezione:
L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati;
- 5) L'evaporatore è ricoperto da troppa polvere; Alimentazione errata (superiore all'intervallo 220-240 V)

6.3 Quando si è verificato l'errore

- 1) Se si verificano alcuni errori normali, l'unità passerà automaticamente al riscaldatore elettrico per la fornitura di ACS di emergenza, contattare personale qualificato per la riparazione.
- 2) Se si verifica un errore grave, l'unità non si avvia, contattare personale qualificato per ripararla.

6.4 Disparo de fenómeno de error

Fenomeno di errore	Possibile motivo e soluzione
Lo schermo non si illumina/l'acqua è fredda.	Controllare che l'interruttore dell'aria sia chiuso/impostato su alta temperatura.
L'acqua calda non esce.	Verificare che la linea del rubinetto sia libera; Verificare che la pressione dell'acqua del rubinetto non sia troppo bassa.
L'acqua nella porta di scarico della valvola di sicurezza fuoriesce dalla porta di scarico della pressione della valvola di sicurezza.	Si solo hay una pequeña cantidad de flujo de agua, para la expansión térmica del agua causada por el fenómeno normal, no bloquee; Si sale una gran cantidad de agua, reemplace la válvula de seguridad.
Ci vuole molto tempo per riscaldare un serbatoio dell'acqua.	Quando la temperatura ambiente è bassa, la velocità di riscaldamento dell'unità viene ridotta, ovvero a Fenomeno normale, caldo in anticipo. Controllare se il riscaldamento elettrico funziona normalmente, controllare se la modalità impostata è aria condizionata + produzione di acqua calda contemporaneamente in modalità, contemporaneamente in modalità a velocità di riscaldamento lenta.
Funzionamento o chiusura automatica.	<ul style="list-style-type: none"> • È perché è impostata la funzione prenotazione/orario?
Non funziona.	L'interruttore dell'aria non è chiuso? e il fusibile è rotto? y Se è impostata la funzione di prenotazione/orario. Se è causato dalla protezione dell'unità (verrà visualizzato il codice di protezione corrispondente) y Se la temperatura dell'acqua è alta e non ha raggiunto le condizioni per l'accensione dell'unità.
L'effetto del riscaldamento non è evidente.	Se l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità sono bloccati.
Il compressore non funziona dopo l'accensione.	<ul style="list-style-type: none"> • C'è acqua calda nel serbatoio e può essere utilizzata. • Quando l'interruttore di alimentazione è acceso, l'erogatore di acqua calda non funzionerà per circa 3 minuti dopo l'arresto del funzionamento, poiché il compressore non può avviarsi entro 3 minuti dall'arresto. • Lo scaldabagno non può funzionare per circa 3 minuti dopo l'arresto del funzionamento quando si accende l'interruttore di alimentazione.
Visualizzazione della temperatura dell'acqua Aumento lento.	Poiché la temperatura dell'acqua nella parte superiore del serbatoio è più alta, mentre la temperatura dell'acqua nella parte centrale e inferiore è più bassa, è necessario attendere fino a quando la temperatura dell'acqua dell'intero serbatoio è sostanzialmente la stessa, il che dimostra che la temperatura dell'acqua aumenterà aumentare più velocemente. Quando la temperatura dell'acqua in tutto il serbatoio è sostanzialmente la stessa, la temperatura dell'acqua aumenterà più velocemente.
Mostra che la temperatura dell'acqua da riscaldare diminuisce durante il processo di riscaldamento.	Quando la temperatura della parte superiore del serbatoio è molto più alta della temperatura dell'acqua inferiore, a causa della convezione naturale dell'acqua fredda e calda nel processo di riscaldamento, l'acqua calda e fredda si agiterà e si mescolerà fino a un certo punto. misura e la temperatura superiore dell'acqua calda verrà leggermente ridotta, oppure l'unità potrebbe ridurre leggermente la temperatura quando viene eseguita l'azione di sbrinamento. La temperatura dell'acqua calda superiore verrà leggermente ridotta oppure, quando l'unità si sbrina, anche la temperatura del display potrebbe essere leggermente ridotta.
La temperatura dell'acqua viene visualizzata come una goccia. Basso e senza riscaldamento.	Per evitare che l'host si accenda e si spenga troppo frequentemente, è stata impostata una condizione affinché l'host si accenda e utilizzi la temperatura dell'acqua. Quando non si utilizza l'acqua, l'host inizierà a riscaldare solo quando la temperatura dell'acqua visualizzata scende al di sotto della temperatura di ritorno impostata. (Il valore della temperatura di ritorno può essere impostato tramite telecomando cablato.)
Lo schermo mostra che la temperatura dell'acqua scenderà improvvisamente molto.	Poiché l'unità è un serbatoio dell'acqua pressurizzato integrato, quando si utilizza l'acqua calda, l'acqua fredda deve entrare nel serbatoio per coprire l'acqua calda e si verificherà un'ovvia stratificazione tra acqua calda e acqua fredda. Ci sarà un'evidente stratificazione tra acqua calda e fredda, quando l'acqua fredda sorvola il sensore di temperatura sulla parte superiore del serbatoio, la temperatura dell'acqua scenderà improvvisamente. Quando l'acqua fredda trabocca dal sensore di temperatura sulla parte superiore del serbatoio, la temperatura dell'acqua scenderà improvvisamente, il che è un fenomeno naturale dovuto all'elevato tasso di utilizzo del serbatoio dell'acqua dell'unità.
Ciò dimostra che la temperatura dell'acqua si è ridotta molto. Ma è pur sempre acqua calda.	La parte superiore del sensore di temperatura del serbatoio dell'acqua è posizionata nella parte superiore 1/4 del serbatoio dell'acqua e il display della temperatura dell'acqua è la temperatura della parte superiore del sensore di temperatura del serbatoio dell'acqua. Quando si utilizza l'acqua e la temperatura dell'acqua visualizzata si abbassa improvvisamente, nel serbatoio è ancora disponibile quasi 1/5 dell'acqua calda. Quando si utilizza l'acqua, c'è ancora quasi 1/5 del serbatoio di acqua calda nel serbatoio dopo che la temperatura dell'acqua visualizzata sul display scende improvvisamente.
Sono state visualizzate la temperatura dell'acqua e la differenza di temperatura dell'acqua impostata.	<ul style="list-style-type: none"> • Se è impostata la funzione di prenotazione, l'unità si riscalderà in anticipo quando viene effettuata la prenotazione e la temperatura del display diminuirà leggermente a causa della naturale dissipazione del calore, che è un fenomeno normale. A causa della naturale dissipazione del calore, la temperatura dello schermo diminuirà leggermente, il che è un fenomeno anomalo. • Se l'unità è protetta.
Durante il processo di riscaldamento, il compressore non smetterà di funzionare e la ventola si fermerà.	Quando la temperatura ambiente è bassa, l'evaporatore potrebbe congelare, con conseguente scarso trasferimento di calore; In questo momento l'ospite sta preparando la salamoia. Il compressore funzionerà durante lo spegnimento e la ventola funzionerà automaticamente.
Acqua corrente dalla valvola di sicurezza.	Poiché il serbatoio dell'acqua stesso è un contenitore chiuso sotto pressione, quando riscaldato l'acqua subisce un'espansione termica. Quando la pressione all'interno del serbatoio è superiore a 0,8 MPa, lo sportello di scarico della pressione della valvola di sicurezza agirà per rilasciare l'acqua calda, proteggendo così il serbatoio da danni dovuti alla pressione o addirittura da esplosioni.

Fenomeno di errore	Posibile razón y solución
Visualizza la deviazione dalla temperatura impostata.	Cuando la unidad alcanza la temperatura y se detiene, puede haber una pequeña desviación entre la temperatura de visualización y la temperatura establecida, lo cual es un fenómeno normal.
L'unità si riscalda per un certo periodo di tempo e mostra che la temperatura non è aumentata.	<ul style="list-style-type: none"> • La sterilizzazione viene completata dopo un periodo di tempo, la temperatura corrente visualizzata e la temperatura impostata dall'utente non sono coerenti con il fenomeno normale. La temperatura di il serbatoio dell'acqua impiega molto tempo per scendere da 70°C alla temperatura impostata dall'utente; • Attivando la sterilizzazione forzata o la sterilizzazione automatica, la temperatura fissa dell'unità diventa 70°C (una volta effettiva). Il simbolo di sterilizzazione del processo di riscaldamento si accende. Una volta che la temperatura del serbatoio dell'acqua raggiunge i 70°C per completare la sterilizzazione, l'icona di sterilizzazione si spegne.
Temperatura indicata dopo la sterilizzazione Deviazione dalla temperatura impostata	<ul style="list-style-type: none"> • La sterilizzazione viene completata dopo un periodo di tempo, la temperatura corrente visualizzata e la temperatura impostata dall'utente non sono coerenti con il fenomeno normale. È necessario molto tempo prima che la temperatura del serbatoio dell'acqua scenda da 70°C alla temperatura impostata dall'utente;

6.5 Tabla de disparo de códigos de error

Schermo	Descrizione del malfunzionamento
Eh0b	Errore di comunicazione tra serbatoio e pannello LCD.
EH00	I parametri di funzionamento della macchina sono anomali.
EL01	Scarsa comunicazione tra il serbatoio dell'acqua e l'unità esterna
PH15	Protezione dalle perdite
EC54	Errore di TP
EC53	Errore di T4
EC52	Errore di T3
EH5L	Errore di T5L
EH5U	Errore di T5U
EH5d	Protezione contro l'interruzione del riscaldamento elettrico
PHdH	Protezione contro la combustione a secco
EC51	Parametri operativi anomali dell'unità esterna
PH23	Protezione antigelo per lo stato di raffreddamento
PH24	Protezione antigelo per condizioni di bassa temperatura
EC72	Ventola CC fuori fase
PC12	341 MCE protezione da tensione o guasto

Schermo	Descrizione del malfunzionamento
PC00	Protezione del modulo MIP
PC01	Protezione della tensione di controllo principale
PC02	Protezione da sovratemperatura del compressore
PC03	Protezione o guasto della pressione del sistema
PC04	Protezione dal feedback del compressore
PC08	Protezione corrente dell'unità esterna
PC40	Errore di comunicazione tra il chip di controllo principale e il driver esterno
PC43	Protezione dalla mancanza di fase del compressore
PC44	Protezione velocità compressore 0
PC45	341 Garanzia di sincronizzazione PWM
PC46	Protezione dallo scoppio del compressore
PC49	Protezione da sovratensione del compressore
PC51	Protezione ad alta temperatura T2
PC52	Protezione bassa temperatura T2
EC07	Protezione dalla stagnazione del ventilatore dell'unità esterna
PH9b	Protezione da sovratemperatura per serbatoi d'acqua

Visualización	Descripción del mal funcionamiento
EC55	Falla del sensor IGBT
EC56	Deficiencia del sensor T2b



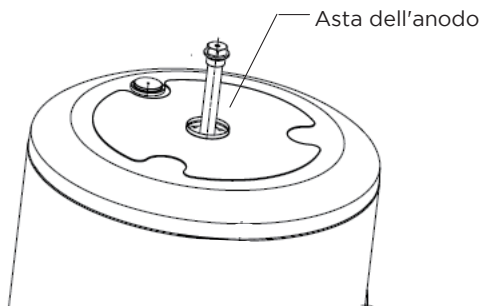
NOTA

- I codici diagnostici sopra elencati sono i più comuni. Se viene visualizzato un codice diagnostico non elencato sopra, contattare l'assistenza tecnica residenziale utilizzando il numero sulla copertina di questo manuale.

- Aprire la valvola di scarico e scaricare l'acqua finché non fuoriesce acqua.
- Uscire dall'asta dell'anodo.
- Sostituirlo con uno nuovo e assicurarsi che sia ben sigillato.
- Aprire il rubinetto di ingresso dell'acqua fredda finché non esce acqua rubinetto di uscita, quindi chiudere il rubinetto di uscita dell'acqua.
- Accendere e riavviare l'unità.

NOTA:

- Poiché l'asta dell'anodo deve essere sostituita dall'alto, deve esserlo lasciare un'altezza minima di 800 mm nella parte superiore dell'installazione per consentire la sostituzione dell'asta dell'anodo..
- El reemplazo de la varilla de ánodo debe ser realizado por un Técnico dell'assistenza professionale, non sostituire le barre dell'anodo senza autorizzazione, poiché ciò potrebbe danneggiare il serbatoio.



7. MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

El mantenimiento de la unidad requiere personal profesional de posventa responsable de la revisión de la unidad.

7.1 Mantenimiento

- 1) Compruebe periódicamente la conexión entre el enchufe y la toma de corriente y el cableado de tierra;
- 2) En alguna zona fría (por debajo de 0 °C), si el sistema se detendrá durante mucho tiempo, se debe liberar toda el agua en caso de que se congele el tanque interno y se dañe el calentador eléctrico.
- 3) Se recomienda limpiar el tanque interno y el calentador eléctrico cada medio año para mantener un rendimiento eficiente.
- 4) Revise la varilla del ánodo cada medio año y cámbiela, si se ha gastado. Para obtener más detalles, póngase en contacto con el proveedor o el servicio posventa.
- 5) Se recomienda establecer una temperatura más baja para disminuir la liberación de calor, evitar incrustaciones y ahorrar energía si el volumen de agua de salida es suficiente.
- 6) Limpie el filtro de aire cada mes en caso de cualquier ineficiencia en el rendimiento de la calefacción.
En cuanto al filtro colocado en la entrada de aire directamente (es decir, entrada de aire sin conexión con el conducto), el método de desmontaje del filtro es: en sentido contrario a las agujas del reloj, desenrosque el anillo de entrada de aire, saque el filtro y límpielo completamente, finalmente, vuelva a montarlo a la unidad.
- 7) Antes de apagar el sistema durante mucho tiempo, por favor:
Apague la fuente de alimentación;
Libere todo el agua en el tanque de agua y la tubería y cierre todas las válvulas;
Verifique los componentes internos regularmente.
- 8) Cómo cambiar la varilla del ánodo
 - Desconecte la alimentación y cierre la válvula de entrada de agua.
 - Abra el grifo de agua caliente y disminuya la presión del recipiente interior.



AVVERTIMENTO

1. La batteria deve essere smaltita correttamente. Non cortocircuitare né smaltire nel fuoco.
2. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
3. Attenzione all'ingestione.
4. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
5. Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto.
6. Smaltire le batterie usate negli appositi contenitori presenti nei punti vendita.
7. Per la sostituzione della batteria è necessario contattare il fornitore o il servizio post-vendita.

7.2 Tabella di manutenzione periodica consigliata

Elemento de control	Comprobación de contenido	Comprobación de frecuencia	Acción
1	filtro de aire (entrada/salida)	cada mes	Limpie el filtro
2	varilla de ánodo	cada medio año	Reemplázalo si se ha usado
3	tanque interior	cada medio año	limpiar el tanque
4	Calentador eléctrico	cada medio año	Limpia el calentador eléctrico
5	Valvola PTR	ogni anno	Azionare la maniglia della valvola PTR per garantire che i corsi d'acqua siano liberi.
			Se l'acqua non scorre liberamente durante il funzionamento del manipolatore, sostituire la valvola PT con una nuova.

MD23IU-003AW

RED Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC: 31032023

We, Gestion Integral de Almacenes S.L declare under our sole responsibility that the product:

product name: Smart Kit

trade name: HTW

type or model: EU-OSK105

relevant supplementary information: 8435483801844

(e.g. lot, batch or serial number, sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)): EN IEC 62311:2020, EN 50665:2017, **EN 62368-1:2014/A11:2017**

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: **2019**, EN 301 489-17 V3.2.4 :**2020**

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 :2019

OTHER (incl. Art. 3(3) and voluntary specs):

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

Limitation of validity (if any):

Supplementary information:

Notified body involved: N/A

Technical file held by: GESTION INTEGRAL DE ALMACENES S.L

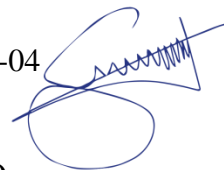
Place and date of issue (of this DoC): Barcelona/2023-04-04

Signed by or for the manufacturer:

(Signature of authorised person)

Name (in print): FRANCISCO SANZ CASTRO

Title: FOUNDER / CEO



GIA Group

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20

info@htwspain.com
www.htwspain.com



España info@htwspain.com | **France** info@htwfrance.com
Portugal info@htw.pt | **Italy** info.it@htwspain.com

SAT



España sat@groupgia.com
France sat.fr@groupgia.com
Portugal sat.pt@groupgia.com
Italy sat.it@groupgia.com

tel. +34 933904220
tel. +33 465430168

tel. +39 05641715509



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.